DS545-AC
DS742-AC

DURASPIN™

DuraSpin
Auto-Feed Screwdriver

Operating Instructions
(Original Instructions)

Betriebsanleitung
(Übersetzung der Ursprünglichen Anweisungen)

Mode d'Emploi
(Traduction des Instructions Originales)

Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van de Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing)

Instruções de Operação
(Tradução das instruções originais)

Instrucciones de Empleo
(La Traducción de las Instrucciones Originales)

Instruziono per l'Uso
(Traduzione delle Istruzioni Originali)

Οδηγίες Χρήσεις
(μετάφραση των αρχικών οδηγιών)

Bruksvisning
(Översättning av de Ursprungliga Undervisningarna)

Bruksvisning
(Oversettelse av de Originale Instruksjonene)

Käyttöohjeet
(Alkuperäisten Ohjeiden Käännös)

Brugsanvisning
(Oversættelse af de Originale Instruktioner)

Инструкция по эксплуатации
(Перевод оригинальной инструкции)

Kasutusjuhend
(Algse juhendi tõlge)

Naudojimo instrukcijos
(Originalios instrukcijos vertimas)

Lietošanas instrukcijas
(Oriģinālā norādījuma tulkojums)

Instrukcja Obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Operativní Instrukce
(Překlad původního pokynu)

Návod na Používanie
(Preklad pôvodného pokynu)

Használati Utasítások
(Az eredeti utasítás fordítása)

Navodila za Uporabo
(Prevod izvirnega navodila)

Instrucțiuni de utilizare
(Traducerea instrucțiunii originale)

Инструкции за експлоатация
(Превод на оригиналната инструкция)

Kullanma Talimatları
(Orijinal talimatların çevirisi)

IMPORTANT: Read before use.

Kyocera Senco Europe
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad, The Netherlands
+31 320 295 575
www.senco.eu

NFE2DS2022022

© 2022 by Kyocera Senco Europe

EN	English	3
DE	Deutsch	12
FR	Français	22
NL	Nederlands	31
PT	Português	40
ES	Español	49
IT	Italiano	58
GR	ελληνικά	67
SE	Svenska	78
NO	Norsk	87
FI	Suomi	96
DK	Dansk	105
RU	Русский	114
EE	Eesti	125
LT	Lietuviškai	134
LV	Latviešu	143
PL	Polski	152
CZ	Čeština	161
SK	Slovenský	170
HU	Magyar	179
SI	Slovenščina	188
RO	Română	197
BG	български	206
TR	Türkçe	217

Table of Contents

Symbols 4
General Power Tool Safety Warnings 5
Work Area Safety 5
Electrical Safety 5
Personal Safety 5
Power Tool Use and Care 5
Service 6
Screwdriver Safety Warnings 6
Functional Description 6
Tool Operation 7
Adjusting for Fastener Length 7
Loading the Tool 7
Driving Screws 7
Trigger Lock 8
Depth of Drive Adjustment 8
Bit Replacement 8
Nosepiece Replacement 8
Belt Hook Adjustment 9
Maintenance 9
Accessories 9
Technical Specifications 9
Troubleshooting 10

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.		
SYMBOL	**SIGNAL**	**MEANING**
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product in a better, safer manner.		
SYMBOL	**NAME**	**DESIGNATION/EXPLANATION**
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands	Failure to keep your hands away from blade will result in serious personal injury.
V	**Volts**	Voltage
min	**Minutes**	Time
⎓	**Direct Current**	Type or characteristic of current
∼	**Alternating Current**	Type or characteristic of current
n_0	**No Load Speed**	Rotational speed, at no load
.../min	**Per Minute**	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute

		Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their lives must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
		The tool is a class II tool.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

4. **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
17. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

18. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
23. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
25. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

26. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Screwdriver Safety Warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
2. **Do not use the power tool in locations where the ambient temperature may reach 4°C (39.2°F) or exceed 40°C (105°F).**

Functional Description

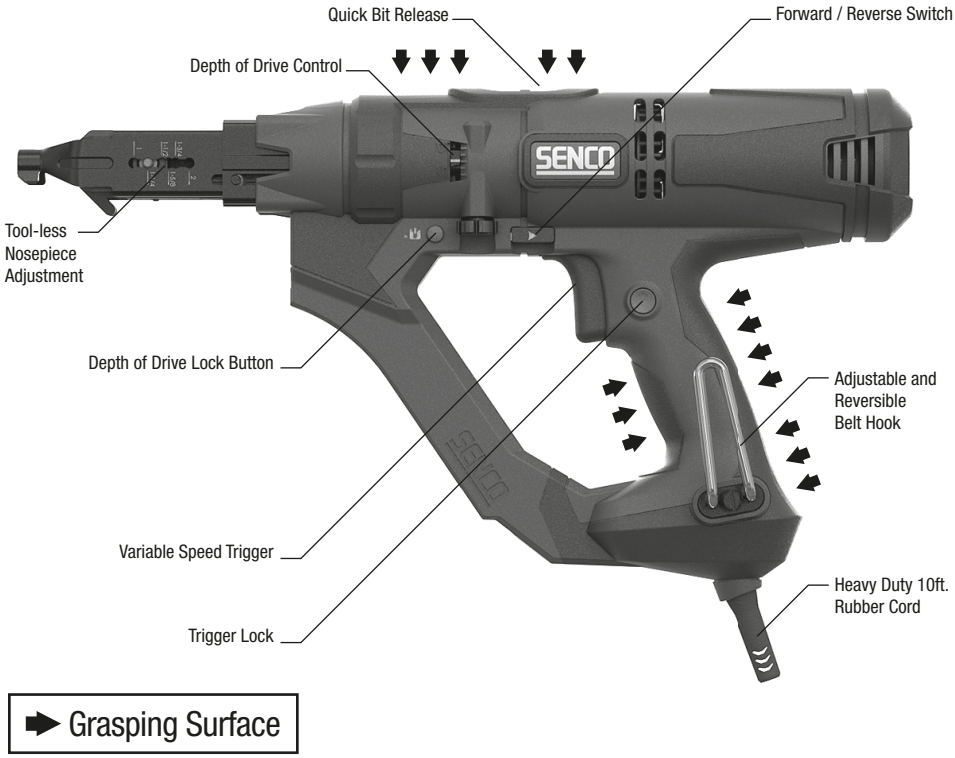


Figure 1 - Tool Functions and Features

Tool Operation

Read sections titled “Safety Warnings” before operating tool.

Read and understand all in-structions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

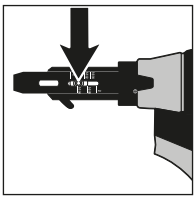
⚠ WARNING Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous conditions possibly leading to serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call +31 320 295 575 for assistance.

ADJUSTING FOR FASTENER LENGTH

1. Unplug tool from electrical supply before adjusting nose-piece for fastener length.
2. Depress the screw selector pin until it is flush with nosepiece and slide the nosepiece to the desired setting by aligning hatch marks with the silver adjustment pin.
3. Release pin and make sure it is fully engaged in selected nosepiece slot for proper operation.

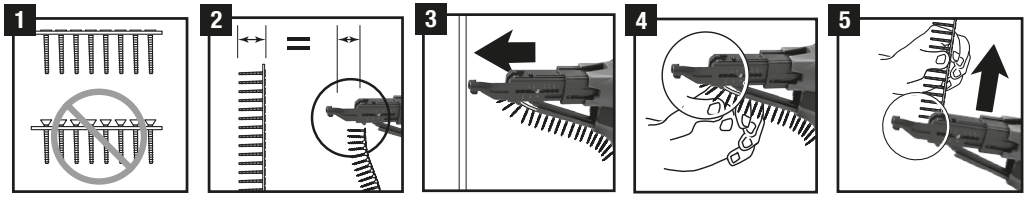


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

BIT TYPE	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

LOADING THE TOOL

1. Check to be sure the heads of the screws are resting on top of the plastic collation material. This will ensure proper strip advancement and prevent jamming.



2. Check for proper fastener length setting (see “Adjusting for Fastener Length” above).
3. Feed the strip into the strip guide track up toward the nose of the tool.
4. Feed the strip into the slide body until the first screw is aligned with the bit. The tool will feed all subsequent screws automatically as the tool is pulled back off the work surface, returning to its relaxed state.
5. To remove the strip, pull it through from the top of the side body.

DRIVING SCREWS

1. Whenever possible, hold the tool at a right angle to the work surface.
2. Pull the trigger to start the motor.
3. Press the nosepiece with constant force against the work surface. Do not remove the tool from the work surface until the clutch disengages and the bit stops rotating, signalling a fully driven screw.
4. Continue to allow the motor to run. The next screw will be automatically fed into place when the tool is pulled off the work surface.

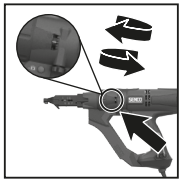
TRIGGER LOCK

To lock the trigger for continuous operation, depress the trigger and push in the locking button then release the trigger. The tool will continue to run. To turn off, squeeze and release the trigger.

DEPTH OF DRIVE ADJUSTMENT

This tool is equipped with a locking depth control adjustment:

1. Release the thumbwheel by depressing the red lock button.



2. Adjust the countersink by turning the depth adjustment thumbwheel.
3. Refer to the markings on the tool for proper direction.
4. Release the lock button after adjustment.

Test drive screws while adjusting until the desired countersink is reached.

This tool has a depth-sensing clutch. When the screw is countersunk to the preset depth, it automatically disengages and makes a click or ratcheting sound. This is normal and signals completion of the drive.

BIT REPLACEMENT

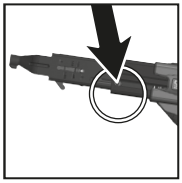
Due to wear or damage, the bit will need to be replaced periodically or when changing between drive types.

The bit can be removed/replaced:

1. Without removing feed system
   i. Remove fasteners from the tool.
   ii. Slide bit release button to rear.
   iii. Tilt tool forward and pulse trigger.
   iv. Bit will fall out.
   v. Hold tool upright.
   vi. Insert the new bit into the slide body.
   vii. Slide bit release button to rear.
   viii. Pulse tool and release button when bit drops into place.

NOSEPIECE REPLACEMENT

1. Unplug the tool before changing the nosepiece.
2. Remove retention screw with flat-tip screwdriver.



3. Set the nosepiece on the longest setting possible.
4. Depress the screw selector pin until it is completely depressed. It will be necessary to use a screw or thin object to depress to this depth.
5. While holding the pin in this position, slide the nosepiece forward and off the slide body
6. Install the new nosepiece.
7. Replace the nosepiece retention screw ensuring it is seated snug against the slide body.

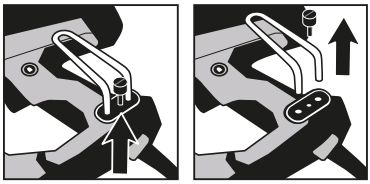
BELT HOOK ADJUSTMENT

To adjust the belt hook offset from the tool:

1. Remove the belt hook thumb screw until the locking plate can be removed.
2. Slide the belt hook out to the desired position, replace the locking plate, then re-install the thumb screw.

To relocate the belt hook to opposite side of the tool:

1. Remove the thumb screw, locking plate, threaded plate and belt hook.



2. Insert the threaded plate on the opposite side of tool and re-install the hook at the desired position using locking plate and thumb screw.

Maintenance

Read section titled “Safety Warnings” before maintaining tool.

1. With battery removed or cord disconnected, make daily inspection to ensure free movement of nosepiece and trigger. Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.
2. Lubrication of the feed system is not necessary. DO NOT OIL.
3. Wipe tool clean daily and inspect for wear, especially the bit and nosepiece. Replace as necessary.

⚠ WARNING Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at +31 320 295 575.

Accessories

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your SENCO tools, including:

- Bits
- Storage Bag
- Assorted Nosepieces
- Safety Glasses

For more information or a fully illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative or call Senco at +31 320 295 575.

Technical Specifications

	DS545-AC	DS742-AC
Voltage	220-240V	220-240V
Frequency (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Weight (kg)	2.52	2.68
Height (mm)	245	245
Length (mm)	415	436
Width (mm)	82	82
Fastener Capacity	50 screws (1 strip)	50 screws (1 strip)
Generated Noise K=3 d*	Lp: 84.0 dB9(A) LW:95.0dB(A)	Lp: 84.0 dB9(A) LW:95.0dB(A)
Vibration*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Fastener Length (mm)	25 - 55	25 - 75
Faster Range (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

The Product Fulfils the requirment of AS/NZS 62841.1:2015+A1:2016, AS/NZS

Troubleshooting

Problem/Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not start or run slowly	No electrical power	Ensure tool is plugged in, check power supply (fuse)
	Trigger switch is defective	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
	Motor is defective	
Tool will not fully drive fastener	Bit is worn or incorrect bit installed	Replace bit
	Power capabilities of the tool have been exceeded	Discontinue use for that application
	Tool is in reverse	Switch tool to forward
	Depth of drive not set properly	See page #8
Tool does not advance fastener	Screw length/nosepiece position is improperly set	See page #7
	Return spring is weak or broken	Replace or return to authorized service centre for repair
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Defective slide body	Replace or return to authorized service centre for repair
	Screw strip is jammed in guide track	Ensure strip slides freely in guide track
Screws “kick out” or misdrive during use	Screw length/nosepiece position is improperly set	See page #7
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Defective or damaged feed system	Return to Senco or Authorized service centre for repair
Bit will not install	Bit not properly inserted into drive shaft	See page #8
	Clutch teeth not aligned	Pulse trigger while holding back release button
	Not a Senco bit	Use only the appropriate Senco bit
Bit will not release	Not a Senco bit	Use only the appropriate Senco bit
	Clutch teeth not aligned	Pulse trigger while holding back release button
Bit slips off screw or screw is driven at an angle	Tool slid forward during drive	Hold tool firmly while driving
	Bit is worn or broken	Replace bit
	Nosepiece is worn or damaged	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
Fastener jams	Screw length/nosepiece position is improperly set	See page #7
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Nosepiece damaged or bent	Replace or return to authorized service centre for repair
	Screw partially driven into collation material then feed system released	Remove jammed screw with fingers or pliers and resume use

TROUBLESHOOTING

Problem/Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Feed system “sticks” or returns slowly	Debris build-up on mechanism	Clean mechanism
	Return spring is weak or broken	Replace or return to authorized service centre for repair
	Bit sticking in collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
		Always attempt to store screws in cool dry place before use. Overheated collation can get soft and cause a delay in feed system return
Tool overheats	Drive application requires too much torque	Discontinue use for that application
Pushing force becomes excessive	Improper screw for application	Consider alternative fastener
	CAM screw is loose or damaged	Tighten or replace CAM screw
	Debris build-up on mechanism	Clean mechanism

Inhaltsübersicht

Symbole 13
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 14
Sicherheit Im Arbeitsbereich 14
Elektrische Sicherheit 14
Persönliche Sicherheit 14
Verwendung Und Pflege Von Elektrowerkzeugen 14
Wartung 15
Sicherheitshinweise für Schraubenzieher 15
Funktionsbeschreibung 16
Bedienung des Werkzeugs 16
Einstellung Für Länge Der Befestigungselemente 16
Laden Des Werkzeugs 17
Schrauben Einbringen 17
Auslöser Verriegelung 17
Einstellung Der Eintriebstiefe 18
Bit-Ersatz 18
Austausch Des Mundstücks 18
Einstellung Des Riemenhakens 19
Wartung 19
Zubehör 19
Technische Spezifikationen 19
Fehlersuche 20

SYMBOLE

Die folgenden Signalwörter und Erläuterungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahrenstufen verdeutlichen.		
SYMBOL	**SIGNAL**	**BEDEUTUNG**
	ACHTUNG:	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.
	WARNUNG:	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT:	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS:	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) weist auf Informationen hin, die als wichtig erachtet werden, aber nicht mit einer möglichen Verletzung in Verbindung stehen (z. B. Hinweise zu Sachschäden).

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte beachten Sie diese Symbole und informieren Sie sich über ihre Bedeutung. Die korrekte Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.		
SYMBOL	**NAME**	**BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG**
	Sicherheitswarnung	Weist auf eine mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen Sie das Benutzer-handbuch	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer vor der Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung lesen und verstehen.
	Augenschutz	Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz, die den Anforderungen der Norm ANSI Z87.1 entspricht.
	Warnung bei nassen Bedingungen	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten.
	Keine Hände	Wenn Sie Ihre Hände nicht von der Klinge fernhalten, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
V	**Spannungen**	Spannung
min	**Minuten**	Zeit
	Gleichstrom	Art oder Charakteristik des Stroms
	Wechselstrom	Art oder Charakteristik des Stroms
n_0	**Geschwindigkeit ohne Last**	Rotationsgeschwindigkeit, ohne Last
.../min	**pro Minute**	Umdrehungen, Hübe, Oberflächengeschwindigkeit, Orbits usw. pro Minute

		Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht zusammen mit dem Hausmüll! Unter Beachtung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro-Altgeräte und deren Umsetzung in Übereinstimmung mit dem nationalen Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
		Das Werkzeug ist ein Werkzeug der Klasse II.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

DE

⚠ WARNUNG **Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Arbeitsbereiche laden zu Unfällen ein.
2. **Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z.** B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

4. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss mit der Steckdose kompatibel sein.** Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
5. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.** B. Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
6. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder nassen Bedingungen aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
7. **Vermeiden Sie missbräuchliche Verwendung des Kabels.** Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
8. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
9. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchten Räumen unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

10. **Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen.** Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
11. **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Verletzungsgefahr.
12. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Anlassen des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
13. **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
14. **Lehnen Sie sich nicht zu weit.** Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
15. **Ziehen Sie sich angemessen an.** Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
16. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
17. **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, nachlässig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

18. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
19. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der AN/AUS-Schalter nicht funktioniert.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss sofort repariert werden.
20. **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.

21. **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
22. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
23. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
24. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw.** gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
25. **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

WARTUNG

26. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Schraubenzieher

1. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Befestigungsmittel verborgene Drähte oder das eigene Kabel berühren kann.** Befestigungselemente, die mit einer “spannungsführenden” Leitung in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
2. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 4°C (39,2°F) unterschreiten oder 40°C (105°F) übersteigen kann.**

Funktionsbeschreibung

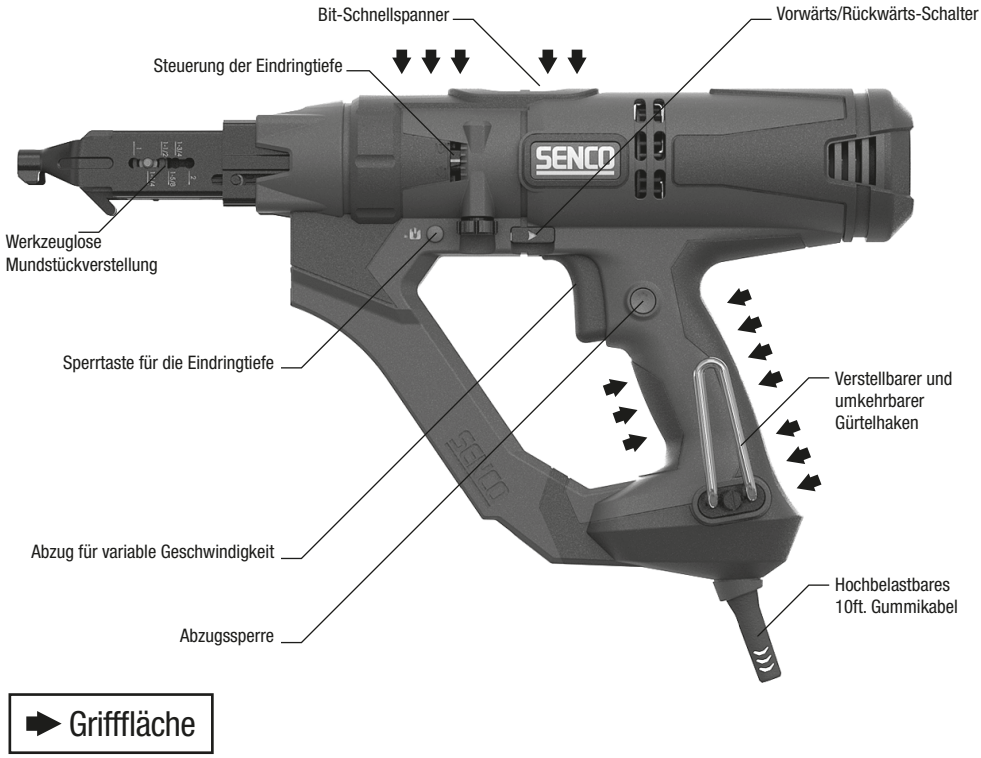


Abbildung 1 - Funktionen und Merkmale des Geräts

Bedienung des Werkzeugs

Lesen Sie die Abschnitte mit dem Titel “Sicherheitshinweise”, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

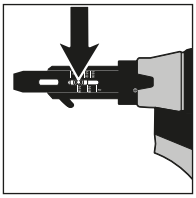
⚠ WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht vollständig zusammengebaut ist oder Teile fehlen oder beschädigt sind. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß und vollständig zusammengebaut ist oder dessen Teile beschädigt sind oder fehlen, kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör oder Anbauteile anzufertigen, die nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen werden. Jede derartige Änderung oder Modifikation stellt eine missbräuchliche Verwendung dar und kann zu gefährlichen Bedingungen führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.

Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, rufen Sie bitte die Nummer +31 320 295 575 an, um Hilfe zu erhalten.

EINSTELLUNG FÜR LÄNGE DER BEFESTIGUNGSELEMENTE

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie das Mundstück auf die Länge des Befestigungselements einstellen.
2. Drücken Sie den Schraubenwahlstift herunter, bis er mit dem Mundstück bündig ist, und schieben Sie das Mundstück auf die gewünschte Einstellung, indem Sie die Schraffurmarkierungen mit dem silbernen Einstellstift ausrichten.
3. Lassen Sie den Stift los und vergewissern Sie sich, dass er vollständig in den ausgewählten Schlitz des Mundstücks eingerastet ist, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

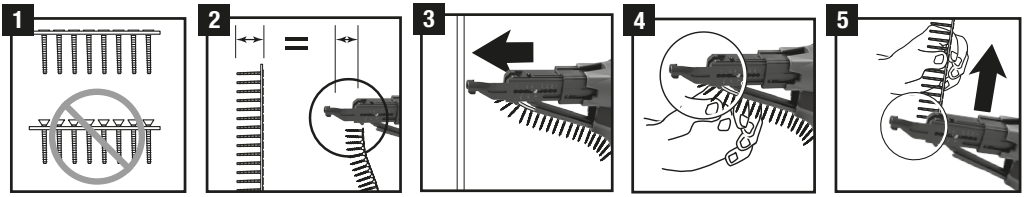


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

BIT-TYP	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

LADEN DES WERKZEUGS

1. Vergewissern Sie sich, dass die Schraubenköpfe oben auf dem Kunststoffmaterial aufliegen. Dadurch wird ein ordnungsgemäßer Bandvorschub gewährleistet und ein Verklemmen verhindert.



2. Prüfen Sie, ob die Länge der Befestigungsmittel richtig eingestellt ist (siehe “Einstellen der Befestigungsmittellänge” oben).
3. Führen Sie das Band in der Bandführungsschiene nach oben zur Spitze des Geräts.
4. Führen Sie den Streifen in den Schlittenkörper ein, bis die erste Schraube mit dem Bit ausgerichtet ist. Das Gerät zieht alle folgenden Schrauben automatisch ein, wenn es von der Arbeitsfläche zurückgezogen wird und in seinen Ruhezustand zurückkehrt.
5. Um den Streifen zu entfernen, ziehen Sie ihn von der Oberseite des Seitenkörpers aus durch.

SCHRAUBEN EINBRINGEN

1. Wenn möglich, halten Sie das Werkzeug im rechten Winkel zur Arbeitsfläche.
2. Ziehen Sie den Abzug, um den Motor zu starten.
3. Drücken Sie das Mundstück mit konstanter Kraft gegen die Arbeitsfläche. Entfernen Sie das Werkzeug erst dann von der Arbeitsfläche, wenn die Raste ausgelöst hat und sich der Bit nicht mehr dreht, was bedeutet, dass die Schraube vollständig eingedreht ist.
4. Lassen Sie den Motor weiterlaufen. Die nächste Schraube wird automatisch zugeführt, wenn das Werkzeug von der Arbeitsfläche entfernt wird.

AUSLÖSER VERRIEGELUNG

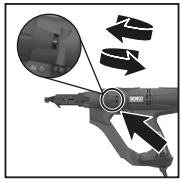
Um den Auslöser für den Dauerbetrieb zu verriegeln, müssen Sie den Auslöser herunterdrücken, den Verriegelungsknopf eindrücken und dann den Auslöser loslassen. Das Gerät läuft dann weiter. Zum Ausschalten drücken Sie den Abzug und lassen ihn wieder los.

DE

EINSTELLUNG DER EINTRIEBSTIEFE

Dieses Werkzeug ist mit einer verriegelbaren Tiefeneinstellung ausgestattet:

1. Lösen Sie das Rändelrad, indem Sie den roten Verriegelungsknopf herunterdrücken.



2. Stellen Sie die Eindringtiefe ein, indem Sie das Rändelrad für die Tiefeneinstellung drehen.
3. Beachten Sie die Markierungen auf dem Werkzeug, damit Sie in die richtige Richtung drehen.
4. Lassen Sie den Arretierknopf nach der Einstellung los.

Machen Sie Testläufe mit den Schrauben, bis die gewünschte Eindringtiefe erreicht ist.

Dieses Werkzeug verfügt über eine Tiefenabtastkupplung. Wenn die Schraube auf die voreingestellte Tiefe versenkt ist, rastet sie automatisch aus und gibt ein klickendes oder ratterndes Geräusch von sich. Dies ist normal und signalisiert, dass der Schraubvorgang abgeschlossen ist.

BIT-ERSATZ

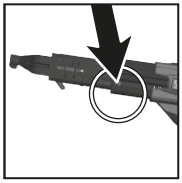
Aufgrund von Verschleiß oder Beschädigung muss der Bohrer in regelmäßigen Abständen oder beim Wechsel zwischen verschiedenen Antriebsarten ausgetauscht werden.

Das Bit kann entfernt/ausgetauscht werden:

1. Ohne Ausbau des Vorschubsystems
   i. Entfernen Sie die Befestigungselemente aus dem Werkzeug.
   ii. Schieben Sie den Entriegelungsknopf für die Bits nach hinten.
   iii. Kippen Sie das Werkzeug nach vorne und bestätigen Sie den Auslöser ein paar mal kurz.
   iv. Der Bit fällt heraus.
   v. Halten Sie das Werkzeug aufrecht.
   vi. Setzen Sie den neuen Bit in den Führungskörper ein.
   vii. Schieben Sie den Bit-Entriegelungsknopf nach hinten.
   viii. Drücken Sie immer wieder kurz den Auslöser bis der Bit in seine Position fällt.

AUSTAUSCH DES MUNDSTÜCKS

1. Ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs ab, bevor Sie das Mundstück wechseln.
2. Entfernen Sie die Sicherungsschraube mit einem Schlitzschraubendreher.



3. Stellen Sie das Mundstück auf die längste mögliche Einstellung.
4. Drücken Sie den Schraubenauswahlstift ein, bis er vollständig heruntergedrückt ist. Es ist notwendig, eine Schraube oder einen dünnen Gegenstand zu verwenden, um den Stift bis zu dieser Tiefe einzudrücken.
5. Halten Sie den Stift in dieser Position und schieben Sie das Mundstück nach vorne und vom Schlittenkörper weg.
6. Setzen Sie das neue Mundstück ein.
7. Setzen Sie die Befestigungsschraube des Mundstücks wieder ein und achten Sie darauf, dass sie fest am Schlittenkörper sitzt.

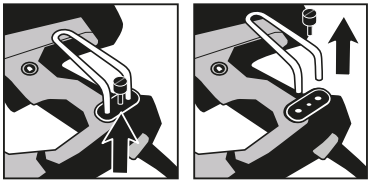
EINSTELLUNG DES RIEMENHAKENS

So stellen Sie den Versatz des Gürtelhakens zum Werkzeug ein:

1. Entfernen Sie die Rändelschraube des Gürtelhakens, bis sich die Verriegelungsplatte abnehmen lässt.
2. Schieben Sie den Gürtelhaken in die gewünschte Position, bringen Sie die Sicherungsplatte wieder an und setzen Sie die Flügelschraube wieder ein.

So versetzen Sie den Gürtelhaken auf die gegenüberliegende Seite des Geräts:

1. Entfernen Sie die Rändelschraube, die Sicherungsplatte, die Gewindeplatte und den Gurthaken.



2. Setzen Sie die Gewindeplatte auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts ein und bringen Sie den Haken mit Hilfe der Sicherungsplatte und der Flügelschraube wieder an der gewünschten Position an.

Wartung

Lesen Sie vor der Wartung des Geräts den Abschnitt “Sicherheitshinweise”.

1. Prüfen Sie täglich bei entnommener Batterie oder abgezogenem Kabel, ob das Mundstück und der Abzug frei beweglich sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Mundstück oder der Auslöser klemmt oder blockiert.
2. Eine Schmierung des Vorschubsystems ist nicht erforderlich. NICHT ÖLEN.
3. Wischen Sie das Werkzeug täglich sauber und überprüfen Sie es auf Verschleiß, insbesondere den Bit und das Mundstück. Bei Bedarf auswechseln.

⚠ WARNUNG Andere als die hier beschriebenen Reparaturen sollten nur von geschultem, qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich für Informationen an SENCO unter +31 320 295 575.

Zubehör

SENCO bietet ein komplettes Sortiment an DuraSpin-Schrauben und Zubehör für Ihre SENCO-Werkzeuge, einschließlich:

- Bits
- Aufbewahrungstasche
- Assortierte Mundstücke
- Schutzbrille

Für weitere Informationen oder einen vollständig illustrierten Katalog mit Senco-Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebsmitarbeiter oder rufen Sie Senco unter +31 320 295 575 an.

Technische Spezifikationen

	DS545-AC	DS742-AC
Spannung	220-240V	220-240V
Frequenz (Hz)	50	50
Drehzahl	0-5000 Umdrehung/min	0-2500 Umdrehung/min
Gewicht (kg)	2.52	2.68
Höhe (mm)	245	245
Länge (mm)	415	436
Breite (mm)	82	82
Kapazität an Befestigungselementen	50 Schrauben (1 Streifen)	50 Schrauben (1 Streifen)
Erzeugter Lärm K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibration*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Länge der Befestigungselemente (mm)	25 - 55	25 - 75
Bereich der Befestigungselemente (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Fehlersuche

Problem/Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Gerät startet nicht oder läuft langsam	Keine elektrische Leistung	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingesteckt ist, überprüfen Sie die Stromversorgung (Sicherung)
	Auslöseschalter ist defekt	Auswechseln oder zur Reparatur an ein von Senco autorisiertes Servicezentrum senden
	Motor ist defekt	
Das Werkzeug treibt das Befestigungselement nicht vollständig ein	Bit abgenutzt oder falscher Bit installiert	Bit austauschen
	Die Leistung des Werkzeugs wurde überschritten	Nicht mehr für diese Anwendung verwenden
	Werkzeug ist im Rückwärtsgang	Werkzeug auf Vorwärtsgang umschalten
	Einschlagtiefe nicht richtig eingestellt	Siehe seite #18
Das Werkzeug schiebt das Befestigungselement nicht vor	Schraubenlänge / Mundstückposition ist nicht richtig eingestellt	Siehe seite #16
	Rückholfeder ist schwach oder gebrochen	Auswechseln oder zur Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum senden
	Defektes Sortiermaterial	Verwenden Sie Senco-Markenbefestigungselemente für optimale Leistung
	Defekter Schlittenkörper	Auswechseln oder zur Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum schicken
	Der Schraubenstreifen ist in der Führungsschiene eingeklemmt	Sicherstellen, dass der Streifen frei in der Führungsschiene läuft.
Schrauben “treten heraus” oder drehen sich während des Gebrauchs falsch	Schraubenlänge / Mundstückposition ist nicht richtig eingestellt	Siehe seite #16
	Falsches Bit installiert	Sicherstellen, dass der richtige Bittyp und die richtige Länge eingesetzt sind
	Defektes oder beschädigtes Vorschubsystem	Senden Sie das Gerät zur Reparatur an Senco oder ein autorisiertes Servicezentrum.
Bit lässt sich nicht einsetzen	Bit ist nicht richtig in die Antriebswelle eingesetzt	Siehe seite #18
	Kupplungszähne nicht ausgerichtet.	Pulsieren Sie den Trigger, während Sie den Entriegelungsknopf zurückhalten
	Kein Senco-Bit	Verwenden Sie nur geeignete Senco-Bits
Bit lässt sich nicht auslösen	Kein Senco-Bit	Verwenden Sie nur geeignete Senco-Bits
	Kupplungszähne nicht ausgerichtet	Pulsieren Sie den Trigger, während Sie den Auslöseknopf zurückhalten
Bit rutscht von der Schraube ab oder Schraube wird schräg eingetrieben	Werkzeug ist während des Eintreibens nach vorne gerutscht	Halten Sie das Werkzeug beim Eintreiben gut fest
	Bit ist abgenutzt oder gebrochen	Bit austauschen
	Mundstück ist abgenutzt oder beschädigt	Auswechseln oder zur Reparatur an ein von Senco autorisiertes Servicezentrum senden

Problem/Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Fehlerbehebung
Befestigungsmittel klemmt	Schraubenlänge / Mundstückposition ist nicht richtig eingestellt	Siehe seite #16
	Defektes Kollationierungsmaterial	Verwenden Sie Senco-Markenbefestigungselemente für optimale Leistung
	Mundstück beschädigt oder verbogen	Auswechseln oder zur Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum senden
	Die Schraube ist teilweise in das Kollationiermaterial eingedrückt und das Vorschubsystem hat sich gelöst	Verklemmte Schraube mit den Fingern oder einer Zange entfernen und den Betrieb wieder aufnehmen
Vorschubsystem “klemmt” oder geht langsam zurück	Schmutzablagerungen am Mechanismus	Mechanismus reinigen
	Rückholfeder ist schwach oder gebrochen	Auswechseln oder zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum bringen
	Bit steckt im Sortiermaterial fest	Verwenden Sie Senco-Markenschrauben für optimale Leistung
		Versuchen Sie immer, Schrauben vor dem Gebrauch an einem kühlen, trockenen Ort zu lagern. Überhitztes Material kann weich werden und eine Verzögerung beim Rücklauf des Vorschubsystems verursachen
Das Werkzeug überhitzt	Die Antriebsanwendung erfordert ein zu hohes Drehmoment	Verwenden Sie das Gerät nicht mehr für diese Anwendung
Die Vorschubkraft wird zu groß	Ungeeignete Schraube für die Anwendung	Erwägen Sie ein alternatives Befestigungselement
	CAM-Schraube ist locker oder beschädigt	CAM-Schraube festziehen oder ersetzen
	Schmutzablagerungen am Mechanismus	Mechanismus reinigen

FR

Table des Matières

Symboles 23

Avertissements Généraux de Sécurité Pour Les Outils Électriques 24

Sécurité De La Zone De Travail 24
Sécurité Électrique 24
Sécurité Personnelle 24
Utilisation Et Entretien Des Outils Électriques 24
Service 25

Avertissements de Sécurité Concernant Les Tournevis 25

Description Fonctionnelle 25

Utilisation de L'outil 26

Réglage De La Longueur Des Fixations 26
Chargement De L'outil 26
Vis D'entraînement 27
Verrouillage De La Gâchette 27
Réglage De La Profondeur D'enfoncement 27
Remplacement De L'embout 27
Remplacement De L'embout Nasal 28
Réglage Du Crochet De Ceinture 28

Entretien 28

Accessoires 28

Spécifications Techniques 29

Dépannage 29

SYMBOLES

Les mots de signalisation suivants et leurs significations sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.		
SYMBOLE	**SIGNAL**	**SIGNIFICATION**
	DANGER:	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT:	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	PRUDENCE:	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	AVIS:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à une blessure potentielle (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.		
SYMBOLE	**NOM**	**DÉSIGNATION/EXPLICATION**
	Alerte de sécurité	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel de l'opérateur	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Portez toujours une protection oculaire avec des écrans latéraux marqués pour être conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides.
	Pas de mains	Si vous ne gardez pas vos mains éloignées de la lame, vous risquez de vous blesser gravement.
V	**Volts**	Tension
min	**Minutes**	Temps
⎓	**Courant continu**	Type ou caractéristique du courant
∼	**Courant alternatif**	Type ou caractéristique du courant
n_0	**Vitesse à vide**	Vitesse de rotation, à vide
.../min	**Par minute**	Révolutions, courses, vitesse de surface, orbites, etc. par minute

		Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre selon la législation nationale, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et renvoyés à un centre de recyclage compatible avec l'environnement.
		L'outil est un outil de classe II.

Avertissements Généraux de Sécurité Pour Les Outils Électriques

⚠ AVERTISSEMENT **Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Sauvegardez tous les avertissements et instructions pour vous y référer ultérieurement.

FR

Le terme “outil électrique” dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

1. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. **N’utilisez pas d’outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. **Tenez les enfants et les passants à l’écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

4. **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise.** Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N’utilisez pas de fiches d’adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
5. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
6. **N’exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L’eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
7. **Ne maltraitez pas le cordon.** N’utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l’outil électrique. Maintenez le cordon à l’écart de la chaleur, de l’huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
8. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l’extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L’utilisation d’un cordon adapté à l’extérieur réduit le risque de choc électrique.
9. **Si l’utilisation d’un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L’utilisation d’un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

10. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N’utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments. Un moment d’inattention lors de l’utilisation d’un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
11. **Utilisez des équipements de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
12. **Empêchez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l’interrupteur est en position d’arrêt avant de brancher l’outil à la source d’alimentation et/ou au bloc-piles, de le ramasser ou de le porter. Le fait de transporter des outils électriques avec le doigt sur l’interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l’interrupteur est activé invite aux accidents.
13. **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l’outil électrique sous tension.** Une clé ou un clé laissée attachée à une partie rotative de l’outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
14. **Ne vous avancez pas trop.** Maintenez un bon équilibre et un bon pied à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l’outil électrique dans des situations inattendues.
15. **Habillez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l’écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
16. **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d’installations d’extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu’ils sont raccordés et utilisés correctement.** L’utilisation de la collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
17. **Ne laissez pas la familiarité acquise par l’utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d’ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

18. **Ne forcez pas sur l’outil électrique.** Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L’outil électrique correct effectuera le travail mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.
19. **N’utilisez pas l’outil électrique si l’interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l’arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l’aide de l’interrupteur est dangereux et doit être réparé.
20. **Débranchez la fiche de la source d’alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s’il est détachable, de l’outil électrique avant d’effectuer tout réglage, de changer d’accessoire ou de ranger l’outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l’outil électrique.
21. **Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l’outil électrique ou ces instructions utiliser l’outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d’utilisateurs non formés.

22. **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que toute autre condition peut affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
23. **Veillez à ce que les outils de coupe soient bien affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux tranchants bien aiguisés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
24. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc.** conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
25. **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

SERVICE

26. **Faites réviser votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de Sécurité Concernant Les Tournevis

1. **Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'attache peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** Les attaches qui entrent en contact avec un fil "sous tension" peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et donner un choc électrique à l'opérateur.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique dans des endroits où la température ambiante peut atteindre 4°C (39,2°F) ou dépasser 40°C (105°F).**

Description Fonctionnelle

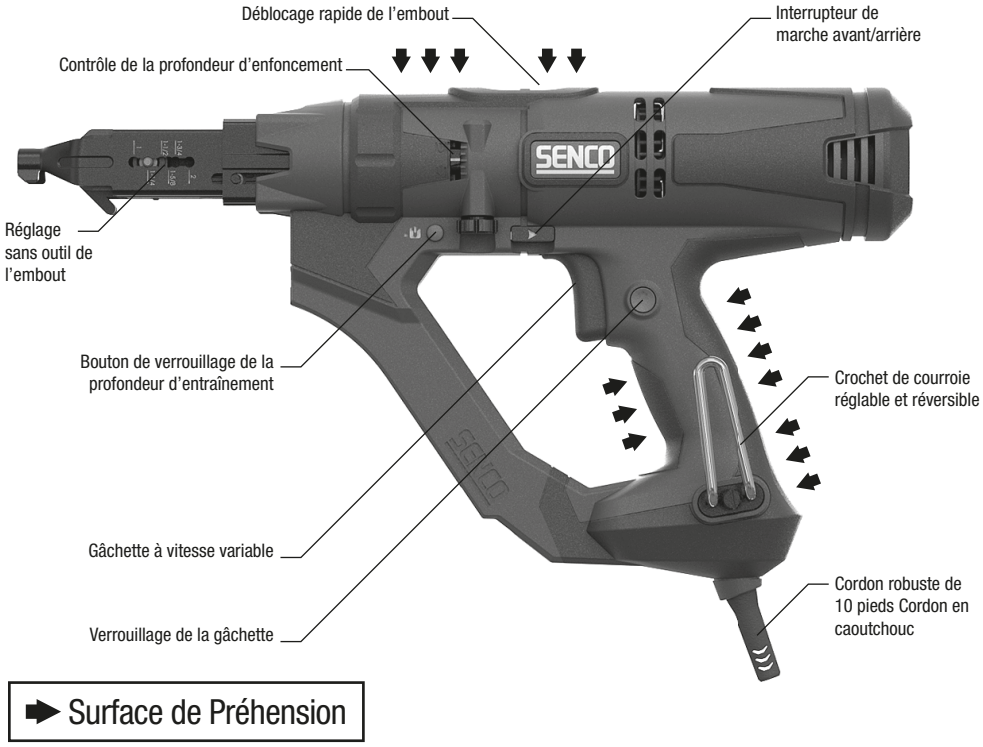


Figure 1 - Fonctions et caractéristiques de l'outil

Utilisation de L'outil

Lisez les sections intitulées "Avertissements de sécurité" avant d'utiliser l'outil.

Lisez et comprenez toutes les in-structions. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

FR

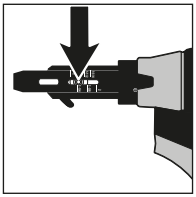
⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit qui n'est pas correctement et complètement assemblé ou dont des pièces sont endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires ou des pièces jointes dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit. Une telle altération ou modification constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner des conditions dangereuses pouvant conduire à des blessures graves.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler le +31 320 295 575 pour obtenir de l'aide.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES FIXATIONS

1. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique avant de régler le nez de l'outil en fonction de la longueur de l'élément de fixation.
2. Appuyez sur la goupille de sélection de la vis jusqu'à ce qu'elle affleure le nez de l'outil et faites glisser le nez de l'outil jusqu'au réglage souhaité en alignant les marques de hachures avec la goupille de réglage argentée.
3. Relâchez la goupille et assurez-vous qu'elle est complètement engagée dans la fente sélectionnée de la pièce de nez pour un bon fonctionnement.

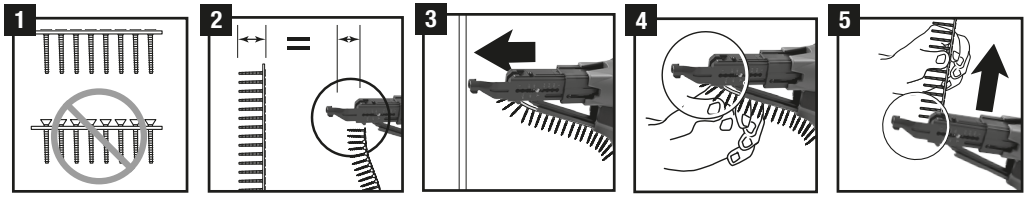


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TYPE D'EMBOUT	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

CHARGEMENT DE L'OUTIL

1. Assurez-vous que les têtes des vis reposent sur le dessus du matériau de collationnement en plastique. Cela assurera un avancement correct de la bande et évitera les blocages.



2. Vérifiez que la longueur des attaches est correctement réglée (voir "Réglage de la longueur des attaches" ci-dessus).
3. Faites avancer la bande dans le rail de guidage de la bande vers le nez de l'outil.
4. Faites avancer la bande dans le corps coulissant jusqu'à ce que la première vis soit alignée avec la mèche. L'outil alimentera automatiquement toutes les vis suivantes lorsque l'outil est retiré de la surface de travail, revenant ainsi à son état détendu.
5. Pour retirer la bande, tirez-la par le haut du corps latéral.

VIS D'ENTRAÎNEMENT

1. Dans la mesure du possible, tenez l'outil à angle droit par rapport à la surface de travail.
2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer le moteur.
3. Appuyez le nez de l'outil avec une force constante contre la surface de travail. Ne retirez pas l'outil de la surface de travail avant que l'embrayage ne se désengage et que l'embout ne s'arrête de tourner, signalant une vis complètement entraînée.
4. Continuez à laisser tourner le moteur. La vis suivante sera automatiquement mise en place lorsque l'outil sera retiré de la surface de travail.

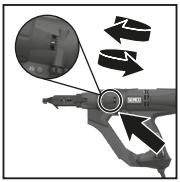
VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE

Pour verrouiller la gâchette en vue d'un fonctionnement continu, appuyez sur la gâchette et enfoncez le bouton de verrouillage, puis relâchez la gâchette. L'outil continuera à fonctionner. Pour l'éteindre, appuyez sur la gâchette et relâchez-la.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR D'ENFONCEMENT

Cet outil est équipé d'un réglage de profondeur d'entraînement verrouillable :

1. Libérez la molette en appuyant sur le bouton de verrouillage rouge.



2. Réglez le fraisage en tournant la molette de réglage de la profondeur.
3. Reportez-vous aux marquages sur l'outil pour connaître la bonne direction.
4. Relâchez le bouton de verrouillage après le réglage.

Testez les vis d'entraînement tout en réglant jusqu'à ce que le fraisage souhaité soit atteint.

Cet outil est doté d'un embrayage à détection de profondeur. Lorsque la vis est fraisée à la profondeur préréglée, il se désengage automatiquement et émet un clic ou un bruit de cliquet. Ceci est normal et signale la fin de l'enfoncement.

REMPLACEMENT DE L'EMBOUT

En raison de l'usure ou des dommages, l'embout devra être remplacé périodiquement ou lors du changement de type d'entraînement.

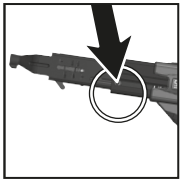
L'embout peut être retiré/remplacé :

1. Sans retirer le système d'alimentation
   i. Retirez les fixations de l'outil.
   ii. Faites glisser le bouton de libération des mèches vers l'arrière.
   iii. Inclinez l'outil vers l'avant et appuyez sur la gâchette.
   iv. L'embout se détachera.
   v. Tenir l'outil à la verticale.
   vi. Insérez la nouvelle mèche dans le corps coulissant.
   vii. Faites glisser le bouton de libération de l'embout vers l'arrière.
   viii. Pulser l'outil et relâcher le bouton lorsque l'embout tombe en place.

FR

REMPLACEMENT DE L'EMBOUT NASAL

1. Débranchez l'outil avant de changer la pièce de nez.
2. Retirez la vis de rétention à l'aide d'un tournevis à pointe plate.



3. Réglez le nez de l'outil sur le réglage le plus long possible.
4. Enfoncez la goupille de sélection de la vis jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée. Il sera nécessaire d'utiliser une vis ou un objet fin pour l'enfoncer à cette profondeur.
5. Tout en maintenant la goupille dans cette position, faites glisser le nez de l'appareil vers l'avant et hors du corps de la glissière.
6. Installez la nouvelle pièce de nez.
7. Remettez en place la vis de retenue de la pièce de nez en vous assurant qu'elle est bien calée contre le corps de la glissière.

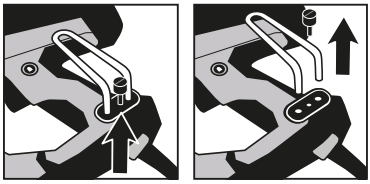
RÉGLAGE DU CROCHET DE CEINTURE

Pour régler le décalage du crochet de la courroie par rapport à l'outil :

1. Retirez la vis à ailettes du crochet de courroie jusqu'à ce que la plaque de verrouillage puisse être retirée.
2. Faites glisser le crochet de courroie jusqu'à la position souhaitée, remettez la plaque de verrouillage en place, puis réinstallez la vis à oreilles.

Pour repositionner le crochet de courroie sur le côté opposé de l'outil :

1. Retirez la vis papillon, la plaque de verrouillage, la plaque filetée et le crochet de courroie.



2. Insérez la plaque filetée sur le côté opposé de l'outil et réinstallez le crochet à la position souhaitée à l'aide de la plaque de verrouillage et de la vis à oreilles.

Entretien

Lisez la section intitulée "Avertissements de sécurité" avant d'entretenir l'outil.

1. Une fois la batterie retirée ou le cordon débranché, effectuez une inspection quotidienne pour vous assurer que le nez de l'outil et la gâchette se déplacent librement. N'utilisez pas l'outil si le nez ou la gâchette se coince ou se bloque.
2. La lubrification du système d'alimentation n'est pas nécessaire. NE PAS HUILER.
3. Essuyez l'outil tous les jours et vérifiez son usure, en particulier la mèche et le nez. Remplacez-les si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT Les réparations autres que celles décrites ici ne doivent être effectuées que par du personnel formé et qualifié. Contactez SENCO pour toute information au +31 320 295 575.

Accessoires

SENCO offre une gamme complète de vis DuraSpin et d'accessoires pour vos outils SENCO, notamment :

- • Embouts
- • Sac de rangement
- • Embouts assortis
- • Lunettes de sécurité

Pour plus d'informations ou un catalogue entièrement illustré des accessoires Senco, contactez votre représentant commercial ou appelez Senco au +31 320 295 575.

Spécifications Techniques

	DS545-AC	DS742-AC
Tension	220-240V	220-240V
Fréquence (Hz)	50	50
RPM	0-5000 tr/min	0-2500 tr/min
Poids (kg)	2.52	2.68
Hauteur (mm)	245	245
Longueur (mm)	415	436
Largeur (mm)	82	82
Capacité des fixations	50 vis (1 bande)	50 vis (1 bande)
Bruit généré K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibration*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Longueur des fixations (mm)	25 - 55	25 - 75
Gamme plus rapide (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

FR

Dépannage

Problème/Symptôme	Cause Probable	Action Corrective
L'outil ne démarre pas ou fonctionne lentement	Pas de courant électrique	Assurez-vous que l'outil est branché, vérifiez l'alimentation électrique (fusible)
	L'interrupteur à gâchette est défectueux	Remplacer ou retourner au centre de service autorisé Senco pour réparation.
	Le moteur est défectueux	
L'outil n'enfonce pas complètement l'élément de fixation	L'embout est usé ou un embout incorrect a été installé	Remplacer l'embout
	Les capacités de puissance de l'outil ont été dépassées	Cessez d'utiliser l'outil pour cette application
	L'outil est en marche arrière	Mettez l'outil en marche avant
	La profondeur d'enfoncement n'est pas réglée correctement	Voir la page. #27
L'outil ne fait pas avancer l'élément de fixation	La longueur de la vis/la position de l'embout est mal réglée	Voir la page. #26
	Le ressort de rappel est faible ou cassé	Remplacez-la ou retournez-la à un centre de service autorisé pour réparation.
	Matériau de collationnement défectueux	Utilisez des fixations de marque Senco pour une performance optimale
	Corps de glissière défectueux	Remplacez ou retournez au centre de service autorisé pour réparation.
	La bande de la vis est bloquée dans le rail de guidage	Assurez-vous que la bande glisse librement dans le rail de guidage

DÉPANNAGE

Problème/Symptôme	Cause Probable	Action Corrective
Les vis “ sortent “ ou s’enfoncent mal pendant l’utilisation	La longueur de la vis/la position de l’embout est mal réglée	Voir la page. #26
	Bit incorrect installé	Assurez-vous que le type et la longueur de mèche corrects sont installés
	Système d’alimentation défectueux ou endommagé	Retournez à Senco ou à un centre de service agréé pour réparation.
Le Bit ne s’installe pas	Le bit n’est pas correctement inséré dans l’arbre d’entraînement	Voir la page. #27
	Les dents de l’embrayage ne sont pas alignées	Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déclenchement enfoncé
	Pas un bit Senco.	N’utilisez que le bit Senco approprié
Le bit ne se libère pas	N’est pas un bit Senco.	N’utilisez que le bit Senco approprié
	Les dents de l’embrayage ne sont pas alignées	Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déclenchement enfoncé
Le bit glisse de la vis ou la vis est entraînée à un angle.	L’outil a glissé vers l’avant pendant l’entraînement	Tenir fermement l’outil pendant l’entraînement
	Le bit est usé ou cassé	Remplacer le bit.
	Le bit est usé ou cassé	Remplacer ou retourner au centre de service autorisé Senco pour réparation.
L’élément de fixation se coince	La longueur de la vis/position de l’embout est mal réglée	Voir la page. #26
	Matériau de collationnement défectueux	Utilisez des fixations de marque Senco pour une performance optimale
	Embout endommagé ou plié	Remplacer ou renvoyer au centre de service agréé pour réparation
	La vis a été partiellement enfoncée dans le matériau de collationnement, puis le système d’alimentation s’est relâché.	Retirez la vis bloquée avec les doigts ou des pinces et reprenez l’utilisation.
Le système d’alimentation “colle” ou revient lentement	Accumulation de débris sur le mécanisme	Nettoyez le mécanisme
	Le ressort de rappel est faible ou cassé	Remplacer ou renvoyer au centre de service agréé pour réparation
	La mèche est coincée dans le matériau de collationnement	Utilisez des fixations de marque Senco pour une performance optimale
		Essayez toujours de stocker les vis dans un endroit frais et sec avant de les utiliser. Un collage surchauffé peut devenir mou et provoquer un retard dans le retour du système d’alimentation
L’outil surchauffe	L’application d’entraînement nécessite un couple trop élevé	Cesser l’utilisation de cette application.
La force de poussée devient excessive	Vis inadaptée à l’application	Envisagez une fixation alternative
	La vis CAM est desserrée ou endommagée	Serrez ou remplacez la vis CAM
	Accumulation de débris sur le mécanisme	Nettoyer le mécanisme

Inhoudsopgave

NL

Symbolen ... 32
Algemene Veiligheidswaarschuwingen Voor Elektrisch Gereedschap ... 33
Veiligheid Van De Werkomgeving ... 33
Elektrische Veiligheid ... 33
Persoonlijke Veiligheid ... 33
Gebruik En Onderhoud Van Elektrisch Gereedschap ... 33
Herstellingen ... 34
Veiligheidswaarschuwingen voor Schroevendraaiers ... 34
Functionele Beschrijving ... 34
Werking van Het Gereedschap ... 35
De Schroeflengte Instellen ... 35
Het Gereedschap Laden ... 35
Schroeven Aandrijven ... 36
Trekkervergrendeling ... 36
Aanpassen Van De Boordiepte ... 36
Bit Vervanging ... 36
Neusstuk Vervanging ... 37
Riemhaak Aanpassen ... 37
Onderhoud ... 37
Accessoires ... 37
Technische Spezifikationen ... 38
Problemen Oplossen ... 38

SYMBOLEN

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus van dit product uit te leggen.		
SYMBOOL	**SIGNAAL**	**BETEKENIS**
	GEVAAR:	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben.
	WAARSCHUWING:	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	VOORZICHTIGHEID:	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.
	OPMERKING:	(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool) geeft informatie aan die als belangrijk wordt beschouwd, maar die geen verband houdt met mogelijk letsel (bijv. berichten met betrekking tot materiële schade).

Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Door de juiste interpretatie van deze symbolen kunt u het product op een betere en veiligere manier bedienen.		
SYMBOOL	**NAAM**	**BENAMING/UITLEG**
	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een mogelijk gevaar voor persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikershandleiding	Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruikershandleiding lezen en begrijpen voordat hij dit product gebruikt.
	Oogbescherming	Draag altijd oogbescherming met zijkappen die zijn gemarkeerd om te voldoen aan ANSI Z87.1.
	Waarschuwing voor natte omstandigheden	Niet blootstellen aan regen of gebruiken op vochtige plaatsen.
	Geen handen	Als u uw handen niet uit de buurt van het mes houdt, kunt u ernstig lichamelijk letsel oplopen.
V	**Volt**	Spanning
min	**Minuten**	Tijd
	Gelijkstroom	Stroomtype
	Wisselstroom	Stroomtype
n_0	**Onbelaste snelheid**	Rotatiesnelheid, onbelast
.../min	**Per minuut**	Omwentelingen, slagen, oppervlaktesnelheid, banen, enz. per minuut
		Gooi elektrisch gereedschap niet samen met huishoudelijk afval weg! Met inachtneming van de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische apparatuur en de implementatie ervan in overeenstemming met de nationale wetgeving, moeten elektrische gereedschappen aan het eind van hun leven worden ingezameld en teruggestuurd naar een milieuvriendelijke recyclinginrichting.
		De machine heeft beschermingsklasse II.

Algemene Veiligheidswaarschuwingen Voor Elektrisch Gereedschap

⚠ WAARSCHUWING **Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netvoeding aangesloten elektrisch gereedschap (met snoer) of op batterijgevoed elektrisch gereedschap (snoerloos).

NL

VEILIGHEID VAN DE WERKOMGEVING

1. **Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere zones vragen om ongevallen.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
3. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

4. **Stekkers voor elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen.** Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
5. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
6. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat een elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op een elektrische schok.
7. **Misbruik het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
8. **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten gebruik.** Het gebruik van een snoer voor buiten, vermindert het risico op elektrische schokken.
9. **Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruik dan een met een differentieelschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Het gebruik van een RDC vermindert het risico op een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

10. **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
11. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen persoonlijk letsel verminderen.
12. **Voorkom ongewenst starten.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, en voor u het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar is ingeschakeld is vragen om ongevallen.
13. **Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of een stelsleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.
14. **Reik niet te ver.** Sta altijd stevig op uw benen en houd uw evenwicht. Dit maakt een betere beheersing van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
15. **Kleed je goed.** Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
16. **Als er apparaten beschikbaar zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
17. **Laat u niet verleiden tot zelfgenoegzaamheid en het negeren van de veiligheidsprincipes van gereedschappen, omdat u daarmee vertrouwd bent geraakt door het veelvuldig gebruik ervan.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

18. **Forceer het elektrische gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
19. **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met een schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
20. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, van het elektrisch gereedschap voordat u instellingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
21. **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

NL

22. **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires.** Controleer op verkeerde uitlijning of het vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het beschadigd is, laat het elektrische gereedschap dan vóór het gebruik herstellen. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
23. **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten zullen minder snel vastlopen en zijn gemakkelijker te controleren.
24. **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en gereedschapsbits etc.** in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere taken dan degene waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
25. **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Glibberige handvatten en grijpvlakken maken het niet mogelijk het gereedschap veilig te hanteren en te controleren in onverwachte situaties.

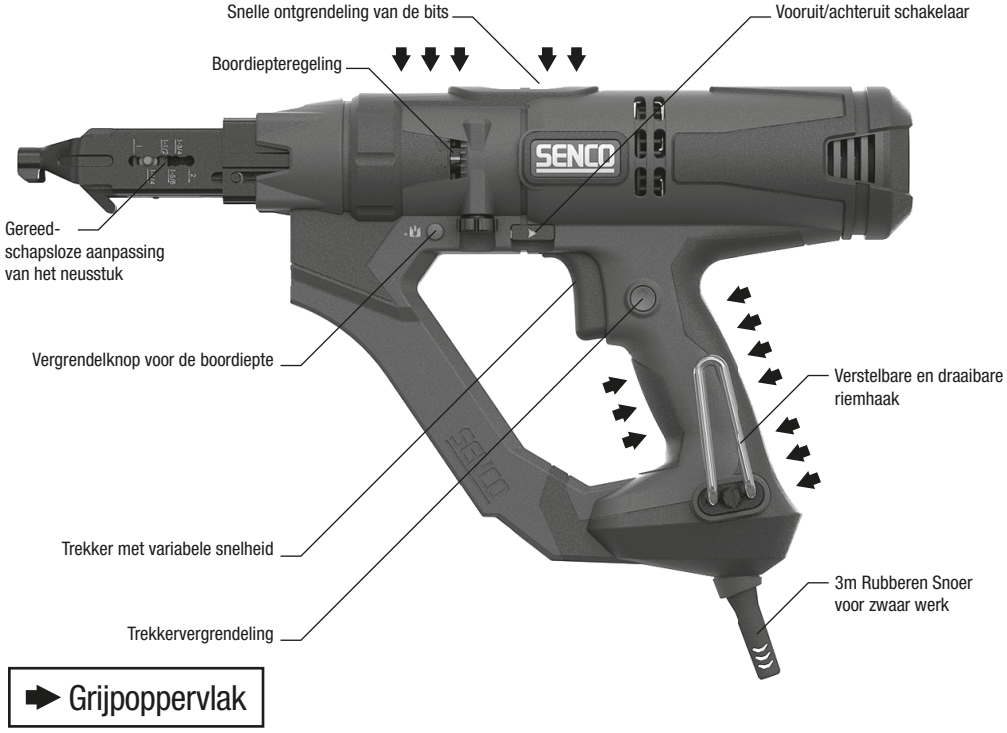
HERSTELLINGEN

26. **Laat uw elektrisch gereedschap herstellen door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

Veiligheidswaarschuwingen voor Schroevendraaiers

1. **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij de schroef in contact kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen netsnoer.** Schroeven die in contact komen met een “stroomvoerende” draad kunnen blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap “onder spanning brengen” en kunnen de bediener een elektrische schok geven.
2. **Gebruik het elektrische apparaat niet op plaatsen waar de omgevingstemperatuur 4 °C (39.2 °F) kan bereiken of 40 °C (105 °F) kan overschrijden.**

Functionele Beschrijving



Afbeelding 1 - Functies en kenmerken van het gereedschap

Werking van Het Gereedschap

Lees de secties met de titel “Veiligheidswaarschuwingen” voordat u het gereedschap bedient.

Lees en begrijp alle instructies. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING Gebruik dit product niet als het niet volledig is gemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Het gebruik van een product dat niet correct en volledig is gemonteerd of met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

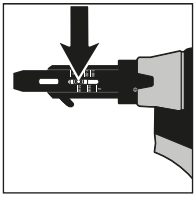
⚠ WAARSCHUWING Probeer dit product niet aan te passen of accessoires of hulpstukken te maken die niet worden aanbevolen voor gebruik met dit product. Een dergelijke wijziging of aanpassing is misbruik en kan leiden tot gevaarlijke omstandigheden die mogelijk tot ernstig persoonlijk letsel kunnen leiden.

NL

Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, bel dan +31 320 295 575 voor assistentie.

DE SCHROEFLENGTE INSTELLEN

3. Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voordat u het neusstuk afstelt op de lengte van de schroeven.
4. Duw de schroefselectie pin in totdat deze gelijkligt met het neusstuk en schuif het neusstuk naar de gewenste instelling door de arcering in lijn te brengen met de zilverkleurige afstelpin.
5. Laat de pin los en zorg ervoor dat deze volledig in de geselecteerde neusstukgleuf zit voor een goede werking.

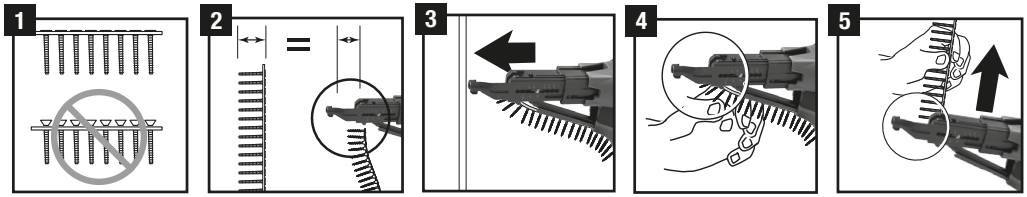


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

BITTYPE	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

HET GEREEDSCHAP LADEN

1. Controleer of de koppen van de schroeven op de plastic strip rusten. Dit zorgt voor een correcte verplaatsing van de strip en voorkomt vastlopen.



2. Controleer of de schroeflengte correct is ingesteld (zie “Schroeflengte instellen” hierboven).
3. Voer de strip in de stripgeleider omhoog in de richting van de neus van het gereedschap.
4. Voer de strip in de stripgeleider totdat de eerste schroef is uitgelijnd met de bit. Het gereedschap voert automatisch alle volgende schroeven aan als het gereedschap van het werkoppervlak wordt teruggetrokken en keert terug naar zijn ontspannen toestand.
5. Om de strip te verwijderen, trekt u hem door vanaf de bovenkant van de zijbehuizing.

NL

SCHROEVEN AANDRIJVEN

1. Houd het gereedschap in de mate van het mogelijke in een rechte hoek tegenover het werkvlak.
2. Druk de trekker in om de motor te starten.
3. Druk het neusstuk met constante kracht tegen het werkoppervlak. Verwijder het gereedschap niet van het werkoppervlak voordat de koppeling is ontkoppeld en de bit stopt met draaien, wat aangeeft dat de schroef volledig is ingedraaid.
4. Laat de motor blijven draaien. De volgende schroef wordt automatisch op zijn plaats gebracht wanneer het gereedschap van het werkoppervlak wordt getrokken.

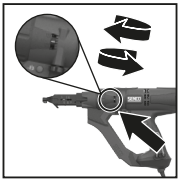
TREKKERVERGRENDELING

Om de trekker te vergrendelen voor continu gebruik, drukt u de trekker in, drukt u de vergrendelingsknop in en laat u de trekker los. Het gereedschap blijft nu werken. Om uit te schakelen, drukt u op de trekker en laat u hem los.

AANPASSEN VAN DE BOORDIEPTE

Dit gereedschap is uitgerust met een vergrendelbare diepteregeling:

1. Laat het duimwiel los door de rode vergrendelknop in te drukken.



3. Stel de verzinking bij door aan het duimwiel voor diepteregeling te draaien.
4. Raadpleeg de markeringen op het gereedschap voor de juiste richting.
5. Laat de vergrendelknop los na het bijstellen.

Test de schroeven tijdens het bijstellen totdat de gewenste verzinking is bereikt.

Dit gereedschap heeft een dieptegevoelige koppeling. Wanneer de schroef verzonken is tot de vooraf ingestelde diepte, ontkoppelt het toestel automatisch en maakt het een klik- of ratelend geluid. Dit is normaal en duidt op voltooiing van het inschroeven.

BIT VERVANGING

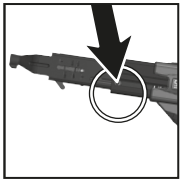
Als gevolg van slijtage of beschadiging moet de bit periodiek worden vervangen of bij het wisselen tussen schroeftypes.

De bit kan worden verwijderd/vervangen:

1. Zonder het invoersysteem te verwijderen
   i. Verwijder de schroeven uit het gereedschap.
   ii. Schuif de ontgrendelingsknop naar achteren.
   iii. Kantel het gereedschap naar voren en druk kort op de trekker.
   iv. De bit valt eruit.
   v. Houd het gereedschap rechtop.
   vi. Plaats de nieuwe bit in de stripgeleider.
   vii. Schuif de ontgrendelingsknop naar achteren.
   viii. Druk de trekker kort in en laat de knop los wanneer het bit op zijn plaats valt.

NEUSSTUK VERVANGING

2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het neusstuk vervangt.
3. Verwijder de borgschroef met een platte schroevendraaier.



4. Zet het neusstuk op de langst mogelijke stand.
5. Druk de schroefselectiepin in totdat deze volledig is ingedrukt. Het zal nodig zijn om een schroef of een dun voorwerp te gebruiken om tot deze diepte in te drukken.
6. Terwijl u de pen in deze positie houdt, schuift u het neusstuk naar voren en van het schuiflichaam
7. Installeer het nieuwe neusstuk.
8. Plaats de borgschroef van het neusstuk terug en zorg ervoor dat deze goed tegen het schuiflichaam zit.

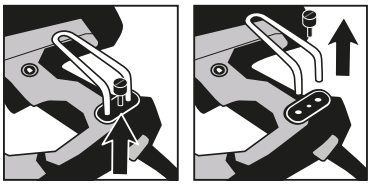
RIEMHAAK AANPASSEN

De offset van de riemhaak met het gereedschap aanpassen:

1. Verwijder de vingerschroef van de riemhaak totdat de borgplaat kan worden verwijderd.
2. Schuif de riemhaak naar de gewenste positie, plaats de vergrendelingsplaat terug en plaats de vingerschroef opnieuw.

Om de riemhaak naar de andere kant van het gereedschap te verplaatsen:

1. Verwijder de duimschroef, borgplaat, draadplaat en riemhaak.



2. Plaats de plaat met schroefdraad aan de andere kant van het gereedschap en installeer de haak opnieuw op de gewenste positie met behulp van de borgplaat en de duimschroef.

Onderhoud

Lees het gedeelte met de titel “Veiligheidswaarschuwingen” voordat u het gereedschap onderhoudt.

3. Voer een dagelijkse inspectie uit als de batterij is verwijderd of het snoer is losgekoppeld om te controleren of het neusstuk en de trekker vrij kunnen bewegen.
   Gebruik het gereedschap niet als het neusstuk of de trekker blijft haperen of vastloopt.
4. Smering van het toevoersysteem is niet nodig. NIET OLIËN.
5. Veeg het gereedschap dagelijks schoon en inspecteer het op slijtage, vooral de bit en het neusstuk. Vervang indien nodig.

⚠ WAARSCHUWING Andere reparaties dan hier beschreven mogen alleen worden uitgevoerd door opgeleid, gekwalificeerd personeel. Neem voor informatie contact op met SENCO via +31 320 295 575.

Accessoires

SENCO biedt een volledige gamma DuraSpin-schroeven en accessoires voor uw SENCO-gereedschap, waaronder:

- Bits
- Opbergtas
- Diverse neusstukken
- Veiligheidsbril

Neem voor meer informatie of een volledig geïllustreerde catalogus van Senco-accessoires contact op met uw verkoopvertegenwoordiger of bel Senco op +31 320 295 575.

Technische Spezifikationen

	DS545-AC	DS742-AC
Spanning	220-240V	220-240V
Frequentie (Hz)	50	50
Toerental	0-5000 toeren/min	0-2500 toeren/min
Gewicht (kg)	2.52	2.68
Hoogte (mm)	245	245
Lengte (mm)	415	436
Breedte (mm)	82	82
Aantal schroeven	50 schroeven (1 strip)	50 schroeven (1 strip)
Gegenereerd geluid K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibratie*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Schroeflengte (mm)	25 - 55	25 - 75
Schroefbereik (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

NL

Problemen Oplossen

Probleem/Symptoom	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet of werkt langzaam	Geen elektrische stroom	Zorg ervoor dat het gereedschap is aangesloten, controleer de voeding (zekering)
	De trekkerschakelaar is defect	Vervang of stuur terug naar een door Senco erkend servicecentrum voor reparatie
	De motor is defect	
Het gereedschap draait de schroef niet volledig in	De bit is versleten of een verkeerde bit is geïnstalleerd	Vervang de bit
	Te zware belasting van het gereedschap	Stop het gebruik voor die toepassing
	Het gereedschap staat in de omgekeerde werking	Schakel het gereedschap in de vooruit stand
	De diepte is niet goed ingesteld	Zie pagina. #36
Het gereedschap laadt geen nieuwe schroef	De schroeflengte/neusstukpositie is niet goed ingesteld	Zie pagina. #35
	De retourveer is zwak of kapot	Vervang of stuur terug naar een erkend servicecentrum voor reparatie
	Defecte strip	Gebruik schroeven van het merk Senco voor optimale prestaties
	Defect schuiflichaam	Vervang of stuur terug naar een erkend servicecentrum voor reparatie
	De schroefstrip zit vast in het geleiderspoor	Zorg ervoor dat de strip vrij in het geleidersspoor glijdt

Probleem/Symptoom	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Schroeven springen eruit of draaien verkeerd in tijdens gebruik	De schroeflengte/neusstukpositie is niet goed ingesteld	Zie pagina. #35
	De verkeerde bit is geïnstalleerd	Zorg ervoor dat het juiste bittype en de juiste lengte zijn geïnstalleerd
	Defect of beschadigd invoersysteem	Retourneer naar Senco of een erkend servicecentrum voor reparatie
De bit wil niet installeren	De bit is niet goed in de aandrijfas geplaatst	Zie pagina. #36
	De koppeltanden zijn niet uitgelijnd	Druk kort op de trekker terwijl de ontgrendelknop wordt ingedrukt
	Geen Senco-bit	Gebruik alleen de juiste Senco bit
De bit wordt niet vrijgegeven	Geen Senco-bit	Gebruik alleen het juiste Senco bit
	De koppeltanden zijn niet uitgelijnd	Druk kort op de trekker terwijl de ontgrendelknop wordt ingedrukt
De bit glijdt van de schroef of de schroef wordt schuin ingedraaid	Het gereedschap word naar voren geschoven tijdens het schroeven	Houd het gereedschap stevig vast tijdens het schroeven
	De bit is versleten of kapot	Vervang de bit
	Het neusstuk is versleten of beschadigd	Vervang of stuur terug naar een door Senco erkend servicecentrum voor reparatie
De schroef blokkeert	Schroeflengte/neusstukpositie is niet goed ingesteld	Zie pagina. #35
	Defecte strip	Gebruik bevestigingsmiddelen van het merk Senco voor optimale prestaties
	Het neusstuk is beschadigd of verbogen	Vervang of stuur terug naar een erkend servicecentrum voor reparatie
	De schroef is gedeeltelijk in de strip gedraaid en vervolgens kwam het invoersysteem los	Verwijder de vastgelopen schroef met de vingers of een tang en ga verder met het gebruik
Het schuifmechanisme hapert of keert te traag terug	Ophoping van vuil op het mechanisme	Maak het mechanisme schoon
	De retourveer is zwak of kapot	Vervang of stuur terug naar een erkend servicecentrum voor reparatie
	De bit plakt in de strip	Gebruik schroeven van het merk Senco voor optimale prestaties
		Probeer schroeven voor gebruik altijd op een koele, droge plaats te bewaren. Een oververhitte strip kan zacht worden en een vertraging in de terugkeer van het voersysteem veroorzaken
Het gereedschap raakt oververhit	Het schroeven vereist te veel koppel	Stop het gebruik voor deze toepassing
De duwkracht wordt te groot	Onjuiste schroef voor de toepassing	Overweeg een alternatieve schroef
	De CAM-schroef zit los of is beschadigd	Draai of vervang de CAM-schroef
	Ophoping van vuil op het mechanisme	Maak het mechanisme schoon

Índice

Símbolos 41
Avisos Gerais de Segurança Para Ferramentas Elétricas 42
Segurança Da Área De Trabalho 42
Segurança Elétrica 42
Segurança Pessoal 42
Uso E Cuidados Da Ferramenta Elétrica 42
Serviço 43
Avisos de Segurança da Parafusadeira 43
Descrição Funcional 43
Operação da Ferramenta 44
Ajuste Para O Comprimento Do Fixador 44
Carregando A Ferramenta 44
Parafusando Parafusos 45
Trava De Gatilho 45
Ajuste Da Profundidade De Parafusar 45
Substituição De Brocas 45
Substituição Do Revólver 46
Ajuste Do Gancho Da Correia 46
Manutenção 46
Acessórios 46
Especificações Técnicas 47
Solução de Problemas 47

PT

SÍMBOLOS

As seguintes palavras e significados de sinal têm como objetivo explicar os níveis de risco associados a este produto.		
SÍMBOLO	**SINAL**	**SIGNIFICADO**
	PERIGO:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.
	AVISO:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO:	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
	PERCEBER:	(Sem o símbolo de alerta de segurança) indica informações consideradas importantes, mas não relacionadas a um potencial ferimento (por exemplo, mensagens relacionadas a danos materiais).

Alguns dos símbolos a seguir podem ser usados neste produto. Por favor, estude-os e aprenda seu significado. A Interpretação adequada destes símbolos permitirão que você opere o produto de uma maneira melhor e mais segura.		
SÍMBOLO	**NOME**	**DESIGNAÇÃO/EXPLICAÇÃO**
	Alerta de segurança	Indica um risco potencial de ferimentos pessoais.
	Leia o manual do operador	Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler e compreender o manual do operador antes de usar este produto.
	Protetor ocular	Sempre use protetor ocular com proteções laterais marcadas em conformidade com ANSI Z87.1.
	Alerta de condições úmidas	Não exponha à chuva ou use em locais úmidos.
	Sem mãos	Deixar de manter as mãos longe da lâmina resultará em ferimentos pessoais graves.
V	**Volts**	Voltagem
min	**Minutos**	Tempo
⎓	**Corrente direta**	Tipo ou característica da corrente
∼	**Corrente alternada**	Tipo ou característica da corrente
n_0	**Sem velocidade de carga**	Velocidade de rotação, sem carga
.../min	**Por minuto**	Revoluções, golpes, velocidade de superfície, órbitas etc. por minuto

		Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico! De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/EC sobre resíduos de equipamento elétrico e sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim de sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e enviadas para uma instalação de reciclagem ecologicamente correta.
		Esta é uma ferramenta de classe II.

PT

Avisos Gerais de Segurança Para Ferramentas Elétricas

⚠ AVISO **Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada por rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

1. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras atraem acidentes.
2. **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou vapores.
3. **Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto opera uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

4. **Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada.** Nunca modifique o plugue de nenhuma forma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
5. **Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras.** Há um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
6. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
7. **Não abuse do cabo.** Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
8. **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso ao ar livre.** O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
9. **Se operar uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use uma fonte protegida por dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

10. **Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.** Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
11. **Use equipamento de proteção individual.** Sempre use protetor ocular. Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
12. **Evite partidas não intencionais.** Certifique-se de que a chave está na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor ligado atrai acidentes.
13. **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada em uma parte giratória da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
14. **Não se estique.** Mantenha sempre os pés e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
15. **Vista-se adequadamente.** Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e roupas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
16. **Se forem fornecidos dispositivos para conexão de extração e coleta de pó, certifique-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente.** O uso de coleta de pó pode reduzir os riscos relacionados ao pó.
17. **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

18. **Não force a ferramenta elétrica.** Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
19. **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
20. **Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se destacável, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de partida acidental da ferramenta elétrica.
21. **Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
22. **Faça a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios.** Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se danificada, mande consertar a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção insuficiente.

23. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
24. **Use a ferramenta elétrica, acessórios, brocas etc.** de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.
25. **Mantenha os cabos e as superfícies de apoio secos, limpos e livres de óleo e graxa.** Os cabos escorregadios e as superfícies de apoio não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

SERVIÇO

26. **Leve a sua ferramenta elétrica para ser consertada por um técnico qualificado e use apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Avisos de Segurança da Parafusadeira

1. **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isoladas, ao realizar uma operação onde o fixador pode entrar em contato com fios ocultos ou seu próprio fio.** Os prendedores em contato com um fio "energizado" podem tornar "energizadas" as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e causar choque elétrico no operador.
2. **Não use a ferramenta elétrica em locais onde a temperatura ambiente possa atingir 4°C (39,2°F) ou exceder 40°C (105°F).**

Descrição Funcional

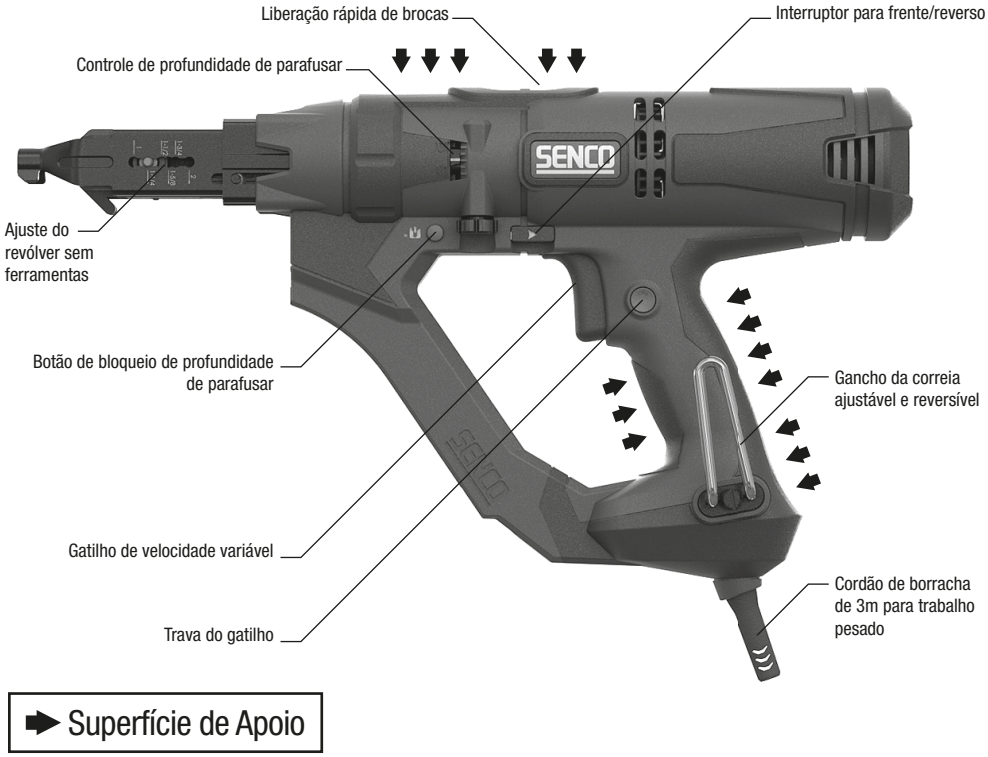


Figura 1 - Funções e recursos da ferramenta

PT

Operação da Ferramenta

Leia as seções intituladas “Avisos de segurança” antes de operar a ferramenta.

Leia e entenda todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais graves.

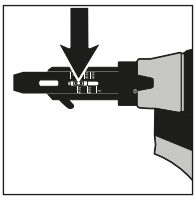
⚠ AVISO Não use este produto se não estiver completamente montado ou se alguma peça estiver faltando ou danificada. O uso de um produto que não esteja devidamente e completamente montado ou com peças danificadas ou faltando pode resultar em ferimentos pessoais graves.

⚠ AVISO Não tente modificar este produto ou criar acessórios ou anexos não recomendados para uso com este produto. Qualquer alteração ou modificação é uso indevido e pode resultar em condições perigosas, possivelmente levando a lesões pessoais graves.

Se alguma peça estiver danificada ou faltando, ligue para +31 320 295 575 para obter assistência.

AJUSTE PARA O COMPRIMENTO DO FIXADOR

1. Desconecte a ferramenta da alimentação elétrica antes de ajustar o revólver para o comprimento do fixador.
2. Pressione o pino seletor de parafuso até que esteja nivelado com o revólver e deslize-o até a configuração desejada alinhando as marcas hachuradas com o pino de ajuste prateado.
3. Solte o pino e certifique-se de que esteja totalmente encaixado na ranhura do revólver selecionado para uma operação adequada.



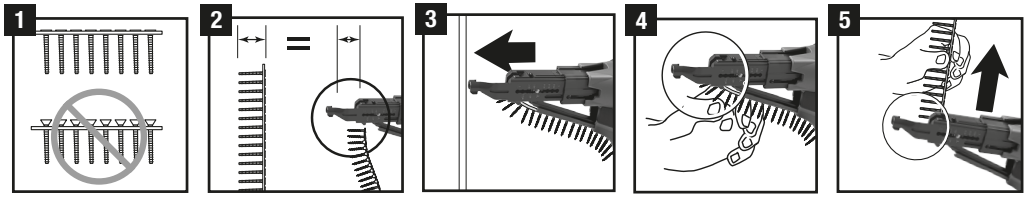
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TIPOS DE BROCAS	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

CARREGANDO A FERRAMENTA

1. Certifique-se de que as cabeças dos parafusos estejam apoiadas sobre o material de coleta de plástico. Isso garantirá o avanço adequado da tira e evitará emperramento.

PT



2. Verifique a configuração adequada do comprimento do fixador (consulte “Ajuste do comprimento do fixador” acima).
3. Alimente a tira na trilha da guia da tira em direção à ponta da ferramenta.
4. Alimente a tira no corpo da corrediça até que o primeiro parafuso esteja alinhado com a broca. A ferramenta alimentará todos os parafusos subsequentes automaticamente conforme a ferramenta é retirada da superfície de trabalho, retornando ao seu estado relaxado.
5. Para remover a tira, puxe-a pela parte superior do corpo lateral.

PARAFUSANDO PARAFUSOS

1. Sempre que possível, segure a ferramenta em um ângulo reto em relação à superfície de trabalho.
2. Puxe o gatilho para ligar o motor.
3. Pressione o revólver com força constante contra a superfície de trabalho. Não remova a ferramenta da superfície de trabalho até que a embreagem desengate e a broca pare de girar, sinalizando um parafuso totalmente parafusado.
4. Continue a permitir que o motor funcione. O próximo parafuso será inserido automaticamente no lugar quando a ferramenta for puxada para fora da superfície de trabalho.

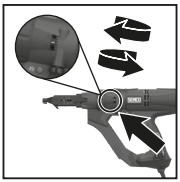
TRAVA DE GATILHO

Para travar o gatilho para operação contínua, pressione o gatilho e empurre o botão de travamento e, em seguida, solte o gatilho. A ferramenta continuará a funcionar. Para desligar, aperte e solte o gatilho.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE PARAFUSAR

Esta ferramenta está equipada com um ajuste de controle de bloqueio de profundidade:

1. Solte o botão giratório pressionando o botão de bloqueio vermelho.



2. Ajuste o escareador girando o botão giratório de ajuste de profundidade.
3. Consulte as marcações na ferramenta para a direção correta.
4. Solte o botão de bloqueio após o ajuste.

Teste os parafusos enquanto ajusta até que o escareador desejado seja alcançado.

Esta ferramenta possui uma embreagem com sensor de profundidade. Quando o parafuso é rebaixado até a profundidade predefinida, ele se desengata automaticamente e faz um clique ou som de catraca. Isso é normal e sinaliza a conclusão do parafusamento.

SUBSTITUIÇÃO DE BROCAS

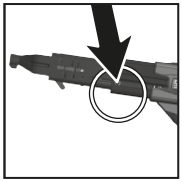
Devido ao desgaste ou dano, a broca precisará ser substituída periodicamente ou ao mudar entre os tipos de parafusamentos.

A broca pode ser removida/substituída:

1. Sem remover o sistema de alimentação
   i. Remova os fixadores da ferramenta.
   ii. Deslize o botão de liberação da broca para trás.
   iii. Incline a ferramenta para frente e pulse o gatilho.
   iv. A broca vai cair.
   v. Segure a ferramenta na vertical.
   vi. Insira a nova broca no corpo deslizante.
   vii. Deslize o botão de liberação da broca para trás.
   viii. Pulse a ferramenta e solte o botão quando a broca cair no lugar.

SUBSTITUIÇÃO DO REVÓLVER

1. Desconecte a ferramenta antes de trocar o revólver.
2. Remova o parafuso de retenção com uma chave de fenda de ponta chata.



3. Ajuste o revólver para a configuração mais longa possível.
4. Pressione o pino seletor de parafuso até que esteja completamente pressionado. Será necessário usar um parafuso ou objeto fino para comprimir até esta profundidade.
5. Enquanto segura o pino nesta posição, deslize o revólver para frente e para fora do corpo deslizante
6. Instale o novo revólver.
7. Recoloque o parafuso de retenção do revólver, garantindo que esteja bem encaixado no corpo deslizante.

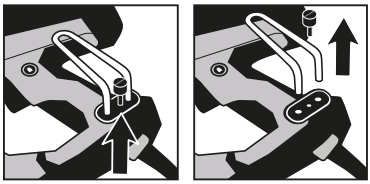
AJUSTE DO GANCHO DA CORREIA

Para ajustar o deslocamento do gancho da correia da ferramenta:

1. Remova o parafuso do gancho da correia até que a placa de travamento possa ser removida.
2. Deslize o gancho da correia para a posição desejada, recoloque a placa de travamento e reinstale o parafuso de aperto manual.

Para deslocar o gancho da correia para o lado oposto da ferramenta:

1. Remova o parafuso de aperto manual, a placa de travamento, a placa rosqueada e o gancho da correia.



2. Insira a placa rosqueada no lado oposto da ferramenta e reinstale o gancho na posição desejada usando a placa de travamento e o parafuso de aperto manual.

PT

Manutenção

Leia a seção intitulada “Avisos de segurança” antes de fazer a manutenção da ferramenta.

1. Com a bateria removida ou o cabo desconectado, faça a inspeção diária para garantir a livre movimentação do revólver e do gatilho. Não use a ferramenta se o revólver ou o gatilho grudarem ou prenderem.
2. A lubrificação do sistema de alimentação não é necessária. NÃO COLOQUE ÓLEO.
3. Limpe a ferramenta diariamente e inspecione quanto a desgaste, especialmente a broca e o revólver. Substitua conforme necessário.

⚠ AVISO Reparos diferentes dos descritos aqui devem ser realizados apenas por pessoal treinado e qualificado.
Entre em contato com a SENCO para obter informações pelo telefone +31 320 295 575.

Acessórios

A SENCO oferece uma linha completa de parafusos DuraSpin e acessórios para suas ferramentas SENCO, incluindo:

- Brocas
- Saco de armazenamento
- Revólveres sortidos
- Óculos de segurança

Para obter mais informações ou um catálogo totalmente ilustrado de acessórios Senco, entre em contato com seu representante de vendas ou ligue para a Senco no telefone +31 320 295 575.

Especificações Técnicas

	DS545-AC	DS742-AC
Voltagem	220-240V	220-240V
Frequência (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Peso (kg)	2.52	2.68
Altura (mm)	245	245
Comprimento (mm)	415	436
Largura (mm)	82	82
Capacidade do fixador	50 parafusos (1 tira)	50 parafusos (1 tira)
Ruído gerado K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibração*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Comprimento do fixador (mm)	25 - 55	25 - 75
Alcance do fixador (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Solução de Problemas

Problema/Sintoma	Causa Provável	Ação Corretiva
A ferramenta não inicia ou funciona lentamente	Sem energia elétrica	Certifique-se de que a ferramenta esteja conectada, verifique a fonte de alimentação (fusível)
	O interruptor do gatilho está com defeito	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado Senco para reparo
	Motor está com defeito	
A ferramenta não aciona totalmente o fixador	Broca gasta ou broca incorreta instalada	Substitua a broca
	As capacidades de potência da ferramenta foram excedidas	Descontinuar o uso para essa aplicação
	A ferramenta está em reverso	Alternar ferramenta para avançar
	Profundidade de parafusar não configurada corretamente	Veja a página #45
A ferramenta não avança o fixador	O comprimento do parafuso/posição do revólver está definido incorretamente	Veja a página #44
	A mola de retorno está fraca ou quebrada	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado para reparo
	Material de coleta defeituoso	Use fixadores da marca Senco para um desempenho ideal
	Corpo da corrediça defeituoso	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado para reparo
	A tira de parafuso está presa na trilha guia	Certifique-se de que a tira deslize livremente no trilho guia

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema/Sintoma	Causa Provável	Ação Corretiva
Os parafusos “chutam” ou perdem a direção durante o uso	O comprimento do parafuso/posição do revólver está definido incorretamente	Veja a página #44
	Broca incorreta instalada	Certifique-se de que o tipo e o comprimento correto da broca estejam instalados
	Sistema de alimentação defeituoso ou danificado	Devolva à Senco ou centro de serviço autorizado para reparo
A broca não vai instalar	A broca não foi inserida corretamente no eixo de transmissão	Veja a página #45
	Dentes da embreagem não alinhados	Pulse o gatilho enquanto segura o botão de liberação
	Não é uma broca Senco	Use apenas a broca Senco apropriada
A broca não vai liberar	Não é uma broca Senco	Use apenas a broca Senco apropriada
	Dentes da embreagem não alinhados	Pulse o gatilho enquanto segura o botão de liberação
A broca desliza para fora do parafuso ou o parafuso está parafusado em um ângulo	A ferramenta deslizou para frente durante a movimentação	Segure a ferramenta com firmeza enquanto parafusa
	A broca está gasta ou quebrada	Substitua a broca
	O revólver está gasto ou danificado	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado Senco para reparo
Presilhas do fixador	O comprimento do parafuso/posição do revólver está definido incorretamente	Veja a página #44
	Material de coleta defeituoso	Use fixadores da marca Senco para um desempenho ideal
	Revólver danificado ou dobrado	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado para reparo
	Parafuso parcialmente parafusado ao material de coleta, em seguida, o sistema de alimentação é liberado	Remova o parafuso preso com os dedos ou um alicate e retome o uso
O sistema de alimentação “trava” ou retorna lentamente	Acúmulo de detritos no mecanismo	Limpar mecanismo
	A mola de retorno está fraca ou quebrada	Substitua ou devolva ao centro de serviço autorizado para reparo
	Broca grudada no material de coleta	Use fixadores da marca Senco para um desempenho ideal
		Sempre tente armazenar os parafusos em local fresco e seco antes de usar. A coleta superaquecida pode ficar macia e causar um atraso no retorno do sistema de alimentação
Ferramenta superaquece	A aplicação de parafusar requer muito torque	Descontinuar o uso para essa aplicação
A força de pressão torna-se excessiva	Parafuso impróprio para aplicação	Considere um fixador alternativo
	O parafuso CAM está solto ou danificado	Aperte ou substitua o parafuso CAM
	Acúmulo de detritos no mecanismo	Limpar o mecanismo

PT

Índice

ES

Símbolos 50

Advertencias Generales de Seguridad de la Herramienta Eléctrica 51

Seguridad En El Área De Trabajo 51
Seguridad Eléctrica 51
Seguridad Personal 51
Uso Y Cuidado De Las Herramientas Eléctricas 51
Servicio 52

Advertencias de Seguridad del Destornillador 52

Descripción Funcional 52

Funcionamiento de la Herramienta 53

Ajuste De La Longitud De Los Tornillos 53
Carga De La Herramienta 53
Atornillado De Tornillos 54
Bloqueo Del Gatillo 54
Ajuste De La Profundidad De Accionamiento 54
Sustitución De La Broca 54
Reemplazo Del Puente Nasal 55
Ajuste Del Gancho De La Correa 55

Mantenimiento 55

Accesorios 55

Especificaciones Técnicas 56

Resolución de Problemas 56

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.		
SÍMBOLO	**SEÑAL**	**SIGNIFICADO**
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin símbolo de alerta de seguridad) indica información que se considera importante, pero que no está relacionada con una posible lesión (por ejemplo, mensajes relacionados con daños materiales).

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar el producto de una manera mejor y más segura.		
SÍMBOLO	**NOMBRE**	**DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN**
	Alerta de seguridad	Indica un peligro potencial de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.
	Protección de los ojos	Utilice siempre protección para los ojos con protecciones laterales marcadas para cumplir con la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones de humedad	No exponga la máquina a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.
	Sin manos	Si no mantiene las manos alejadas de la cuchilla, se producirán graves lesiones personales.
V	**Voltios**	Tensión
min	**Minutos**	Tiempo
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
	Corriente alterna	Tipo o característica de la corriente
n_0	**Velocidad en vacío**	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	**Por minuto**	Revoluciones, golpes, velocidad superficial, órbitas, etc. por minuto

		No desechar las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos. En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas que han llegado al final de su vida útil deben ser recogidas por separado y devueltas a una instalación de reciclaje compatible con el medio ambiente.
		Se trata de una herramienta de clase II.

Advertencias Generales de Seguridad de la Herramienta Eléctrica

⚠ ADVERTENCIA **Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

ES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
2. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
3. **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

4. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que se adaptan a ellos reducen el riesgo de descarga eléctrica.
5. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
6. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
7. **No abuse del cable.** Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
8. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
9. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

10. **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
11. **Utilice el equipo de protección personal.** Utilice siempre protección para los ojos. Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
12. **Evite el arranque involuntario.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, y de coger o transportar la herramienta. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
13. **Retire la llave de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave pegada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
14. **No se extienda en exceso.** Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
15. **Vístase adecuadamente.** No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
16. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
17. **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

18. **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
19. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
20. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
21. **Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
22. **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

23. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
24. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc.,** de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.
25. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

ES

SERVICIO

26. **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de Seguridad del Destornillador

1. **Mantén la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realices una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Las fijaciones que entran en contacto con un cable “vivo” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén “vivas” y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
2. **No utilice la herramienta eléctrica en lugares donde la temperatura ambiente pueda alcanzar los 4°C (39,2°F) o superar los 40˚C (105˚F).**

Descripción Funcional

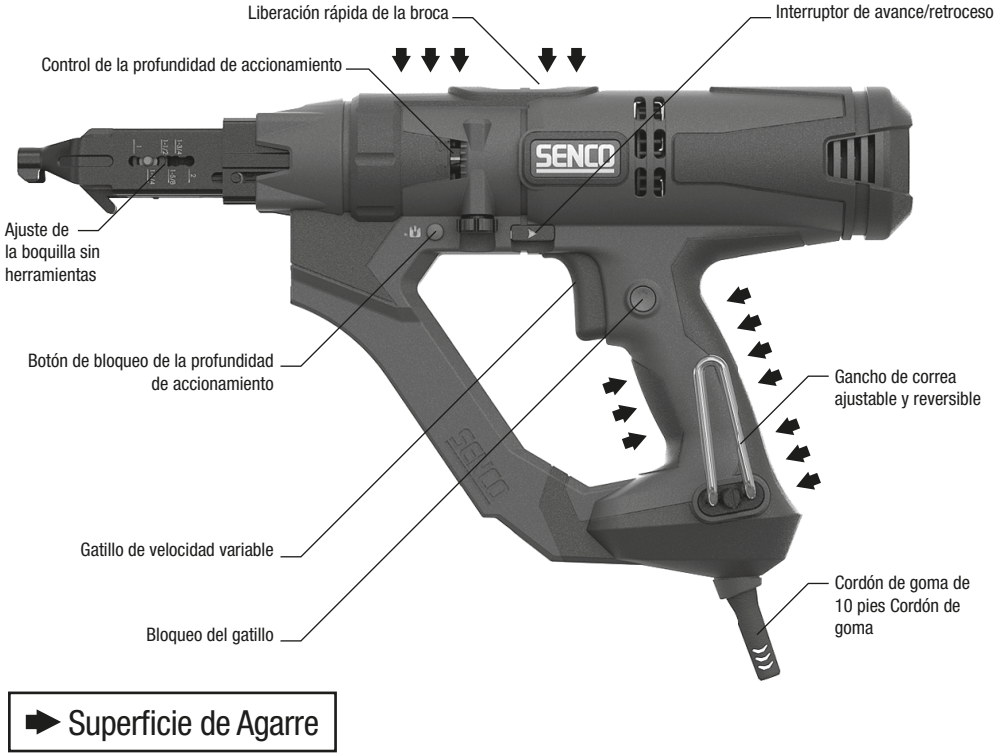


Figura 1 - Funciones y características de la herramienta

Funcionamiento de la Herramienta

Lea las secciones tituladas “Advertencias de seguridad” antes de utilizar la herramienta.

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No utilice este producto si no está completamente montado o si parece que falta alguna pieza o está dañada. El uso de un producto que no esté ensamblado correcta y completamente o con piezas dañadas o faltantes podría resultar en lesiones personales graves.

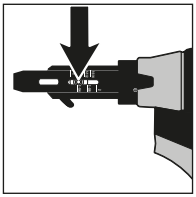
⚠ ADVERTENCIA No intente modificar este producto ni crear accesorios o complementos no recomendados para su uso. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso incorrecto y podría dar lugar a condiciones peligrosas que podrían provocar lesiones personales graves.

Si alguna pieza está dañada o falta, llame al +31 320 295 575 para solicitar asistencia.

ES

AJUSTE DE LA LONGITUD DE LOS TORNILLOS

1. Desenchufe la herramienta de la red eléctrica antes de ajustar la longitud del tornillo en la boquilla.
2. Presione el pasador selector del tornillo hasta que quede al ras del revólver y deslice el revólver hasta el ajuste deseado alineando las marcas de la escotilla con el pasador de ajuste plateado.
3. Suelte el pasador y asegúrese de que está completamente encajado en la ranura del portaherramientas seleccionado para un funcionamiento correcto.

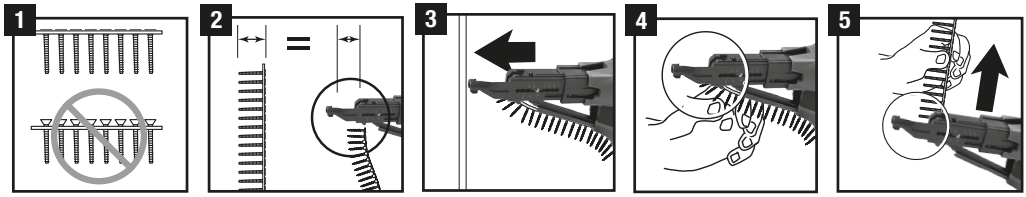


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TIPO DE PIEZA	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

CARGA DE LA HERRAMIENTA

1. Compruebe que las cabezas de los tornillos están apoyadas en la parte superior del material de compaginación de plástico. Esto asegurará el correcto avance de la banda y evitará que se atasque.



2. Compruebe que el ajuste de la longitud de la grapa es el adecuado (véase “Ajuste de la longitud de la grapa” más arriba).
3. Alimente la tira en la pista de la guía de la tira hacia la nariz de la herramienta.
4. Introduzca la tira en el cuerpo de la guía hasta que el primer tornillo esté alineado con la broca. La herramienta alimentará todos los tornillos subsiguientes automáticamente a medida que la herramienta se retira de la superficie de trabajo, volviendo a su estado relajado.
5. Para retirar la tira, tire de ella desde la parte superior del cuerpo lateral.

ATORNILLADO DE TORNILLOS

1. Siempre que sea posible, sujete la herramienta en ángulo recto con respecto a la superficie de trabajo.
2. Apriete el gatillo para poner en marcha el motor.
3. Presione el revólver con fuerza constante contra la superficie de trabajo. No retire la herramienta de la superficie de trabajo hasta que el embrague se desenganche y la broca deje de girar, lo que indica que el tornillo está completamente accionado.
4. Continúe dejando que el motor funcione. El siguiente tornillo se introducirá automáticamente en su lugar cuando se retire la herramienta de la superficie de trabajo.

ES

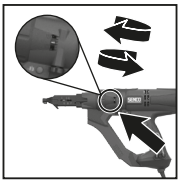
BLOQUEO DEL GATILLO

Para bloquear el gatillo para un funcionamiento continuo, apriete el gatillo y presione el botón de bloqueo, luego suelte el gatillo. La herramienta seguirá funcionando. Para apagar, apriete y suelte el gatillo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE ACCIONAMIENTO

Esta herramienta está equipada con un ajuste de control de profundidad con bloqueo:

1. Suelte la rueda selectora presionando el botón rojo de bloqueo.



2. Ajuste el avellanado girando la rueda selectora de ajuste de profundidad.
3. Consulte las marcas de la herramienta para conocer la dirección correcta.
4. Suelte el botón de bloqueo después del ajuste.

Pruebe los tornillos de arrastre mientras los ajusta hasta alcanzar el avellanado deseado.

Esta herramienta tiene un embrague de detección de profundidad. Cuando el tornillo está avellanado a la profundidad preestablecida, se desacopla automáticamente y hace un clic o sonido de trinquete. Esto es normal y señala la finalización del accionamiento.

SUSTITUCIÓN DE LA BROCA

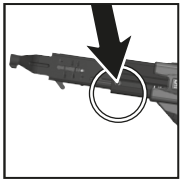
Debido al desgaste o a los daños, la broca deberá ser sustituida periódicamente o cuando se cambie de tipo de accionamiento.

La broca puede extraerse/sustituirse:

1. Sin desmontar el sistema de alimentación
   i. Retirar los elementos de fijación de la herramienta.
   ii. Deslice el botón de liberación de la broca hacia atrás.
   iii. Incline la herramienta hacia delante y pulse el gatillo.
   iv. La broca caerá.
   v. Mantenga la herramienta en posición vertical.
   vi. Inserte la nueva broca en el cuerpo de la corredera.
   vii. Deslice el botón de liberación de la broca hacia atrás.
   viii. Pulse la herramienta y suelte el botón cuando la broca caiga en su sitio.

REEMPLAZO DEL PUENTE NASAL

1. Desenchufe la herramienta antes de cambiar el puente nasal.
2. Retire el tornillo de retención con un destornillador de punta plana.



3. Coloque el revólver en la posición más larga posible.
4. Presione el pasador selector del tornillo hasta que esté completamente presionado. Será necesario utilizar un tornillo o un objeto fino para presionar hasta esta profundidad.
5. Mientras mantiene el pasador en esta posición, deslice el revólver hacia delante y fuera del cuerpo de la corredera
6. Instale el nuevo puente nasal.
7. Vuelva a colocar el tornillo de retención del revólver asegurándose de que quede bien asentado contra el cuerpo de la corredera.

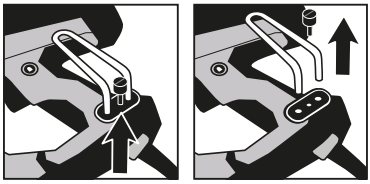
AJUSTE DEL GANCHO DE LA CORREA

Para ajustar el desplazamiento del gancho de la correa con respecto a la herramienta:

1. Retire el tornillo de mariposa del gancho de la correa hasta que pueda retirarse la placa de bloqueo.
2. Deslice el gancho de la correa hasta la posición deseada, vuelva a colocar la placa de bloqueo y, a continuación, vuelva a instalar el tornillo de mariposa.

Para reubicar el gancho del cinturón en el lado opuesto de la herramienta

1. Retire el tornillo de mariposa, la placa de bloqueo, la placa roscada y el gancho de la correa.



2. Inserte la placa roscada en el lado opuesto de la herramienta y vuelva a instalar el gancho en la posición deseada utilizando la placa de bloqueo y el tornillo de mariposa.

Mantenimiento

Lea la sección titulada “Advertencias de seguridad” antes de realizar el mantenimiento de la herramienta.

1. Con la batería extraída o el cable desconectado, realice una inspección diaria para asegurarse de que el revólver y el gatillo se mueven libremente. No utilice la herramienta si el revólver o el gatillo se atascan o se atascan.
2. No es necesario lubricar el sistema de alimentación. NO LUBRIQUE.
3. Limpie la herramienta a diario e inspeccione el desgaste, especialmente de la broca y la boquilla. Sustitúyalo si es necesario.

⚠ ADVERTENCIA Las reparaciones distintas a las aquí descritas deben ser realizadas únicamente por personal capacitado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para obtener información en el número +31 320 295 575.

Accesorios

SENCO ofrece una línea completa de tornillos DuraSpin y accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:

- Brocas
- Bolsa de almacenamiento
- Surtido de boquillas
- Gafas de seguridad

Para obtener más información o un catálogo completo de accesorios de Senco, póngase en contacto con su representante de ventas o llame a Senco al +31 320 295 575.

Especificaciones Técnicas

	DS545-AC	DS742-AC
Tensión	220-240V	220-240V
Frecuencia (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Peso (kg)	2.52	2.68
Altura (mm)	245	245
Longitud (mm)	415	436
Anchura (mm)	82	82
Capacidad de fijación	50 tornillos (1 tira)	50 tornillos (1 tira)
Ruido generado K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibración*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Longitud de los tornillos (mm)	25 - 55	25 - 75
Rango de velocidad (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

ES

Resolución de Problemas

Problema/Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
La herramienta no arranca o funciona lentamente	No hay energía eléctrica	Asegúrese de que la herramienta está enchufada, compruebe la alimentación eléctrica (fusible)
	El interruptor del gatillo está defectuoso	Reemplace o envíe la herramienta a un centro de servicio autorizado por Senco para su reparación
	El motor está defectuoso	
La herramienta no acciona completamente el sujetador	La broca está desgastada o se ha instalado una broca incorrecta	Sustituir la broca
	Se ha superado la capacidad de potencia de la herramienta	Deje de utilizar la herramienta para esa aplicación
	La herramienta está en reversa	Cambiar la herramienta a avance
	La profundidad de accionamiento no está bien ajustada	Ver página. #54
La herramienta no avanza la fijación	La longitud del tornillo/la posición de la boquilla está mal ajustada	Ver página. #53
	El muelle de retorno es débil o está roto	Reemplace o envíe a un centro de servicio autorizado para su reparación
	Material de colación defectuoso	Utilice elementos de fijación de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	Cuerpo de la corredera defectuoso	Sustituir o enviar al centro de servicio autorizado para su reparación
	La tira de tornillos está atascada en el carril guía	Asegúrese de que el listón se desliza libremente en el carril guía

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema/Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
Los tornillos se “salen” o no se accionan bien durante el uso	La longitud del tornillo/la posición de la boquilla está mal ajustada	Ver página. #53
	La broca instalada es incorrecta	Asegúrese de que el tipo y la longitud de la broca son correctos
	Sistema de alimentación defectuoso o dañado	Devuelva la broca a Senco o a un centro de servicio autorizado para su reparación
La broca no se instala	La broca no está bien insertada en el eje de transmisión	Ver página. #54
	Los dientes del embrague no están alineados	Pulse el gatillo mientras mantiene el botón de liberación
	No es una broca Senco	Utilice sólo la broca Senco adecuada
La broca no se libera	No es una broca Senco	Utilice sólo la broca Senco adecuada
	Los dientes del embrague no están alineados	Pulse el gatillo mientras mantiene el botón de liberación
La broca se desliza del tornillo o el tornillo se acciona en ángulo	La herramienta se ha deslizado hacia delante durante el accionamiento	Sujete la herramienta firmemente durante el accionamiento
	La broca está desgastada o rota	Reemplace la broca
	La boquilla está desgastada o dañada	Reemplace o envíe la herramienta al centro de servicio autorizado de Senco para su reparación
El tornillo se atasca	La longitud del tornillo o la posición de la boquilla están mal ajustadas	Ver página. #53
	Material de compaginación defectuoso	Utilice elementos de fijación de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	Boquilla dañada o doblada	Reemplace o envíe al centro de servicio autorizado para su reparación
	El tornillo se ha introducido parcialmente en el material de compaginación y luego se ha liberado el sistema de alimentación	Retire el tornillo atascado con los dedos o alicates y reanude el uso
El sistema de alimentación se “atasca” o regresa lentamente	Acumulación de residuos en el mecanismo	Limpie el mecanismo
	El muelle de retorno es débil o está roto	Reemplace o envíe a un centro de servicio autorizado para su reparación
	La broca se atasca en el material de compaginación	Utilice tornillos de la marca Senco para un rendimiento óptimo
		Procure guardar siempre los tornillos en un lugar fresco y seco antes de utilizarlos. La compaginación sobrecalentada puede ablandarse y causar un retraso en el retorno del sistema de alimentación
La herramienta se sobrecalienta	La aplicación del accionamiento requiere demasiado torque	Deje de usarla para esa aplicación
La fuerza de empuje es excesiva	Tornillo inadecuado para la aplicación	Considere un sujetador alternativo
	El tornillo CAM está suelto o dañado	Apretar o sustituir el tornillo CAM
	Acumulación de residuos en el mecanismo	Limpiar el mecanismo

Sommario

IT

Simboli 59
Avvertenze Generali Sulla Sicurezza Degli Utensili Elettrici 60
Sicurezza Dell'area Di Lavoro 60
Sicurezza Elettrica 60
Sicurezza Personale 60
Uso E Manutenzione Degli Utensili Elettrici 60
Assistenza 61
Avvertenze di Sicurezza Dell'Avvitatore 61
Descrizione Funzionale 61
Funzionamento Utensile 62
Regolazione Della Lunghezza Degli Elementi Di Fissaggio 62
Caricamento Dell'utensile 62
Inserimento Delle Viti 63
Blocco Del Grilletto 63
Regolazione Della Profondità Di Inserimento 63
Sostituzione Punta 63
Sostituzione Nasello 63
Regolazione Del Gancio Per Cintura 64
Manutenzione 64
Accessori 64
Specifiche Tecniche 65
Risoluzione dei Problemi 65

SIMBOLI

Le seguenti avvertenze e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i livelli di rischio associati al prodotto.		
SIMBOLO	**SEGNALE**	**SIGNIFICATO**
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni gravi.
	PRECAUZIONE:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.
	AVVISO:	(Senza simbolo di avviso di sicurezza) indica informazioni considerate importanti, ma non correlate a un potenziale infortunio (ad esempio, messaggi relativi a danni alla proprietà).

Alcuni dei seguenti simboli possono essere usati sul prodotto. Si prega di studiarli e apprenderne il significato. La corretta interpretazione di questi simboli vi permetterà di utilizzare il prodotto in modo migliore e più sicuro.		
SIMBOLO	**NOME**	**DESIGNAZIONE/SPIEGAZIONE**
	Avviso di sicurezza	Indica un potenziale pericolo di lesioni personali.
	Leggere il manuale dell'operatore	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere e comprendere il manuale dell'operatore prima di usare il prodotto.
	Protezione occhi	Indossare sempre una protezione per gli occhi con schermi laterali contrassegnata come conforme alla norma ANSI Z87.1.
	Allarta condizioni di bagnato	Non esporre alla pioggia né usare in luoghi umidi.
	No mani	Se non si tengono le mani lontane dalla lama, si rischiano gravi lesioni personali.
V	**Volt**	Tensione
min	**Minuti**	Tempo
⎓	**Corrente diretta**	Tipo o caratteristica della corrente
∼	**Corrente alternata**	Tipo o caratteristica della corrente
n_0	**Regime massimo**	Velocità di rotazione, a vuoto
.../min	**Al minuto**	Giri, corse, velocità di superficie, orbite, ecc. al minuto

		Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Nel rispetto della Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchi elettrici e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, gli apparecchi elettrici che hanno raggiunto la fine della loro vita devono essere raccolti separatamente e riciclati presso un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.
		L'utensile è un apparecchio di classe II.

IT

Avvertenze Generali Sulla Sicurezza Degli Utensili Elettrici

⚠ ATTENZIONE **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine “utensile elettrico” nelle avvertenze si riferisce all’utensile elettrico alimentato da rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza cavo).

SICUREZZA DELL’AREA DI LAVORO

1. **Mantenere l’area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
3. **Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l’utilizzo dell’utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo all’operatore.

IT

SICUREZZA ELETTRICA

4. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente.** Non modificare mai la spina in alcun modo. Non usare adattatori con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
5. **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Se il corpo è a terra o a massa vi è un rischio maggiore di scossa elettrica.
6. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** Se acqua entra nell’utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
7. **Non maltrattare il cavo.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l’utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
8. **Quando si aziona un utensile elettrico all’aperto, usare una prolunga adatta all’uso all’aperto.** L’uso di un cavo adatto all’uso all’aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
9. **Se l’utilizzo in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un’alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L’uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

10. **Non distrarsi, controllare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico.** Non usare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l’influenza di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
11. **Usare i dispositivi di protezione personale.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l’elmetto o la protezione per l’udito usati per le condizioni appropriate ridurranno la possibilità di lesioni personali.
12. **Prevenire le accensioni accidentali.** Assicurarsi che l’interruttore sia in posizione di spento prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, prendere o trasportare l’utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull’interruttore o dare tensione agli utensili elettrici con l’interruttore acceso può provocare incidenti.
13. **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l’utensile elettrico.** Una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell’utensile elettrico può provocare lesioni personali.
14. **Non sbilanciarsi.** Mantenere sempre l’appoggio e l’equilibrio appropriati. Questo permette un migliore controllo dell’utensile elettrico in situazioni impreviste.
15. **Vestirsi in modo adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
16. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L’uso di questi dispositivi può ridurre i pericoli correlati alla polvere.
17. **Non lasciare che la familiarità acquisita con l’uso frequente degli utensili permetta di diventare meno rigoroso e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un’azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

18. **Non forzare l’utensile elettrico.** Usare l’utensile elettrico adatto per l’operazione da eseguire. L’utensile elettrico appropriato permette di eseguire lavoro con maggiore efficienza e sicurezza ai parametri per cui è stato progettato.
19. **Non utilizzare l’utensile elettrico se l’interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l’interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazione.
20. **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se staccabile, dall’utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell’utensile elettrico.
21. **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l’utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l’utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
22. **Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori.** Verificare il possibile errato allineamento o bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell’utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l’utensile elettrico prima dell’uso. Molti incidenti sono causati da un cattivo stato di manutenzione degli utensili elettrici.
23. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.

24. **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc.** in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavorazione e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
25. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.

ASSISTENZA

26. **Far eseguire la manutenzione dell'utensile elettrico solo a tecnici qualificati e utilizzare soltanto parti di ricambio identiche.** Questo garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico venga mantenuta.

Avvertenze di Sicurezza Dell'Avvitatore

IT

1. **Reggere l'utensile elettrico mediante le impugnature isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il cavo dell'utensile.** Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e possono provocare all'operatore una scossa elettrica.
2. **Non usare l'utensile elettrico in luoghi dove la temperatura ambiente può raggiungere i 4°C (39,2°F) o superare i 40°C (105°F).**

Descrizione Funzionale

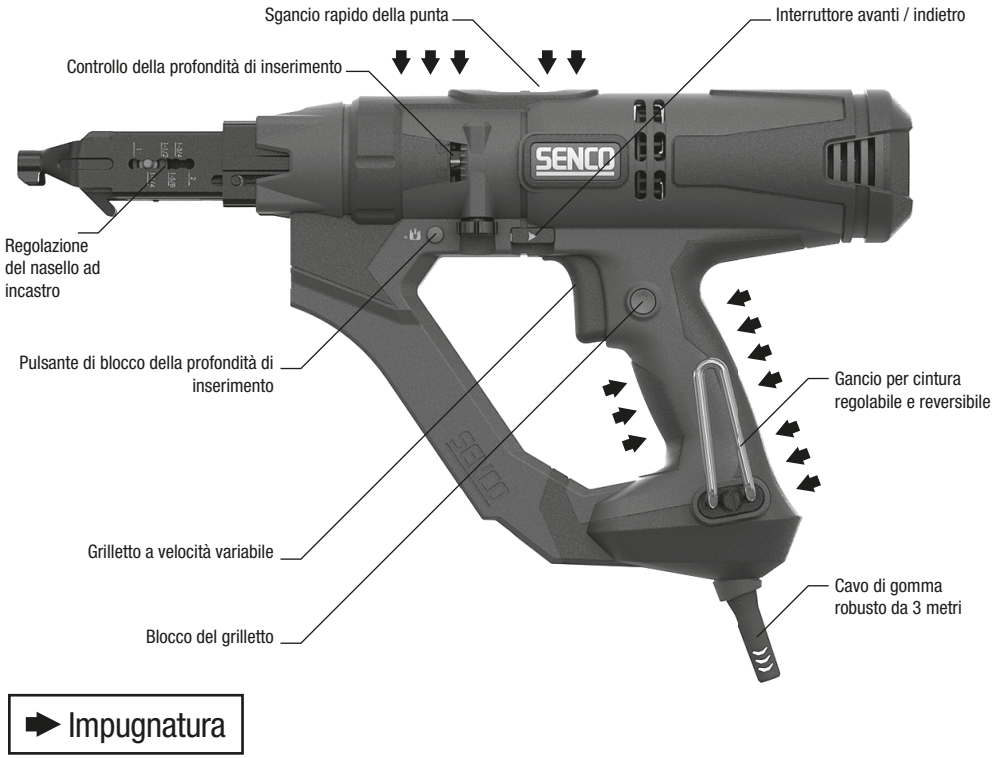


Figura 1 - Funzioni e caratteristiche dell'utensile

Funzionamento Utensile

Leggere le sezioni intitolate “Avvertenze di sicurezza” prima di utilizzare l’attrezzo.

Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE Non usare questo prodotto se non è stato interamente assemblato o se alcune parti sembrano mancare o essere danneggiate. L’uso di un prodotto non correttamente e intermente assemblato o con parti danneggiate o mancanti può provocare gravi lesioni personali.

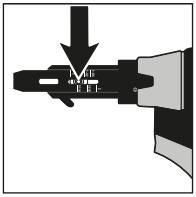
⚠ ATTENZIONE Non tentare di modificare questo prodotto o di creare accessori o complementi non indicati per l’uso con questo prodotto. Qualsiasi alterazione o modifica di questo tipo è considerato un uso improprio e può provocare condizioni pericolose che potrebbero portare a gravi lesioni personali.

Se alcune parti risultano danneggiate o mancanti, si prega di chiamare il numero +31 320 295 575 per assistenza.

IT

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEGLI ELEMENTI DI FISSAGGIO

1. Scollegare l’utensile dall’alimentazione elettrica prima di eseguire la regolazione del nasello per la lunghezza degli elementi di fissaggio.
2. Premere il perno del selettore a vite finché non è a filo con il nasello e far scorrere il nasello fino all’impostazione desiderata allineando i segni del tratteggio con il perno di regolazione argentato.
3. Rilasciare il perno e assicurarsi che sia completamente inserito nella fessura del nasello selezionata per un funzionamento corretto.

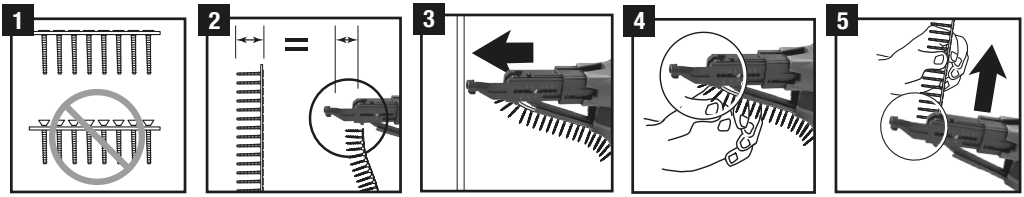


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TIPO DI PUNTA	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

CARICAMENTO DELL’UTENSILE

1. Verificare che la teste delle viti siano appoggiate sopra il nastro di inserimento di plastica. Questo assicurerà il corretto avanzamento del nastro e preverrà l’inceppamento.



2. Controllare di aver correttamente impostato la lunghezza dell’elemento di fissaggio (vedere “Regolazione della lunghezza dell’elemento di fissaggio” sopra).
3. Inserire il nastro nel binario di guida verso il naso dell’utensile.
4. Inserire il nastro nel corpo di scorrimento finché la prima vite non è allineata con la punta. L’utensile preleverà automaticamente tutte le viti successive quando l’utensile viene allontanato dalla superficie di lavoro, ritornando allo stato di riposo.
5. Per rimuovere il nastro, tirarlo dalla parte superiore del corpo laterale.

INSERIMENTO DELLE VITI

1. Quando possibile, tenere l'utensile ad angolo retto rispetto alla superficie di lavoro.
2. Premere il grilletto per avviare il motore.
3. Premere il nasello con forza costante contro la superficie di lavoro. Non rimuovere l'utensile dalla superficie di lavoro finché la frizione non si disinnesta e la punta smette di ruotare, a indicare una vite completamente avvitata.
4. Lasciare girare il motore. La vite successiva verrà automaticamente messa in posizione quando l'utensile viene staccato dalla superficie di lavoro.

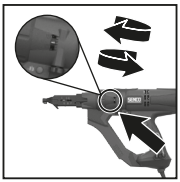
BLOCCO DEL GRILLETTO

Per bloccare il grilletto per il funzionamento continuo, premere il grilletto e spingere il pulsante di blocco, quindi rilasciare il grilletto. L'utensile continuerà a funzionare. Per spegnere, premere e rilasciare il grilletto.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI INSERIMENTO

L'utensile è dotato di una regolazione della profondità di bloccaggio:

1. Rilasciare la rotella premendo il pulsante rosso di blocco.



2. Regolare l'inserimento girando la rotella di regolazione della profondità.
3. Fare riferimento alle marcature sull'utensile per la direzione corretta.
4. Rilasciare il pulsante di blocco dopo la regolazione.

Testare l'avvitamento delle viti durante la regolazione fino al raggiungimento della profondità desiderata.

Questo attrezzo ha una frizione con rilevamento della profondità. Quando la vite è avviatata alla profondità prestabilita, la frizione si disinnesta automaticamente ed emette un clic. Questo suono è normale e segnala il completamento dell'operazione.

SOSTITUZIONE PUNTA

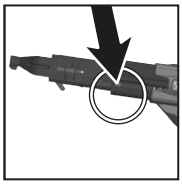
A causa dell'usura o di eventuali danneggiamenti, la punta dovrà essere sostituita periodicamente o quando si cambia tipo di utilizzo.

La punta può essere rimossa/sostituita:

1. Senza rimuovere il sistema di alimentazione
   i. Rimuovere gli elementi di fissaggio dall'utensile.
   ii. Far scorrere il pulsante di rilascio della punta verso la parte posteriore.
   iii. Inclinare l'utensile in avanti e premere il grilletto.
   iv. La puntà si staccherà.
   v. Tenere l'utensile in posizione verticale.
   vi. Inserire la nuova punta nel corpo della slitta.
   vii. Far scorrere il pulsante di rilascio della punta verso la parte posteriore.
   viii. Azionare a ripetizione l'utensile e rilasciare il pulsante quando la punta va in posizione.

SOSTITUZIONE NASELLO

1. Scollegare l'utensile dalla rete elettrica prima di sostituire il nasello.
2. Rimuovere la vite di ritenzione con un cacciavite a punta piatta.



3. Impostare il nasello sull'impostazione più lunga possibile.

4. Premere il perno di selezione della vite fino a quando non è completamente abbassato. Sarà necessario usare una vite o un oggetto sottile per arivare a tale profondità.
5. Tenendo il perno in questa posizione, far scorrere il nasello in avanti e estailo dal corpo della slitta
6. Installare il nuovo nasello.
7. Riposizionare la vite di ritenzione del nasello assicurandosi che sia posizionato bene contro il corpo della slitta.

REGOLAZIONE DEL GANCIO PER CINTURA

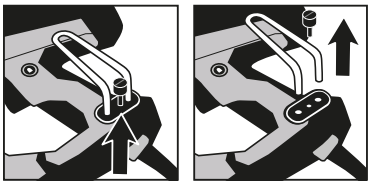
Per regolare la compensazione del gancio per cintura dall'utensile:

1. Rimuovere la vite zigrinata del gancio per cintura fino a quando è possibile rimuovere la piastra di bloccaggio.
2. Far scorrere il gancio per cintura fino alla posizione desiderata, rimettere la piastra di bloccaggio, quindi reinstallare la vite zigrinata.

IT

Per riposizionare il gancio per cintura sul lato opposto dell'attrezzo:

1. Rimuovere la vite zigrinata, la piastra di bloccaggio, la piastra filettata e il gancio per cintura.



2. Inserire la piastra filettata sul lato opposto dell'utensile e reinstallare il gancio nella posizione desiderata utilizzando la piastra di bloccaggio e la vite zigrinata.

Manutenzione

Leggere la sezione intitolata "Avvertenze di sicurezza" prima di effettuare la manutenzione dell'attrezzo.

1. Una volta rimossa la batteria rimossa o scollegato il cavo, eseguire un'ispezione quotidiana per assicurare il libero movimento del nasello e del grilletto. Non usare l'utensile se il nasello o il grilletto si bloccano.
2. Non è necessario lubrificare il sistema di alimentazione. NON OLIARE.
3. Pulire l'utensile ogni giorno e controllare l'usura, specialmente della punta e del nasello. Sostituire se necessario.

⚠ ATTENZIONE Riparazioni diverse da quelle qui descritte devono essere eseguite solo da personale addestrato e qualificato. Contattare SENCO per informazioni al numero +31 320 295 575.

Accessori

SENCO offre una linea completa di viti e accessori DuraSpin per i tuoi utensili SENCO, tra cui:

- Punte
- Custodie
- Naselli assortiti
- Occhiali di sicurezza

Per maggiori informazioni o per un catalogo completamente illustrato degli accessori Senco, contatta il tuo rappresentante di vendita o chiama Senco al numero +31 320 295 575.

Specifiche Tecniche

	DS545-AC	DS742-AC
Tensione	220-240V	220-240V
Frequenza (Hz)	50	50
RPM	0-5000 giri/min	0-2500 giri/min
Peso (kg)	2.52	2.68
Altezza (mm)	245	245
Lunghezza (mm)	415	436
Larghezza (mm)	82	82
Capacità degli elementi di fissaggio	50 viti (1 nastro)	50 viti (1 nastro)
Coppia erogata K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Rumore generato*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Lunghezza degli elementi di fissaggio (mm)	25 - 55	25 - 75
Gamma più veloce (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

IT

Risoluzione dei Problemi

Problema/Sintomo	Causa Probabile	Azione Correttiva
L'utensile non si avvia o funziona lentamente	Assenza di energia elettrica	Assicurarsi che l'utensile sia collegato alla rete elettrica, controllare l'alimentazione (fusibile)
	L'interruttore a grilletto è difettoso	Sostituire o portare al centro assistenza autorizzato Senco per la riparazione
	Il motore è difettoso	
L'utensile non inserisce completamente il dispositivo di fissaggio	La punta è usurata o è stata installata in modo errato	Sostituire la punta
	La potenza dell'utensile è stata superata	Interrompere l'uso per tale applicazione
	L'utensile è in modalità "indietro"	Commutare l'utensile in modalità "avanti"
	Profondità di inserimento non impostata correttamente	Vedere pagina #63
L'utensile non inserisce l'elemento di fissaggio	La lunghezza della vite/posizione del nasello non è impostata correttamente	Vedere pagina #62
	La molla di ritorno è debole o rotta	Sostituire o portare al centro di assistenza autorizzato per la riparazione
	Nastro di inserimento difettoso	Utilizzare elementi di fissaggio di marca Senco per prestazioni ottimali
	Corpo slitta difettoso	Sostituire o portare al centro di assistenza autorizzato per la riparazione
	Nastro delle viti bloccato nel binario di guida	Assicurarsi che il nastro scorra liberamente nella guida

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema/Sintomo	Causa Probabile	Azione Correttiva
Le viti “saltano via” o penetrano male durante l’uso	Lunghezza della vite/posizione del nasello impostata in modo errato	Vedere pagina #62
	Punta installata non corretta	Assicurarsi che il tipo e la lunghezza della punta siano corretti
	Sistema di alimentazione difettoso o danneggiato	Restituire a Senco o a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione
La punta non si aggancia	La punta non è inserita correttamente nell’albero motore	Vedere pagina #63
	Denti della frizione non allineati	Premere il grilletto a intermittenza mentre si tiene premuto il pulsante di rilascio
	Non è una punta Senco	Utilizzare solo una punta Senco appropriata
La punta non si sgancia	Non è una punta Senco	Utilizzare solo la punta Senco appropriata
	Denti della frizione non allineati	Premere il grilletto a intermittenza mentre si tiene premuto il pulsante di rilascio
L’utensile scivola dalla testa della vite o inserisce la vite con angolo	L'utensile è scivolato in avanti durante l'azionamento	Tenere saldamente l'utensile durante l'azionamento
	La punta è consumata o rotta	Sostituire la punta
	Nasello consumato o danneggiato	Sostituire o portare al centro assistenza autorizzato Senco per la riparazione
L’elemento di fissaggio si inceppa	Lunghezza della vite/posizione del nasello impostata in modo errato	Vedere pagina #62
	Nastro di inserimento difettoso	Utilizzare elementi di fissaggio di marca Senco per prestazioni ottimali
	Nasello danneggiato o piegato	Sostituire o restituire al centro di assistenza autorizzato per la riparazione
	La vite è stata parzialmente inserita nel nastro di inserimento e il sistema di alimentazione è stato rilasciato	Rimuovere la vite bloccata con le dita o le pinze e riprendere l'uso
Il sistema di alimentazione “si blocca” o ritorna lentamente	Accumulo di detriti sul meccanismo	Pulire il meccanismo
	La molla di ritorno è debole o rotta	Sostituire o portare al centro di assistenza autorizzato per la riparazione
	La punta si è incastrata nel nastro di inserimento	Utilizzare elementi di fissaggio di marca Senco per prestazioni ottimali
		Cercare sempre di conservare le viti in un luogo fresco e asciutto prima dell’uso. Se surriscaldato il nastro di inserimento può ammorbidirsi e causare un ritardo nel ritorno del sistema di alimentazione
L’utensile si surriscalda	L’applicazione richiede una coppia troppo elevata	Interrompere l’uso per quell’applicazione
La forza di spinta diventa eccessiva	Vite inadeguata per l'applicazione	Considerare un fissaggio alternativo
	La vite camma è allentata o danneggiata	Serrare o sostituire la vite camma
	Accumulo di detriti sul meccanismo	Pulire il meccanismo

Πίνακας Περιεχομένων

Συμβολα 68
Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικών Εργαλείων 69
Ασφαλεια Χωρου Εργασιας 69
Ηλεκτρικη Ασφαλεια 69
Προσωπικη Ασφαλεια 69
Χρηση Και Φροντιδα Ηλεκτρικου Εργαλειου 69
Συντηρηση 70
Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Κατσαβιδιού 70
Λειτουργική Περιγραφή 71
Λειτουργεία Εργαλείου 71
Προσαρμογη Για Μηκος Βιδας 71
Φορτωνοντας Το Εργαλειο 72
Βιδωμα Βιδων 72
Κλειδωμα Σκανδαλης 72
Προσαρμογη Βαθος Βιδωματος 73
Αντικατασταση Μυτης 73
Αντικατασταση Εξαρτηματος Μυτης 73
Προσαρμογη Αγκιστρου Ζωνης 74
Συντήρηση 74
Εξαρτήματα 74
Τεχνικές Προδιαγραφές 75
Επίλυση Προβλημάτων 75

GR

ΣΥΜΒΟΛΑ

Οι ακόλουθες προειδοποιητικές λέξεις και οι επεξηγήσεις έχουν σκοπό την εξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑΝΣΗ	ΕΞΗΓΗΣΗ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ:	Υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα έχει σαν αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:	Υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ:	Υποδηλώνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:	(Χωρίς Σύμβολο Κινδύνου) υποδηλώνει πληροφορίες που θεωρούνται σημαντικές αλλά δεν σχετίζονται με πιθανό τραυματισμό (π.χ., μηνύματα σχετικά με ζημιά σε αντικείμενα).

GR

Κάποια από τα ακόλουθα σύμβολα μπορεί να χρησιμοποιηθούν στο προϊόν. Παρακαλούμε μελετήστε τα και μάθετε το νόημά τους. Η σωστή ερμηνεία αυτών των συμβόλων θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με έναν καλύτερο, ασφαλέστερο τρόπο.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ/ΕΞΗΓΗΣΗ
	Προειδοποίηση Ασφαλείας	Υποδεικνύει έναν κίνδυνο πιθανότητας τραυματισμού.
	Διαβάστε το Εγχειρίδιο Χειριστή	Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσει το προϊόν.
	Προστασία Ματιών	Πάντα να φοράτε προστασία ματιών με πλευρικές ασπίδες που φέρει σήμανση ότι συμμορφώνεται με το ANSI Z87.1.
	Προειδοποίηση Υγρών Συνθηκών	Μην εκθέσετε στην βροχή και μην χρησιμοποιείτε σε υγρές τοποθεσίες.
	Απομακρύνετε τα Χέρια	Αν δεν κρατήσετε τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες, θα πάθετε σοβαρούς ατομικούς τραυματισμούς
V	**Βολτ**	Voltage
min	**Λεπτά**	Χρόνος
⎓	**Συνεχές Ρεύμα**	Τύπος ή χαρακτηριστικό ρεύματος
∼	**Εναλλασσόμενο Ρεύμα**	Τύπος ή χαρακτηριστικό ρεύματος
n_o	**Ταχύτητα Χωρίς Βάρος**	Ταχύτητα περιστροφής, χωρίς βάρος
.../min	**Ανά Λεπτό**	Περιστροφές, χτυπήματα, ταχύτητα επιφάνειας, τροχιές, κλπ., ανά λεπτό

		Μην απορρίψετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Εντολή 2002/96/EC πάνω στα απορρίμματα ηλεκτρικού εξοπλισμού, και την εφαρμογή τους σύμφωνα με τους διεθνείς νόμους, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλεχθούν ξεχωριστά και να επιστραφούν σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.
		Το εργαλείο είναι εργαλείο κατηγορίας II.

Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικών Εργαλείων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ **Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα σχεδιαγράμματα, και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναγράφονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Κρατήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που συνδέεται στην παροχή ρεύματος (ενσύρματο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο με μπαταρία (ασύρματο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. **Κρατήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων, ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπίθες που μπορεί να αναφλέξουν την σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
3. Κρατήστε τα παιδιά και τα τρίτα άτομα μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι αποσπάσεις της προσοχής μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

GR

4. **Οι πρίζες των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα του τοίχου.** Μην μεταβάλλετε ποτέ την πρίζα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε οποιουδήποτε τύπου βύσματα αντάπτορες με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες τους θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες, και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
6. Μην εκθέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στην βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
7. Μην συμπεριφέρεστε βίαια στο καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβάτε, ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, κοφτερές επιφάνειες, ή κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
8. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίων κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
9. Αν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείστε παροχή ενέργειας προστατευμένη από ρελέ ηλεκτροπληξίας (RCD). Η χρήση ενός ρελέ RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

10. **Παραμείνετε σε εγρήγορση, να κοιτάτε τί κάνετε, και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κουρασμένοι, ή κάτω από την επιρροή ναρκωτικών, αλκοόλ, ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.
11. Να χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών. Μέσα ατομικής προστασίας όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος εργασίας, ή προστατευτικό ακοής όταν χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
12. Να προλαμβάνετε ανεπιθύμητες ενεργοποιήσεις. Επιβεβαιώστε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση off πριν το σύνδεση στην πηγή ενέργειας και/ή την μπαταρία, ή πριν σηκώσετε, ή μεταφέρετε το εργαλείο. Το να μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή το να τα συνδέετε με την ενέργεια όσο ο διακόπτης είναι στην θέση on αυξάνει τις πιθανότητες για ατυχήματα.
13. Αφαιρέστε ρυθμιστικά κλειδιά ή εργαλεία πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί που έχει ξεχαστεί συνδεδεμένο με μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου που περιστρέφεται μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυματισμό.
14. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείστε σταθερή στάση και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο στα ηλεκτρικά εργαλεία σε απροσδόκητες καταστάσεις.
15. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας και τα ρούχα σας, μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα, ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
16. Αν παρέχονται συσκευές για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις συλλογής σκόνης, επιβεβαιώστε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συλλέκτη σκόνης μπορεί να μειώσει κινδύνους που σχετίζονται με την σκόνη.
17. Μην επιτρέψετε την οικειότητα που έχετε από την συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει να επαναπαυθείτε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφάλειας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη πράξη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

18. **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα ηλεκτρικά εργαλεία για την εφαρμογή σας. Τα κατάλληλα ηλεκτρικά εργαλεία θα έχουν καλύτερα και ασφαλέστερα αποτελέσματα όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές τους.
19. Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ανάβει ούτε το σβήνει. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί από τον διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επιδιορθωθεί.
20. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ενέργειας και/ή αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν αφαιρούνται, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε προσαρμογή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα, ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο ανεπιθύμητης ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

21. Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν έχουν οικειότητα με ηλεκτρικά εργαλεία ή αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χειριστών.
22. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματά τους. Να ελέγχετε για λάθος ευθυγράμμιση ή για αδυναμία κίνησης των κινούμενων μερών, για σπασμένα μέρη, και για άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχει πάθει ζημιά, επιδιορθώστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν την χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από την κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
23. Κρατήστε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές αιχμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να υποφέρουν από αδυναμίες κίνησης, και είναι ευκολότερο να ελεγχθούν.
24. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τα τρυπάνια και τις μύτες του, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, υπολογίζοντας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που εκτελείται. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
25. Διατηρήστε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές, καθαρές, και δίχως λάδια και γράσα. Ολισθηρές λαβές και επιφάνειες συγκράτησης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.

GR

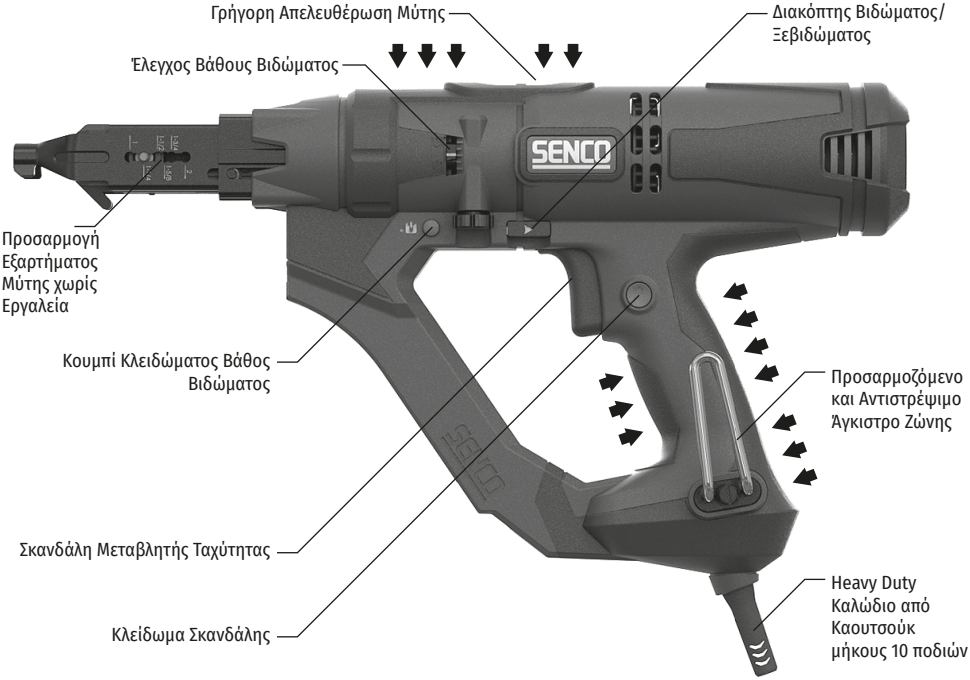
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

26. **Κάνετε την συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σε έναν πιστοποιημένο επισκευαστή χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει ότι η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου διατηρείται.

Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Κατσαβιδιού

1. **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε συνθήκες κατά τις οποίες μία βίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το καλώδιο του εργαλείου.** Βίδες που έρχονται σε επαφή με ηλεκτρισμένα καλώδια μπορεί να κάνουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης ηλεκτρισμένα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
2. **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορεί να φτάνει τους 4°C (39,2°F) ή να ξεπεράσει τους 40°C (105°F).**

Λειτουργική Περιγραφή



➡ Επιφάνεια Συγκράτησης

Σχήμα 1 - Λειτουργείες Εργαλείου και Χαρακτηριστικά

GR

Λειτουργεία Εργαλείου

Διαβάστε την ενότητα «Προειδοποιήσεις Ασφαλείας» πριν την χρήση του εργαλείου.

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Η ανυπακοή στις οδηγίες που αναγράφονται παρακάτω μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, και/ή σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

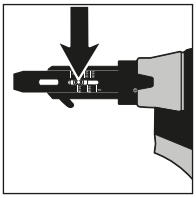
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο, ή αν μοιάζει να λείπουν ή να έχουν υποστεί ζημιά μέρη του. Η χρήση προϊόντος που δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο ή με μέρη που έχουν υποστεί ζημία ή λείπουν μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην προσπαθήσετε να επέμβετε στο προϊόν ή να δημιουργήσετε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν προτείνονται για χρήση με αυτό το προϊόν. Οποιαδήποτε τέτοια παρέμβαση ή τροποποίηση είναι λάθος χρήση και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επικίνδυνες καταστάσεις, οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Αν μέρη έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, παρακαλούμε καλέστε το +31 320 295 575 για υποστήριξη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΜΗΚΟΣ ΒΙΔΑΣ

1. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ενέργειας πριν προσαρμόσετε το εξαρτήματα μύτης για διαφορετικό μήκος βίδας.
2. Πιέστε τον πείρο επιλογής βίδας μέχρι να βυθιστεί στο εξάρτημα μύτης και σπρώξτε το εξάρτημα μύτης στην επιθυμητή ρύθμιση, ευθυγραμμίζοντας την σήμανση του με τον ασημένιο πείρο προσαρμογής.
3. Απελευθερώστε τον πείρο και εξασφαλίστε ότι έχει σταθεροποιηθεί στην επιλεγμένη σχισμή εξαρτήματος μύτης για σωστή λειτουργεία.



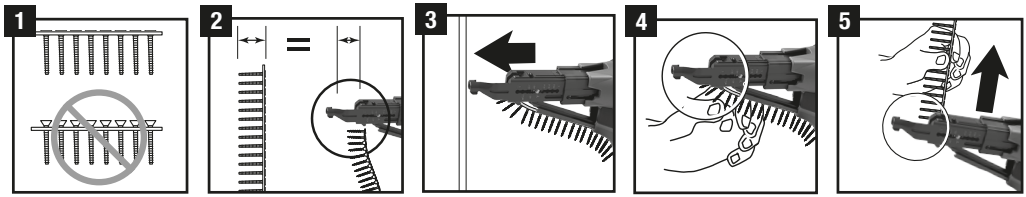
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

ΤΥΠΟΣ ΜΥΤΗΣ	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

GR

ΦΟΡΤΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

1. Επιβεβαιώστε ότι τα κεφάλια των βιδών ακουμπάνε στο πλαστικό υλικό συλλογής. Αυτό θα εξασφαλίσει ότι η λωρίδα προχωράει σωστά και θα προλαμβάνει τις εμπλοκές.
2. Ελέγξτε ότι η ρύθμιση μήκους βίδας είναι σωστή (δείτε «Προσαρμογή για Μήκος Βίδας», παραπάνω).



3. Τοποθετήστε την ταινία μέσα στις ράγες καθοδήγησης ταινίας, προς την μύτη του εργαλείου.
4. Σπρώξτε την ταινία μέσα στο μετακινούμενο σώμα μέχρι η πρώτη βίδα να ευθυγραμμιστεί με την μύτη. Το εργαλείο θα τροφοδοτήσει όλες τις επόμενες βίδες αυτόματα όταν το εργαλείο απομακρύνεται από την επιφάνεια εργασίας και επιστρέφει σε μια αδρανή κατάσταση.
5. Για να αφαιρέσετε την ταινία, τραβήξτε την από το πάνω μέρος του μετακινούμενου σώματος.

ΒΙΔΩΜΑ ΒΙΔΩΝ

1. Όσο περισσότερο γίνεται, να κρατάτε το εργαλείο σε κάθετη γωνία με την επιφάνεια εργασίας.
2. Τραβήξτε την σκανδάλη για να ξεκινήσετε το μοτέρ.
3. Πιέστε την μύτη με σταθερή δύναμη πάνω στην επιφάνεια εργασίας. Μην αφαιρέσετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας μέχρι να αποσυνδεθεί ο σφιγκτήρας και η μύτη να σταματήσει να περιστρέφεται, κάτι που υποδηλώνει ότι η βίδα έχει βιδωθεί πλήρως.
4. Συνεχίστε να επιτρέπετε το μοτέρ να κινείται. Η επόμενη βίδα θα τροφοδοτηθεί αυτόματα όταν το εργαλείο απομακρυνθεί από την επιφάνεια εργασίας.

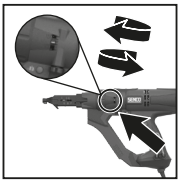
ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ

Για να κλειδώσετε την σκανδάλη σε συνεχή λειτουργεία, πιέστε την σκανδάλη, μετά πιέστε το κουμπί κλειδώματος, και μετά απελευθερώστε την σκανδάλη. Το εργαλείο θα συνεχίσει να λειτουργεί. Για να το απενεργοποιήσετε, πιέστε και μετά απελευθερώστε την σκανδάλη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΒΑΘΟΣ ΒΙΔΩΜΑΤΟΣ

Το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με έλεγχο προσαρμογής βάθους που κλειδώνει:

1. Απελευθερώστε την ροδέλα πιέζοντας το κόκκινο κουμπί κλειδώματος.



2. Προσαρμόστε το βάθος γυρνώντας την ροδέλα προσαρμογής βάθους.
3. Κοιτάξτε την σήμανση πάνω στο εργαλείο για κατάλληλες οδηγίες.
4. Απελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος μετά την προσαρμογή.

GR

Ελέγξτε το βάθος σε βίδες όσο προσαρμόζετε μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό βάθος.

Αυτό το εργαλείο έχει έναν σφιγκτήρα εντοπισμού βάθους. Όταν η βίδα βυθιστεί στο ρυθμισμένο βάθος, θα απελευθερωθεί αυτόματα, και θα κάνει ένα κλικ ή έναν παρόμοιο ήχο. Αυτό είναι φυσιολογικό και σημαίνει ότι ολοκληρώθηκε το βίδωμα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΥΤΗΣ

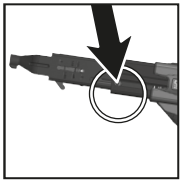
Λόγω φθοράς ή ζημιάς, η μύτη θα χρειάζεται να αντικαθίσταται τακτικά, ή όταν αλλάζετε τύπους βίδας.

Η μύτη μπορεί να αφαιρεθεί/αντικατασταθεί:

1. Χωρίς την αφαίρεση του συστήματος τροφοδότησης
   i. Αφαιρέστε τις βίδες από το εργαλείο.
   ii. Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης μύτης προς τα πίσω.
   iii. Γείρτε το εργαλείο προς τα εμπρός και τραβήξτε στιγμιαία την σκανδάλη.
   iv. Η μύτη θα πέσει.
   v. Κρατήστε το εργαλείο όρθιο.
   vi. Εισαγάγετε την νέα μύτη στο μετακινούμενο σώμα.
   vii. Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης μύτης προς τα πίσω.
   viii. Τραβήξτε στιγμιαία την σκανδάλη και απελευθερώστε το κουμπί όταν η μύτη μπει στην θέση της.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΜΥΤΗΣ

1. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ενέργειας πριν την αντικατάσταση του εξαρτήματος μύτης.
2. Αφαιρέστε την βίδα συγκράτησης με ίσιο κατσαβίδι.



3. Τοποθετήστε το εξάρτημα μύτης στην μακρύτερη ρύθμιση που είναι διαθέσιμη.
4. Πιέστε τον πείρο επιλογής βίδας μέχρι να βυθιστεί πλήρως. Θα είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε μια βίδα ή ένα λεπτό εργαλείο για να το πιέσετε σε αυτό το βάθος.
5. Όσο κρατάτε τον πείρο σε αυτήν την θέση, σπρώξτε το εξάρτημα μύτης προς τα εμπρός και βγάλτε το από το σώμα.
6. Εγκαταστήστε το νέο εξάρτημα μύτης.
7. Τοποθετήστε ξανά την βίδα συγκράτησης εξαρτήματος μύτης, εξασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί καλά πάνω στο σώμα.

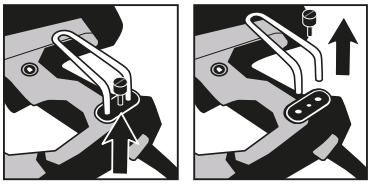
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΓΚΙΣΤΡΟΥ ΖΩΝΗΣ

Για να προσαρμόσετε την απόσταση του άγκιστρου ζώνης από το εργαλείο:

1. Αφαιρέστε την βίδα του αγκίστρου ζώνης μέχρι να μπορεί να αφαιρεθεί η πλάκα κλειδώματος.
2. Σπρώξτε το άγκιστρο ζώνης στην επιθυμητή θέση, τοποθετήστε ξανά την πλάκα κλειδώματος, και μετά τοποθετήστε ξανά την βίδα.

Για να τοποθετήσετε το άγκιστρο ζώνης στην απέναντι πλευρά του εργαλείου:

1. Αφαιρέστε την βίδα, την πλάκα κλειδώματος, την πλάκα με το σπείρωμα, και το άγκιστρο ζώνης.



GR

2. Τοποθετήστε την πλάκα με το σπείρωμα στην απέναντι πλευρά του εργαλείου και τοποθετήστε το άγκιστρο στην επιθυμητή θέση, χρησιμοποιώντας την πλάκα κλειδώματος και την βίδα.

Συντήρηση

Διαβάστε την ενότητα με τίτλο «Προειδοποιήσεις Ασφαλείας» πριν συντηρήσετε το εργαλείο.

1. Έχοντας αφαιρέσει την μπαταρία ή αποσυνδέσει το καλώδιο, κάντε καθημερινές επιθεωρήσεις για να εξασφαλίσετε ότι το εξάρτημα μύτης και η σκανδάλη κινούνται ελεύθερα. Μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν το εξάρτημα μύτης ή η σκανδάλη κολλάει ή έχει εμπλοκή.
2. Δεν είναι απαραίτητο να λιπάνετε το σύστημα τροφοδοσίας. ΜΗΝ ΛΙΠΑΝΕΤΕ.
3. Να καθαρίζετε το εργαλείο καθημερινά και να το επιθεωρείτε για φθορές, ειδικά τις μύτες και το εξάρτημα μύτης. Αντικαταστήστε αν είναι απαραίτητο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Οι επιδιορθώσεις πέρα από αυτές που αναφέρονται εδώ πρέπει να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο, πιστοποιημένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με την SENCO για πληροφορίες στο +31 320 295 575.

Εξαρτήματα

Η SENCO προσφέρει μια πλήρη σειρά εξαρτημάτων για τα εργαλεία SENCO σας, όπως:

- Μύτες
- Τσάντα Αποθήκευσης
- Διάφορα Εξαρτήματα Μύτης
- Γυαλιά Ασφαλείας

Για περισσότερες πληροφορίες ή έναν πλήρως εικονογραφημένο κατάλογο εξαρτημάτων Senco, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεών σας ή καλέστε την Senco στο +31 320 295 575.

Τεχνικές Προδιαγραφές

	DS545-AC	DS742-AC
Voltage	220-240V	220-240V
Συχνότητα (Hz)	50	50
RPM	0-5000 περιστροφές/λεπτό	0-2500 περιστροφές/λεπτό
Βάρος (κιλά)	2.52	2.68
Ύψος (χιλιοστά)	245	245
Μήκος (χιλιοστά)	415	436
Πλάτος (χιλιοστά)	82	82
Χωρητικότητα Βιδών	50 βίδες (1 ταινία)	50 βίδες (1 ταινία)
Παραγομενος θορυβος K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Δονηση*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Μήκος Βιδών (χιλιοστά)	25 - 55	25 - 75
Εύρος Βιδών (χιλιοστά)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

GR

Επίλυση Προβλημάτων

Πρόβλημα/Σύμπτωμα	Πιθανή Αιτία	Διορθωτική Πράξη
Το εργαλείο δεν ξεκινάει ή τρέχει αργά	Δεν υπάρχει παροχή ηλεκτρικής ενέργειας	Εξασφαλίστε ότι το εργαλείο είναι συνδεδεμένο στην παροχή ενέργειας, ελέγξτε την παροχή ενέργειας (ασφάλεια)
	Ο διακόπτης της σκανδάλης είναι ελαττωματικός	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της SENCO
	Το μοτέρ είναι ελαττωματικό	
Το εργαλείο δεν βιδώνει πλήρως βίδες	Η μύτη είναι φθαρμένη ή έχει εγκατασταθεί λάθος μύτη	Αντικαταστήστε την μύτη
	Έχουν ξεπεραστεί οι δυνατότητες του εργαλείου	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε σε αυτήν την εφαρμογή
	Το εργαλείο ξεβιδώνει αντί να βιδώνει	Ρυθμίστε το εργαλείο να βιδώνει
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά το βάθος βιδώματος	Δείτε την σελίδα #73

Πρόβλημα/Σύμπτωμα	Πιθανή Αιτία	Διορθωτική Πράξη
Το εργαλείο δεν τροφοδοτεί με βίδες	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά το μήκος βίδας ή η θέση εξαρτήματος μύτης	Δείτε την σελίδα #71
	Το ελατήριο επιστροφής είναι αδύναμο ή σπασμένο	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για συντήρηση
	Ελαττωματικό υλικό συλλογής	Χρησιμοποιήστε βίδες μάρκας Senco για βέλτιστη απόδοση
	Ελλαττωματικό σώμα	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης για επισκευή
	Η λωρίδα με τις βίδες έχει εμπλοκή στην διαδρομή της	Εξασφαλίστε ότι η λωρίδα κινείται ελεύθερα στην διαδρομή της
Οι βίδες «κλωτσάνε» ή βιδώνονται λάθος κατά την χρήση	Το μήκος βίδας/η θέση του εξαρτήματος μύτης δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Δείτε την σελίδα #71
	Έχει εγκατασταθεί λάθος μύτη	Επιβεβαιώστε ότι έχει εγκατασταθεί το σωστό είδος και μήκος μύτης
	Σύστημα τροφοδοσίας ελαττωματικό ή με ζημιά	Επιστρέψτε στην Senco ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης για επισκευή
Η μύτη δεν εγκαθίσταται	Η μύτη δεν έχει μπει σωστά στον άξονα του μοτέρ	Δείτε την σελίδα #73
	Τα δόντια του σφιγκτήρα δεν έχουν ευθυγραμμιστεί	Πιέστε την σκανδάλη στιγμιαία όσο κρατάτε πίσω το κουμπί της απελευθέρωσης
	Η μύτη δεν είναι από την Senco	Χρησιμοποιήστε μόνο τις κατάλληλες μύτες Senco
Η μύτη δεν απελευθερώνεται	Η μύτη δεν είναι από την Senco	Χρησιμοποιήστε μόνο την κατάλληλη μύτη Senco
	Τα δόντια του σφιγκτήρα δεν έχουν ευθυγραμμιστεί	Πιέστε την σκανδάλη στιγμιαία όσο κρατάτε πίσω το κουμπί της απελευθέρωσης
Η μύτη φεύγει από την βίδα ή η βίδα βιδώνεται σε γωνία	Το εργαλείο γλιστράει προς τα εμπρός κατά το βίδωμα	Κρατήστε το εργαλείο σταθερά όσο βιδώνετε
	Η μύτη είναι φθαρμένη ή σπασμένη	Αντικαταστήστε την μύτη
	Το εξάρτημα της μύτης είναι φθαρμένο ή έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της SENCO για επισκευή

GR

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα/Σύμπτωμα	Πιθανή Αιτία	Διορθωτική Πράξη
Εμπλοκή Βίδας	Το μήκος βίδας/η θέση του εξαρτήματος μύτης δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Δείτε την σελίδα #71
	Ελαττωματικό υλικό συλλογής	Χρησιμοποιήστε βίδες μάρκας Senco για βέλτιστη απόδοση
	Το εξάρτημα της μύτης έχει υποστεί ζημιά ή έχει στραβώσει	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της SENCO για επισκευή
	Η βίδα έχει στερεωθεί ανεπαρκώς στο υλικό συλλογής και μετά απελευθερώθηκε το σύστημα τροφοδοσίας	Αφαιρέστε την βίδα που έχει δημιουργήσει την εμπλοκή με τα δάχτυλα ή με πένσα και συνεχίστε την χρήση
Το σύστημα τροφοδοσίας «κολλάει» ή αργεί να επιστρέψει	Συσσώρευση υπολειμμάτων στον μηχανισμό	Καθαρίστε τον μηχανισμό
	Το ελατήριο επιστροφής είναι αδύναμο ή σπασμένο	Αντικαταστήστε ή επιστρέψτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης για επισκευή
	Η μύτη κολλάει στο υλικό συλλογής	Χρησιμοποιήστε βίδες μάρκας Senco για βέλτιστη απόδοση
		Πάντα να προσπαθείτε να αποθηκεύετε τις βίδες σε δροσερό και ξηρό μέρος πριν την χρήση. Υλικό συλλογής που έχει υπερθερμανθεί μπορεί να μαλακώσει και να προκαλέσει καθυστέρηση στο σύστημα τροφοδοσίας
Το εργαλείο υπερθερμαίνεται	Το μοτέρ χρειάζεται υπερβολικά πολλή ροπή	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε σε αυτήν την εφαρμογή
Η δύναμη πίεσης γίνεται υπερβολική	Μη κατάλληλη βίδα για την εφαρμογή	Μελετήστε την πιθανότητα χρήσης εναλλακτικής βίδας
	Η βίδα CAM είναι χαλαρή ή έχει υποστεί ζημιά	Σφίξτε ή αντικαταστήστε την βίδα CAM
	Συσσώρευση υπολειμμάτων στον μηχανισμό	Καθαρίστε τον μηχανισμό

GR

Innehållsförteckning

Symboler 70
Allmänna Säkerhetsvarningar för Elverktyg 71
Säkerhet I Arbetsområdet 71
Elsäkerhet 71
Personlig Säkerhet 71
Användning Och Skötsel Av Elverktyg 71
Service 72
Säkerhetsvarningar för Skruvdragare 72
Funktionsbeskrivning 72
Verktygsdrift 73
Justering För Fästelements Längd 73
Laddning Av Verktyget 73
Driva Skruvar 74
Avtryckarlås 74
Djupjustering Av Drivning 74
Bits Ersättning 74
Nosstycke Ersättning 75
Justering Av Bälteskrok 75
Underhåll 75
Tillbehör 75
Tekniska Specifikationer 76
Felsökning 76

SE

SYMBOLER

Följande signalord och betydelser är avsedda att förklara risk nivåerna i samband med denna produkt.		
BETECKNING	**SIGNAL**	**BETYDELSE**
	FARA:	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga skador.
	VARNING:	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador.
	FÖRSIKTIGHET:	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i lindriga eller måttliga skador.
	VARSEL:	(Utan säkerhetsvarningssymbol) indikerar information som anses viktig men inte relaterad till en potentiell skada (t.ex. meddelanden som rör egendomsskada).

SE

Några av följande symboler kan användas på denna produkt. Var vänlig att studera dem och lär dig förstå deras betydelse. Ordentlig tolkning av dessa symboler tillåter dig att använda denna produkt på ett bättre, säkrare sätt.		
SYMBOL	**NAMN**	**BETECKNING/FÖRKLARING**
	Säkerhetsvarning	Indikerar en potensiell risk för personskada.
	Läs Bruksanvisningen	För att minska risken för skada så måste användaren läsa och förstå bruksanvisningen före användning av denna produkt.
	Ögonskydd	Använd alltid ögonskydd med sidoskydd märkta att stämma överens med ANSI Z87.1.
	Varning för våta tillstånd	Utsätt inte för regn eller använd på fuktiga platser.
	Inga händer	Om du inte håller händerna borta från bladet kan det leda till allvarliga personskador.
V	**Volt**	Volt
min	**Minuter**	Tid
⎓	**Likström**	Typ eller egenskap hos strömmen
∿	**Växelström**	Typ eller egenskap hos strömmen
n_0	**Ingen laddhastighet**	Rotationshastighet utan belastning
.../min	**Per minut**	Varv, slag, ythastighet, banor osv. per minut

		Släng inte elverktyg tillsammans i hushållsavfallet! I enlighet med EU-direktiv 2002/96 / EG om avfallshantering av elektrisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationell lagstiftning måste uttjänta elverktyg samlas in separat och återlämnas till en miljöanpassad återvinningsanläggning.
		Verktyget är ett verktyg i klass II.

Allmänna Säkerhetsvarningar för Elverktyg

⚠ VARNING **Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverktyget.** Underlåtenhet att följa alla nedanstående anvisningar kan det till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

1. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga och mörka områden kan leda till olyckor.
2. **Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex.** i närheten av brandfarliga vätskor, gaser och damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
3. **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

ELSÄKERHET

4. **Elverktygets stickproppar måste passa till uttaget.** Ändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterproppar med jordade (jordade) elverktyg. Oförändrade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstötar.
5. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex.** rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns ökad risk för elstöt om din kropp är jordad.
6. **Utsätt inte elverktyg för regn eller väta.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
7. **Använd inte sladden på felaktigt.** sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller sammanflätade sladdar ökar risken för elstötar.
8. **När du använder elverktyg utomhus ska du ha en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Att använda av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.
9. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, se till att ha en jordfelsbrytare (RCD).** At använda jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

SE

PERSONLIG SÄKERHET

10. **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
11. **Använd personlig skyddsutrustning.** Bär alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammask, halkfria säkerhetsskor, hjälm och hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskada.
12. **Förhindra oavsiktlig start.** Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att trycka på strömbrytaren kan leda till olyckor.
13. **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du sätter igång elverktyget.** En skiftnyckel eller nyckel som lämnas kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskador.
14. **Sträck dig inte för långt fram.** Ha rätt fotfäste och balans hela tiden. Då får du bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
15. **Klä dig ordentligt.** Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
16. **Om det finns anordningar för anslutning av dammutsugnings- och uppsamlingsanordningar, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
17. **Låt inte den förtrogenhet som du får genom frekvent användning av verktyg låta dig bli självgod så att du bortser från säkerhetsprinciperna kring verktyget.** En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

18. **Använd inte våld på elverktyget.** Använd rätt elverktyg för ditt användningsområde. Rätt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare i den takt som det är konstruerat för.
19. **Använd inte elverktyget om du itne kan slå på eller stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
20. **Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
21. **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med elverktyget eller dessa anvisningar använda elverktyget.** Elverktyg är farliga om de hamnar i händerna på otränade användare.
22. **Underhåll elverktyg och tillbehör.** Kontrollera så att rörliga delar inte är feljusterade eller fastnade, om delar går sönder och annat kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, låt laga elverktyget innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
23. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa skäreggar har mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
24. **Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbitar etc.** i enlighet med dessa anvisningar, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för andra arbeten än vad de är avsedda för kan leda till farlig situationer.
25. **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

SERVICE

26. **Låt ett kvalificerat reparationsföretag utföra service på ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

Säkerhetsvarningar för Skruvdragare

1. **Håll det elektriska verktyget vid de isolerade greppytorna när du utför arbeten där fästelementet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.** Om fästdonet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets exponerade metalldelar bli strömförande och användaren kan få en elektrisk stöt.
2. **Använd inte elverktyget på platser där temperaturen kan nå 4°C (39.2°F) eller överstiga 40°C (105°F).**

Funktionsbeskrivning

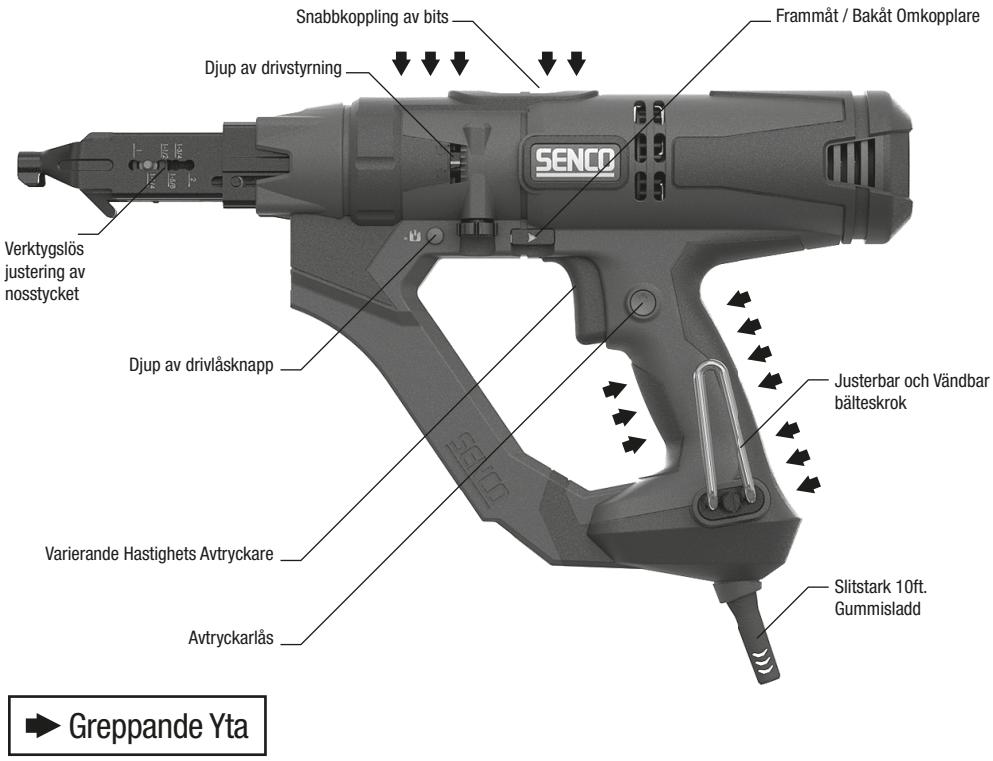


Bild 1 - Verktygets Funktioner

Verktygsdrift

Läs Sektionerna “”Säkerhetsvarningar”” innan användning av verktyget.

Läs och förstå alla instruktioner. Om du inte följer alla nedanstående anvisningar kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠ VARNING Använd inte denna produkt om den inte är helt monterad eller om några delar verkar saknas eller skadas. Användning av en produkt som inte är korrekt och fullständigt monterad eller med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

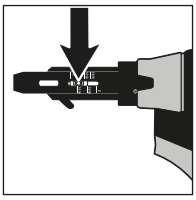
⚠ VARNING Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna produkt. Varje sådan ändring eller modifiering är felaktig användning och kan resultera i farliga förhållanden som kan leda till allvarliga personskador.

Om någon del är skadad eller saknas, vänligen ring +31 320 295 575 för hjälp.

JUSTERING FÖR FÄSTELEMENTS LÄNGD

1. Koppla bort verktyget från eluttaget innan du justerar nosstycket för fästelementets längd.
2. Tryck ner skruvväljarstiftet tills det är jämnt med nosstycket och skjut nosstycket till önskad inställning genom att rikta luckmärkena i linje med det silverfärgade justeringsstiftet.
3. Släpp stiftet och se till att det är helt ikopplat med det valda nossyckspår för korrekt drift.

SE

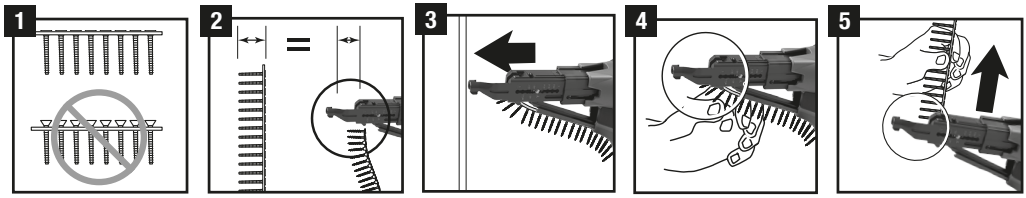


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TYP AV BITS	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

LADDNING AV VERKTYGET

1. Kontrollera att skruvhuvuden vilar ovanpå plastmaterialet. Detta säkerställer korrekt frammatning av remsan och förhindrar att den fastnar.



2. Kontrollera att fästelementets längd är korrekt inställt (se “”Justering För Fästelements Längd”” ovan).
3. Mata remsan in i remsstyrningsspåret upp mot verktygets nos.
4. Mata remsan in i glidkroppen tills den första skruven är i linje med med bitsen. Verktyget kommer mata alla efterföljande skruvar automatiskt när verktyget dras tillbaka från arbetsytan och återgår till sitt avslappnat tillstånd.
5. För att ta bort remsan, dra igenom den från toppen av sidokroppen.

DRIVA SKRUVAR

1. Håll verktyget i rät vinkel mot arbetsytan när det är möjligt.
2. Tryck in avtryckaren för att starta motorn.
3. Tryck ner nosstycket med konstant tryck mot arbetsytan.Ta inte bort verktyget från ytan förren kopplingen frigörs och bitsen slutar rotera, vilket signallerar en helt driven skruv.
4. Fortsätt låta motorn köra. Nästa skruv kommer automatiskt matas på plats när verktyget dras av arbetsytan.

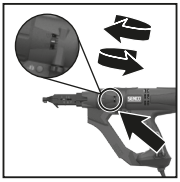
AVTRYCKARLÅS

För att låsa avtryckaren för kontinuerlig drift, tryck ner avtryckaren, tryck in låsknappen och släpp avtryckaren. Verktyget kommer fortsätta köra. För att stänga av så tryck ner och släpp avtryckaren.

DJUPJUSTERING AV DRIVNING

"Detta verktyg är utrustat med en låsande djupkontroll."

1. Släpp tumhjulet genom att trycka ner den röda låsknappen.



2. Justera försänkningen genom att vrida på tumhjulet för djupjustering.
3. Se markeringarna på verktyget för korrekt riktning.
4. Släpp kåsknappen efter justering.

Testdriv skruvar medans du justerar tills önskad fördjupning är nådd.

Detta verktyg har en djupavkännande koppling. När skruven är försänkt till det förinställda djupet, kopplas den automatiskt ur och avger ett klick eller ett skrällande ljud. Detta är normalt och signalerar att drivningen är klar.

BITS ERSÄTTNING

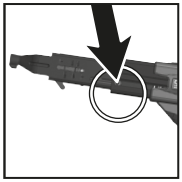
På grund av slitage eller skador kommer bitsen att behöva bytas ut med jämna mellanrum eller vid byte av drivtyper.

Bitsen kan bytas ut/ersättas:

1. Utan att ta bort matningssystemet.
   i. Ta bort fästelementen från verktyget.
   ii. Skjut bitsfrigörningsknappen bakåt.
   iii. Luta verktyget frammåt och pulsera avtryckaren.
   iv. Bitsen kommer falla ut.
   v. Håll verktyget upprätt.
   vi. Sätt i den nya bitsen i glidkroppen.
   vii. Skjut bitsfrigörningsknappen bakåt.
   viii. Pulsera verktyget och släpp knappen när bitsen faller på plats.

NOSSTYCKE ERSÄTTNING

1. Koppla ur verktyget innan du byter nosstycke.
2. Ta bort fästskruven med en plattskruvmejsel.



3. Ställ in nosstycket på den längsta möjliga inställningen.
4. Tryck ner skruvväljarstiftet tills det är helt nedtryckt. Det kommer behöva användas en skruv eller ett tunnt föremål för att trycka ner till detta djup.
5. Medan stiftet hålls i detta läge, skjut nosstycket framåt och av sidokroppen.
6. Installera det nya nosstycket.
7. Sätt tillbaka nosstyckets fästskruv och se till att den sitter tätt mot glidkroppen.

SE

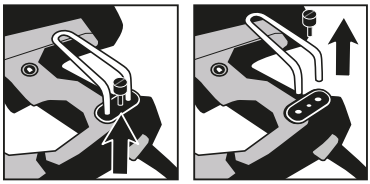
JUSTERING AV BÄLTESKROK

För att justera bälteskrokens försjutning från verktyget:

1. Ta bort bälteskrokens tumskruv tills låsplattan kan tas bort.
2. Skjut bälteskroken ut till önskat läge och sätt tillbaka låsplattan och tumskruven.

För att flytta bälteskroken till motsatt sida av verktyget:

1. Ta bort tumskruven, låsplattan, gängplattan och bälteskroken.



2. Sätt i den gängade plattan på motsatt sida av verktyget och sätt tillbaka kroken i önskat läge med hjälp av låsplattan och tumskruven.

Underhåll

Läs sektionen “”Säkerhetsvarningar”” innan du underhåller verktyget.

1. Med batteriet borttaget eller sladden frånkopplad, gör daglig inspektion för att säkerställa fri rörelse av nosstycket och avtryckare. Använd inte verktyget om nosstycket eller avtryckare fastnar eller binder.
2. Smörjning av matningssystemet är inte nödvänding. OLJA INTE.
3. Torka rent verktyget dagligen och inspektera det för slitage, särskilt bitsen och nosstycket. Byt ut vid behov.

⚠ VARNING Andra reparationer än de som beskrivs här bör endast utföras av utbildad, kvalificerad personal. Kontakta SENCO för information på +31 320 295 575.

Tillbehör

SENCO erbjuder ett komplett sortiment av Duraspin-skruvar och tillbehör till dina SENCO-verktyg, inklusive:

- Bits
- Förvaringsväska
- Olika nosstycken
- Säkerhetsglasögon

För mer information eller en fullt illustrerad katalog över Senco-tillbehör, kontakta din säljare eller ring Senco på +31 320 295 575.

Tekniska Specifikationer

	DS545-AC	DS742-AC
Volt	220-240V	220-240V
Frekvens (Hz)	50	50
RPM	0-5000 revs/min	0-2500 revs/min
Vikt (kg)	2.52	2.68
Höjd (mm)	245	245
Längd (mm)	415	436
Bredd (mm)	82	82
Fästelementskapacitet	50 skruvar (remsa)	50 skruvar (remsa)
Genererat buller K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibration*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Fästelementets längd (mm)	25 - 55	25 - 75
Snabbare Räckvidd (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

SE

Felsökning

Problem/Symtom	Sannolik Orsak	Korrigeringsåtgärder
Verktyget startar inte eller körs långsamt	Ingen ström	Se till att verktyget är anslutet, kontrollera strömförsörjningen (säkringen)
	Avtryckaren är defekt	Byt ut eller återlämna till Sencos auktoriserat servicecenter för reparation
	Motorn är defekt	
Verktyget driver inte fästelementet helt	Bitsen är sliten eller fel bits är installerad	Ersätt bits
	Verktygets effektkapacitet har överskridits	Sluta använda för det användningsområdet
	Verktyget är i backläge	Byt verktyget till frammåt
	Drivdjupet är inte korrekt inställt	Se sida. #83
Verktyget för inte fram fästelementet	Skruvlängden/nosstyckets läge är felaktigt inställt	Se sida. #82
	Returfjädern är svag eller trasig	Byt ut eller återlämna till auktoriserat servicecenter för reparation
	Defekt kollationsmaterial	Använd Senco-märkta fästelement för optimal prestanda
	Defekt skjutkropp	Byt ut eller återlämna till ett auktoriserat servicecenter för reparation
	Skruvlisten sitter fast i styrspåret	Se till att remsan glider fritt i styrspåret

FELSÖKNING

Problem/Symtom	Sannolik Orsak	Korrigeringsåtgärder
Skruvar “sparkar ur” eller drivs fel under användning	Skruvlängden/nosstyckets position är felaktigt inställd	Se sida. #82
	Felaktig bit installerad	Se till att korrekt bittyp och längd är installerad
	Defekt eller skadat matningssystem	Återlämna till Senco eller ett auktoriserat servicecenter för reparation
Bits vill inte installeras	Bitsen är inte korrekt insatt i drivaxeln	Se sida. #83
	Kopplingständerna är inte inriktade	Pulsera avtryckaren medan du håller tillbaka frigöringsknappen
	Inte en Senco bits	Använd endast lämplig Senco-bit
Bits vill inte släppa	Inte en Senco bits	Använd endast lämplig Senco-bit
	Kopplingständerna är inte inriktade	Pulsera avtryckaren medan du håller tillbaka frigöringsknappen
Bits glider av skruven eller skruven drivs i en vinkel	Verktyget gled framåt under körning	Håll verktyget stadigt under körning
	Bitsen är sliten eller trasig	Byt bits
	Nosstycket är slitet eller skadat	Byt ut eller återlämna till ett auktoriserat servicecenter för reparation
Fästelement fastnar	Skruvlängden/nosstyckets position är felaktigt inställd	Se sida. #82
	Defekt kollationsmaterial	Använd Senco-märkta fästelement för optimal prestanda
	Nosstycket är skadat eller böjt	Byt ut eller återlämna till auktoriserat servicecenter för reparation
	Skruven delvis indriven i kollationsmaterialet och sedan lossas matningssystemet	Ta bort skruven som har fastnat med fingrar eller tång och återuppta användningen
Matningsystem fastnar eller går tillbaka långsamt	Skräp ansamlas på mekanismen	Rengör mekanism
	Returfjädern är svag eller trasig	Byt ut eller återlämna till auktoriserat servicecenter för reparation
	Bits fastnar i kollationsmaterial	Använd Senco-märkta fästelement för optimal prestanda
		Försök alltid att förvara skruvarna på en sval och torr plats före användning. Överhettad kollation kan bli mjuk och orsaka en fördröjning i matningssystemets återgång
Verktyget överhettas	Drivapplikation kräver för mycket vridmoment	Sluta använda för det användningsområdet
Tryckkraften blir överdriven	Felaktig skruv för användningsområde	Överväg alternativa fästelement
	CAM-skruven är lös eller skadad	Dra åt eller byt ut CAM-skruven
	Skräp ansamlas på mekanismen	Rengör mekanism

SE

Innholdsfortegnelse

Symboler 88
Generelle Sikkerhetsadvarsler for Elektroverktøy 89
Sikkerhet På Arbeidsområdet 89
Elektrisk Sikkerhet 89
Personlig Sikkerhet 89
Bruk Og Stell Av Elektroverktøy 89
Service 90
Sikkerhetsadvarsler for Skrutrekker 90
Funksjonell Beskrivelse 90
Bruk av Verktøyet 91
Justering Av Lengde På Festeanordning 91
Lade Verktøyet 91
Skruer På Bånd 91
Utløserlås 92
Justering Av Driftsdybde 92
Bits-Erstatning 92
Utskifting Av Munnstykke 92
Justering Av Beltekrok 93
Vedlikehold 93
Tilbehør 93
Tekniske Spesifikasjoner 93
Feilsøking 94

NO

SYMBOLER

Følgende signalord og betydninger er ment å forklare risikonivåene forbundet med dette produktet.		
SYMBOL	**SIGNAL**	**BETYDNING**
	FARE:	Indikerer en farlig situasjon, som hvis den ikke unngås, vil føre til død eller alvorlig skade.
	ADVARSEL:	Indikerer en farlig situasjon, som hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.
	FORSIKTIG:	Indikerer en farlig situasjon, som hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	VARSEL:	(Uten sikkerhetssymbol) indikerer informasjon som anses som viktig, men ikke relatert til en potensiell skade (f.eks. meldinger knyttet til skade på eiendom).

Noen av følgende symboler kan brukes på dette produktet. Vennligst studer dem og lær deres mening. Riktig tolkning av disse symboler vil la deg betjene produktet på en bedre og sikrere måte.		
SYMBOL	**NAVN**	**BETEGNELSE/FORKLARING**
	Sikkerhetsvarsel	Indikerer en potensiell fare for personskade.
	Les brukerhåndboken	For å redusere risikoen for personskader må brukeren lese og forstå brukerhåndboken før du bruker dette produktet.
	Vernebriller	Bruk alltid vernebriller med sideskjermer merket for å overholde ANSI Z87.1.
	Varsel om våte forhold	Må ikke utsettes for regn eller brukes på fuktige steder.
	Uten hender	Unnlatelse av å holde hendene borte fra bladet vil føre til alvorlig personskade.
V	**Volt**	Spenning
min	**Minutter**	Tid
⎓	**Likestrøm**	Type eller kjennetegn for strøm
∼	**Vekselstrøm**	Type eller kjennetegn for strøm
n_0	**Ingen lastehastighet**	Rotasjonshastighet, uten belastning
.../min	**Per minutt**	Omdreininger, slag, overflatehastighet, baner osv. per minutt

		Ikke kast elektrisk verktøy sammen med husholdningsavfall! I samsvar med europeiske direktiv 2002/96 / EF om avfall av elektrisk utstyr og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av livet samles separat og returneres til et miljøkompatibelt resirkuleringsanlegg.
		Verktøyet er et klasse II-verktøy.

NO

Generelle Sikkerhetsadvarsler for Elektroverktøy

⚠ ADVARSEL **Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Uttrykket «elektroverktøy» i advarslene refererer til det nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøyet eller det batteridrevne (uten ledning) elektroverktøyet.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSOMRÅDET

1. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
2. **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
3. **Hold barn og andre unna mens du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

4. **Støpsel for elektroverktøy må samsvare med stikkontakten.** Støpsel må aldri modifiseres på noen som helst måte. Ikke bruk adapter med jordet elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
5. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, for eksempel rør, radiatorer, områder og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
6. **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
7. **Ikke misbruk ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke i eller trekke ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller viklede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
8. **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
9. **Hvis det er uunngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

NO

PERSONLIG SIKKERHET

10. **Vær årvåken, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
11. **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklifrie vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes under passende forhold, vil redusere personskader.
12. **Forhindre utilsiktet start.** Kontroller at bryteren er slått av før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Dersom du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren eller ladede elektroverktøy som har bryteren på, kan det føre til ulykker.
13. **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
14. **Ikke strekk deg for langt.** Sørg for riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet ved uventede situasjoner.
15. **Kle deg riktig.** Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan fanges i bevegelige deler.
16. **Hvis det følger med apparater for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, må du sørge for at disse er koblet til og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
17. **Ikke la kjennskap fra hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere sikkerhetsprinsipper for bruk av verktøy.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av et brøkdel av et sekund.

BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY

18. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet.** Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruksområde. Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten det ble utviklet for.
19. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.
20. **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller ta ut batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
21. **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlige i hendene på utrente brukere.
22. **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør.** Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller har satt seg fast, brudd på verktøydeler og andre forhold som kan påvirke driften av elektroverktøyet. Dersom det er skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
23. **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Det er mindre sannsynlig at riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg fast og er lettere å kontrollere.

24. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybitsene osv.** i henhold til disse instruksjonene, med tanke på arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt kan føre til farlige situasjoner.
25. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

SERVICE

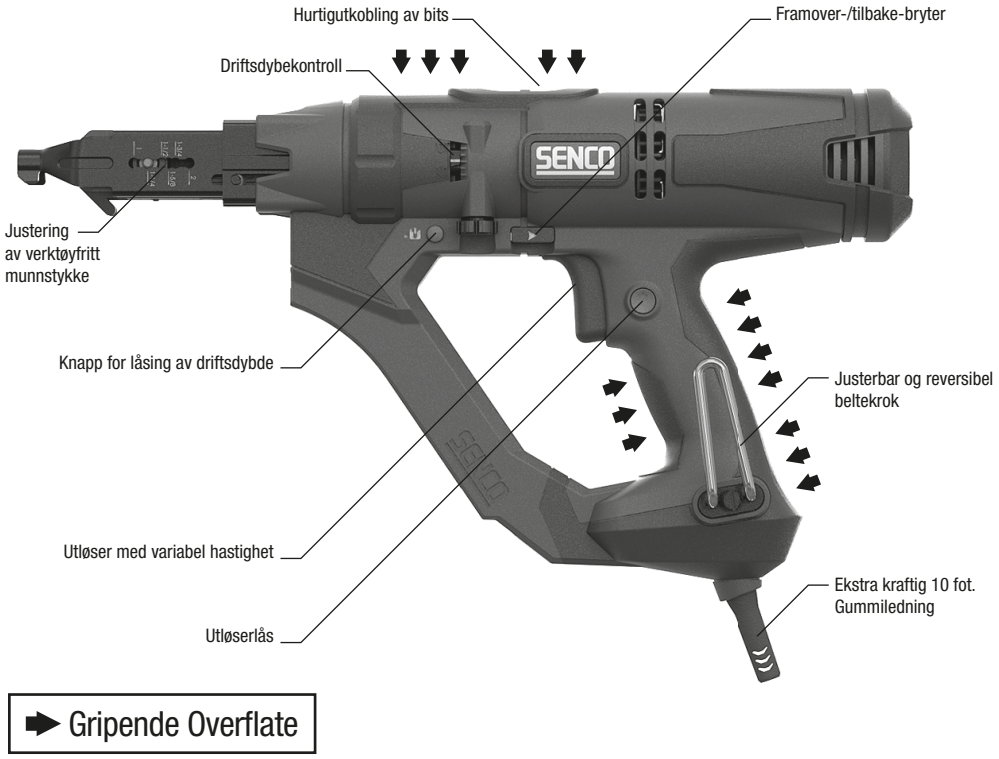
26. **Få elektroverktøyet reparert av en kvalifisert reparatør som bare bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

Sikkerhetsadvarsler for Skrutrekker

1. **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der festeanordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.** Festanordninger som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldeler av elektroverktøyet «strømførende» og kan gi brukeren elektrisk støt.
2. **Ikke bruk elektroverktøyet på steder der temperaturen i omgivelsene kan nå 4 °C eller overstige 40 °C.**

Funksjonell Beskrivelse

NO



Figur 1 – Verktøyfunksjoner og -egenskaper

Bruk av Verktøyet

Les avsnitt med tittelen «Sikkerhetsadvarsler» før bruk av verktøyet.

Les og forstå alle instruksjoner. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

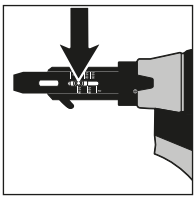
⚠ ADVARSEL Ikke bruk dette produktet hvis det ikke er fullstendig montert, eller hvis noen deler ser ut til å mangle eller være skadet. Bruk av et produkt som ikke er riktig og fullstendig montert eller med skadede eller manglende deler, kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller lage tilbehør eller andre deler som ikke er anbefalt for bruk med dette produktet. Enhver slik endring eller modifikasjon er misbruk og kan føre til farlige forhold som kan føre til alvorlig personskade.

Dersom noen deler er skadet eller mangler, kan du ringe +31 320 295 575 for å få hjelp.

JUSTERING AV LENGDE PÅ FESTEANORDNING

1. Trekk verktøyet ut av stikkontakten før du justerer munnstykket for festelengde.
2. Trykk på pinnen for valg av skrue til den er jevn med munnstykket og skyv munnstykket til ønsket innstilling ved å justere lukemerkene med den sølvfargede justeringspinnen.
3. Løsne pinnen og sørg for at den er fullt koblet inn i valgt munnstykkespor for riktig drift.



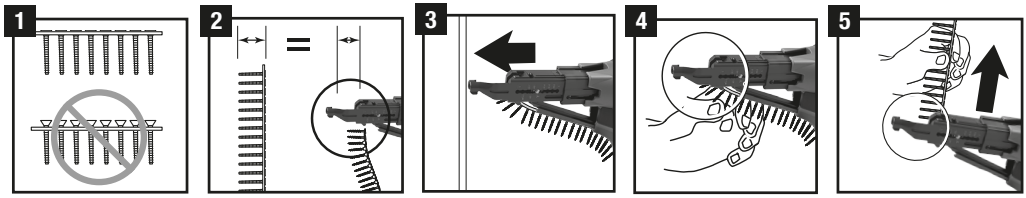
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

BITSTYPE	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

NO

LADE VERKTØYET

1. Kontroller at skruene hviler på toppen av plastkollasjonsmaterialet. Dette vil sikre riktig stripefremføring og forhindre opphoping/blokkering.



2. Kontroller riktig innstilling for festelengde (se «Justere for festelengde» ovenfor).
3. Før stripen inn i stripeføringssporet opp mot munnen på verktøyet.
4. Før stripen inn i glidekroppen til den første skruen er på linje med bitsets. Verktøyet vil mate alle etterfølgende skruer automatisk når verktøyet trekkes tilbake fra arbeidsflaten og går tilbake til sin ubrukte tilstand.
5. For å fjerne stripen, trekk den gjennom fra toppen av sidekroppen.

SKRUER PÅ BÅND

1. Hold verktøyet i rett vinkel mot arbeidsflaten når det er mulig.
2. Trykk på avtrekkeren for å starte motoren.
3. Trykk munnstykket med konstant kraft mot arbeidsflaten. Ikke fjern verktøyet fra arbeidsflaten før clutchen løsner og bitset slutter å rotere, noe som signaliserer en fullt innsatt skrue.
4. Fortsett å la motoren gå. Den neste skruen mates automatisk på plass når verktøyet trekkes av arbeidsflaten.

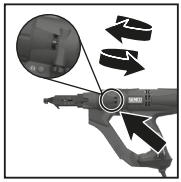
UTLØSERLÅS

For å låse avtrekkeren for kontinuerlig drift, trykk på avtrekkeren og trykk inn låseknappen og slipp deretter avtrekkeren. Verktøyet vil fortsette å kjøre. For å slå av, klem og slipp avtrekkeren.

JUSTERING AV DRIFTSDYBDE

Dette verktøyet er utstyrt med en justering for låsing av dybdekontroll:

1. Slipp tommelhjulet ved å trykke på den røde låseknappen.



2. Juster telleren ved å dreie tommelhjulet for dybdejustering.
3. Se markeringene på verktøyet for riktig retning.
4. Slipp låseknappen etter justering.

NO

Test drivskruene mens du justerer til ønsket forsenkning er nådd.

Dette verktøyet har en dybdesensor clutch. Når skruen er forsenket til den forhåndsinnstilte dybden, løsner den automatisk og lager et klikk eller skrallende lyd. Dette er normalt og signaliserer fullførelse av drift.

BITS-ERSTATNING

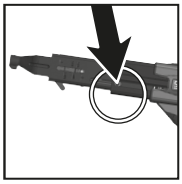
På grunn av slitasje eller skade må bitset skiftes ut med jevne mellomrom eller ved bytte mellom drivtyper.

Bitsen kan fjernes/erstattes:

1. Uten å fjerne matesystemet
   i. Fjern festeanordningene fra verktøyet.
   ii. Skyv bitsutløserknappen bakover.
   iii. Vipp verktøyet fremover og berør utløseren.
   iv. Bitsen vil falle ut.
   v. Hold verktøyet oppreist.
   vi. Sett den nye bitsen inn i glidekroppen.
   vii. Skyv bitsutløserknappen bakover.
   viii. Berør verktøy og utløserknapp når bitsen faller på plass.

UTSKIFTING AV MUNNSTYKKE

1. Trekk ut støpselet før du skifter munnstykke.
2. Fjern festeskruen med flat skrutrekker.



3. Sett nesestykket på lengst mulig innstilling.
4. Trykk ned skruevelgerpinnen til den er helt trykket inn. Det vil være nødvendig å bruke en skrue eller tynn gjenstand for å trykke ned til denne dybden.
5. Mens du holder pinnen i denne posisjonen, skyver du munnstykket forover og av glidekroppen
6. Monter det nye munnstykket.
7. Sett på plass festeskruen på nesestykket slik at den sitter tett mot glidekroppen.

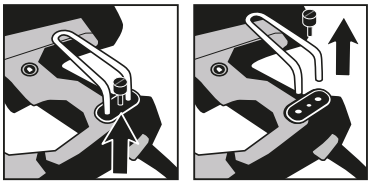
JUSTERING AV BELTEKROK

Slik justerer du beltekrokforskyvningen fra verktøyet:

1. Fjern beltekrokens tommelskrue til låseplaten kan fjernes.
2. Skyv beltekroken ut til ønsket posisjon, sett på plass låseplaten og monter deretter tommelskruen på nytt.

Slik flytter du beltekroken til motsatt side av verktøyet:

1. Fjern tommelskruen, låseplaten, gjengeplaten og beltekroken.



2. Sett inn gjengeplaten på motsatt side av verktøyet og monter kroken på nytt i ønsket posisjon ved hjelp av låseplate og tommelskrue.

Vedlikehold

Les avsnittet «Sikkerhetsadvarsler» før du vedlikeholder verktøyet.

1. Når batteriet er tatt ut eller ledningen er frakoblet, må du foreta daglig inspeksjon for å sikre fri bevegelse av munntykket og utløseren. Ikke bruk verktøyet hvis munnstykket eller utløser setter seg fast eller binder seg.
2. Smøring av forsyningssystemet er ikke nødvendig. SMØR IKKE.
3. Tørk verktøyet rent daglig og inspiser for slitasje, spesielt bitset og munnstykket. Skift ut etter behov.

⚠ ADVARSEL Andre reparasjoner enn de som er beskrevet her, skal kun utføres av opplært og kvalifisert personell. Kontakt SENCO for informasjon på +31 320 295 575.

Tilbehør

SENCO tilbyr et komplett utvalg av DuraSpin-skruer og tilbehør til SENCO-verktøyene dine, inkludert:

- Bits
- Oppbevaringsveske
- Ulike munnstykker
- Vernebriller

For mer informasjon eller en fullstendig illustrert katalog over Senco-tilbehør, kontakt din salgsrepresentant eller ring Senco på +31 320 295 575.

Tekniske Spesifikasjoner

	DS545-AC	DS742-AC
Spenning	220-240V	220-240V
Frekvens (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Vekt (kg)	2.52	2.68
Høyde (mm)	245	245
Lengde (mm)	415	436
Bredde (mm)	82	82
Festekapasitet	50 skruer (1 stripe)	50 skruer (1 stripe)
Generert lyd K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibrasjon*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Lengde på festeanordning (mm)	25 - 55	25 - 75
Raskere rekkevidde (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Feilsøking

Problem/Symptom	Sannsynlig Årsak	Korrigerende Handling
Verktøyet vil ikke starte eller kjører sakte	Ingen elektrisk strøm	Kontroller at verktøyet er koblet til, kontroller strømforsyningen (sikringen)
	Utløserbryteren er defekt	Skift ut eller gå tilbake til Sencos autoriserte servicesenter for reparasjon
	Motoren er defekt	
Verktøyet vil ikke drive festeanordning	Bitset er slitt eller feil bits installert	Erstatt bits
	Verktøyets strømfunksjoner er overskredet	Avslutt bruken av det bruksområdet
	Verktøyet er i revers	Bytte verktøy for å videresende
	Driftsdybde er ikke riktig angitt	Se side. #92
Verktøyet fremmer ikke festeanordningen	Skruelengde/munnstykke-posisjon er feil innstilt	Se side. #91
	Returfjæren er svak eller ødelagt	Bytt ut eller gå tilbake til autorisert servicesenter for reparasjon
	Defekt sammenlikningsmateriale	Bruk Senco-merkede festeanordninger for optimal ytelse
	Defekt mater	Bytt ut eller gå tilbake til autorisert servicesenter for reparasjon
	Skruestripen sitter fast i føringssporet	Sørg for at stripen glir fritt i føringssporet
Skruer «slås ut» eller feildriver ved bruk	Skruelengde/munnstykke-posisjon er feil innstilt	Se side. #91
	Feil bits installert	Kontroller at riktig bitsype og -lengde er installert
	Defekt eller skadet fôrsystem	Gå tilbake til Senco eller autorisert servicesenter for reparasjon
Bitsen vil ikke installeres	Bits ikke riktig satt inn i drivakselen	Se side. #92
	Clutchtenner ikke justert	Berør utløser mens du holder tilbake utløserknappen
	Ikke en Senco-bits	Bruk bare riktig Senco-bits
Bits vil ikke frigi	Ikke en Senco-bits	Bruk bare riktig Senco-bits
	Clutchtenner ikke justert	Berør utløser mens du holder tilbake utløserknappen
Bitsen glir av skruen eller skruen skrus i en vinkel	Verktøyet gled fremover under drift	Hold verktøyet godt fast mens du bruker det
	Bitsen er slitt eller ødelagt	Erstatt bits
	Munnstykket er slitt eller skadet	Skift ut eller gå tilbake til Sencos autoriserte servicesenter for reparasjon
Festeanordning blokkeres	Skruelengde/munnstykke-posisjon er feil innstilt	Se side. #91
	Defekt sammenlikningsmateriale	Bruk Senco-merkede festeanordninger for optimal ytelse
	Munnstykke skadet eller bøyd	Bytt ut eller gå tilbake til autorisert servicesenter for reparasjon
	Skrue delvis skrudd inn i kollasjonsmateriale for matesystemet deretter å slippes ut	Fjern fastkjørt skrue med fingre eller tanger og fortsett bruken

NO

FEILSØKING

Problem/Symptom	Sannsynlig Årsak	Korrigerende Handling
Matesystem sitter fast eller returnerer sakte	Oppbygging av rusk på mekanismen	Rengjør maskineriet
	Returfjæren er svak eller ødelagt	Bytt ut eller gå tilbake til autorisert servicesenter for reparasjon
	Bits stikker i kollasjonsmateriale	Bruk Senco-merkede festeanordninger for optimal ytelse
		Forsøk alltid å oppbevare skruene på et kjølig tørt sted før bruk. Overopphetet kollasjon kan bli myk og forårsake forsinkelse i retur fra matesystemet
Overoppheting av verktøy	Driftsbruken krever for mye dreiemoment	Avslutt bruken av det bruksområdet
Skyvekraften blir overdreven	Feil skrue for påføring	Vurder alternativt feste
	CAM-skruen er løs eller skadet	Stram eller skift ut CAM-skruen
	Oppbygging av rusk på mekanismen	Rengjør maskineriet

Sisällysluettelo

Symbolit ... 97
Yleiset Voimatyökalun Turvallisuusvaroitukset ... 98
Työtilaturvallisuus ... 98
Sähköturvallisuus ... 98
Henkilökohtainen Turvallisuus ... 98
Voimatyökalun Käyttö Ja Hoito ... 98
Huolto ... 99
Ruuvaimen Turvallisuusvaroitukset ... 99
Toiminnallinen Kuvaus ... 99
Työkalun Käyttö ... 100
Kiinnittimen Pituuden Säätäminen ... 100
Työkalun Lataaminen ... 100
Ruuvien Asentaminen ... 100
Liipaisinlukko ... 101
Ajosyvyyden Säätäminen ... 101
Terän Vaihtaminen ... 101
Nenäkappaleen Vaihtaminen ... 101
Vyökoukun Säätäminen ... 102
Huolto ... 102
Lisävarusteet ... 102
Tekniska Specifikationer ... 102
Vianetsintä ... 103

FI

SYMBOLIT

Seuraavien huomiosanojen ja merkitysten tarkoituksena on selittää tähän tuotteeseen liittyvien riskien tasot.		
SYMBOLI	**SIGNAALI**	**MERKITYS**
	VAARA:	Ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS:	Ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman, jos sitä ei vältetä.
	KEHOITUS:	Ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO:	(Ilman turvahälytyssymbolia) ilmaisee tärkeinä pidettyjä tietoja, mutta jotka eivät liity mahdolliseen vammaan (esim. omaisuusvaurioihin liittyvät viestit)

Tässä tuotteessa voidaan käyttää seuraavia symboleja. Tutustu niihin ja ymmärrä niiden merkitys. Näiden symbolien oikea tulkinta auttaa käyttämään työkalua paremmin ja turvallisemmin.		
SYMBOLI	**NIMITYS**	**NIMITYS/SELITYS**
	Turvallisuusvaroitus	Ilmaisee mahdollisen henkilökohtaisen vamman vaaran.
	Lue käyttöohjeet	Vamman vaaran vähentämiseksi käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttämistä.
	Silmäsuojaus	Käytä aina sivukilvillä varustettua silmäsuojainta, joka on merkitty EN 166-standardi-merkinnällä.
	Kosteiden olosuhteiden varoitus	Älä altista sateelle tai käytä kosteissa olosuhteissa.
	Ei käsiä	Jos käsiä ei pidetä loitolla terästä, se aiheuttaa vakavan henkilövamman.
V	**Jännite**	Jännite
min	**Minuutit**	Aika
⎓	**Tasavirta**	Virran tyyppi tai ominaisuus
∼	**Vaihtovirta**	Virran tyyppi tai ominaisuus
n_0	**Kuormittamaton nopeus**	Pyörimisnopeus, ei kuormaa
.../min	**Per minuutti**	Kierrosta, vetoa, pintanopeus, kiertoa jne. minuutissa

		Älä hävitä sähkötyökaluja talousjätteiden mukana! EU:n direktiivin 2002/96/EC sähkölaitejätteen huomautuksien ja sen toteutuksen kansallisen lainsäädännön mukaan, käyttöikänsä lopussa olevat sähkötyökalut on kerättävä erillisesti ja palautettava ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.
		Työkalu on luokan II työkalu.

FI

Yleiset Voimatyökalun Turvallisuusvaroitukset

⚠ VAROITUS **Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana toimitettavat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tiedot**. Alla luetteloitujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammaan.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa oleva termi “voimatyökalu” viittaa verkkovirralla toimivaan (johdollinen) voimatyökaluun tai akulla toimivaan (langaton) voimatyökaluun.

TYÖTILATURVALLISUUS

1. **Pidä työtila puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksessä olevat tai pimeät alueet johtavat onnettomuuksiin.
2. **Älä käytä voimatyökaluja räjähtävissä olosuhteissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Voimatyökalut luovat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyjä tai pakokaasuja.
3. **Pidä lapset ja sivulliset poissa käyttäessäsi voimatyökalua.** Häiriötekijät voivat johtaa hallinnan menettämiseen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

4. **Voimatyökalujen pistokkeiden on oltava samanarvoisia kuin pistorasiat.** Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistoketta maadoituksella varustettujen voimatyökalujen kanssa. Muuntamattomat pistokkeet ja vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
5. **Vältä vartalokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Mikäli vartalosi on maadoitettu, syntyy sähköiskun vaara.
6. **Älä altista voimatyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Voimatyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
7. **Älä väärinkäytä virtajohtoa.** Älä koskaan kanna, vedä tai irrota voimatyökalua pistorasiasta johdosta käsin. Pidä virtajohto etäällä lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai takertuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
8. **Käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa käyttäessäsi voimatyökalua ulkoilmassa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
9. **Mikäli voimatyökalun käyttö kosteassa tilassa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä (RCD) suojattua syöttöä.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

FI

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

10. **Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi voimatyökalua.** Älä käytä voimatyökalua väsyneenä tai ollessasi huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden alaisena. Tarkkaamattomuuden hetki voimatyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövamman.
11. **Käytä henkilökohtaisia suojaimia.** Käytä aina silmäsuojaimia. Suojaimet, kuten pölysuojanaamarit, liukumattomat turvakengät, työmaakypärät tai kuulosuojaimet asianmukaisissa tilanteissa käytettynä vähentävät henkilövahinkoja.
12. **Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen virtalähteen ja/tai akun kytkemistä tai voimatyökalun nostamista tai kantamista. Voimatyökalujen kantaminen sormen ollessa liipaisimella tai voimatyökalun virittäminen kytkimen ollessa on-asennossa voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
13. **Poista säätöavain tai kiintoavain ennen voimatyökalun käynnistämistä.** Voimatyökalun pyörivään osaan jätetty kiintoavain tai avain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
14. **Älä ylitavoittele.** Säilytä kunnollinen jalansija ja tasapaino. Tämä mahdollistaa paremman voimatyökalun hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
15. **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien läheltä. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
16. **Mikäli laitteita käytetään pölynpoisto- ja keräyslaitoksissa, varmista, että laitteet on oikein kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Pölynkerääjän käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
17. **Älä anna työkalujen säännöllisestä käytöstä saadun tuntemuksen antaa sinun tulla omahyväiseksi ja jättää turvallisuusperiaatteet huomiotta.** Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

VOIMATYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

18. **Älä pakota voimatyökalua.** Käytä oikeaa voimatyökalua käyttötarkoitukseesi. Oikea voimatyökalu suorittaa työn paremmin ja turvallisemmin tahdilla, johon se on suunniteltu.
19. **Älä käytä voimatyökalua, mikäli kytkin ei käynnistä tai sammuta työkalua.** Kaikki voimatyökalut, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
20. **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku voimatyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai voimatyökalun varastoimista.** Tällaiset ehkäisevät turvatoimet vähentävät voimatyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
21. **Säilytä käyttämättömät voimatyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten ihmisten käsitellä voimatyökalua, jotka eivät tunne sen toimintaa tai jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin.** Voimatyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
22. **Huolla voimatyökaluja ja lisävarusteita.** Tarkista liikkuvat osat vääristymien tai takertumisen, osien rikkoutumisen ja muiden olosuhteiden varalta, jotka voivat vaikuttaa voimatyökalun toimintaan. Mikäli voimatyökalu on vaurioitunut, korjauta voimatyökalu ennen käyttöä. Useita onnettomuuksia tapahtuu huonosti huollettujen voimatyökalujen seurauksena.
23. **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Hyvin huolletut terävät leikkaustyökalut takertuvat epätodennäköisemmin ja niitä on helpompi hallita.

24. **Käytä voimatyökalua, lisävarusteita ja työkalujen vaihdettavia osia jne.** näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Voimatyökalun käyttö muihin kuin ilmaistuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
25. **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

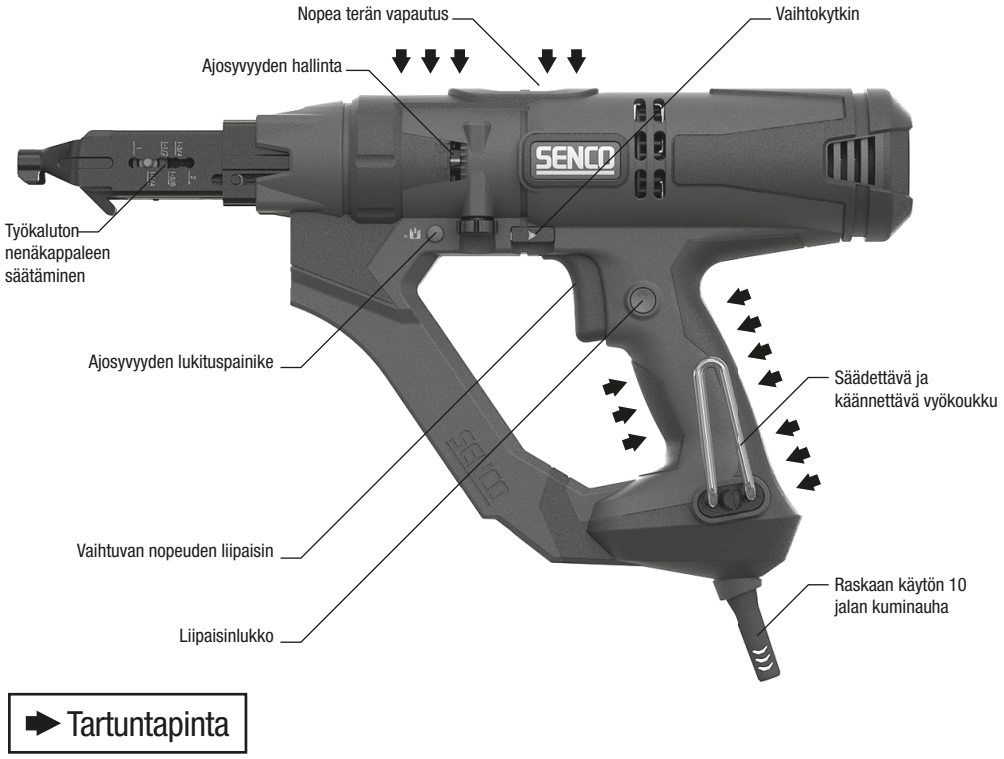
HUOLTO

26. **Vain pätevä korjaaja voi korjata voimatyökalun identtisillä varaosilla.** Tämä varmistaa, että voimatyökalun turvallisuus säilyy.

Ruuvaimen Turvallisuusvaroitukset

1. **Pitele voimatyökalua eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimenpiteitä, joissa kiinnike voi joutua kosketuksiin piilo-johtimen tai oman johtonsa kanssa.** Kiinnittimien koskettaminen jännitteiseen johtimeen voi tehdä voimatyökalun paljaat metalliosat jännitteisiksi ja antaa käyttäjälle sähköiskun.
2. **Älä käytä voimatyökalua kohteissa, jossa huonelämpötila voi nousta 4°C (39,2°F) tai ylittää 40˚C (105˚F).**

Toiminnallinen Kuvaus



Kuva 1 - Työkalun toiminnot ja ominaisuudet

FI

Työkalun Käyttö

Lue osio “Turvallisuusvaroitukset” ennen työkalun käyttämistä.

Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövamman.

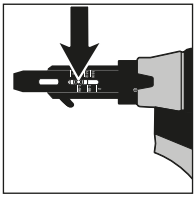
⚠ VAROITUS Älä käytä tätä tuotetta, jos sitä ei ole koottu kokonaan tai jos näyttää siltä, että osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita. Väärin koottu tai vaurioituneiden ja puuttuvien osien käyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövamman.

⚠ VAROITUS Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai tehdä lisävarusteita, joita ei ole suositeltu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Tällaiset muutokset ovat väärinkäyttöä ja voivat aiheuttaa vaarallisia tilanteita, mikä voi johtaa vakavaan henkilövammaan.

Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita, soita numeroon +31 320 295 575

KIINNITTIMEN PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

1. Kytke työkalu irti virtalähteestä ennen nenäkappaleen säätämistä kiinnittimen pituuteen.
2. Paina ruuvin valintatappia, kunnes se on samassa tasossa nenäkappaleen kanssa. Liu’uta nenäkappale haluttuun asentoon kohdistamalla luukun merkit hopean säätönupin kanssa.
3. Vapauta tappi ja varmista, että se on täysin kiinni valitussa nenäkappaleen raossa oikean toiminnan takaamiseksi.



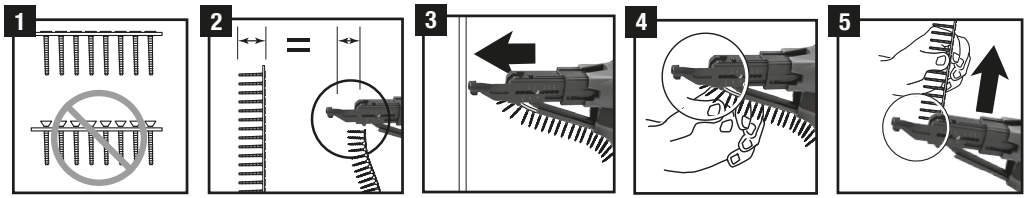
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TERÄTYYPPI	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

FI

TYÖKALUN LATAAMINEN

1. Varmista, että ruuvin päät lepäävät muovisen kollaatiomateriaalin päällä. Tämä takaa oikean nauhan asentamisen ja ehkäisee tukoksia.



2. Tarkista asianmukainen kiinnittimen pituusasetus (lue “Kiinnittimen pituuden säätäminen”).
3. Syötä nauha nauhaohjaimeen työkalun nenää kohti.
4. Syötä nauhaa luistirunkoon, kunnes ensimmäinen ruuvi on kohdakkain terän kanssa. Työkalu syöttää ruuveja automaattisesti, kun työkalua vedetään työpinnalta ja palautuu lepoasentoon.
5. Nauhan poistamiseksi vedä se sivurungon yläosan läpi.

RUUVIEN ASENTAMINEN

1. Pitele työkalua mahdollisuuksien mukaan oikeassa kulmassa työpintaan nähden.
2. Käynnistä moottori vetämällä liipaisinta.
3. Paina nenäkappaletta tasaisella paineella työpintaa vasten. Älä poista työkalua työpinnalta, kunnes kytkin vapautuu ja terä lakkaa pyörimästä. Tämä tarkoittaa täysin asennettua ruuvia.
4. Anna moottorin käydä. Seuraava ruuvi asennetaan automaattisesti, kun työkalu vedetään työpinnalta.

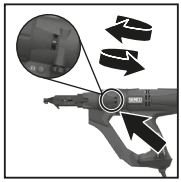
LIIPAISINLUKKO

Lukitaksesi liipaisimen jatkuvaa käyttöä varten paina liipaisinta, työnnä lukitusnappi sisään ja vapauta liipaisin. Työkalu jatkaa toimintaansa. Paina ja vapauta liipaisin sammuttaaksesi työkalun.

AJOSYVYYDEN SÄÄTÄMINEN

Työkalu on varustettu lukittavalla syvyydensäätölaitteella:

1. Vapauta peukalopyörä painamalla punaista lukituspainiketta.



2. Säädä upotin kääntämällä ajosyvyyden peukalopyörää.
3. Tarkista työkalun merkinnät oikean suunnan tarkistamiseksi.
4. Vapauta lukituspainike säädön jälkeen.

Testaa ruuvien asentamista, kunnes haluttu syvyys on saavutettu.

Tässä työkalussa on syvyydentunnistuskytkin. Kun ruuvi uppoaa ennaltamääritettyyn syvyyteen, se vapautuu automaattisesti ja pitää napsahtavaa tai muunlaista ääntä. Tämä on normaalia ja kertoo ajon onnistumisesta.

FI

TERÄN VAIHTAMINEN

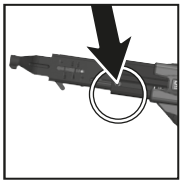
Kulumisen tai vaurion vuoksi terä on vaihdettava säännöllisesti tai ajotyyppiä muuttaessa.

Terä voidaan poistaa/vaihtaa:

1. Poistamatta syöttöjärjestelmää
   i. Poista työkalusta kiinnittimet.
   ii. Liu'uta vapautuspainike taakse.
   iii. Kallista työkalua eteenpäin ja sykäytä liipaisinta
   iv. Terä putoaa ulos.
   v. Pitele työkalua pystysuorassa.
   vi. Liitä uusi terä luistirunkoon
   vii. Liu'uta vapautuspainike taakse.
   viii. Sykäytä työkalua ja vapauta painike, kun terä putoaa paikoilleen.

NENÄKAPPALEEN VAIHTAMINEN

1. Kytke työkalu irti virtalähteestä ennen nenäkappaleen vaihtamista.
2. Poista kiinnitysruuvi tasapaisellä ruuvimeisselillä.



3. Aseta nenäkappale pisimpään asentoon.
4. Paina ruuvinvalintatappia, kunnes se on täysin painettuna. Tämän syvyyden saavuttamiseksi tarvitaan ruuvia tai muuta ohutta esinettä.
5. Pitele tappia tässä asennossa, liu'uta nenäkappaletta eteenpäin ja poista luistirunko
6. Asenna uusi nenäkappale.
7. Korvaa nenäkappaleen kiinnitysruuvi ja varmista, että se on tiukasti luistirunkoa vasten.

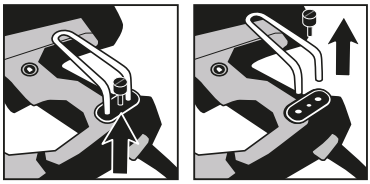
VYÖKOUKUN SÄÄTÄMINEN

Säätääksesi vyökoukkua työkalussa:

1. Poista vyökoukun peukaloruuvia, kunnes lukituslevy voidaan irrottaa.
2. Liu'uta vyökoukku haluttuun asentoon, asenna lukituslevy ja peukaloruuvi takaisin paikoilleen.

Sijoittaaksesi vyökoukun työkalun vastakkaiselle puolelle:

1. Poista peukaloruuvi, lukituslevy, kierrelevy ja vyökoukku.



2. Asenna kierrelevy työkalun vastakkaiselle puolelle ja asenna koukku haluttuun asentoon lukituslevyllä ja peukaloruuvilla.

Huolto

Lue osio "Turvallisuusvaroitukset" ennen työkalun huoltamista.

FI

1. Kun akku on irrotettuna tai työkalu irrotettu pistorasiasta, tarkista työkalu päivittäin varmistaaksesi nenäkappaleen ja liipaisimen vapaan liikkuvuuden takaamiseksi. Älä käytä työkalua, mikäli nenäkappale tai liipaisin juuttuu tai tarrautuu.
2. Syöttöjärjestelmän voitelua ei tarvita. ÄLÄ VOITELE.
3. Pyyhi työkalu puhtaaksi päivittäin ja tarkasta kulumisen varalta, varsinkin terä ja nenäkappale. Vaihda tarvittaessa.

⚠ VAROITUS Muut kuin tässä kuvatut korjaukset saa tehdä vain koulutettu ja pätevä henkilökunta. Ota yhteyttä SENCO:oon numeroon +31 320 295 575.

Lisävarusteet

SENCO tarjoaa kattavan lisävarusteiden valikoiman SENCO-työkaluihisi, mukaan lukien:

- Terät
- Säilytyspussi
- Erilaiset nenäkappaleet
- Suojalasit

Lisätietoja tai kuvitetun katalogin Sencon lisävarusteista saat ottamalla yhteyttä jälleenmyyjääsi tai soittamalla Sencolle numeroon +31 320 295 575.

Tekniska Specifikationer

	DS545-AC	DS742-AC
Jännite	220-240V	220-240V
Taajuus (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Paino (kg)	2.52	2.68
Korkeus (mm)	245	245
Pituus (mm)	415	436
Leveys (mm)	82	82
Kiinnitinkapasiteetti	50 ruuvia (1 nauha)	50 ruuvia (1 nauha)
Äänenvoimakkuus K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Tärinä*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Kiinnitinpituus (mm)	25 - 55	25 - 75
Kiinnitinetäisyys (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Vianetsintä

Ongelma/Merkki	Todennäköinen Syy	Korjaava Toimenpide
Työkalu ei käynnisty tai toimii hitaasti	Ei virtaa	Varmista, että työkalu on kytkettynä, tarkista virtalähde (sulake)
	Liipaisinkytkin on viallinen	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
	Moottori on viallinen	
Työkalu ei aja kiinnikettä täysin	Terä on kulunut tai väärä terä on asennettu	Vaihda terä
	Työkalun tehokapasiteetti on ylitetty	Lopeta käyttö tätä tarkoitusta varten
	Työkalu on peruutusasennossa	Vaihda työkalu etuasentoon
	Ajosyvyyttä ei ole asetettu oikein	Katso sivu #101
Työkalu ei aja kiinnikettä	Ruuvin pituus/nenäkappaleen asento on asetettu väärin	Katso sivu #100
	Palautusjousi on heikko tai rikki	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
	Viallinen kollaatiomateriaali	Käytä Senco-kiinnittimiä optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi
	Viallinen luistirunko	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
	Ruuvinauha on jumittunut ohjaimeen	Varmista, että nauha liukuu vapaasti ohjaimessa
Ruuvit “kimpoavat” tai käytön aikana tapahtuu ajovirhe	Ruuvin pituus/nenäkappaleen asento on asetettu väärin	Katso sivu #100
	Virheellinen terä asennettuna	Varmista, että oikea terätyyppi ja pituus on asennettuna
	Viallinen tai vaurioitunut syöttöjärjestelmä	Palauta valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
Terää ei voi asentaa	Terää ei ole asetettu oikeinkäyttöakseliin	Katso sivu #101
	Kytkinlevyt eivät ole kohdistettuna	Sykäytä liipaisinta pidellessäsi vapautuspainiketta
	Ei Senco-osa	Käytä vain asianmukaista Senco-terää
Terää ei voi vapauttaa	Ei Senco-osa	Käytä vain asianmukaista Senco-terää
	Kytkinlevyt eivät ole kohdistettuna	Sykäytä liipaisinta pidellessäsi vapautuspainiketta
Terä lipsahtaa ruuvista tai ruuvi ajetaan kulmassa	Työkalu luisuu eteenpäin ajon aikana	Pitele työkalua tiukasti ajaessasi
	Terä on kulunut tai vaurioitunut	Vaihda terä
	Nenäkappale on kulunut tai vaurioitunut	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
Kiinniketukokset	Ruuvin pituus/nenäkappaleen asento on asetettu väärin	Katso sivu #100
	Viallinen kollaatiomateriaali	Käytä Senco-kiinnittimiä optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi
	Nenäkappale vaurioitunut tai taipunut	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
	Ruuvi on ruuvattu osittain kollaatiomateriaaliin ja syöttöjärjestelmä vapautettu	Poista jumittunut ruuvi sormilla tai pihdeillä ja jatka käyttöä

VIANETSINTÄ

Ongelma/Merkki	Todennäköinen Syy	Korjaava Toimenpide
Syöttöjärjestelmä “jumittuu” tai palautuu hitaasti	Mekanismissa on kertynyttä roskaa	Puhdista mekanismi
	Palautusjousi on heikko tai rikki	Vaihda tai palauta työkalu valtuutetulle Senco-huoltoedustajalle korjausta varten
	Terä juuttuu kollaatiomateriaaliin	Käytä Senco-kiinnittimiä optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi
		Yritä aina säilyttää ruuveja viileässä paikassa ennen käyttöä. Ylikuumentunut kollaatio voi muuttua pehmeäksi ja aiheuttaa viivästyksen syöttöjärjestelmän palautumisessa
Työkalu ylikuumenee	Ajo vaatii liikaa vääntömomenttia	Lopeta käyttö tätä tarkoitusta varten
Työntövoima on liiallinen	Virheellinen ruuvi käyttötarkoitukseen	Harkitse vaihtoehtoista kiinnitintä
	CAM-ruuvi on löysällä tai vaurioitunut	Kiristä tai vaihda CAM-ruuvi
	Mekanismissa on kertynyttä roskaa	Puhdista mekanismi

FI

Indholdsfortegnelse

Symboler 106
Generelle Sikkerhedsadvarsler for El-værktøj 107
Sikkerhed I Arbejdsområdet 107
Elektrisk Sikkerhed 107
Personlig Sikkerhed 107
Brug Og Pleje Af El-Værktøjet 107
Service 108
Sikkerhedsadvarsler for Automatisk Skruetrækker 108
Beskrivelse af Funktioner 108
Betjening af Værktøjet 109
Justering Af Skruelængde 109
Ladning Af Værktøjet 109
Kørsel Af Skruer 109
Aftrækkerlås 110
Dybdejustering 110
Udskiftning Af Bit 110
Udskiftning Af Næsestykke 110
Justering Af Bæltekrog 111
Vedligeholdelse 111
Tilbehør 111
Tekniske Specifikationer 111
Fejlfinding 112

DK

SYMBOLER

De følgende signalord og betydninger er beregnet til at forklare risikoniveauet forbundet med dette produkt.		
SYMBOL	**SIGNAL**	**BETYDNING**
	FARE:	Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL:	Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG:	Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	BEMÆRK:	(Uden Sikkerhedsadvarselssymbol) angiver information, der betragtes som vigtig, men ikke er relateret til en potentiel personskade (f.eks. meddelelser om materielle skader).

Nogle af de følgende symboler vil muligvis blive brugt på dette produkt. Undersøg dem og lær deres betydning at kende. En korrekt fortolkning af disse symboler vil gøre dig i stand til at betjene produktet på en bedre og mere sikker måde.		
SYMBOL	**NAVN**	**BETEGNELSE/FORKLARING**
	Sikkerhedsadvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs Betjeningsmanualen	For at reducere risikoen for personskade bør brugeren læse og forstå betjeningsmanualen, før de bruger dette produkt.
	Øjenbeskyttelse	Bær altid øjenbeskyttelse med sidebeskyttelse, som overholder ANSI Z87.1.
	Advarsel om Våde Forhold	Udsæt ikke for regn eller brug på fugtige steder.
	Inger Hænder	"Hvis du ikke holder dine hænder væk fra klingen, vil du lide alvorlig personskade."
V	**Spænding**	Spænding
min	**Minutter**	Tid
⎓	**Jævnstrøm**	Strømtype eller karakteristik
∼	**Vekselstrøm**	Strømtype eller karakteristik
n_0	**Hastighed Uden Ladning**	Rotationshastighed, uden ladning
.../min	**Per Minut**	Omdrejninger, slag, overfladehastighed, kredsløb osv. pr. minut

		Bortskaf ikke elektrisk værktøj sammen med husholdningsaffald! I overholdelse af det europæiske direktiv 2002/96 / EF om affald af elektrisk udstyr og dets implementering i overensstemmelse med national lov skal elektriske værktøjer, der er nået slutningen af deres levetid, indsamles separat og returneres til et miljøkompatibelt genvindingsanlæg.
		Værktøjet er et klasse II-værktøj.

DK

Generelle Sikkerhedsadvarsler for El-værktøj

⚠ ADVARSEL **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet.** Hvis du ikke følger instruktionerne nedenfor, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne henviser til dit el-drevne (ledningsførte) el-værktøj eller batteridrevne (trådløse) el-værktøj.

SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

1. **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
2. **Brug ikke el-værktøjer under eksplosive forhold, såsom i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe
3. **Hold børn og andre tilstedeværende væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

4. **El-værktøjsstik skal passe til stikkontakten.** Du må aldrig ændre stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne el-værktøjer. Uændrede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
5. **Undgå kropskontakt med overflader med forbindelse til jorden, såsom rør, radiatorer og køleskabe.** Der er en større risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
6. **Udsæt ikke el-værktøjet for regn eller våde forhold.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
7. **Misbrug ikke ledningen.** Brug aldrig ledningen til at bære, trække i eller frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægende dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
8. **Når du bruger el-værktøj udenfor, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
9. **Hvis brug af et el-værktøj på et fugtigt sted er uundgåeligt, bør du bruge en fejlstrømsafbryder (FI).** Brug af en FI reducerer risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

10. **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver, og brug sund fornuft når du betjener et el-værktøj.** Brug ikke et elektrisk værktøj, mens du er træt eller under indflydelse af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed under brug af et el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
11. **Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Bær altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, en hård hat eller høreværn, brugt under passende forhold, vil reducere personskader
12. **Undgå utilsigtet start.** Sørg for, at knappen er indstillet i sluk-position, før du forbinder strømkilden og/eller batteripakken, løfter værktøjet op eller bærer det. At bære el-værktøjet med fingeren på tænd-knappen eller at sætte strøm til el-værktøjer, hvor knappen er indstillet i tænd-position, indbyder til ulykker
13. **Fjern enhver justeringsnøgle eller skruenøgle, inden du tænder for el-værktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der sidder fast på en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
14. **Overstræk dig ikke.** Hold dig på jorden og hold din balance til enhver tid. Dette giver dig bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
15. **Klæd dig ordentligt på.** Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
16. **Hvis der er enheder til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre dig, at disse er tilsluttet og brugt korrekt.** Brug af støvopsamler kan reducere støvrelaterede farer.
17. **Lad ikke fortrolighed opnået ved hyppig brug af værktøjer gøre dig så overmodig, at du ignorerer værktøjssikkerhedsprincipper.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdel af et sekund.

BRUG OG PLEJE AF EL-VÆRKTØJET

18. **Brug ikke el-værktøjet på en måde, det ikke er designet til.** Brug det korrekte el-værktøj til din opgave. Det korrekte el-værktøj gør arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, det er designet til.
19. **Brug ikke el-værktøjet, hvis knappen ikke tænder og slukker det.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med knappen, er farligt og skal repareres.
20. **Frakobl stikket fra strømkilden og/eller batteripakken fra el-værktøjet, inden du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer el-værktøjer.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af el-værktøjet.
21. **Opbevar inaktive el-værktøjer uden for børns rækkevidde og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller disse instruktioner, bruge el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige i utrænede brugeres hænder
22. **Vedligehold el-værktøj og tilbehør.** Kontrollér for forkert justering eller binding af bevægelige dele, brud på dele og enhver anden tilstand, der kunne påvirke brugen. Hvis el-værktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker sker på grund af dårligt vedligeholdte el-værktøjer
23. **Hold skæreværktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og er nemmere at kontrollere.
24. **Brug el-værktøjet, tilbehør og værktøjsbits osv.** i overensstemmelse med disse instruktioner og under hensyntagen til arbejdet og arbejdsforholdet. Anvendelse af el-værktøjet til andre formål end dem, der er tilsigtede, kan resultere i farlige situationer.
25. **Hold håndtag og gribeoverflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeoverflader tillader ikke sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer

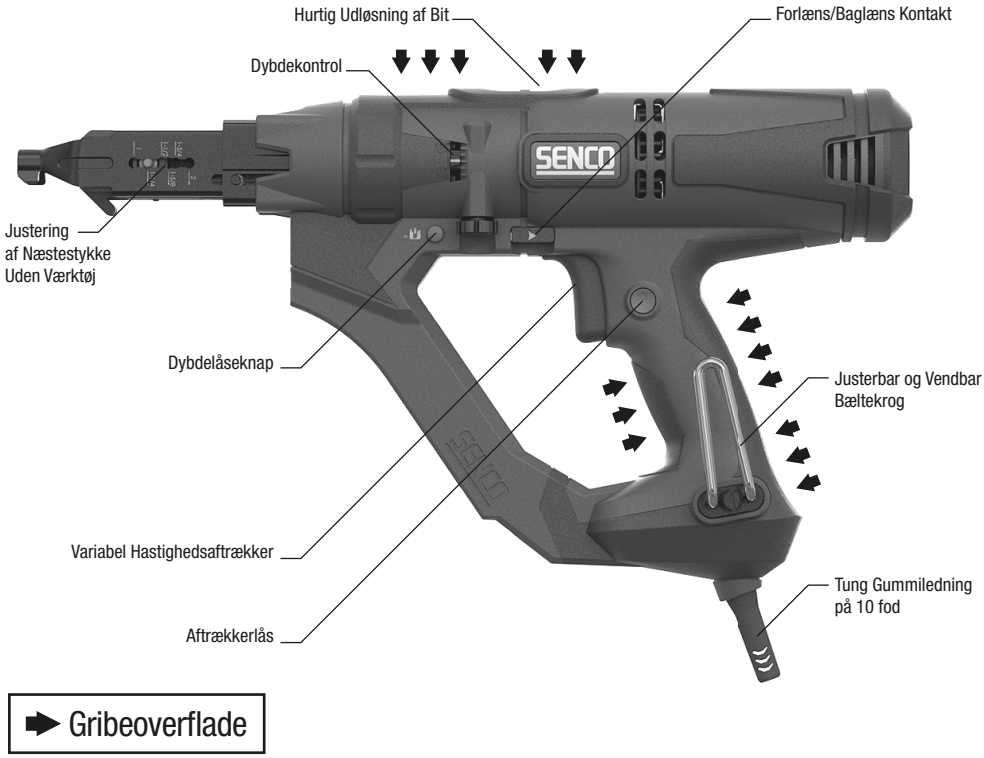
SERVICE

26. **Få service udført på dit el-værktøj af en kvalificeret reparatør, som kun bruger identiske reservedele.** Dette vil sørge for, at el -værktøjets sikkerhed vedligeholdes.

Sikkerhedsadvarsler for Automatisk Skruetrækker

1. **Hold elværktøjet i de isolerede gribeflader, når du udfører en operation, hvor fastgørelseselementet kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning.** Fastgørelseselementer, der kommer i kontakt med en "spændingsførende" ledning, kan gøre udsatte metaldele på elværktøjet "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk stød.
2. **Brug ikke el-værktøjet på steder hvor omgivelsestemperaturen kan nå 4°C (39,2°F) eller overstige 40˚C (105˚F).**

Beskrivelse af Funktioner



Figur 1 - Værktøjets Funktioner

DK

Betjening af Værktøjet

Læs afsnittet “Sikkerhedsadvarsler,” før du bruger værktøjet.

Læs og forstå alle instruktioner. Hvis du ikke følge alle instruktioner anført nedenfor, kan det lede til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

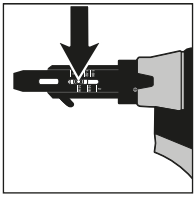
⚠ ADVARSEL Brug ikke dette produkt, hvis det ikke er fuldstændigt samlet, eller hvis dele ser ud til at mangle eller er beskadiget. Brug af et produkt, der ikke er korrekt og fuldstændigt samlet eller har beskadiget eller manglede dele, kan føre til alvorlig personskade

⚠ ADVARSEL Forsøg ikke at modificere dette produkt eller at skabe tilbehør, der ikke er anbefalet til brug med dette produkt. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i farlige situationer, der muligvis kan føre til alvorlig personskade.

Hvis dele er beskadiget eller mangler, bedes du venligst ringe til +31 320 295 575 for assistance.

JUSTERING AF SKRUELÆNGDE

1. Træk stikket ud af stikkontakten, før du justerer næsestykket til skruelængden.
2. Tryk skruevælgerstiften ned, indtil den flugter med næsestykket, og skub næsestykket til den ønskede indstilling ved at justere lugemærkerne med den sølvfarvede justeringsstift.
3. Slip stiften og sørg for, at den sidder korrekt på den valgte næsestykkeplads til korrekt brug.



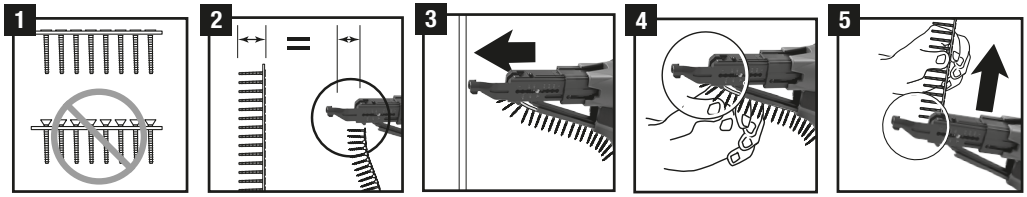
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

BITTYPE	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

DK

LADNING AF VÆRKTØJET

1. Sørg for, at skruernes hoveder hviler ovenpå plastiksamlingsmaterialet. Dette vil sikre korrekt strimmelfremgang og undgå skruestop.



2. Kontrollér om skruelængden er korrekt indstillet (se “”Justering af Skruelængde”” ovenfor).
3. Indsæt strimlen i strimmelføringssporet op mod værktøjet næse.
4. Indsæt strimlen i legemet indtil den første skrue flugter med bitten. Værktøjet vil så fremføre alle efterfølgende skruer automatisk, når værktøjet løftes op fra arbejdsfladen og returneres til sin afslappede tilstand.
5. For at fjerne strimlen skal du trække den gennem fra toppen af sidelegemet.

KØRSEL AF SKRUER

1. Hold så vidt muligt værktøjet i en ret vinkel på arbejdsfladen.
2. Tryk på aftrækkeren for at starte motoren.
3. Tryk næsestykket med konstant kraft mod arbejdsfladen. Fjern ikke værktøjet fra arbejdsfladen, før koblingen frigøres, og boret holder op med at rotere, hvilket signalerer en fuldt kørt skrue.
4. Fortsæt med at lade motoren køre. Den næste skrue vil automatisk blive sat på plads, når værktøjet løftes op fra arbejdsfladen.

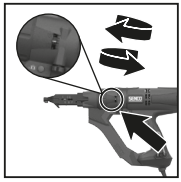
AFTRÆKKERLÅS

For at låse aftrækkeren til kontinuerlig brug skal du trykke på aftrækkeren og trykke på låseknappen og derefter slippe aftrækkeren. Værktøjet fortsætter med at køre. For at slukke skal du klemme og slippe aftrækkeren.

DYBDEJUSTERING

Værktøjet er udstyret med en låsedybdekontrolsjustering:

1. Frigiv drejeskiven ved at trykke den røde låseknap ned.



2. Justér forsænkeren ved at dreje på dybdejusteringsdrejeskiven.
3. Se markeringerne på værktøjet for den korrekte retning.
4. Slip låseknappen efter justeringen.

Test kørsel af skruerne mens du justerer, indtil den ønskede forsænkning er nået.

Dette værktøj har en dybdefølende kobling. Når skruen
er forsænket til den forudindstillede dybde, frigøres den automatisk og laver en klikkende lyd. Dette er normalt og signalerer, at kørslen er færdig.

DK

UDSKIFTNING AF BIT

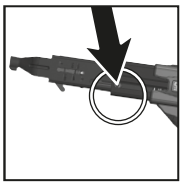
På grund af slid eller skade skal bitten udskiftes regelmæssigt, eller når du skifter mellem kørselstyper.

Bitten kan fjernes/udskiftes:

1. Uden at fjerne indsættelsessystemet
   i. Fjern skruerne fra værktøjet.
   ii. Skub bitudløserknappen bagud.
   iii. Vip værktøjet fremad og pulsér aftrækkeren.
   iv. Bitten vil falde ud.
   v. Hold værktøjet oprejst.
   vi. Indsæt den nye bit i glidelegemet.
   vii. Skub bitudløserknappen bagud.
   viii. Pulsér værktøjet og udløserknappen, når bitten falder på plads.

UDSKIFTNING AF NÆSESTYKKE

1. Tag stikket ud af værktøjet, før du udskifter næsestykket.
2. Fjern holdeskruen med en flad skruetrækker.



3. Indstil næsestykket til den længst mulige indstilling.
4. Tryk skruevælgerstiften ned, indtil den er helt nedsænket. Det vil være nødvendigt at bruge en skrue eller en tynd genstand for at trykke den ned til denne dybde.
5. Mens du holder stiften i denne position, skal du skubbe næsestykket fremad og af glidelegemet
6. Installér det nye næsestykke.
7. Udskift næsestykkets holdeskrue og sørg for, at den sidder godt fast ved siden af glidelegemet.

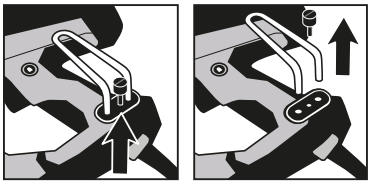
JUSTERING AF BÆLTEKROG

Sådan justeres bæltekrogens forskydning fra værktøjet:

1. Fjern bæltekrogens vingeskrue indtil låsepladen kan fjernes.
2. Skud bæltekrogen ind i den ønskede position, udskift låsepladen og geninstallér så vingeskruen.

Sådan flyttes bæltekrogen til den modsatte side af værktøjet:

1. Fjern vingeskruen, låsepladen, gevindpladen og bæltekrogen.



2. Indsæt gevindpladen på den modsatte side af værktøjet og geninstallér krogen på den ønskede position ved at bruge låsepladen og vingeskruen.

Vedligeholdelse

Læs afsnittet “”Sikkerhedsadvarsler”” før du vedligeholder værktøjet.

1. Med batteriet fjernet eller ledningen taget ud bør du foretage en daglig inspektion for at sikre, at næsestykket og aftrækkeren kan bevæge sig frit. Brug ikke værktøjet hvis næsestykket eller aftrækkeren klæber eller binder.
2. Smøring af indsættelsessystemet er ikke nødvendigt. OLIÉR IKKE.
3. Aftør værktøjet dagligt og kontrollér, om det er slidt, især værktøjets bit og næsestykke. Udskift efter behov.

⚠ ADVARSEL Reparationer, der ikke er beskrevet her, bør kun udføres af trænet og kvalificeret personale. Kontakt SENCO for information på +31 320 295 575.

DK

Tilbehør

SENCO tilbyder et fuldt udvalg af DuraSpin-skruer og tilbehør til dine SENCO-værktøjer, herunder:

- Bits
- Opbevaringstaske
- Diverse Næsestykker
- Sikkerhedsbriller

For mere information eller et fuldt illustreret katalog af SENCO-tilbehør kan du kontakte din salgsrepræsentant eller ringe til SENCO på +31 320 295 575.

Tekniske Specifikationer

	DS545-AC	DS742-AC
Spænding	220-240V	220-240V
Frekvens (Hz)	50	50
RPM	0-5000 omdrejninger/minut	0-2500 omdrejninger/minut
Vægt (kg)	2.52	2.68
Højde (mm)	245	245
Længde (mm)	415	436
Bredde (mm)	82	82
Skruekapacitet	50 skruer (1 strimmel)	50 skruer (1 strimmel)
Genereret støj K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibration*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Skruelængde (mm)	25 - 55	25 - 75
Skruerækkevidde (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Fejlfinding

Problem/Symptom	Sandsynlig Årsag	Korrigerende Handling
Værktøjet vil ikke starte eller kører langsomt	Ingen elektrisk strøm	Sørg for, at værktøjet er tilsluttet, kontrollér strømforsyningen (sikring)
	Aftrækkeren er defekt	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret SENCO-servicecenter til eparation
	Motoren er defekt	
Værktøjet kører ikke skruen helt	Bitten er slidt, eller forkert bit er installeret	Udskift bit
	Værktøjets strømkapacitet er overskredet	Stop med at bruge det til dette formål
	Værktøjet er sat til at køre baglæns	Sæt værktøjet til at køre forlæns
	Dybden er ikke indstillet korrekt	Se side #110
Værktøjet kører ikke skruen fremad	Skruelængde/næsestykkets position er forkert indstillet	Se side #109
	Returfjederen er svag eller i stykker	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret servicecenter til reparation
	Defekt samlingsmateriale	Brug SENCO-mærkede skruer for optimal ydeevne
	Defekt glidelegeme	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret servicecenter til reparation
	Skruestrimlem sidder fast i føringssporet	Sørg for, at strimlen glider frit ind i føringssporet
Skruerne bliver forkert kørt ud under brug	Skruelængde/næsestykkets position er forkert indstillet	Se side #109
	Forkert bit installeret	Sørg for, at den korrekte bittype og længde er installeret
	Defekt eller beskadiget indsættelsessystem	Send til SENCO eller et autoriseret servicecenter til reparation
Bit vil ikke installere	Bit ikke korrekt indsat i drivakslen	Se side #110
	Tandkobling er ikke justeret	Pulsér aftrækkeren, mens udløserknappen holdes nede
	Ikke en SENCO-bit	Brug kun den passende SENCO-bit
Bit vil ikke affyre	Ikke en SENCO-bit	Brug kun den passende SENCO-bit
	Tandkobling er ikke justeret	Pulsér aftrækkeren, mens udløserknappen holdes nede
Bitten glider af skruen eller skruen køres i en vinkel	Værktøjet glider fremover i løbet af kørslen	Hold godt fast i værktøjet under kørslen
	Bitten er slidt eller i stykker	Udskift bitten
	Næsestykket et slidt eller beskadiget	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret SENCO-servicecenter til reparation
Skruestop	Skruelængde/næsestykkets position er forkert indstillet	Se side #109
	Defekt samlingsmateriale	Brug SENCO-mærkede skruer for optimal ydeevne
	Næsestykket er beskadiget eller bøjet	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret servicecenter til reparation
	Skruer delvist kørt ind i samlingsmaterialet og affyret via indsættelsessystemet	Fjern skruen, der sidder fast, med fingrene eller en tang og genoptag brugen

DK

FEJLFINDING

Problem/Symptom	Sandsynlig Årsag	Korrigerende Handling
Indsættelsessystemet “”klæber”” eller returnerer langsomt	Ophobning af snavs på mekanismen	Rengør mekanismen
	Returfjederen er svag eller i stykker	Udskift eller send produktet tilbage til et autoriseret servicecenter til reparation
	Bit klæber i samlingsmateriale	Brug SENCO-mærkede skruer for optimal ydeevne
		Forsøg altid at opbevare skruer i et køligt og tørt sted før brug. Overophedet samlingsmateriale kan blive blødt og forårsage, at indsættelsessystemet returnerer med forsinkelse
Værktøjet bliver overophedet	Kørsel kræver for meget drejningsmoment	Stop med at bruge det til dette formål
Skubbekraften bliver for stor	Forkert skrue til formålet	Overvej en anden skrue
	Monteringsskrue er løs eller beskadiget	Stram eller udskift monteringsskruen
	Ophobning af snavs på mekanismen	Rengør mekanismen

DK

Содержание

Символы 115

Общие Предупреждения О Безопасности При Работе С Электроинструментом 116

Безопасность Рабочего Места 116

Электробезопасность 116

Личная Безопасность 117

Использование И Уход За Электроинструментом 118

Обслуживание 118

Предупреждения о безопасности шуруповерта 118

Функциональное описание 119

Работа С Инструментом 119

Регулировка Длины Крепежа 120

Зарядка Инструмента 120

Приводные Винты 120

Блокировка Триггера 120

Глубина Регулировки Привода 121

Замена Бит 121

Замена Наконечника 121

Регулировка Ременного Крючка 122

Обслуживание 122

Аксессуары 122

Технические Характеристики 123

Устранение Неисправностей 123

RU

СИМВОЛЫ

Следующие термины и обозначения предназначены для объяснения уровней риска, связанных с данным товаром.		
СИМВОЛ	**СИГНАЛ**	**ЗНАЧЕНИЕ**
	ОПАСНОСТЬ:	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезной травме.
	ОСТОРОЖНО:	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.
	ПРИМЕЧАНИЕ:	(Без символа предупреждения об опасности) указывает на информацию, которая считается важной, но не имеет отношения к потенциально возможной травме (например, сообщения, касающиеся материального ущерба).

На данном изделии могут быть использованы некоторые из следующих символов. Пожалуйста, изучите их и их значение. Правильная интерпретация этих символов позволит вам лучше и безопаснее работать с инструментом.		
СИМВОЛ	**НАЗВАНИЕ**	**ОБОЗНАЧЕНИЕ/ОБЪЯСНЕНИЕ**
	Предупреждение о безопасности	Указывает на потенциальную опасность получения травм.
	Прочитайте Руководство по эксплуатации	Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать и понять руководство по эксплуатации перед использованием данного инструмента.
	Защита глаз	Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, замаркированными в соответствии с ANSI Z87.1.
	Предупреждение об условиях с повышенной влажностью	Не подвергайте инструмент воздействию влаги и не используйте во влажных помещениях.
	Без рук	Расположение рук вблизи от режущих деталей может привести к серьезным травмам.
V	**Вольт**	Напряжение
min	**Минут**	Время
⎓	**Постоянный ток**	Тип и характеристика тока
∼	**Переменный ток**	Тип и характеристика тока
n_o	**Без скорости загрузки**	Частота вращения без нагрузки
.../min	**За минуту**	Обороты, удары, поверхностная скорость, движения и т.д. в минуту

		Не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовыми отходами! В соответствии с европейской директивой 2002/96 / EC об отходах электрооборудования и ее применением в соответствии с национальным законодательством, электроинструменты, срок службы которых истек, должны быть собраны отдельно и переданы на экологически совместимый объект переработки.
		Инструмент относится ко II классу по электробезопасности.

RU

Общие Предупреждения О Безопасности При Работе С Электроинструментом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочитайте все предупреждения по технике безопасности, инструкции, просмотрите иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту.** Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин “электроинструмент” в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному), или электроинструменту, работающему от батареи (беспроводному).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

1. **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещеным.** Загроможденные или темные участки могут привести к несчастным случаям.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
3. Во время работы с электроинструментом держите детей и посторонних подальше. Отвлекающие факторы могут привести к тому, что вы потеряете контроль.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

4. **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке.** Никогда не переделывайте вилку каким-либо образом. Не используйте штепсельные вилки для адаптера с заземленными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снизят риск поражения электрическим током.
5. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, при прикосновении к заземлённым перемётам.
6. Не подвергайте электроинструменты воздействию влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
7. Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
8. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
9. Если эксплуатация электроинструмента во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с защитой от УЗО. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

RU

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

10. **Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.** Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
11. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, позволят снизить вероятность получения травм.
12. Предотвратите непреднамеренный запуск. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключаться к источнику питания и/или батарейному блоку, поднимать или переносить инструмент. Ношение электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
13. Перед включением электроинструмента извлеките регулировочный или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
14. Не перенапрягайтесь. Всегда поддерживайте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
15. Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.
16. Если предусмотрены устройства для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование системы пылеулавливания может снизить риски, связанные с пылью.
17. Не позволяйте знаниям, полученным в результате частого использования инструментов, быть невнимательным и игнорировать принципы безопасной работы с электроинструментом. Неосторожное действие может привести к серьезным травмам за долю секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

18. **Не применяйте силу к электроинструменту.** Используйте правильный электроинструмент во время работы. Правильный электроинструмент будет справляться с работой лучше и безопаснее, работая с той скоростью, на которую он был расчитан.
19. Не используйте электроинструмент, если не исправен выключатель. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
20. Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарейный блок, если он отсоединяется от электроинструмента. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
21. Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или настоящими инструкциями управлять электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных работников.
22. Осматривайте электроинструменты и принадлежности. Проверяйте соосность или сцепление движущихся частей. Осматривайте инструмент на предмет поломок или любых других повреждений, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.
23. Держите режущие инструменты остро наточенными и чистыми. Правильный уход за деталями с острыми режущими кромками позволяет значительно легче их контролировать.
24. Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия труда и подлежащую выполнению работу. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
25. Держите ручки и захватные поверхности сухими, чистыми и свободными от масла и жира. Скользкие ручки и захватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им в непредвиденных ситуациях.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

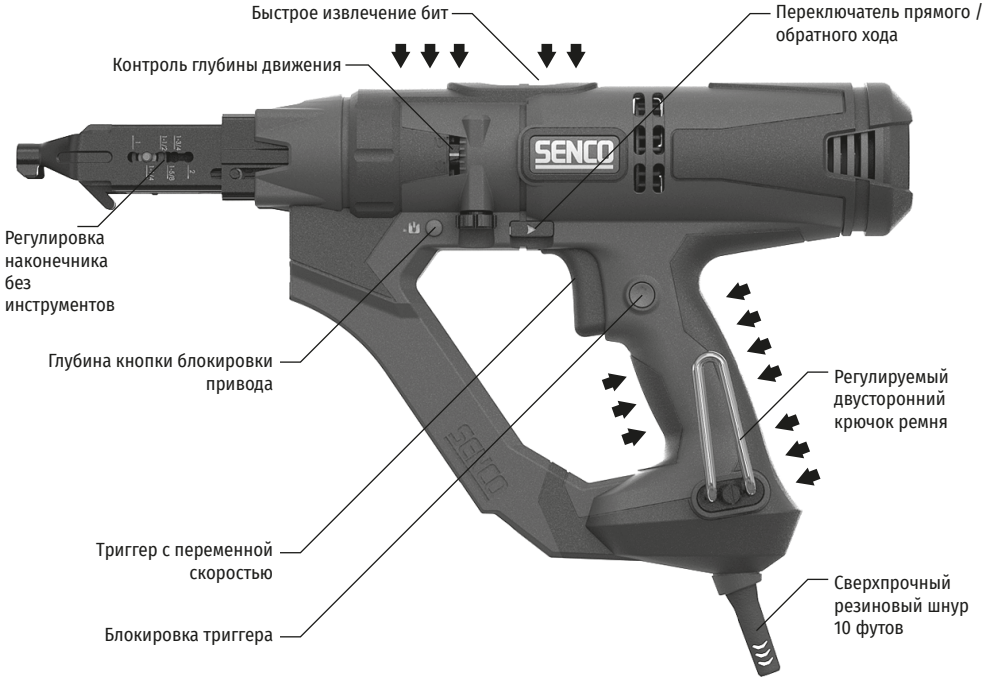
26. **Обслуживайте свой электроинструмент у квалифицированного специалиста по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это обеспечит долгую службу электроинструмента.

Предупреждения о безопасности шуруповерта

RU

1. **Инструмент нужно держать за его изолированные части при выполнении работ, где крепеж может Инструмент нужно держать за его изолированные части при выполнении работ, где крепеж может пробить скрытую в стене проводку или повредить сетевой шнур инструмента.** Крепежи, пробив токоведущий провод, могут замкнуть находящуюся под напряжением проводку на корпус электроинструмента, что, в свою очередь, может привести к поражению работника электрическим током.
2. **Не используйте электроинструмент в местах, где температура окружающей среды может достигать 4°C (39,2°F) или превышать 40°C (105°F).**

Функциональное описание



➡ Захватывающая Поверхность

Рисунок 1 – Функции и особенности инструмента

RU

Работа С Инструментом

Перед началом работы с инструментом прочтите раздел “Предупреждения по технике безопасности”.

Убедитесь, что вы прочитали и поняли все инструкции. Несоблюдение перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

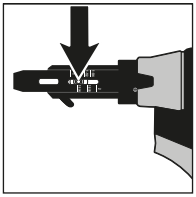
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте данное изделие, если оно не полностью собрано или если какие-либо его детали отсутствуют или повреждены. Неправильное использование или использование не полностью собранного инструмента, а также инструмента с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не пытайтесь переделывать данный инструмент или самому делать для него детали или приспособления, не рекомендованные для использования с данным инструментом. Любое такое изменение или модификация являются неправильными, а их использование может привести к возникновению опасных условий, приводящих к серьезным травмам.

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, обратитесь за помощью по телефону: +31 320 295 575.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ КРЕПЕЖА

1. Отключите инструмент от электросети перед регулировкой наконечника по длине крепежа.
2. Нажимайте на штифт переключателя винтов до тех пор, пока он не окажется на одном уровне с наконечником, и сдвиньте наконечник до нужной настройки, совместив метки штриховки с серебряным регулировочным штифтом.
3. Отпустите штифт и убедитесь, что он полностью встал в выбранном гнезде носового окуляра.



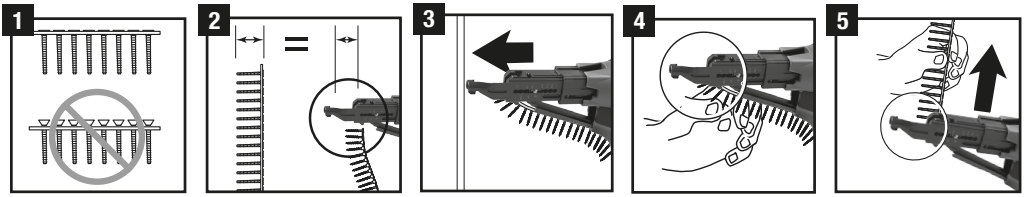
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

ТИП БИТА	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

ЗАРЯДКА ИНСТРУМЕНТА

RU

1. Убедитесь, что головки винтов находятся поверх пластикового соединителя. Это обеспечит правильное движение ленты и предотвратит заклинивание.



2. Проверьте правильность установки длины крепежа (см. выше раздел “Регулировка длины крепежа”).
3. Вставьте ленту с шурупами в направляющую полосу вверх по направлению к носовой части инструмента.
4. Продвигайте ленту в корпус слайда до тех пор, пока первый винт не совместится с битой. Инструмент будет подавать все последующие винты автоматически, при отрыве от рабочей поверхности, возвращаясь в исходное состояние.
5. Чтобы снять ленту, протяните ее через верхнюю часть бокового корпуса.

ПРИВОДНЫЕ ВИНТЫ

1. По возможности держите инструмент под прямым углом к рабочей поверхности.
2. Нажмите на спусковой крючок, чтобы запустить двигатель.
3. Прижимайте наконечник с постоянной силой к рабочей поверхности. Не снимайте инструмент с рабочей поверхности до тех пор, пока муфта не отключится и долото не перестанет вращаться, сигнализируя о полностью загнанном шурупе.
4. Дайте двигателю поработать. Следующий винт будет автоматически подан, когда инструмент отнимется от рабочей поверхности.

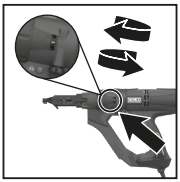
БЛОКИРОВКА ТРИГГЕРА

Чтобы заблокировать спусковой крючок для непрерывной работы, нажав и удерживая спусковой крючок и нажмите кнопку блокировки, затем отпустите спусковой крючок. Инструмент будет продолжать работать. Чтобы снять блокировку, нажмите и отпустите спусковой крючок.

ГЛУБИНА РЕГУЛИРОВКИ ПРИВОДА

Этот инструмент оснащен регулировкой глубины фиксации:

1. Отпустите регулировочное кольцо, нажав красную кнопку блокировки.



2. Отрегулируйте зенковку, поворачивая диск регулировки глубины.
3. Обратитесь к маркировке на инструменте, чтобы определить правильное направление.
4. После регулировки отпустите кнопку блокировки.

Проверяйте шуруп во время регулировки, пока не будет достигнута желаемая зенковка.

Этот инструмент оснащен муфтой измерения глубины. Когда шуруп утоплен на заданную глубину, он автоматически отсоединяется издавая при этом щелчок или треск. Это нормальное явление, сигнализирующее о завершении работы.

ЗАМЕНА БИТ

Из-за износа, повреждения или при смене типа привода, биту необходимо будет периодически менять.

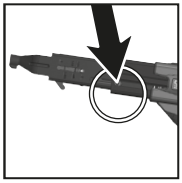
Бита может быть удалена/заменена:

1. Без снятия системы подачи
   i. Извлеките крепежи из инструмента.
   ii. Сдвиньте спусковую кнопку бита назад.
   iii. Наклоните инструмент вперед и запустите триггер.
   iv. Бит выпадет.
   v. Держите инструмент вертикально.
   vi. Вставьте новую насадку в корпус слайдера.
   vii. Сдвиньте спусковую кнопку бита назад.
   viii. Нажмите на инструмент и отпустите кнопку, после того как бита встанет на место.

RU

ЗАМЕНА НАКОНЕЧНИКА

1. Перед заменой наконечника отсоедините инструмент от розетки.
2. Открутите крепежный винт с помощью плоской отвертки.



3. Установите настройку наконечника на максимальную длину.
4. Нажимайте на штифт выбора шурупа до тех пор, пока он полностью не будет нажат. Для вдавливания на полную глубину необходимо будет использовать другой шуруп или тонкий предмет.
5. Удерживая штифт в этом положении, сдвиньте наконечник вперед и снимите его с корпуса затвора
6. Установите новый наконечник.
7. Установите на место крепежный винт наконечника, убедившись, что он плотно прилегает к корпусу затвора.

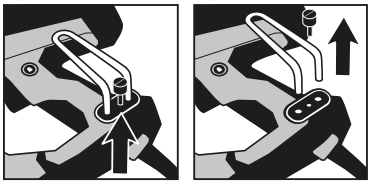
РЕГУЛИРОВКА РЕМЕННОГО КРЮЧКА

Для регулировки смещения крючка на ремне относительно инструмента:

1. Откручивайте винт головки крючка до тех пор, пока можно будет снять фиксирующую пластину.
2. Выдвиньте крючок ремня в нужное положение, установите на место фиксирующую пластину, а затем установите на место винт.

Для перемещения крючка на противоположную сторону инструмента:

1. Снимите винт, стопорную пластину, резьбовую пластину и крючок ремня.



2. Вставьте резьбовую пластину на противоположной стороне инструмента и установите крючок в нужное положение с помощью фиксирующей пластины и винта.

Обслуживание

Перед обслуживанием инструмента прочтите раздел «Предупреждения по технике безопасности».

1. При извлеченной батарее или отсоединенном шнуре проводите ежедневную проверку, на плавность хода наконечника и спускового крючка. Не используйте инструмент, если наконечник или спусковой крючок застревает или заедает.
2. Смазка системы подачи не требуется. НЕ СМАЗЫВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ МАСЛОМ.
3. Ежедневно протирайте инструмент и проверяйте его на предмет износа, особенно долото и наконечник. Заменяйте их по мере необходимости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ремонт, отличный от описанного здесь, должен выполняться только обученным, квалифицированным персоналом. Свяжитесь с SENCO для получения информации по телефону +31 320 295 575.

RU

Аксессуары

SENCO предлагает полную линейку винтов DuraSpin и аксессуаров для ваших инструментов SENCO, включая:

- Биты
- Сумка для хранения
- Различные наконечники
- Защитные очки

Для получения дополнительной информации или полностью иллюстрированного каталога аксессуаров Senco свяжитесь с вашим торговым представителем или позвоните в Senco по телефону +31 320 295 575.

Технические Характеристики

	DS545-AC	DS742-AC
Напряжение	220-240V	220-240V
Частота (Гц)	50	50
Оборотов в минуту	0-5000 об/мин	0-2500 об/мин
Вес (кг)	2.52	2.68
Высота (мм)	245	245
Длина (мм)	415	436
Ширина (мм)	82	82
Количество крепежей	50 винтов (1 полоса)	50 винтов (1 полоса)
Уровень шума K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Вибрация*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Длина крепежной детали (мм)	25 - 55	25 - 75
Более быстрый диапазон (мм)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

RU

Устранение Неисправностей

Проблема/Симптом	Вероятная причина	Действие
Инструмент не запускается или работает медленно	Нет подключения к сети	Убедитесь, что инструмент подключен, проверьте источник питания (предохранитель).
	Триггерный переключатель неисправен	Замените предохранитель или обратитесь в авторизованный сервисный центр Senco для ремонта
	Двигатель неисправен	
Инструмент не полностью загоняет крепеж	Долото изношено или установлено неправильно	Заменить бит
	Энергетические возможности инструмента были превышены	Прекратите использование этого приложения
	Инструмент установлен на обратное положение	Переключить направление работы инструмента
	Неправильно установленная глубина привода	См. страницу #120

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема/Симптом	Вероятная причина	Действие
Инструмент не загоняет крепеж	Неправильно установлена длина винта/положение наконечника	См. страницу #119
	Возвратная пружина ослабла или сломана	Заменить или отдать в авторизованный сервисный центр на ремонт
	Дефект материала	Используйте крепежные детали марки Senco для оптимальной производительности
	Неисправный корпус слайда	Заменить или вернуть в авторизованный сервисный центр для ремонта
	Винтовая планка застряла в направляющей дорожке	Убедитесь, что полоса свободно скользит по направляющей
Шурупы “вылетают” или неправильно вращаются	Неправильно установлена длина винта/положение наконечника	См. страницу #119
	Неправильно установлена бита	Убедитесь, что установлены правильные тип и длина долота
	Неисправная или поврежденная система подачи	Обратитесь в Авторизованный сервисный центр Senco
Бита не установливается	Бита неправильно вставлена в приводной вал	См. страницу #120
	Зубья сцепления не выровнены	Запустите триггер при удерживании кнопки пуска
	Не оригинальная бита Senco	Используйте только подходящую насадку Senco
Бита не выходит	Не оригинальная бита Senco	Используйте только оригинальную биту Senco
	Зубья сцепления не выровнены	Запустите триггер при удерживании освобождающей кнопки
Долото соскальзывает с шурупа или шуруп загоняется под углом	Инструмент съезжает вперед во время работы	Крепко держите инструмент во время движения
	Долото изношено или сломано	Заменить биту
	Наконечник изношен или поврежден	Замените или обратитесь в авторизованный сервисный центр Senco

RU

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема/Симптом	Вероятная причина	Действие
Заклинивание крепежей	Неправильно выставлена длина винта/положение наконечника	См. страницу #119
	Дефектный материал	Используйте крепежи детали марки Senco для оптимальной производительности
	Наконечник поврежден или погнут	Заменить или вернуть в авторизованный сервисный центр
	Винт частично загоняется в материал, затем система подачи освобождается	Вытащите застрявший винт и продолжите работу
Система подачи “заедает” или медленно возвращается	Скопление мусора на механизме	Чистый механизм
	Возвратная пружина ослабла или сломана	Заменить или отдать в авторизованный сервисный центр
	Залипание долота в материале	Используйте оригинальные крепежи марки Senco для оптимальной производительности
		Перед использованием старайтесь хранить шурупы в сухом прохладном месте. Перегрев сможет привести к задержке возврата системы подачи
Инструмент перегревается	Требуется слишком большой вращающийся момент	Прекратите работу в этом приложении
Слишко сильный загон шурупа	Неподходящий шуруп	Возьмите другой шуруп
	КУЛАЧКОВЫЙ винт ослаблен или поврежден	Затяните или замените КУЛАЧКОВЫЙ винт
	Скопление мусора на механизме	Почистите механизм

RU

Sisukord

Sümbolid 126
Üldised Elektritööriista Ohutushoiatused 127
Tööala Ohutus 127
Elektriohutus 127
Isiklik Ohutus 127
Elektitööriista Kasutamine Ja Hooldus 127
Hooldus 128
Kruvikeeraja Ohutushoiatused 128
Funktsionaalne Kirjeldus 128
Tööriista Kasutamine 129
Kinnituse Pikkuse Reguleerimine 129
Tööriista Laadimine 129
Kinnituskruvid 129
Päästiku Lukk 130
Kruvi Reguleerimise Sügavus 130
Otsiku Vahetus 130
Ninaosa Vahetamine 131
Rihmakonksu Reguleerimine 131
Hooldus 131
Lisatarvikud 131
Tehnilised Andmed 132
Veaotsing 132

EE

SÜMBOLID

Järgmised signaalsõnad ja tähendused on mõeldud selgitama selle tootega seotud riskitaset.		
SÜMBOL	**SIGNAAL**	**TÄHENDUS**
	OHT:	Tähistab ohtlikku olukorda, mis, kui seda ei väldita, põhjustab surma või tõsiseid vigastusi.
	HOIATUS:	Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib lõppeda surma või raske vigastusega.
	ETTEVAATUST:	Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimise korral võib tulemuseks olla kerge või mõõdukas vigastus.
	MÄRKUS:	(Ilma ohutushoiatuse sümbolita) tähistab teavet, mida peetakse oluliseks, kuid mis ei ole seotud võimaliku vigastusega (nt varakahjuga seotud teated).

Sellel tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Uurige neid ja õppige nende tähendust. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldavad teil toodet paremini ja ohutumalt kasutada.		
SÜMBOL	**NIMI**	**NIMETUS/SELGITUS**
	Ohutushoiatus	Tähistab võimalikku kehavigastuse ohtu.
	Lugege kasutusjuhendit	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja sellest aru saama.
	Silmade kaitse	Kandke alati kaitseprille, millel on ANSI Z87.1-le vastav märgistus.
	Märgade tingimuste hoiatus	Ärge jätke vihma kätte ega kasutage niisketes kohtades.
	Käed keelatud	Kui te ei hoia oma käsi terast eemal, põhjustab see tõsiseid kehavigastusi.
V	**Volti**	Pinge
min	**Minutid**	Aeg
⎓	**Alalisvool**	Voolu tüüp või omadus
∿	**Vahelduvvoolu**	Voolu tüüp või omadus
n_0	**Laadimiskiirus puudub**	Pöörlemiskiirus, ilma koormuseta
.../min	**Minuti kohta**	Pöörded, löögid, pinnakiirus, orbiidid jne minutis

		Ärge visake elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Võttes arvesse Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ (mis käsitleb elektriseadmete jäätmeid ja selle rakendamist vastavalt siseriik-likele seadustele), tuleb oma eluea lõpule jõudnud elektritööriistad eraldi kokku korjata ja viia keskkonnasäästlikusse ringlussevõtukohta.
		Tööriist kuulub klassi II.

EE

Üldised Elektritööriista Ohutushoiatused

⚠ HOIATUS **Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, illustratsioonid ja spetsifikatsioonid.** Kõigi allpool loetletud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab teie võrgutoitega (juhtmega) elektritööriistale või akuga (juhtmeta) elektritööriistale.

TÖÖALA OHUTUS

1. **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedad või pimedad alad põhjustavad õnnetusi.
2. **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
3. **Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriistaga töötamise ajal eemal.** Tähelepanu segamine võib põhjustada kontrolli kaotamise.

ELEKTRIOHUTUS

4. **Elektritööriistade pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Ärge kunagi muutke pistikut mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
5. **Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
6. **Ärge jätke elektritööriistu vihma või märgade tingimuste kätte.** Vee sattumine elektritööriista suurendab elektrilöögi ohtu.
7. **Ärge kuritarvitage juhet.** Ärge kunagi kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Hoidke juhet eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või takerdunud juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
8. **Kui kasutate elektritööriista õues, kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
9. **Kui elektritööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsega (RCD) kaitstud toiteallikat.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKLIK OHUTUS

10. **Olge valvel, jälgige oma tegemist ja kasutage elektritööriista käsitsedes tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamisel võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
11. **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke alati kaitseprille. Sobivates tingimustes kasutatavad kaitsevahendid, nagu tolmumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekübar või kuulmiskaitsevahendid, vähendavad kehavigastusi.
12. **Vältige tahtmatut käivitamist.** Enne toiteallika ja/või akuga ühendamist, tööriista kättevõtmist või kaasaskandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine sõrmega lülitil või sisselülitatud elektritööriistade pingestamine põhjustab õnnetusi.
13. **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage reguleerimisvõti või mutrivõti.** Elektrilise tööriista pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või võti võib põhjustada kehavigastusi.
14. **Ärge pingutage üle.** Hoidke alati õiget asendit ja tasakaalu. See võimaldab ootamatutes olukordades elektritööriista paremini juhtida.
15. **Riietuge sobivalt.** Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid. Hoidke oma juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal. Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
16. **Kui on ette nähtud seadmed tolmueemaldus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatud.** Tolmukogumise kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.
17. **Ärge laske tööriistade sagedase kasutamisega omandatud teadmistel muuta end liiga enesekindlaks ja eirata tööriista ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegevus võib sekundi murdosa jooksul põhjustada tõsiseid vigastusi.

ELEKTITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

18. **Ärge suruge elektritööriista jõuga.** Kasutage oma rakendusele sobivat elektritööriista. Õige elektritööriist teeb tööd paremini ja ohutumalt selle kiirusega, milleks see on ette nähtud.
19. **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti seda sisse ja välja ei lülita.** Kõik elektritööriistad, mida ei saa lülitiga juhtida, on ohtlikud ja need tuleb parandada.
20. **Enne mis tahes seadistuste tegemist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiule panemist eemaldage pistik toiteallikast ja/ või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista kogemata käivitamise ohtu.
21. **Hoidke tühikäigul olevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei tunne elektritööriista ega neid juhiseid.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
22. **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid.** Kontrollige liikuvate osade ebaühtlust või kinnikiilumist, osade purunemist ja muid tingimusi, mis võivad elektritööriista tööd mõjutada. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist parandada. Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
23. **Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud teravate lõikeservadega lõikeriistad takerduvad väiksema tõenäosusega ja neid on lihtsam juhtida.
24. **Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja tööriistaotsi jne vastavalt käesolevale juhisele, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine ettenähtust erinevaks tegevuseks võib põhjustada ohtliku olukorra.
25. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitsemist ja kontrolli ootamatutes olukordades.

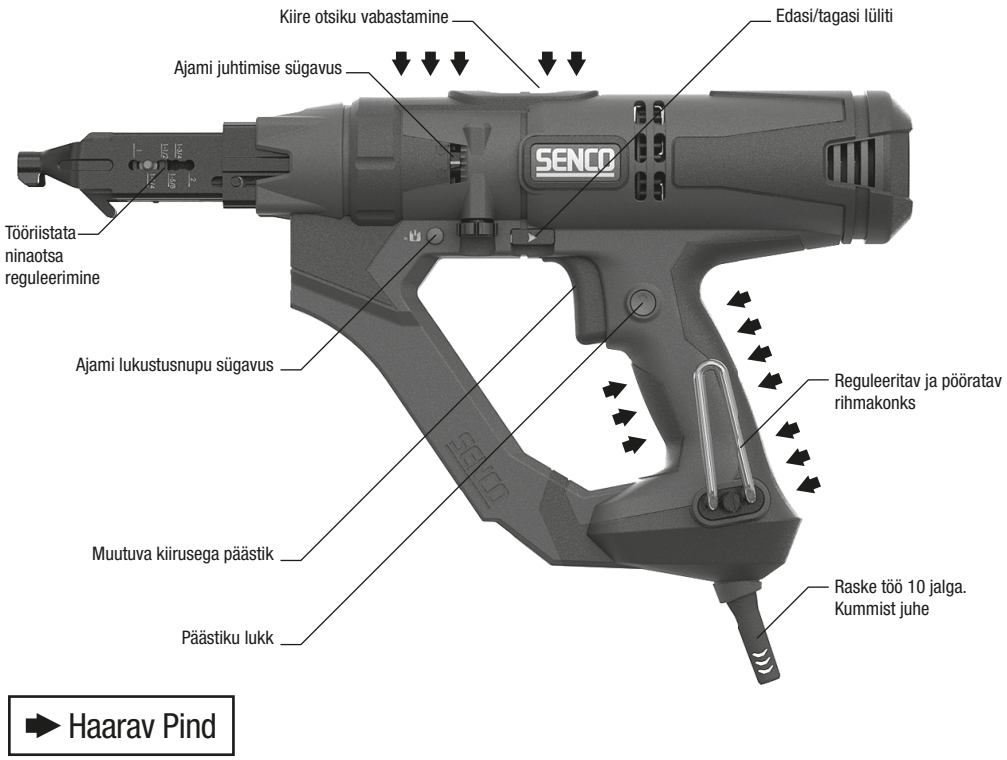
HOOLDUS

26. **Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditöötajal, kasutades ainult identseid varuosasid.** See tagab elektritööriista ohutuse.

Kruvikeeraja Ohutushoiatused

1. **Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, kus kinnitus võib kokku puutuda varjatud juhtmestiku või oma juhtmega.** Kinnitused, mis puutuvad kokku pingestatud juhtmega, võivad muuta elektritööriista paljastatud metallosad pingeliseks ja anda kasutajale elektrilöögi.
2. **Ärge kasutage elektritööriista kohtades, kus ümbritseva õhu temperatuur võib ulatuda 4°C (39,2°F) kraadini või üle 40°C (105°F).**

Funktsionaalne Kirjeldus



Joonis 1 – Tööriista funktsioonid ja omadused

EE

Tööriista Kasutamine

Enne tööriista kasutamist lugege jaotisi pealkirjaga “Ohutushoiatused”.

Lugege kõiki juhiseid ja mõistke neid. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid kehavigastusi.

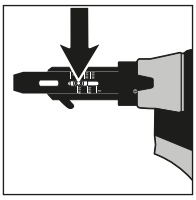
⚠ HOIATUS Ärge kasutage seda toodet, kui see pole täielikult kokku pandud või kui mõni osa tundub puuduvat või kahjustatud. Korralikult ja täielikult kokkupandamata või kahjustatud või puuduvate osadega toote kasutamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

⚠ HOIATUS Ärge püüdke seda toodet muuta ega luua tarvikuid või lisaseadmeid, mida selle tootega ei soovitata kasutada. Kõik sellised muudatused või modifikatsioonid on väärkasutus ja võivad põhjustada ohtlikke tingimusi, mis võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Kui osad on kahjustatud või puuduvad, helistage abi saamiseks numbril +31 320 295 575.

KINNITUSE PIKKUSE REGULEERIMINE

1. Enne ninaosa kinnitusdetaili pikkuse reguleerimist eemaldage tööriist elektrivõrgust.
2. Vajutage kruvi valikutihvti, kuni see on ninaotsaga samal tasapinnal, ja libistage ninaotsik soovitud seadistusse, joondades luugimärgid hõbedase reguleerimistihvtiga.
3. Vabastage tihvt ja veenduge, et see on õigeks tööks täielikult läinud ninaotsa pilusse.



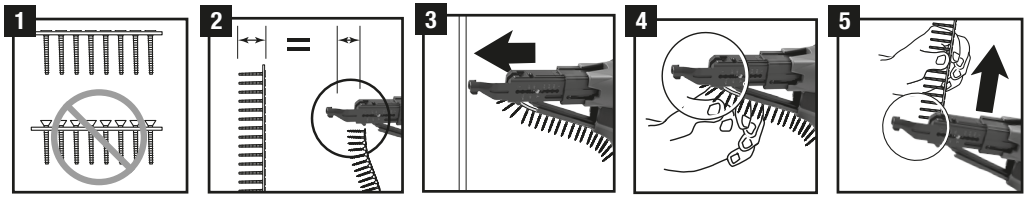
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

OTSIKU TÜÜP	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

TÖÖRIISTA LAADIMINE

1. Veenduge, et kruvipead toetuksid plastikust võllimaterjali peale. See tagab riba õige edasiliikumise ja hoiab ära kinnikiilumise.

EE



2. Kontrollige õiget kinnitusdetaili pikkuse seadistust (vt ülalt jaotist „Kinniti pikkuse reguleerimine“).
3. Sisestage riba juhtraja sisse tööriista nina poole.
4. Sisestage riba liuguri korpusesse, kuni esimene kruvi on otsikuga joondatud. Tööriist söödab kõik järgnevad kruvid automaatselt ette, kui tööriist tööpinnalt tagasi tõmmatakse, naases pingevabasse olekusse.
5. Riba eemaldamiseks tõmmake see külgkorpuse ülaosast läbi.

KINNITUSKRUVID

1. Võimaluse korral hoidke tööriista tööpinna suhtes täisnurga all.
2. Mootori käivitamiseks vajutage päästikule.
3. Suruge ninaotsik konstantse jõuga vastu tööpinda. Ärge eemaldage tööriista tööpinnalt enne, kui kinnitus eraldub ja otsik lakkab pöörlemast, andes märku täielikult keeratud kruvist.
4. Jätkake mootoril töötamist. Järgmine kruvi sisestatakse automaatselt oma kohale, kui tööriist tõmmatakse tööpinnalt maha.

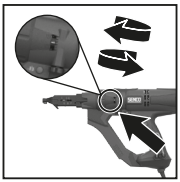
PÄÄSTIKU LUKK

Päästiku lukustamiseks pidevaks tööks vajutage päästikule ja vajutage lukustusnupp sisse, seejärel vabastage päästik. Tööriist jätkab töötamist. Väljalülitamiseks vajutage päästikut ja vabastage see.

KRUVI REGULEERIMISE SÜGAVUS

See tööriist on varustatud lukustussügavuse reguleerimisega:

1. Vabastage pöördratas, vajutades punast lukustusnuppu.



3. Reguleerige süvist, keerates sügavuse reguleerimise ratast.
4. Õige suuna saamiseks vaadake tööriistal olevaid märgistusi.
5. Pärast reguleerimist vabastage lukustusnupp.

Kontrollige reguleerimise ajal kruvisid, kuni on saavutatud soovitud süvis.

Sellel tööriistal on sügavustundlik osa. Kui kruvi on eelseadistatud sügavusele süvistatud, eraldub see automaatselt ja kostab klõpsatust või põrkumist. See on normaalne ja annab märku kruvi lõpetamisest.

OTSIKU VAHETUS

Kulumise või kahjustuste tõttu tuleb otsakut perioodiliselt või ajamitüüpide vahetamisel vahetada.

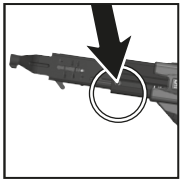
Otsiku saab eemaldada/asendada:

1. Toitesüsteemi eemaldamata
   i. Eemaldage tööriista küljest kinnitusdetailid.
   ii. Lükake otsaku vabastusnupp taha.
   iii. Kallutage tööriista ette ja pulseerivad päästik.
   iv. Otsik kukub välja.
   v. Hoidke tööriista püsti.
   vi. Sisestage uus otsik liugurkorpusesse.
   vii. Lükake otsaku vabastusnupp taha.
   viii. Pulseeriv tööriist ja vabastusnupp, kui otsik oma kohale kukub.

EE

NINAOSA VAHETAMINE

1. Enne ninaosa vahetamist eemaldage tööriist vooluvõrgust.
2. Eemaldage kinnituskruvi lameda otsaga kruvikeerajaga.



3. Seadke ninaosa võimalikult pikale seadistusele.
4. Vajutage kruvi valikutihvti, kuni see on täielikult alla surutud. Sellele sügavusele vajutamiseks tuleb kasutada kruvi või õhukest eset.
5. Hoides tihvti selles asendis, libistage ninaosa ettepoole ja liuguri korpuselt maha
6. Paigaldage uus ninaosa.
7. Asetage ninaosa kinnituskruvi tagasi, veendudes, et see on tihedalt vastu liuguri korpust.

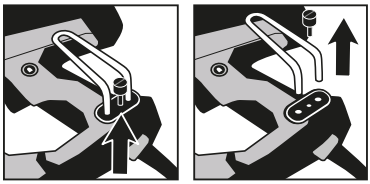
RIHMAKONKSU REGULEERIMINE

Rihmakonksu nihke reguleerimiseks tööriistast:

1. Eemaldage rihmakonksu pöidlakruvi, kuni lukustusplaati saab eemaldada.
2. Lükake rihmakonks välja soovitud asendisse, asetage lukustusplaat tagasi ja seejärel paigaldage pöidlakruvi uuesti.

Rihmakonksu ümberpaigutamiseks tööriista vastasküljele:

1. Eemaldage pöidlakruvi, lukustusplaat, keermestatud plaat ja rihmakonks.



2. Sisestage keermestatud plaat tööriista vastasküljele ja paigaldage konks uuesti soovitud asendisse, kasutades lukustusplaati ja pöidlakruvi.

Hooldus

Enne tööriista hooldamist lugege jaotist “Ohutushoiatused”.

1. Kui aku on eemaldatud või juhe lahti ühendatud, kontrollige iga päev, et tagada ninaotsiku ja päästiku vaba liikumine.
   Ärge kasutage tööriista, kui ninaotsik või päästik jääb kinni või kinni.
2. Toitesüsteemi määrimine ei ole vajalik. ÄRGE ÕLITAGE.
3. Pühkige tööriist iga päev puhtaks ja kontrollige kulumist, eriti otsikut ja ninaosa. Vahetage vastavalt vajadusele.

⚠ HOIATUS Kõik muid kui siinkirjeldatud remonditöid võivad teha ainult koolitatud ja kvalifitseeritud töötajad. Teabe saamiseks võtke ühendust SENCO-ga numbril +31 320 295 575.

Lisatarvikud

SENCO pakub teie SENCO tööriistade jaoks laia valikut DuraSpin kruvisid ja tarvikuid, sealhulgas:

- Otsikud
- Hoiukott
- Erinevad ninaosad
- Ohutusprillid

Lisateabe saamiseks või täielikult illustreeritud Senco tarvikute kataloogi saamiseks võtke ühendust oma müügiesindajaga või helistage Senco telefoninumbril +31 320 295 575.

Tehnilised Andmed

	DS545-AC	DS742-AC
Pinge	220-240V	220-240V
Sagedus (Hz)	50	50
RPM	0-5000 pööre/min	0-2500 pööre/min
Kaal (kg)	2.52	2.68
Kõrgus (mm)	245	245
Pikkus (mm)	415	436
Laius (mm)	82	82
Kinnitusvahendite maht	50 kruvi (1 riba)	50 kruvi (1 riba)
Loodud müra K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibratsioon*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Kinnitusvahendi pikkus (mm)	25 - 55	25 - 75
Kiirem ulatus (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Veaotsing

Probleem/Sümptom	Tõenäoline põhjus	Parandusmeetmeid
Tööriist ei käivitu või töötab aeglaselt	Elektrit pole	Veenduge, et tööriist on ühendatud, kontrollige toiteallikat (kaitset)
	Päästikulüliti on defektne	Asendage või tagastage remondiks Senco volitatud teeninduskeskusesse
	Mootor on defektne	
Tööriist ei sisesta kinnitust täielikult	Otsik on kulunud või on valesti paigaldatud	Vahetage otsikut
	Tööriista võimsusvõimsused on ületatud	Lõpetage selle rakenduse kasutamine
	Tööriist on tagurpidi	Lülitage tööriistale, et töötada edasi
	Ajami sügavus pole õigesti seadistatud	Vaata lehekülge. #130
Tööriist ei liiguta kinnitust edasi	Kruvi pikkus/ninaosa asend on valesti seatud	Vaata lehekülge. #129
	Tagastusvedru on nõrk või katki	Vahetage või tagastage remondiks volitatud teeninduskeskusse
	Defektne kogumismaterjal	Optimaalse jõudluse tagamiseks kasutage Senco kaubamärgiga kinnitusvahendeid
	Defektne liuguri korpus	Vahetage või tagastage remondiks volitatud teeninduskeskusse
	Kruviriba on juhtröobas kinni	Veenduge, et riba libiseb vabalt juhtrajal
Kruvid "löövad välja" või liiguvad valesti kasutamise ajal	Kruvi pikkus/ninaosa asend on valesti seatud	Vaata lehekülge. #129
	Vale otsik paigaldatud	Veenduge, et oleks paigaldatud õige otsiku tüüp ja pikkus
	Defektne või kahjustatud toitesüsteem	Pöörduge remondiks Sencosse või volitatud teeninduskeskusesse

EE

Probleem/Sümptom	Tõenäoline põhjus	Parandusmeetmeid
Otsikut ei installita	Otsik pole korralikult veovõlli sisestatud	Vaata lehekülge. #130
	Sisestaja hambad pole joondatud	Vajutage päästikule, hoides vabastusnuppu
	See pole Senco otsik	Kasutage ainult sobivat Senco otsikut
Otsik ei tule välja	See pole Senco otsik	Kasutage ainult sobivat Senco otsikut
	Sisestaja hambad pole joondatud	Vajutage päästikule, hoides vabastusnuppu
Otsik libiseb kruvilt maha või kruvi keeratakse viltu	Tööriist libises töötamise ajal edasi	Hoidke tööriista töötamise ajal kindlalt
	Otsik on kulunud või katki	Vahetage otsikut
	Ninaosa on kulunud või kahjustatud	Asendage või tagastage remondiks Senco volitatud teeninduskeskusesse
Kinnitusvahendite ummistused	Kruvi pikkus/ninaosa asend on valesti seatud	Vaata lehekülge. #129
	Defektne kogumismaterjal	Optimaalse jõudluse tagamiseks kasutage Senco kaubamärgiga kinnitusvahendeid
	Ninaosa kahjustatud või painutatud	Vahetage või tagastage remondiks volitatud teeninduskeskusse
	Kruvi keeratakse osaliselt kogumismaterjali sisse ja seejärel vabastatakse etteandesüsteem	Eemaldage kinnikiilunud kruvi sõrmede või tangidega ja jätkake kasutamist
Toitesüsteem “kleepub” või naaseb aeglaselt	Prahi kogunemine mehhanismile	Puhastage mehhanismi
	Tagastusvedru on nõrk või katki	Vahetage või tagastage remondiks volitatud teeninduskeskusse
	Otsik kleepub kogumismaterjali sisse	Optimaalse jõudluse tagamiseks kasutage Senco kaubamärgiga kinnitusvahendeid
		Enne kasutamist püüdke kruvisid alati hoida jahedas ja kuivas kohas. Ülekuumenenud materjal võib muutuda pehmeks ja põhjustada toitesüsteemi tagasivoolu viivitust
Tööriist kuumeneb üle	Ajami rakendus nõuab liiga suurt pöördemomenti	Lõpetage selle rakenduse kasutamine
Tõukejõud muutub ülemääraseks	Rakendamiseks sobimatu kruvi	Kaaluge alternatiivset kinnitusvahendit
	CAM-kruvi on lahti või kahjustatud	Pingutage või asendage CAM-kruvi
	Prahi kogunemine mehhanismile	Puhastage mehhanismi

Turinys

Simboliai 135
Bendrieji Elektrinių Įrankių Saugos Įspėjimai 136
Darbo Vietos Sauga 136
Elektros Sauga 136
Asmeninė Sauga 136
Elektrinių Įrankių Naudojimas Ir Priežiūra 136
Aptarnavimas 137
Atsuktuvų Saugos Įspėjimai 137
Funkcinis Aprašymas 137
Įrankio Veikimas 138
Tvirtinimo Detalės Ilgio Reguliavimas 138
Įrankio Užtaisymas 138
Varžtai 138
Gaiduko Užraktas 139
Pavaros Gylio Nustatymas 139
Grąžto Keitimas 139
Antgalio Keitimas 139
Diržo Kablių Reguliavimas 139
Priežiūra 140
Priedai 140
Techninės Specifikacijos 140
Trikčių Šalinimas 141

LT

SIMBOLIAI

Šie signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusius rizikos lygius.		
SIMBOLIS	**SIGNALAS**	**REIKŠMĖ**
	PAVOJUS:	Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali įvykti mirtis arba sunkus sužalojimas.
	ĮSPĖJIMAS:	Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti mirtis arba sunkus sužalojimas.
	ATSARGIAI:	Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvai arba vidutiniškai susižaloti.
	PASTEBĖTI:	(Be saugos įspėjimo simbolio) nurodo informaciją, kuri laikoma svarbia, bet nesusijusi su galimu sužalojimu (pvz., pranešimai apie žalą turtui).

Kai kurie iš toliau nurodytų simbolių gali būti naudojami ant šio gaminio. Išstudijuokite juos ir sužinokite jų reikšmę. Tinkamas šiū simbolių aiškinimas leis gaminiu naudotis geriau ir saugiau.		
SIMBOLIS	**PAVADINIMAS**	**PASKIRTIS/PAAIŠKINIMAS**
	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą sužalojimo pavojų.
	Perskaitykite naudotojo vadovą	Kad sumažintų sužalojimo riziką, prieš naudodamas šį gaminį vartotojas turi perskaityti ir suprasti naudojimosi instrukciją.
	Akių apsauga	Visada dėvėkite akių apsaugą su šoniniais skydais, pažymėtais kaip atitikti ANSI Z87.1.
	Įspėjimas apie šlapias sąlygas	Nelaikykite lietaus ir nenaudokite drėgnose vietose.
	Nekišti rankų	Nelaikykite rankų prie ašmenų nes galite sunkiai susižaloti.
V	**Voltai**	Įtampa
min	**Minutės**	Laikas
⎓	**Nuolatinė srovė**	Srovės tipas arba charakteristika
∿	**Kintamoji srovė**	Srovės tipas arba charakteristika
n_0	**Nėra apkrovos greičio**	Sukimosi greitis be apkrovos
.../min	**Per minutę**	Apsisukimai, smūgiai, paviršiaus greitis, orbitos ir kt. per minutę

		Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Atsižvelgiant į Europos direktyvą 2002/96 / EB dėl elektros įrangos atliekų ir jos įgyvendinimą pagal nacionalinius įstatymus, pasibaigusio jų naudojimo elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į aplinką atitinkančią perdirbimo įmonę.
		Tai yra II klasės įrankis.

LT

Bendrieji Elektrinių Įrankių Saugos Įspėjimai

⚠ ĮSPĖJIMAS **Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.** Jei nesilaikysite visų toliau išvardytų nurodymų, gali kilti gaisras, galite gauti elektros smūgį ir (arba) rimtus sužalojimus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO VIETOS SAUGA

1. **Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Netvarkingose arba tamsiose vietose gali kilti nelaimingi atsitikimai.
2. **Nenaudokite elektrinių įrankių netoli sprogmenų, pvz.,** ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
3. **Kai naudojate elektrinį įrankį, neleiskite vaikams ir pašaliniems asmenims artintis.** Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

4. **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą.** Niekada jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukams su įžemintais elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
5. **Stenkitės, kad kūnas nesiliestų su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
6. **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
7. **Nepiktnaudžiaukite laidu.** Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba įsipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
8. **Naudodami elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
9. **Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiama, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

ASMENINĖ SAUGA

10. **Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu dirbdami su elektriniu įrankiu.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Neatidumo akimirka naudojantis elektrinius įrankius gali rimtai susižaloti.
11. **Naudoti asmenines apsaugos priemones.** Visada dėvėkite akių apsaugą. Apsauginės priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, kepuraitė arba klausos apsaugos priemonės, naudojamos tinkamomis sąlygomis, sumažins sužalojimus.
12. **Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo.** Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį. Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
13. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.
14. **Nepersisverkite.** Visada stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
15. **Tinkamai apsirenkite.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
16. **Jei yra įrengti įtaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.
17. **Neleiskite, kad susipažinimas, įgytas dažnai naudojant įrankius, leistų jums atsipalaiduoti ir nepaisyti įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas gali sukelti sunkų sužalojimą per sekundės dalį.

ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

18. **Nespauskite elektrinio įrankio jėga.** Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
19. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
20. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, ištraukite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jis yra nuimamas.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
21. **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
22. **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulygiuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
23. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi.
24. **Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir pan.** naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.
25. **Rankenas ir sugriebimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų.** Slidžios rankenos ir sugriebimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti įrankio netikėtomis situacijomis.

LT

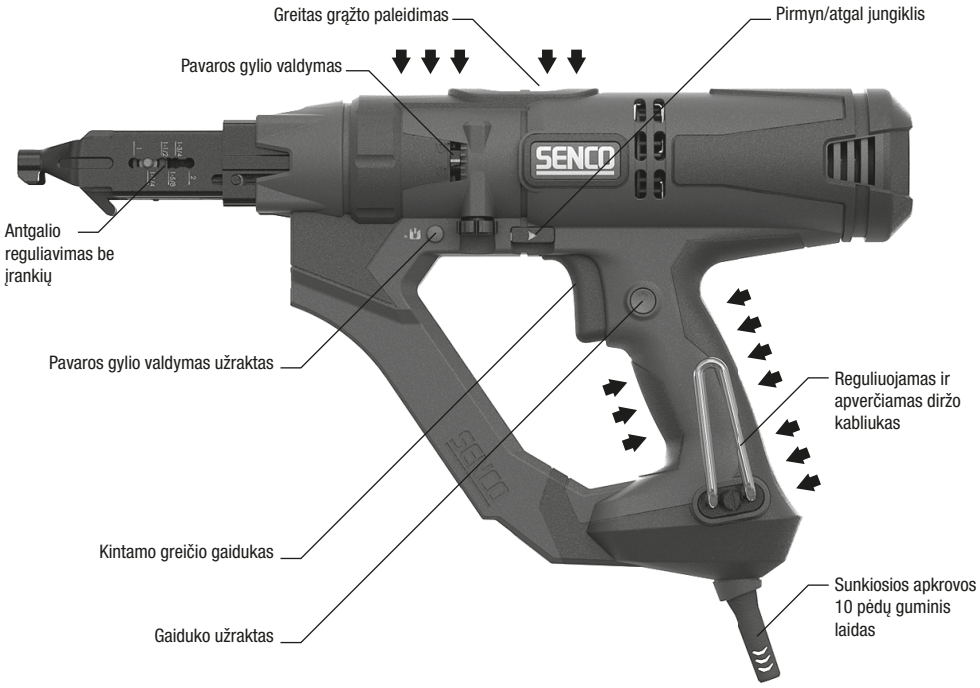
APTARNAVIMAS

26. **Patikėkite savo elektrinį įrankį kvalifikuotam remontininkui, naudojant tik identiškas atsargines dalis.** Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

Atsuktuvų Saugos Įspėjimai

1. **Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų sugriebimo paviršių, kai atliekate operaciją, kai tvirtinimo detalė gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu.** Tvirtinimo detalės, besiliečiančios su „gyvu“ laidu, gali įjungti metalines elektrinio įrankio dalis, o operatorių gali ištikti elektros smūgis.
2. **Nenaudokite elektrinio įrankio vietose, kur aplinkos temperatūra gali siekti 4°C (39,2°F) arba viršyti 40°C (105°F).**

Funkcinis Aprašymas



➡ Sugriebiamasis Paviršius

1 pav. Įrankio funkcijos ir savybės

LT

Įrankio Veikimas

Prieš naudodami įrankį perskaitykite skyrius „Saugos įspėjimai“.

Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Jei nesilaikysite visų toliau išvardytų instrukcijų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) patirti rimtus sužalojimus.

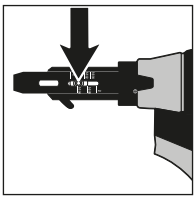
⚠ ĮSPĖJIMAS Nenaudokite šio gaminio, jei jis nėra iki galo surinktas arba jei trūksta kokių nors dalių arba jos yra pažeistos. Naudodami netinkamai ir iki galo surinktą gaminį arba su pažeistomis ar trūkstamomis dalimis, galite rimtai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS Nebandykite keisti šio gaminio arba kurti priedų, kurių nerekomenduojama naudoti su šiuo gaminiu. Bet koks toks pakeitimas ar modifikavimas yra netinkamai naudojamas ir gali sukelti pavojingas sąlygas, kurios gali sukelti rimtų sužalojimų.

Jei kurios nors dalys yra sugadintos arba jų trūksta, kreipkitės pagalbos telefonu +31 320 295 575.

TVIRTINIMO DETALĖS ILGIO REGULIAVIMAS

1. Prieš reguliuodami tvirtinimo detalių ilgį, atjunkite įrankį nuo elektros tinklo.
2. Spauskite varžto parinkimo kaištį, kol jis sutampa su antgaliu, ir pastumkite antgalį į norimą nustatymą, sulygiuodami brūkšnio žymes su sidabriniu reguliavimo kaiščiu.
3. Atleiskite kaištį ir įsitikinkite, kad jis visiškai užsifiksavo pasirinktoje antgalio angoje, kad tinkamai veiktų.

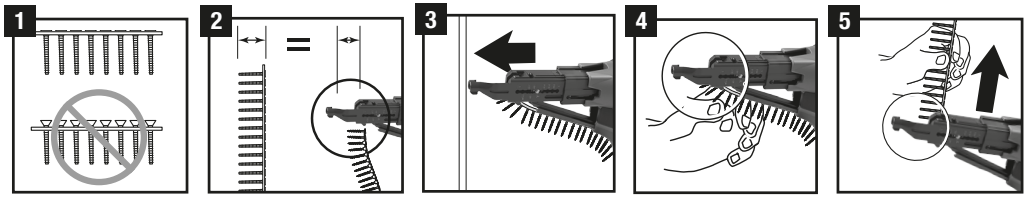


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

GRĄŽTO TIPAS	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

ĮRANKIO UŽTAISYMAS

1. Patikrinkite, ar varžtų galvutės yra ant plastikinės sujungimo medžiagos. Tai užtikrins tinkamą juostelės judėjimą ir išvengs strigimo.



2. Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas tvirtinimo detalių ilgis (žr. aukščiau esantį skyrių „Tvirtinimo detalės ilgio reguliavimas“).
3. Įkiškite juostelę į juostelės kreipiamąjį takelį iki įrankio nosies.
4. Įkiškite juostelę į slydimo korpusą, kol pirmasis varžtas susilygins su antgaliu. Įrankis automatiškai įsuks visus vėlesnius varžtus, kai įrankis nuimamas nuo darbinio paviršiaus ir grįžta į atsipalaidavimo būseną.
5. Norėdami nuimti juostelę, ištraukite ją iš šoninio korpuso viršaus.

VARŽTAI

1. Kai tik įmanoma, laikykite įrankį stačiu kampu į darbinį paviršių.
2. Patraukite gaiduką, kad užvestumėte variklį.
3. Nuolatine jėga prispauskite antgalį prie darbinio paviršiaus. Nenuimkite įrankio nuo darbinio paviršiaus, kol sankaba neatsijungs ir antgalis nustos suktis, o tai reiškia, kad varžtas visiškai įsuktas.
4. Toliau leiskite varikliui veikti. Kitas varžtas bus automatiškai įtrauktas į vietą, kai įrankis bus patrauktas nuo darbinio paviršiaus.

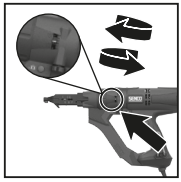
GAIDUKO UŽRAKTAS

Norėdami užrakinti gaiduką nepertraukiamam veikimui, paspauskite gaiduką ir paspauskite fiksavimo mygtuką, tada atleiskite gaiduką. Įrankis veiks toliau. Norėdami išjungti, paspauskite ir atleiskite gaiduką.

PAVAROS GYLIO NUSTATYMAS

Šiame įrankyje yra fiksavimo gylio reguliavimas:

1. Paleiskite gylio reguliavimo ratuką paspausdami raudoną užrakto mygtuką.



2. Sureguliuokite įdubimą sukdami gylio reguliavimo ratuką.
3. Norėdami sužinoti tinkamą kryptį, žiūrėkite ant įrankio esančius ženklus.
4. Sureguliavę atleiskite užrakto mygtuką.

Reguliuodami patikrinkite sukimo varžtus, kol pasieksite norimą įdubimą.

Šis įrankis turi gylio jutimo sankabą. Kai varžtas įleidžiamas į iš anksto nustatytą gylį, jis automatiškai atsijungia ir pasigirsta spragtelėjimas arba tarškėjimas. Tai normalu ir rodo, kad diskas baigtas.

GRĄŽTO KEITIMAS

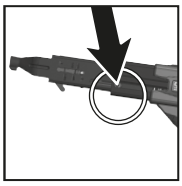
Dėl susidėvėjimo ar pažeidimo antgalį reikės keisti periodiškai arba keičiant pavaros tipus.

Grąžtą galima išimti/pakeisti:

1. Neišimant tiekimo sistemos
   i. Išimkite tvirtinimo detales iš įrankio.
   ii. Pastumkite antgalio atleidimo mygtuką į galą.
   iii. Pakreipkite įrankį į priekį ir pulsuokite gaiduką.
   iv. Grąžtas iškris.
   v. Laikykite įrankį vertikaliai.
   vi. Įdėkite naują grąžtą į skaidrės korpusą.
   vii. Pastumkite grąžto atleidimo mygtuką į galą.
   viii. Pulsavimo įrankis ir atleidimo mygtukas, kai grąžtas patenka į vietą.

ANTGALIO KEITIMAS

1. Prieš keisdami antgalį, atjunkite įrankį.
2. Plokščiu atsuktuvu nuimkite tvirtinimo varžtą.



3. Nustatykite antgalį kuo ilgesniu nustatymu.
4. Spauskite varžto parinkimo kaištį, kol jis visiškai nusispaus. Norint nuspausti iki tokio gylio, reikės naudoti varžtą arba ploną daiktą.
5. Laikydami kaištį šioje padėtyje, pastumkite antgalį į priekį ir nuo slankiklio korpuso
6. Įdėkite naują antgalį.
7. Uždėkite antgalio tvirtinimo varžtą ir įsitikinkite, kad jis tvirtai priglunda prie skaidrės korpuso.

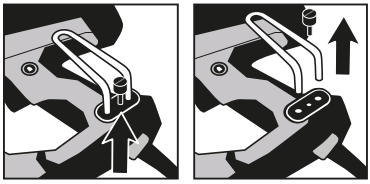
DIRŽO KABLIŲ REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti diržo kablio poslinkį nuo įrankio:

1. Atsukite diržo kabliuko varžtą, kol bus galima nuimti fiksavimo plokštę.
2. Išstumkite diržo kabliuką į norimą padėtį, uždėkite fiksavimo plokštę, tada vėl įsukite varžtą.

Norėdami perkelti diržo kabliuką į priešingą įrankio pusę:

1. Atsukite varžtą, fiksavimo plokštę, srieginę plokštę ir diržo kabliuką.



2. Įkiškite srieginę plokštę į priešingą įrankio pusę ir vėl įstatykite kabliuką į norimą padėtį, naudodami fiksavimo plokštę ir varžtą.

Priežiūra

Prieš atlikdami įrankio priežiūrą, perskaitykite skyrių „Saugos įspėjimai“.

1. Išėmę akumuliatorių arba atjungę laidą, kasdien patikrinkite, ar antgalis ir gaidukas laisvai juda.
   Nenaudokite įrankio, jei antgalis ar gaidukas prilipo arba įsisuko.
2. Tiekimo sistemos tepimas nebūtinas. NEPILDYKITE ALYVOS.
3. Kasdien nuvalykite įrankį ir patikrinkite, ar nesusidėvėjo, ypač grąžtas ir antgalis. Jei reikia, pakeiskite.

⚠ ĮSPĖJIMAS Kitus remonto darbus, nei aprašyti čia, turėtų atlikti tik apmokytas, kvalifikuotas personalas. Dėl informacijos susisiekite su SENCO telefonu +31 320 295 575.

Priedai

SENCO siūlo visą seriją DuraSpin varžtų ir priedų jūsų SENCO įrankiams, įskaitant:

- Grąžtus
- Sandėliavimo krepšį
- Antgalius
- Apsauginius akinius

Norėdami gauti daugiau informacijos arba visiškai iliustruotą Senco priedų katalogą, susisiekite su savo pardavimo atstovu arba skambinkite Senco telefonu +31 320 295 575.

Techninės Specifikacijos

	DS545-AC	DS742-AC
Įtampa	220-240V	220-240V
Dažnis (Hz)	50	50
RPM	0-5000 aps./min	0-2500 aps./min
Svoris (kg)	2.52	2.68
Aukštis (mm)	245	245
Ilgis (mm)	415	436
Plotis (mm)	82	82
Tvirtinimo talpa	50 varžtų (1 juostelė)	50 varžtų (1 juostelė)
Skleidžiamas triukšmas K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibracija*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Tvirtinimo detalės ilgis (mm)	25 - 55	25 - 75
Tvirtinimo detalių asortimentas (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Trikčių Šalinimas

Problema/Simptomas	Galima Priežastis	Koregavimo Veiksmai
Įrankis neįsijungia arba lėtai veikia	Nėra elektros energijos	Įsitikinkite, kad įrankis prijungtas, patikrinkite maitinimo šaltinį (saugiklį)
	Sugedęs gaidukas	Pakeiskite arba grąžinkite į Senco įgaliotąjį techninės priežiūros centrą taisyti
	Variklis sugedęs	
Įrankis iki galo neįsuką tvirtinimo detalės	Grąžtas susidėvėjęs arba neteisingai sumontuotas	Pakeisti grąžtą
	Buvo viršytos įrankio galios galimybės	Nustokite naudoti tai programai
	Įrankis yra atvirkštinėjė padėtyje	Perjungti įrankį į priekinę padėtį
	Netinkamai nustatytas pavaros gylis	Žiūrėti #139 puslapį
Įrankis nejudina tvirtinimo elemento	Netinkamai nustatytas varžto ilgis / antgalio padėtis	Žiūrėti #138 puslapį
	Grįžtamoji spyruoklė silpna arba sulūžusi	Pakeiskite arba grąžinkite į įgaliotąjį aptarnavimo centrą taisyti
	Sugedusi surinkimo medžiaga	Optimaliam veikimui naudokite Senco firmines tvirtinimo detales
	Sugedęs čiuožyklos korpusas	Pakeiskite arba grąžinkite į įgaliotąjį aptarnavimo centrą taisyti
	Varžtinė juostelė įstrigo kreipiamajame takelyje	Užtikrinkite, kad juostelė laisvai slystų kreipiamuoju takeliu
Varžtai „išsisuka“ arba suklysta naudojimo metu	Netinkamai nustatytas varžto ilgis / antgalio padėtis	Žiūrėti #138 puslapį
	Įdėtas netinkamas grąžtas	Įsitikinkite, kad sumontuotas tinkamo tipo ir ilgio grąžtas
	Sugedusi arba pažeista tiekimo sistema	Grąžinkite į Senco arba įgaliotąjį aptarnavimo centrą remontuoti
Neįsideda grąžtas	Antgalis netinkamai įkištas į pavaros veleną	Žiūrėti #139 puslapį
	Sankabos dantys nesulyginti	Pulsuoja paleidiklis laikant atleidimo atgal mygtuką
	Neoriginalus Senko grąžtas	Naudokite tik atitinkamą Senco grąžtą
Neiškrentą grąžtas	Neoriginali Senko dalis	Naudokite tik atitinkamą Senco grąžtą
	Sankabos dantys nesulyginti	Pulsuoja paleidiklis laikant atleidimo atgal mygtuką
Antgalis nuslysta nuo varžto arba varžtas įsukamas kampu	Vairuojant įrankis paslydo į priekį	Vairuojant įrankį tvirtai jį laikykite
	Grąžtas nusidėvėjęs arba sulužęs	Pakeiskite grąžtą
	Antgalis nusidėvėjęs arba sulužęs	Pakeiskite arba grąžinkite į Senco įgaliotąjį techninės priežiūros centrą taisyti

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema/Simptomas	Galima Priežastis	Koregavimo Veiksmai
Tvirtinimo elementų užstrigimai	Netinkamai nustatytas varžto ilgis / antgalio padėtis	Žiūrėti #138 puslapį
	Sugedusi surinkimo medžiaga	Optimaliam veikimui naudokite Senco firminius tvirtinimo elementus
	Antgalis pažeistas arba sulenktas	Pakeiskite arba grąžinkite į įgaliotąjį aptarnavimo centrą taisyti
	Sraigtas iš dalies įsukamas į lyginamąją medžiagą, tada tiekimo sistema atleidžiama	Pirštais arba replėmis išimkite įstrigusį varžtą ir pratęskite naudojimą
Tiekimo sistema „stringa“ arba grįžta lėtai	Ant mechanizmo susikaupė šiukšlės	Išvalykite mechanizmą
	Grįžtamoji spyruoklė silpna arba sulūžusi	Pakeiskite arba grąžinkite į įgaliotąjį aptarnavimo centrą taisyti
	Grąžtas prilipęs prie lyginimo medžiagos	Optimaliam veikimui naudokite Senco originalias tvirtinimo detales
		Prieš naudodami varžtus visada stenkitės laikyti vėsioje, sausoje vietoje. Perkaitęs lygintuvas gali suminkštėti ir vėluoti tiekimo sistemos grąžinimą
Įrankis perkaista	Pavaros pritaikymui reikalingas per didelis sukimo momentas	Nustokite naudoti tai programai
Stūmimo jėga tampa per didelė	Netinkamas varžtas	Apsvarstykite alternatyvią tvirtinimo detalę
	CAM varžtas atsilaisvino arba pažeistas	Priveržkite arba pakeiskite CAM varžtą
	Ant mechanizmo susikaupė šiukšlės	Išvalykite mechanizmą

Saturs

Simboli 144
Vispārīgi Elektroinstrumenta Drošības Brīdinājumi 145
Darba Vietas Drošība 145
Elektriskā Drošība 145
Personāla Drošība 145
Elektroinstrumenta Ekspluatācija Un Kopšana 145
Apkope 146
Skrūvgrieža Drošības Brīdinājumi 146
Funkcionālais Apraksts 146
Instrumenta Ekspluatācija 147
Pielāgošana Stiprinājumu Garumam 147
Instrumenta Pielādēšana 147
Skrūvēšana 147
Mēlītes Bloķēšana 148
Ieskrūvēšanas Dziļuma Regulēšana 148
Uzgaļa Nomaiņa 148
Darba Gala Nomaiņa 148
Jostas Āķa Regulēšana 149
Apkope 149
Piederumi 149
Tehniskā Specifikācija 149
Problēmu Novēršana 150

LV

SIMBOLI

Tabulā apkopotie signālvārdi un nozīmes ir paredzēti, lai skaidrotu ar šo produktu saistītos bīstamības līmeņus.		
SIMBOLS	**SIGNĀLS**	**NOZĪME**
	BĪSTAMI:	Norāda bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀJUMS:	Norāda bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai rasties smagi ievainojumi.
	UZMANĪBU:	Norāda bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.
	IEVĒRĪBAI:	(Bez brīdinājuma simbola) apzīmē informāciju, kas uzskatāma par svarīgu, bet nav saistīta ar iespējamiem ievainojumiem (piem., paziņojumi saistībā ar mantiskiem bojājumiem).

Uz produkta var būt izmantoti šādi simboli. Lūdzu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi! Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus jums ar produktu darboties prasmīgākā un drošākā veidā.		
SIMBOLS	**NOSAUKUMS**	**NOZĪME/SKAIDROJUMS**
	Drošības brīdinājums	Norāda uz potenciālu miesas bojājumu risku.
	Izlasīt lietošanas instrukciju	Lai samazinātu traumu risku, lietotājam pirms produkta lietošanas jāizlasa un jāizprot šī lietošanas instrukcija.
	Acu aizsardzība	Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem, kas marķētas kā atbilstošas standartam ANSI Z87.1.
	Brīdinājums par mitriem apstākļiem	Nepakļaut lietus iedarbībai un neizmantot mitrās vietās.
	Sargāt rokas	Neturot rokas prom no asmens, var rasties smagi ievainojumi.
V	**Volti**	Spriegums
min	**Minūtes**	Laiks
⎓	**Līdzstrāva**	Strāvas veids vai raksturojums
∿	**Maiņstrāva**	Strāvas veids vai raksturojums
n_0	**Bezslodzes ātrums**	Rotācijas ātrums bez slodzes
.../min	**Minūtē**	Apgriezieni, gājieni, virsmas ātrums, orbītas utt. minūtē

LV

		Neizmetiet elektroinstrumentus kopā ar sadzīves atkritumiem! Ievērojot Eiropas Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās īstenošanu atbilstoši valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem, savu laiku nokalpojuši elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādei videi draudzīgam atkritumu apsaimniekotājam.
		Šis instruments ir II klases instruments.

Vispārīgi Elektroinstrumenta Drošības Brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS **Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas sniegtas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Neievērojot jebkuru no dotajiem norādījumiem, var tikt izraisīts elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai smagi ievainojumi.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Termins "elektroinstruments" brīdinājumos attiecas uz jūsu no elektrotīkla darbināmo instrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmo (bezvadu) elektroinstrumentu.

DARBA VIETAS DROŠĪBA

1. **Rūpējieties, lai darba vieta būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā vai vāji apgaismotā darba vietā var rasties negadījumi.
2. **Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
3. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novērsta uzmanība var likt jums zaudēt kontroli pār instrumentu.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

4. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai ir jābūt savietojamai ar kontaktligzdu.** Nepārveidojiet kontaktdakšu! Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot kontaktdakšu adapterus. Nepārveidotas kontaktdakšas un tām atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.
5. **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvās trieciena risks.
6. **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
7. **Lietojiet vadu pareizi.** Nekādā gadījumā nepārnēsājiet, nevelciet un neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada! Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Bojāts vai sapinies vads rada lielāku elektriskās strāvas trieciena risku.
8. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinātāju, kas ir piemērots āra lietošanai.** Āra apstākļiem piemērota strāvas kabeļa izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
9. **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vietā, izmantojiet ar noplūdstrāvas aizsargslēdzi aprīkotu barošanas avotu.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

PERSONĀLA DROŠĪBA

10. **Rīkojoties ar elektroinstrumentu, saglabājiet modrību, sekojiet līdzi darāmajam darbam un izmantojiet veselo saprātu.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja izjūtat nogurumu vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
11. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** Vienmēr lietojiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, pastāv mazāks risks gūt ievainojumus.
12. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu.** Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatoram, paņemot instrumentu rokā vai to pārnēsājot pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstruments tiek pārnēsāts, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai tiek pievienots elektroinstruments ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
13. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, pastāv risks gūt ievainojumus.
14. **Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi negaidītās situācijās daudz labāk spēsiet saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
15. **Izvēlieties piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
16. **Ja iekārtām ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, jānodrošina pareiza to pievienošana un izmantošana.** Putekļu savākšanas ierīces izmantošana ļauj mazināt ar putekļiem saistītos riskos.
17. **Neļaujiet zināšanām un pieredzei, kas gūta, bieži lietojot dažādus instrumentus, likt jums sākt rīkoties neapdomīgi un ignorēt instrumentu ekspluatācijas drošības principus.** Neuzmanīga rīcība vienā acumirklī var izraisīt smagus ievainojumus.

ELEKTROINSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA UN KOPŠANA

18. **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās darbu paveiksiet daudz kvalitatīvāk un drošāk.
19. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Jebkurš elektroinstruments, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jālabo.
20. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai, ja tas ir noņemams, izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.** Šādu preventīvu drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
21. **Neizmantotus elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar tiem rīkoties personām, kuras nav iepazinušās ar attiecīgo elektroinstrumentu vai šo instrukciju.** Neapmācītu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
22. **Veiciet elektroinstrumentu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

23. **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, turklāt tos ir vieglāk vadīt.
24. **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, instrumenta uzgaļus u.c.** aprīkojumu atbilstoši šai instrukcijai, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Elektroinstrumenta izmantošana tādām darbībām, kas atšķiras no instrumenta paredzētā pielietojuma, var izraisīt bīstamu situāciju.
25. **Nodrošiniet, lai rokturi un satveramās virsmas būtu sausas, tīras un atbrīvotas no eļļas, taukiem.** Ar slideniem rokturiem un satveramajām virsmām instrumenta turēšana un kontrole neparedzētās situācijās var būt nedroša.

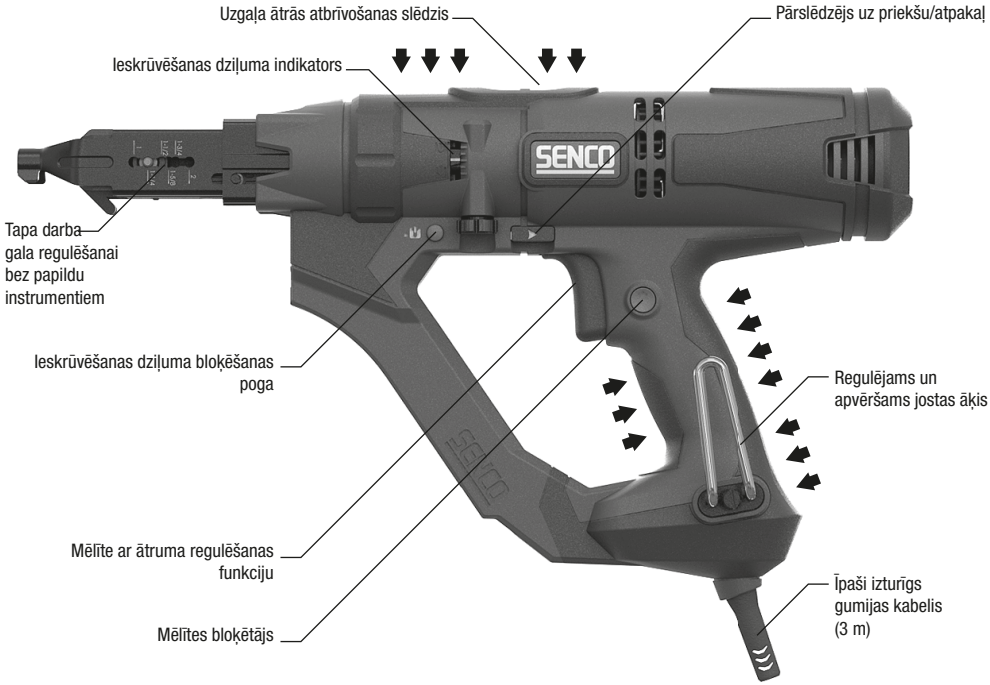
APKOPE

26. **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remonta speciālistam, kurš savā darbā izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Skrūvgrieža Drošības Brīdinājumi

1. **Strādājot vietās, kur stiprinājums var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju vai paša elektroinstrumenta vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveres virsmām.** Stiprinājumi, saskaroties ar vadu, pa kuru plūst elektriskā strāva, šo strāvu var novadīt uz elektroinstrumenta atklātajām metāla daļām, radot elektriskās strāvas triecienu operatoram.
2. **Neizmantojiet elektroinstrumentu vietās, kur apkārtējā temperatūra var būt zemāka par 4 °C (39,2 °F) vai pārsniegt 40 °C (105 °F).**

Funkcionālais Apraksts



➡ Satveramā Virsma

1. attēls – Instrumenta funkcijas un īpašības

LV

Instrumenta Ekspluatācija

Pirms darba ar instrumentu izlasiet visas sadaļas ar nosaukumu “Drošības brīdinājumi”.

Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Jebkura tālāk sniegta norādījuma neievērošanas gadījumā var tikt izraisīts elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai smagi ievainojumi.

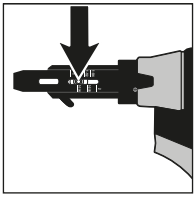
⚠ BRĪDINĀJUMS Neizmantojiet šo produktu, ja tas nav pilnībā samontēts vai ja šķiet, ka kāda detaļa iztrūkst vai ir bojāta. Lietojot tādu produktu, kas ir nepareizi vai nepilnīgi samontēts, vai kam ir bojātas vai trūkstošas detaļas, var rasties smagi ievainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS Nemēģiniet produktu pārveidot vai izveidot tādus piederumus vai papildinājumus, kuru izmantošana kopā ar šo produktu netiek rekomendēta. Šādi pārveidojumi vai modifikācijas uzskatāmas par nepareizu izmantošanu un var radīt bīstamus apstākļus, kas savukārt var izraisīt smagus ievainojumus.

Ja kāda detaļa ir bojāta vai iztrūkst, lūdzam zvanīt pa tālruni +31 320 295 575, lai saņemtu palīdzību.

PIELĀGOŠANA STIPRINĀJUMU GARUMAM

1. Pirms darba gala pielāgošanas stiprinājumu garumam atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.
2. Nospiediet skrūvju garuma selektora tapu, līdz tā ir vienā līmenī ar darba galu, un bīdiet darba galu līdz vēlamajam iestatījumam tā, lai iesvītrojums atrastos tieši pretī sudraba krāsas regulēšanas tapai.
3. Atlaidiet tapu un, lai nodrošinātu pareizu instrumenta darbību, pārliecinieties, ka tā ir pilnībā nofiksēta izvēlētajā darba gala spraugā.

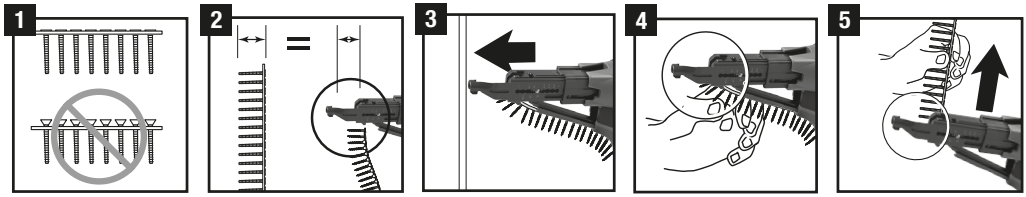


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

UZGAĻA VEIDS	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

INSTRUMENTA PIELĀDĒŠANA

1. Pārliecinieties, ka skrūvju galvas atrodas virs plastmasas saistmateriāla. Tas ļaus nodrošināt pareizu lentes virzību un novērst iestrēgšanu.



2. Pārbaudiet, vai ir pareizi iestatīts stiprinājumu garums (sk. iepriekš: “Pielāgošana stiprinājumu garumam”).
3. Padodiet lenti augšup pa lentes vadotnes sliedi virzienā uz instrumenta darba galu.
4. Virziet lenti slīdņa korpusā, līdz pirmā skrūve ir nocentrēta pret uzgali. Atraujot instrumentu no apstrādājamās virsmas un tam atgriežoties miera stāvoklī, visas nākamās skrūves tiks padotas automātiski.
5. Lai lenti izņemtu, no augšpuses izvelciet to līdz galam ārā.

LV

SKRŪVĒŠANA

1. Kad vien iespējams, turiet instrumentu taisnā leņķi pret apstrādājamo virsmu.
2. Nospiediet mēlīti, lai iedarbinātu motoru.
3. Darba gals pret apstrādājamo virsmu jāspiež ar nemainīgu spēku. Neatlaidiet instrumentu no apstrādājamās virsmas, līdz sajūgs ir atbrīvots un uzgalis pārstāj griezties, tādējādi liecinot par pilnībā ieskrūvētu skrūvi.
4. Turpiniet ļaut motoram darboties. Atraujot instrumentu no apstrādājamās virsmas, nākamā skrūve vietā tiks ievadīta automātiski.

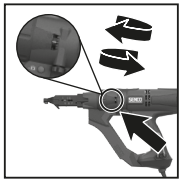
MĒLĪTES BLOĶĒŠANA

Lai nobloķētu mēlīti nepārtrauktas darbības nodrošināšanai, nospiediet mēlīti un iespiediet bloķēšanas pogu, bet pēc tam atlaidiet mēlīti. Instruments turpinās darboties. Lai to apturētu, nospiediet un tad uzreiz atkal atlaidiet mēlīti.

IESKRŪVĒŠANAS DZIĻUMA REGULĒŠANA

Šis instruments ir aprīkots ar bloķējamu dziļuma regulēšanas funkciju:

1. Atbrīvojiet īkšķratu, nospiežot sarkano bloķēšanas pogu.



2. Noregulējiet dziļumu, griežot dziļuma regulēšanas īkšķratu.
3. Pareizā virziena noteikšanai sk. marķējumus uz instrumenta.
4. Pēc regulēšanas atlaidiet bloķēšanas pogu.

Ieskrūvējiet dažas skrūves, vienlaikus turpinot regulēšanu, līdz ir sasniegts vēlamais dziļums.

Šī instrumenta sajūgs ir aprīkots ar dziļuma sensoru. Tiklīdz skrūve ir ieskrūvēta līdz iestatītajam dziļumam, tas automātiski atslēdzas, atskanot klikšķim vai tarkšķiem. Tas ir normāli un liecina par to, ka skrūvēšana ir pabeigta.

UZGAĻA NOMAIŅA

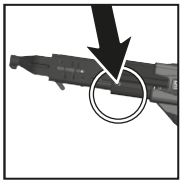
Nodiluma vai bojājumu dēļ, kā arī gadījumos, kad mainās veicamais darbs, uzgalis būs periodiski jāmaina.

Uzgali var noņemt/nomainīt:

1. Nenoņemot padeves sistēmu
   - i. Izņemiet stiprinājumus no instrumenta.
   - ii. Pārvietojiet uzgaļa atbrīvošanas slēdzi instrumenta aizmugures virzienā.
   - iii. Nolieciet instrumentu uz priekšu un nospiediet mēlīti.
   - iv. Uzgalis izkritīs.
   - v. Turiet instrumentu vertikāli.
   - vi. Ievietojiet jauno uzgali slīdņa korpusā.
   - vii. Pārvietojiet uzgaļa atbrīvošanas slēdzi instrumenta aizmugures virzienā.
   - viii. Īsi iedarbiniet instrumentu un atlaidiet slēdzi, līdzko uzgalis iekrīt vietā.

DARBA GALA NOMAIŅA

1. Pirms darba gala nomaiņas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.
2. Ar plakano skrūvgriezi atskrūvējiet fiksējošo skrūvi.



3. Uzstādiet darba galu iespējami garākajā iestatījumā.
4. Piespiediet skrūvju garuma selektora tapu, līdz tā ir pilnībā iespiesta. Lai to iespiestu šādā dziļumā, būs nepieciešams izmantot skrūvi vai kādu smailu priekšmetu.
5. Turot tapu iepriekšminētajā stāvoklī, bīdiet darba galu uz priekšu un nost no slīdņa korpusa.
6. Uzstādiet jauno darba galu.
7. No jauna pieskrūvējiet darba gala fiksējošo skrūvi, pārliecinoties, ka tā ir cieši piespiesta slīdņa korpusam.

LV

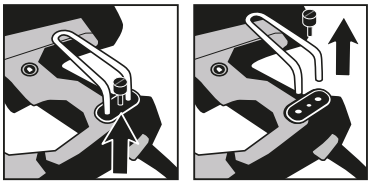
JOSTAS ĀĶA REGULĒŠANA

Lai izmainītu jostas āķa atstatumu no instrumenta:

1. Atbrīvojiet jostas āķa skrūvi, līdz kļūst iespējams noņemt fiksējošo plāksni.
2. Pārvietojiet jostas āķi vēlamajā pozīcijā, atlieciet atpakaļ fiksējošo plāksni un pēc tam atkal uzstādiet skrūvi.

Lai jostas āķi pārvietotu uz instrumenta pretējo pusi:

1. Atskrūvējiet un noņemiet skrūvi, fiksējošo plāksni, paplāksni un jostas āķi.



2. Nostipriniet paplāksni instrumenta otrā pusē un, izmantojot fiksējošo plāksni un skrūvi, uzstādiet āķi vēlamajā stāvoklī.

Apkope

Pirms veikt instrumenta apkopi, izlasiet iedaļu “Drošības brīdinājumi”.

1. Kad akumulators ir izņemts, veiciet ikdienas pārbaudi, lai nodrošinātu brīvu darba uzgaļa un mēlītes kustību. Nelietojiet instrumentu, ja darba uzgalis vai mēlīte ir iestrēgusi vai ielipusi.
2. Padeves sistēmas eļļošana nav nepieciešama. NEEĻĻOT!
3. Katru dienu notīriet instrumentu un pārbaudiet tā nodilumu, īpašu uzmanību pievēršot uzgalim un darba galam. Pēc nepieciešamības nomainiet tos.

⚠ BRĪDINĀJUMS Tādus remontdarbus, kādi šeit nav aprakstīti, drīkst veikt tikai apmācīts, kvalificēts personāls. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar SENCO pa t. +31 320 295 575.

Piederumi

SENCO piedāvā pilnu DuraSpin skrūvju un piederumu klāstu jūsu SENCO instrumentiem, piemēram:

- uzgaļus;
- uzglabāšanas somu;
- dažādus darba galus;
- aizsargbrilles.

Lai iegūtu vairāk informācijas un saņemtu pilnu, ilustrētu SENCO piederumu katalogu, jautājiet savam konsultantam vai zvaniet Senco pa t. +31 320 295 575.

Tehniskā Specifikācija

	DS545-AC	DS742-AC
Spriegums	220-240V	220-240V
Frekvence (Hz)	50	50
APGR./MIN.	0-5000 apgr./min.	0-2500 apgr./min.
Svars (kg)	2.52	2.68
Augstums (mm)	245	245
Garums (mm)	415	436
Platums (mm)	82	82
Stiprinājumu ietilpība	50 skrūves (1 lente)	50 skrūves (1 lente)
Radītais troksnis K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibrācija*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Stiprinājumu garums (mm)	25 - 55	25 - 75
Stiprinājumu diapazons (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Problēmu Novēršana

Problēma/Izpausme	Iespējamais Cēlonis	Korektīvie Pasākumi
Instruments nesāk darboties vai darbojas lēni	Nav strāvas padeves	Pārliecinieties, ka instruments ir pievienots elektrotīklam; pārbaudiet barošanas avotu (drošinātāju)
	Bojāts mēlītes/iedarbināšanas mehānisms	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam Senco pilnvarotā servisa centrā
	Bojāts motors	
Stiprinājums netiek ieskrūvēts līdz galam	Nolietots vai nepareizi uzstādīts uzgalis	Nomainiet uzgali
	Pārsniegtas instrumenta jaudas iespējas	Pārtrauciet izmantošanu attiecīgajam pielietojumam
	Instruments darbojas pretējā rotācijas virzienā	Pārslēdziet rotācijas virzienu (uz priekšu)
	Nav pareizi iestatīts ieskrūvēšanas dziļums	Sk. #148. lpp.
Stiprinājums netiek skrūvēts	Nepareizi iestatīts skrūvju garums/darba gala stāvoklis	Sk. #147. lpp.
	Vaļīga vai bojāta atvilcējatspere	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā
	Bojāts saistmateriāls	Optimālam darba sniegumam izmantojiet Senco zīmola stiprinājumus
	Bojāts slīdņa korpuss	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā
	Skrūvju lente iestrēgusi vadotnē	Pārliecinieties, ka lente brīvi slīd pa vadotnes sliedi
Darba laikā skrūves tiek “izsistas” vai ieskrūvētas nepareizi	Nepareizi iestatīts skrūvju garums/darba gala stāvoklis	Sk. #147. lpp.
	Uzstādīts neatbilstošs uzgalis	Pārliecinieties, ka ir uzstādīts pareizā tipa un garuma uzgalis
	Traucēta vai bojāta padeves sistēma	Nogādājiet remontam Senco vai citā pilnvarotā servisa centrā
Uzgali nav iespējams uzstādīt	Uzgalis nav pareizi ievietots piedziņas vārpstā	Sk. #148. lpp.
	Sajūgs nav sazobē	Vairākkārt nospiediet mēlīti, vienlaikus turot atbrīvošanas slēdzi virzienā uz aizmuguri
	Netiek lietots Senco uzgalis	Lietojiet tikai piemērotus Senco uzgaļus
Uzgali nav iespējams atbrīvot	Netiek lietots Senco uzgalis	Lietojiet tikai piemērotus Senco uzgaļus
	Sajūgs nav sazobē	Vairākkārt nospiediet mēlīti, vienlaikus turot atbrīvošanas slēdzi virzienā uz aizmuguri
Uzgalis noslīd no skrūves vai skrūve tiek ieskrūvēta slīpi	Darba laikā instruments paslīdējis uz priekšu	Darba laikā turiet instrumentu stingri
	Uzgalis ir nolietots vai bojāts	Nomainiet uzgali
	Darba gals ir nolietots vai bojāts	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam Senco pilnvarotā servisa centrā

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma/Izpausme	Iespējamais Cēlonis	Korektīvie Pasākumi
Iestrēdzis stiprinājums	Nepareizi iestatīts skrūvju garums/darba gala stāvoklis	Sk. #147. lpp.
	Bojāts saistmateriāls	Optimālam darba sniegumam izmantojiet Senco zīmola stiprinājumus
	Darba gals ir bojāts vai saliekts	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā
	Skrūve ir daļēji ieskrūvēta saistmateriālā un tad atbrīvota no padeves sistēmas	Izņemiet iestrēgušo skrūvi ar pirkstiem vai knaiblēm un tad atsāciet darbu
Padeves sistēma "ieķeras" vai lēni atgriežas sākumstāvoklī	Mehānismā sakrājušies netīrumi/putekļi	Iztīriet mehānismu
	Vaļīga vai bojāta atvilcējatspere	Veiciet nomaiņu vai nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā
	Uzgalis iestrēgst saistmateriālā	Optimālam darba sniegumam izmantojiet Senco zīmola stiprinājumus
		Pirms izmantošanas vienmēr centieties skrūves glabāt sausā, vēsā vietā. Paaugstinātā temperatūrā glabāta skrūvju lente var kļūt mīksta un kavēt padeves sistēmas atgriešanos sākuma stāvoklī
Instruments pārkarst	Veicamajam darbam ir nepieciešams pārāk liels griezes moments	Pārtrauciet izmantošanu attiecīgajam pielietojumam
Spiediena spēks kļūst pārmērīgs	Skrūve neatbilst pielietojumam	Apsveriet iespējas izmantot citus stiprinājumus
	Vaļīga vai bojāta fiksējošā skrūve	Pievelciet vai nomainiet fiksējošo skrūvi
	Mehānismā sakrājušies netīrumi/putekļi	Iztīriet mehānismu

LV

Spis Treści

Oznaczenia 153
Ogólne Ostrzeżenia Dotyczące Bezpieczeństwa Elektronarzędzi 154
Bezpieczeństwo W Miejscu Pracy 154
Bezpieczeństwo Elektryczne 154
Bezpieczeństwo Osobiste 154
Obsługa I Konserwacja Elektronarzędzia 154
Serwis 155
Ostrzeżenia Dotyczące Bezpieczeństwa Śrubokrętu 155
Opis Działania 155
Obsługa Narzędzia 156
Dostosowanie Narzędzia Do Długości Łącznika 156
Załadowanie Śrub Do Śrubokrętu 156
Wkręcanie Śrub 157
Blokada Spustu 157
Regulacja Głębokości Wkręcania 157
Wymiana Wiertła 157
Wymiana Końcówki 158
Regulacja Zaczepu Na Pasek 158
Konserwacja 158
Akcesoria 158
Dane Techniczne 159
Rozwiązywanie Problemów 159

PL

OZNACZENIA

Poniższe hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym produktem.		
OZNACZENIE	**SYGNAŁ**	**ZNACZENIE**
	NIEBEZPIECZEŃSTWO:	Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTRZEŻENIE:	Wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
	UWAGA:	Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
	SPOSTRZEŻENIE:	(Bez symbolu ostrzeżenia o bezpieczeństwie) oznacza informacje uważane za ważne, ale niezwiązane z potencjalnymi obrażeniami (np. komunikaty dotyczące szkód materialnych).

"Niektóre z następujących symboli mogą być użyte w tym produkcie. Przestudiuj je i poznaj ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli pozwoli na obsługę produktu w lepszy, bezpieczniejszy sposób."		
OZNACZENIE	**NAZWA**	**OZNACZENIE / WYJAŚNIENIE**
	Znak ostrzegawczy	Wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.
	Przeczytaj instrukcję obsługi	Przed użyciem tego produktu użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, Aaby zmniejszyć ryzyko obrażeń, .
	Ochrona oczu	Zawsze noś okulary ochronne z bocznymi osłonami oznaczonymi zgodnie z ANSI Z87.1.
	Ostrzeżenie o mokrych warunkach	Nie wystawiać na deszcz, ani nie używać produktu w wilgotnych miejscach.
	Nie trzymaj rąk w pobliżu	Trzymanie rąk blisko ostrza spowoduje poważne obrażenia ciała.
V	**Wolty**	Napięcie
min	**Minuty**	Czas
⎓	**Prąd stały**	Rodzaj lub charakterystyka prądu
∼	**Prąd zmienny**	Rodzaj lub charakterystyka prądu
n_0	**Prędkość bez obciążenia**	Prędkość obrotowa bez obciążenia
.../min	**Na minutę**	Obroty, uderzenia, prędkość powierzchniowa, orbity itp. na minutę

		Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami domowymi! Zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE dotyczącej zużytego sprzętu elektrycznego i jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, narzędzia elektryczne, które dobiegły końca, należy zebrać osobno i zwrócić do ekologicznego zakładu recyklingu.
		Urządzenie jest narzędziem klasy II.

PL

Ogólne Ostrzeżenia Dotyczące Bezpieczeństwa Elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE **Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (bezprzewodowego).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

1. **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Zaśmiecone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
2. **Nie używaj elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
3. **Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia.** Rozproszenie uwagi może spowodować stracenie kontroli.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

4. **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka.** Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera do uziemionych elektronarzędzi. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
5. **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
6. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
7. **Nie nadużywaj funkcji przewodu.** Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
8. **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Zastosowanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
9. **Jeśli nie można uniknąć pracy elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, należy użyć źródła zasilania chronionego przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

10. **Zachowaj czujność, obserwuj swoje działania i zachowaj zdrowy rozsądek podczas obsługi elektronarzędzia.** Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
11. **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego.** Zawsze noś okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.
12. **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu.** Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub dostarczanie zasilania do elektronarzędzi które są włączone, sprzyja wypadkom.
13. **Usuń klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** Pozostawiony klucz przymocowany do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
14. **Nie sięgaj zbyt daleko.** Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach
15. **Ubierz się odpowiednio.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
16. **Jeśli istnieje możliwość podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są podłączone i właściwie używane.** Zastosowanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
17. **Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzi pozwoliła Ci popaść w samozadowolenie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

18. **Nie zmuszaj elektronarzędzia do pracy na siłę.** Użyj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepsze, bezpieczniejsze wyniki, jeśli będzie używane zgodnie ze specyfikacją.
19. **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik go nie włącza i nie wyłącza.** Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
20. **Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli można go odłączyć od elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmian akcesoriów lub przechowywania narzędzi elektrycznych.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
21. **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi elektronarzędzia obsługiwać urządzenia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
22. **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdź, czy nie ma braku współosiowości, części ruchome nie są związane, nie występują pęknięcia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, przed użyciem należy

PL

naprawić narzędzie elektryczne. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

23. **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mają mniejsze prawdopodobieństwo zacięcia się i są łatwiejsze do kontrolowania.
24. **Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędzi itp.** zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę do wykonania. Korzystanie z elektronarzędzia do operacji innej niż zamierzona może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
25. **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytające suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczne przenoszenie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

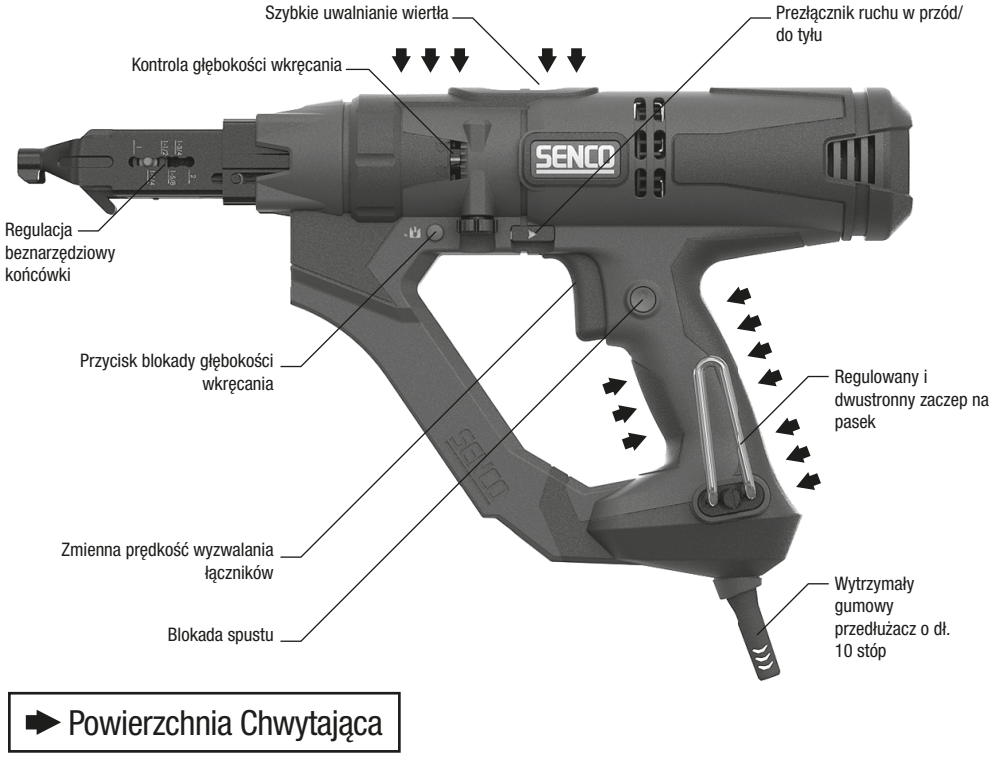
SERWIS

26. **Zleć naprawę elektronarzędzia wykwalifikowanemu pracownikowi naprawy przy użyciu tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Ostrzeżenia Dotyczące Bezpieczeństwa Śrubokrętu

1. **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania operacji w której łącznik może wejść w kontakt z ukrytym okablowaniem lub przewodem zasilającym.** Łączniki, które mają kontakt z przewodem pod napięciem, mogą spowodować odsłonięcie metalowych części elektronarzędzia będących pod napięciem oraz mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
2. **Nie używaj elektronarzędzia w miejscach, w których temperatura otoczenia może osiągnąć 4°C (39.2°F) lub przekroczyć 40°C (105°F).**

Opis Działania



Rysunek 1 - Funkcje i przeznaczenie narzędzia

PL

Obsługa Narzędzia

Przeczytaj rozdziały „Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa” przed uruchomieniem narzędzia.

Przeczytaj oraz zrozum wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

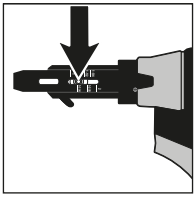
⚠ OSTRZEŻENIE Nie używaj tego produktu, jeśli nie jest całkowicie zmontowany lub jeśli brakuje jakichkolwiek części lub jest uszkodzony. Korzystanie z produktu, który nie jest prawidłowo i całkowicie zmontowany lub z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE Nie należy modyfikować tego produktu ani tworzyć akcesoriów ani dodatków niezalecanych do użytku z tym produktem. Wszelkie takie zmiany lub modyfikacje są niewłaściwe i mogą prowadzić do niebezpiecznych warunków, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Jeśli jakieś części są uszkodzone lub brakuje ich, zadzwoń pod numer +31 320 295 575 w celu uzyskania pomocy.

DOSTOSOWANIE NARZĘDZIA DO DŁUGOŚCI ŁĄCZNIKA

1. Odłącz narzędzie od zasilania przed wyregulowaniem nasadki do długości łącznika.
2. Wciśnij przycisk wyboru śruby, aż zrówna się z końcówką, a następnie przesuń końcówkę do żądanego ustawienia, wyrównując znaki kreskowania ze srebrnym kołkiem regulacyjnym.
3. Zwolnij przycisk i upewnij się, że jest on całkowicie wciśnięty, aby zapewnić prawidłowe działanie



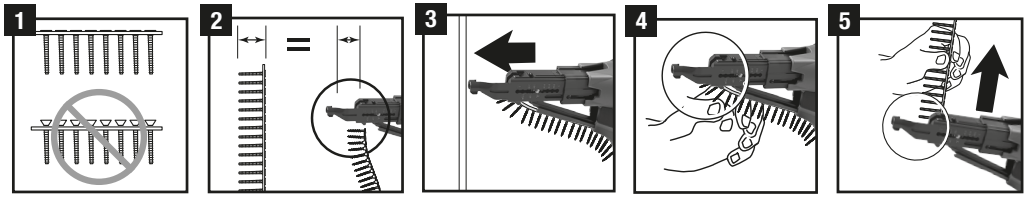
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

RODZAJ WIERTŁA	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

PL

ZAŁADOWANIE ŚRUB DO ŚRUBOKRĘTU

1. Sprawdź, czy głowy śrub spoczywają na materiale z tworzywa sztucznego. Zapewni to prawidłowe przesuwanie taśmy i zapobiegnie zakleszczeniu.



2. Sprawdź prawidłowe ustawienie długości łącznika (patrz „Regulacja długości łącznika” powyżej).
3. Podaj pasek do prowadnicy paska w kierunku końcówki narzędzia.
4. Wprowadź pasek do korpusu suwaka, aż pierwsza śruba zrówna się z wiertłem. Narzędzie automatycznie przesunie wszystkie kolejne śruby, gdy narzędzie zostanie odciągnięte od powierzchni roboczej, powracając do stanu swobodnego.
5. Aby usunąć pasek, przeciągnij go od góry bocznego korpusu.

WKRĘCANIE ŚRUB

1. O ile to możliwe, trzymaj narzędzie pod kątem prostym do powierzchni roboczej.
2. Pociągnij za spust, aby uruchomić silnik.
3. Naciśnij końcówkę ze stałą siłą na powierzchnię roboczą. Nie wyjmuj narzędzia z powierzchni roboczej, dopóki sprzęgło się nie rozłączy i wiertło przestanie się obracać, sygnalizując w pełni wkręconą śrubę.
4. Pozwój silnikowi na dalszą pracę. Następna śruba zostanie automatycznie wsunięta na miejsce, gdy narzędzie zostanie ściągnięte z powierzchni roboczej.

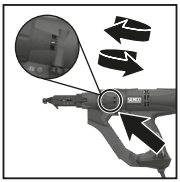
BLOKADA SPUSTU

Aby zablokować spust w celu ciągłej pracy, naciśnij spust i wciśnij przycisk blokujący, a następnie zwolnij spust. Narzędzie będzie nadal działać. Aby wyłączyć, naciśnij i zwolnij spust.

REGULACJA GŁĘBOKOŚCI WKRĘCANIA

To narzędzie jest wyposażone w blokującą regulację głębokości:

1. Zwolnij pokrętło, naciskając czerwony przycisk blokady.



2. Wyreguluj pogłębiacz stożkowy, obracając pokrętło regulacji głębokości.
3. Informacje na temat właściwego kierunku znajdują się na oznaczeniach na narzędziu.
4. Zwolnij przycisk blokady po regulacji.

Testuj wkręty podczas regulacji aż osiągniesz pożadane ustawienia

To narzędzie posiada funkcję wykrywania głębokości. Kiedy śruba jest wpuszczana na zadaną głębokość, automatycznie się oddziela i wydaje dźwięk kliknięcia lub zapadki. Jest to normalne i sygnalizuje zakończenie wkręcania.

PL

WYMIANA WIERTŁA

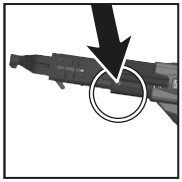
Ze względu na zużycie lub uszkodzenie, wiertło musi być wymieniane okresowo lub przy zmianie pomiędzy typami napędów.

Wiertło można usunąć/wymienić na dwa sposoby:

1. Bez usuwania systemu podawania
   i. Usuń łączniki z narzędzia.
   ii. Przesuń przycisk zwalniania końcówki do tyłu.
   iii. Przesuń narzędzie do przodu i uwolnij impulsowo.
   iv. Następnie wiertło powinno wypaść.
   v. Trzymaj narzędzie pionowo.
   vi. Wstaw nowe wiertło do korpusu suwaka.
   vii. Przesuń przycisk zwalniający wiertło do tyłu.
   viii. Przyspiesz narzędzie i zwolnij przycisk, gdy wiertło spadnie na miejsce.

WYMIANA KOŃCÓWKI

1. Odłącz narzędzie przed wymianą końcówki.
2. Wykręć śrubę mocującą za pomocą płaskiego śrubokrętu.



3. Ustaw końcówkę na najdłuższe możliwe ustawienie.
4. Wciśnij przycisk wyboru śruby, aż do całkowitego wcisnięcia. Konieczne będzie użycie śruby lub cienkiego przedmiotu do wkręcenia śruby na daną głębokość.
5. Trzymając trzpień w tej pozycji, przesuń końcówkę do przodu i zdejmij z korpusu suwaka
6. Zamontuj nową końcówkę.
7. Wkręć śrubę mocującą nasadkę, upewniając się, że jest dobrze dociśnięta do korpusu suwaka.

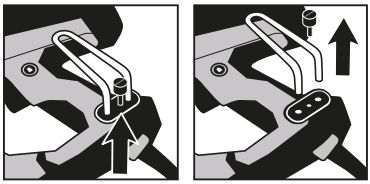
REGULACJA ZACZEPU NA PASEK

Aby wyregulować przesunięcie zaczepu paska od narzędzia:

1. Odkręć śrubę zaczepu na pasek do momentu, kiedy będzie możliwe wyjęcie płytki blokującej.
2. Wysuń zaczep paska do wymaganego położenia, włóż płytkę blokującą, a następnie ponownie zamontuj śrubę skrzydełkową

Aby przemieścić zaczep przeciwległej strony narzędzia:

1. Wykręć śrubę skrzydełkową, płytkę blokującą, płytkę gwintowaną i zaczep paska.



2. Włóż gwintowaną płytkę po przeciwnej stronie narzędzia i ponownie zainstaluj haczyk w żądanej pozycji za pomocą płytki blokującej i śruby skrzydełkowej.

PL

Konserwacja

Przeczytaj część zatytułowaną „Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa” przed konserwacją narzędzia.

3. 1. Po wyjęciu akumulatora należy codziennie przeprowadzać inspekcje, aby zapewnić swobodny ruch końcówki i spustu. Nie używaj narzędzia, jeśli końcówka lub spust przykleja się lub zacina się.
4. 2. Smarowanie układu zasilania nie jest konieczne. NIE OLEJOWAĆ.
5. 3. Codziennie wycieraj narzędzie i sprawdzaj pod kątem zużycia, szczególnie wiertło i końcówki. Wymień w razie potrzeby.

⚠ OSTRZEŻENIE Naprawy inne niż tu opisane powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony, wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z SENCO, aby uzyskać informacje pod numerem +31 320 295 575.

Akcesoria

SENCO oferuje pełną linię śrub i akcesoriów DuraSpin do Twoich narzędzi SENCO, w tym:

- Wiertła
- Torba do przechowywania
- Różnej wielkości końcówki
- Okulary ochronne

Aby uzyskać więcej informacji lub w pełni ilustrowany katalog akcesoriów Senco, skontaktuj się z przedstawicielem handlowym lub zadzwoń do Senco pod numer +31 320 295 575.

Dane Techniczne

	DS545-AC	DS742-AC
Napięcie	220-240V	220-240V
Częstotliwość (Hz)	50	50
obr./min	0-5000 obr/min	0-2500 obr/min
waga (kg)	2.52	2.68
Wysokość (mm)	245	245
Długość (mm)	415	436
Szerokość (mm)	82	82
Pojemność Łącznika	50 śrub (1 pasek)	50 śrub (1 pasek)
Moment obrotowy K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Generowany hałas*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Długość Łącznika (mm)	25 - 55	25 - 75
Szybszy zakres (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Rozwiązywanie Problemów

Problem/Oznaka	Prawdopodobna Przyczyna	Działania Naprawcze
Narzędzie nie uruchamia się lub działa wolno	Brak zasilania elektrycznego	Upewnij się, że narzędzie jest podłączone, sprawdź zasilanie (bezpiecznik)
	Przełącznik jest uszkodzony	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
	Silnik jest uszkodzony	
Narzędzie nie wbija łącznika w całości	Wiertło jest zużyte lub nieprawidłowo zainstalowane	Wymień wiertło
	Przekroczono możliwości mocy narzędzia	Przestań używać w tym zastosowaniu
	Narzędzie jest ustawione na wykręcanie	Przełącz narzędzie na tryb wkręcania
	Głębokość nie jest ustawiona prawidłowo	Zobacz str. #157
Narzędzie nie przesuwa łącznika	Długość śruby / pozycja końcówki jest nieprawidłowo ustawiona	Zobacz str. #156
	Sprężyna jest słaba lub zepsuta	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
	Wadliwy materiał próbny	Używaj łączników marki Senco, aby uzyskać optymalną wydajność narzędzia.
	Wadliwy korpus prowadnicy	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
	Pasek śrub zakleszczył się w prowadnicy	Upewnij się, że pasek przesuwa się swobodnie po prowadnicy

Problem/Oznaka	Prawdopodobna Przyczyna	Działania Naprawcze
Śruby „wyskakują" lub źle dokręcają się podczas użytkowania	Długość śruby / pozycja końcówki jest nieprawidłowo ustawiona	Zobacz str. #156
	Zainstalowano nieprawidłowe wiertło	Upewnij się, że użyto prawidłowego typu i długości wiertła
	Wadliwy lub uszkodzony system podawania	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
Nie można zamontować wiertła	Wiertło nieprawidłowo włożone do wału napędowego	Zobacz str. #157
	Zęby sprzęgła nie są wyrównane	Naciskaj włącznik przytrzymując przycisk zwalniający
	Wiertło inne niż wiertło firmy Senco	Używaj tylko odpowiedniego wiertła firmy Senco
Nie można zwolnić wiertła	Wiertło inne niż wiertło firmy Senco	Używaj tylko odpowiedniego wiertła firmy Senco
	Zęby sprzęgła nie są wyrównane	Naciskaj włącznik przytrzymując przycisk zwalniający
Wiertło zsuwa się ze śruby lub śruba jest dokręcana pod kątem	Narzędzie przesunęło się do przodu podczas wkręcania	Trzymaj narzędzie mocno podczas wiercenia
	Wiertło jest zużyte lub złamane	Wymień wiertło
	Końcówka jest zużyta lub złamana	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
Zacięcie się łącznika	Długość śruby / pozycja końcówki jest nieprawidłowo ustawiona	Zobacz str. #156
	Wadliwy materiał próbny	Używaj łączników marki Senco, aby uzyskać optymalną wydajność narzędzia.
	Końcówka uszkodzona lub zakrzywiona	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
	Śruba została częściowo wkręcona w materiał próbny, a następnie nastąpiło zwolnienie systemu podawania	Usuń zakleszczoną śrubę palcami lub szczypcami i wznów użytkowanie
System podawania "zawiesza się" lub powraca powoli	Gromadzenie się zanieczyszczeń na mechanizmie	Wyczyść mechanizm
	Sprężyna jest słaba lub zepsuta	Wymień lub wróć do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy
	Wiertło przyczepia się do materiału próbnego	Używaj łączników marki Senco, aby uzyskać optymalną wydajność narzędzia.
		Zawsze staraj się przechowywać śruby w chłodnym, suchym miejscu przed użyciem. Zestawienie przegrzanych śrub może zmiękczyć i spowodować opóźnienie powrotu systemu podawania
Narzędzie się przegrzewa	Zastosowanie napędu wymaga zbyt dużego momentu obrotowego	Przestań używać urządzenia w tym przypadku
Siła nacisku staje się nadmierna	Niewłaściwa śruba do danego zastosowania	Rozważ alternatywny łącznik
	Śruba CAM jest poluzowana lub uszkodzona	Dokręcić lub wymienić śrubę CAM
	Gromadzenie się zanieczyszczeń na mechanizmie	Wyczyść mechanizm

PL

Obsah

Symboly 162
Obecná Bezpečnostní Upozornění Pro Elektrické Nářadí 163
Bezpečnost Pracovního Prostoru 163
Elektrická Bezpečnost 163
Osobní Bezpečnost 163
Používání A Péče O Elektrické Nářadí 163
Servis 163
Bezpečnostní Varování Šroubováku 164
Popis Funkcí 164
Provoz Nářadí 164
Nastavení Délky Spojovacího Materiálu 165
Doplnění Zásobníku 165
Utahování Šroubů 165
Zámek Spouště 165
Nastavení Hloubky Zašroubování 166
Výměna Nástavců 166
Výměna Hubice 166
Nastavení Háčku Na Opasek 167
Údržba 167
Příslušenství 167
Technické Specifikace 167
Řešení Problémů 168

CZ

SYMBOLY

Následující signální slova a významy slouží k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto produktem.		
SYMBOL	**SIGNÁL**	**VÝZNAM**
	NEBEZPEČÍ:	Označuje nebezpečnou situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud by nedošlo k jejímu zabránění.
	VAROVÁNÍ:	Označuje nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud by nedošlo k jejímu zabránění.
	VÝSTRAHA:	Označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek menší nebo středně těžké zranění.
	OZNÁMENÍ:	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) označuje situaci považovanou za důležitou, která ale nemusí vést k potenciálnímu zranění (např. zprávy týkající se poškození majetku).

Na tomto produktu můžete také najít některé z následujících symbolů. Prostudujte si jejich význam a seznamte se s nimi. Správné pochopení těchto symbolů vám umožní zařízení používat lépe a bezpečněji.		
SYMBOL	**NÁZEV**	**USTANOVENÍ/VYSVĚTLENÍ**
	Bezpečnostní varování	Označuje potenciální nebezpečí úrazu.
	Přečtěte si návod k obsluze	Před použitím tohoto produktu si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu, abyste předešli riziku poranění.
	Ochrana očí	Vždy používejte ochranu očí s bočními štíty, která je v souladu s ANSI Z87.1
	Upozornění na vlhké podmínky	Nevystavujte dešti ani nepoužívejte na vlhkých místech.
	Bez rukou	Ruce nesmí přijít do kontaktu s čepelí, mohlo by dojít k vážnému zranění.
V	**Volty**	Napětí
min	**Minuty**	Čas
⎓	**Stejnosměrný proud**	Typ nebo vlastnost proudu
∼	**Střídavý proud**	Typ nebo vlastnost proudu
n_0	**Rychlost bez zatížení**	Rychlost otáčení bez zatížení
.../min	**Za minutu**	Otáčky, tahy, povrchová rychlost, dráhy atd. za minutu

		Elektrické nářadí nelikvidujte společně s domovním odpadem! V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrických zařízení a jejím prováděním v souladu s vnitrostátními právními předpisy musí být elektrické nářadí, které dosáhlo konce své životnosti, odděleně sbíráno a vráceno do ekologicky vhodného recyklačního zařízení.
		Tento nástroj patří do třídy II.

CZ

Obecná Bezpečnostní Upozornění Pro Elektrické Nářadí

⚠ VAROVÁNÍ **Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje poskytnuté k nářadí.** Nedodržení všech pokynů uvedených níže může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uložte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (kabelem) nebo akumulátorem (bezdrátové).

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

1. **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek a špatně osvětlené prostory mohou vést k nehodám.
2. **V prostředí, ve kterém hrozí výbuch, nářadí nepoužívejte – například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry a mohlo by prach nebo výpary vznítit.
3. **Děti ani kolemjdoucí nesmí být přítomni v prostorou, kde se nářadí používá.** Rozptýlení by mohlo vést k ztrátě kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

4. **Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce.** V žádném případě neupravujte zástrčku. Uzemněné elektrické nářadí nepoužívejte se zástrčkami adaptéru. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
5. **Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako je potrubí, radiátor, sporák nebo chladnička.** Ve chvíli, kdy je vaše tělo uzemněno, hrozí větší riziko úrazu elektrickým proudem.
6. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Voda v nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. **S kabelem zacházejte opatrně.** Napájecí kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
8. **Pokud používáte elektrické nářadí venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití vhodného kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
9. **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

10. **Při používání nářadí buďte stále ostražití, soustřeďte se na to, co děláte a použijte zdravý rozum.** Nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti může vést k vážnému poranění.
11. **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu očí. Ochranné vybavení, jako je maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, může při použití ve vhodném prostředí snížit riziko zranění.
12. **Zabraňte neúmyslnému spuštění.** Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo přenášení zapnutého nářadí může vést k nehodám.
13. **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte aktivační klíč.** Aktivační klíč připevněný k rotující části nářadí může vést k zranění.
14. **Používejte ve správné pozici.** Zařízení ovládejte ve správném postoji a rovnováze. Budete tak mít nad nářadím lepší kontrolu i v neočekávaných situacích.
15. **Vhodně se obléknete.** Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oblečení chraňte před pohyblivými díly. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy by se mohly v těchto dílech zachytit.
16. **Pokud jsou k dispozici zařízení na odsávání a sběr prachu, zkontrolujte, zda jsou připojena a správně používána.** Použití zařízení na sběr prachu může snížit nebezpečí spojená s prachem.
17. **Získané znalosti z častého používání nástroje by neměly vést k tomu, abyste ignorovali standardy bezpečnosti.** Nedbalé jednání může během pár sekund způsobit vážné zranění.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

18. **Nevyvíjejte na nářadí sílu.** Vždy používejte vhodné elektrické nářadí. Správné nářadí udělá danou práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo nářadí vyrobeno.
19. **Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud vypínač zařízení nezapne nebo nevypne.** Jakékoli nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné ho opravit.
20. **Před úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladním nářadí vypojte zástrčku od zdroje nabíjení a/nebo vyndejte akumulátor.** Toto preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění nářadí.
21. **Nepoužívané nářadí ukládejte mimo dosah dětí a neumožněte osobám, které nejsou s nářadím nebo tímto návodem poučeni, aby elektrické nářadí používali.** Elektrická nářadí jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečná.
22. **Udržujte elektrické nářadí a příslušenství.** Zkontrolujte vychýlení nebo spojení pohyblivých částí, rozbití dílů nebo jakékoli jiné vady, které mohou mít na fungování nářadí vliv. V případě poškození nechte nářadí před dalším použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.
23. **Řezné nářadí udržujte ostré a čisté.** Dobře udržované řezné nářadí s ostrými hranami má menší šanci na zaseknutí a snadněji se ovládá.
24. **Elektrické nářadí, příslušenství a díly nářadí apod.** používejte v souladu s těmito pokyny. Vždy vezměte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou máte udělat. Použití elektrického nářadí na práci, pro kterou není určeno, může vést k nebezpečné situaci.
25. **Rukojeti a uchopovací povrchy udržujte suché, čisté a bez stop oleje nebo maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy znemožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

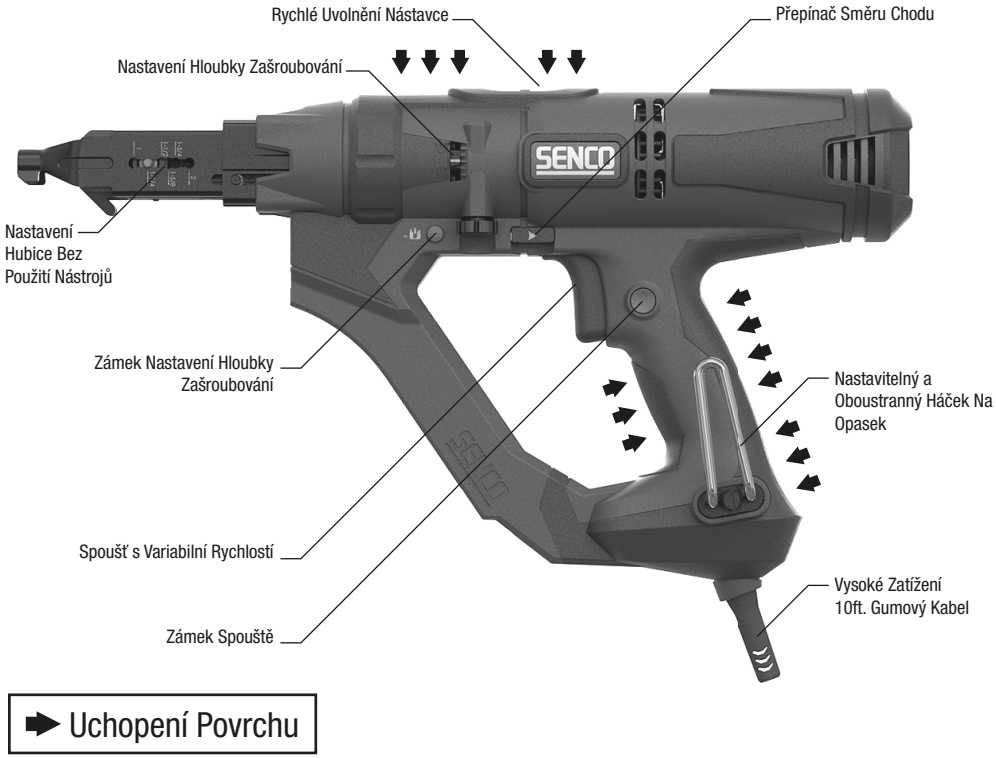
SERVIS

26. **Elektrické nářadí by měla opravovat kvalifikovaná osoba, která by měla použít identické náhradní díly.** Zajistíte tak bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní Varování Šroubováku

1. **Elektrické nářadí držte při práci, při které může spojovací materiál přijít do kontaktu se skrytými vodiči nebo se svým vlastním napájecím kabelem, za izolované rukojeti.** Spojovací materiál může při kontaktu s nechráněnými kovovými díly nářadí způsobit to, že budou pod napětím a obsluha tak může být zasažena elektrickým proudem.
2. **Elektrické nářadí nepoužívejte na místech, kde okolní teplota dosahuje 4 °C (39,2 °F) nebo přesahuje 40 ˚C (105˚F).**

Popis Funkcí



Obrázek 1 – Funkce a prvky nástroje

Provoz Nářadí

Před použitím nářadí si přečtěte sekci s názvem „Bezpečnostní varování“.

Přečtěte si všechny pokyny a porozumějte jim. Nedodržení všech pokynů uvedených níže může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému osobnímu zranění.

⚠ VAROVÁNÍ Produkt nepoužívejte, pokud není kompletně smontovaný nebo pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené. Používání produktu, který nebyl správně smontován nebo je poškozený nebo kterému chybí díly, by mohlo vést k vážnému zranění.

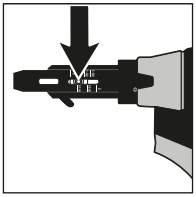
⚠ VAROVÁNÍ Produkt jakýmkoli způsobem neupravujte. Nevytvářejte doplňky nebo nástavce, které nejsou doporučeny pro použití s tímto produktem. Jakákoli taková úprava je považována za nesprávné použití a mohla by vést k nebezpečným podmínkám, které by mohly znamenat vážné zranění obsluhy a kolemjdoucích osob.

CZ

V případě poškození nebo chybějících dílů volejte na +31 320 295 575.

NASTAVENÍ DÉLKY SPOJOVACÍHO MATERIÁLU

1. Před nastavením hubice pro délku upevnění odpojte nástroj od elektrického napájení.
2. Zatlačte vodící čep, dokud nebude zarovnán s hubicí a posuňte hubici na požadované nastavení vyrovnáním vyšrafovaných značek se stříbrným nastavovacím kolíkem.
3. Uvolněte čep a pro správné fungování se ujistěte, že je správně zasunut ve vybraném slotu hubice.

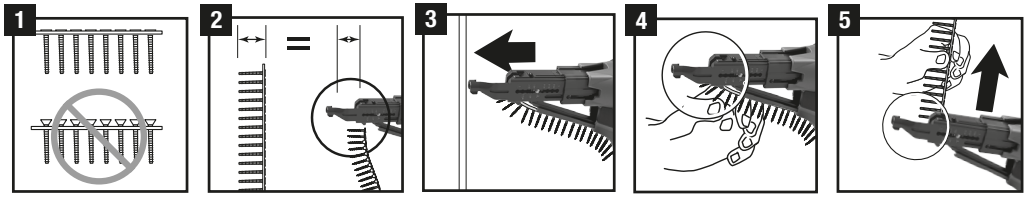


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TYP NÁSTAVCE	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

DOPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU

1. Zkontrolujte hlavy šroubů, jestli jsou na vrchní části plastového srovnávacího materiálu. To zajistí správný posun pruhu a zabrání zaseknutí.



2. Zkontrolujte správné nastavení délky spojovacího materiálu (viz „Nastavení délky spojovacího materiálu“ výše).
3. Vložte pruh do vodící lišty až nahoru k přední části nástroje.
4. Vložte pruh do těla kluzného pistolového závěru, dokud není první šroub vyrovnán s nástavcem. Nástroj bude podávat všechny následné šrouby automaticky s tím, jak bude nářadí staženo z pracovní plochy a následně vráceno do původního stavu.
5. Pruh vytáhněte z vrchní části bočního těla nářadí.

UTAHOVÁNÍ ŠROUBŮ

1. Pokud je to možné, držte nářadí ve správném úhlu k pracovní ploše.
2. Pro spuštění motoru stiskněte spoušť.
3. Přitlačte hubici neměnnou silou proti pracovní ploše. Nesundávejte nářadí z pracovního povrchu, dokud se neuvolní spojka a nástavec se nepřestane otáčet, tím bude signalizováno, že je šroub plně utažen.
4. Pokračujte, aby mohl motor běžet. Další šroub bude automaticky podán na místo ve chvíli, kdy je nářadí staženo z pracovní plochy.

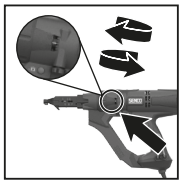
ZÁMEK SPOUŠTĚ

Pro uzamčení spouště pro nepřetržitý provoz stiskněte spoušť a zatlačte zamykací tlačítko. Poušť můžete pustit. Nářadí bude dále pracovat. Pro vypnutí stiskněte a pusťte spoušť.

NASTAVENÍ HLOUBKY ZAŠROUBOVÁNÍ

Toto nářadí je vybaveno nastavením hloubky uzamykání:

1. Uvolněte kolečko stisknutím červeného zamykacího tlačítka.



2. Upravte zahloubení otočením kolečka pro nastavení hloubky.
3. Při určení správného směru se řiďte značkami na nářadí.
4. Po nastavení uvolněte uzamykací tlačítko.

Vyzkoušejte, dokud nedosáhněte požadovaného zahloubení.

Toto nářadí má spojku snímající hloubku. Ve chvíli, kdy je šroub zahlouben do přednastavené hloubky, automaticky se odpojí a vydá zvuk připomínající kliknutí nebo zvuk řehtačky. To je normální a signalizuje to dokončení hloubení.

VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

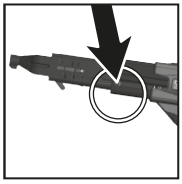
Z důvodu opotřebení nebo poškození bude nutné nástavec pravidelně měnit. Důvodem výměny je i změna typu šroubu.

Nástavec je možné vyjmout/vyměnit:

1. Bez vyjmutí podávacího systému
   i. Vyjměte spojovací materiál z nářadí.
   ii. Posuňte uvolňovací tlačítko nástavce dozadu.
   iii. Nakloňte nářadí dopředu a zmáčkněte spoušť.
   iv. Nástavec vypadne.
   v. Držte nářadí ve svislé poloze.
   vi. Vložte do otvoru nový nástavec.
   vii. Posuňte uvolňovací tlačítko nástavce dozadu.
   viii. Spusťte nářadí a uvolněte tlačítko, jakmile nástavec zapadne na své místo.

VÝMĚNA HUBICE

1. Před výměnou hubice odpojte nářadí od napájení.
2. Pomocí plochého šroubováku vyšroubujte upevňovací šroub.



3. Nastavte hubici na nejdelší možné nastavení.
4. Zatlačte na vodící čep, dokud není zcela stlačený. Pro zatlačení do této hloubky bude nutné použít šroub nebo tenký předmět.
5. Držte kolík v této pozici, posuňte hubici vpřed a z těla kluzného pistolového závěru
6. Vložte novou hubici.
7. Vyjměte upevňovací šroub hubice a ujistěte se, že dosedl k tělu kluzného pistolového závěru.

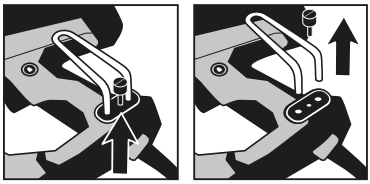
NASTAVENÍ HÁČKU NA OPASEK

Pro nastavení háčku na opasek na nářadí:

1. Vyjměte šroub z háčku na opasek, dokud nebude možné vyjmout zajišťovací destičku.
2. Posuňte háček na opasek do požadované polohy, vložte zpět zajišťovací destičku a vložte zpět šroub.

Pro umístění háčku na opasek na druhou stranu nářadí:

1. Vyjměte šroub, zajišťovací destičku, závitovou desku a háček.



2. Vložte závitovou desku na opačnou stranu nářadí a na požadované poloze přidělejte háček použitím zajišťovací destičky a šroubu.

Údržba

Před prováděním údržby nářadí si přečtěte sekci s názvem „Bezpečnostní varování".

1. Vyjměte baterii nebo odpojte kabel a každý den zkontrolujte volný pohyb hubice a spouště. Nářadí nepoužívejte, pokud je hubice nebo spoušť tuhá.
2. Mazání podávacího systému není nutné. NEOLEJUJTE.
3. Nářadí každý den otírejte a kontrolujte opotřebení – obzvláště hubice. V případě potřeby vyměňte.

⚠ VAROVÁNÍ Opravy, kromě těch zde popsaných, by měl provádět pouze školený, kvalifikovaný personál. Pro více informací kontaktujte společnost SENCO na čísle +31 320 295 575.

Příslušenství

SENCO nabízí pro vaše nářadí celou řadu příslušenství, včetně:

- • Nástavců
- • Úložné tašky
- • Rozmanitých hubic
- • Bezpečnostní brýle

Další informace nebo kompletní ilustrovaný katalog příslušenství SENCO najdete u vašeho zástupce nebo můžete zavolat na číslo +31 320 295 575.

Technické Specifikace

	DS545-AC	DS742-AC
Napětí	220-240V	220-240V
Frekvence (Hz)	50	50
OT./MIN.	0-5000 ot./min.	0-2500 ot./min.
Hmotnost (kg)	2.52	2.68
Výška (mm)	245	245
Délka (mm)	415	436
Šířka (mm)	82	82
Kapacita spojovacího materiálu	50 šroubů (1 pruh)	50 šroubů (1 pruh)
Vytvářený hluk K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibrace*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Délka spojovacího materiálu (mm)	25 - 55	25 - 75
Rozsah spojovacího materiálu (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

CZ

Řešení Problémů

Problém	Pravděpodobná Příčina	Nápravná Řešení
Nářadí se nespustí nebo pracuje pomalu.	Žádná elektrická energie	Ujistěte se, že je nářadí zapojené, zkontrolujte napájení (pojistku)
	Spoušť je poškozená	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra Senco k opravě
	Motor je poškozen	
Nářadí spojovací materiál zašroubuje pouze částečně	Nástavec je opotřebován nebo je použit nevhodný nástavec	Vyměňte nástavec
	Byly překročeny výkonové možnosti nářadí	Přestaňte nářadí pro daný účel používat
	Nářadí je ve zpětném chodu	Přepněte chod nářadí
	Hloubka zašroubování nebyla správně nastavena	Viz stránka #166
Nářadí nešroubuje spojovací materiál	Délka šroubu/poloha hubice není správně nastavena	Viz stránka #165
	Vratná pružina je slabá nebo poškozená	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra k opravě
	Vadný srovnávací materiál	Pro optimální výkon používejte spojovací materiály značky Senco
	Vadné tělo kluzného pistolového závěru	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra k opravě
	Pruh s šrouby je zaseknutý ve vodící liště	Ujistěte se, že pruh ve vodící liště volně klouže
Šrouby „vylétávají“ nebo se během používání nesprávně šroubují	Délka šroubu/poloha hubice není správně nastavena	Viz stránka #165
	Není používán vhodný nástavec	Ujistěte se, že používáte správný typ a délku nástavce
	Vadný nebo poškozený podávací systém	Vraťte do autorizovaného servisního centra Senco k opravě
Nástavec nejde vložit	Nástavec není správně zasunut do hřídele	Viz stránka #166
	Není zarovnán zub spojky	Stiskněte spoušť a držte u toho uvolňovací tlačítko
	Nejde o nástavec značky Senco	Používejte pouze vhodné nástavce Senco
Nástavec nejde uvolnit	Nejde o nástavec značky Senco	Používejte pouze vhodné nástavce Senco
	Není zarovnán zub spojky	Stiskněte spoušť a držte u toho uvolňovací tlačítko
Nástavec vyklouzává z šroubu nebo je šroub šroubován pod úhlem	Nářadí se během šroubování posunulo dopředu	Při šroubování držte nářadí pevně
	Nástavec je opotřebován nebo poškozen	Vyměňte nástavec
	Hubice je opotřebená nebo poškozená	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra Senco k opravě

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Pravděpodobná Příčina	Nápravná Řešení
Zaseknutí spojovacího materiálu	Délka šroubu/poloha hubice není správně nastavena	Viz stránka #165
	Vadný srovnávací materiál	Pro optimální výkon používejte spojovací materiály značky Senco
	Hubice je poškozená nebo ohnutá	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra k opravě
	Šroub částečně zašroubován do srovnávacího materiálu a následně je uvolněn podávací systém	Odstraňte zaseknutý šroub prsty nebo kleštěmi a pokračujte v používání
Podávací systém se „zasekává“ nebo se vrací pomalu	Nahromadění nečistot v mechanismu	Vyčistěte mechanismus
	Vratná pružina je slabá nebo poškozená	Vyměňte nebo vraťte do autorizovaného servisního centra k opravě
	Nástavec se uvázne ve srovnávacím materiálu	Pro optimální výkon používejte spojovací materiály značky Senco
		Šrouby se vždy snažte skladovat na chladném a suchém místě. Přehřátý srovnávací materiál může změknout a způsobit zpoždění ve vrácení podávacího systému
Nářadí se přehřívá	Šroubování vyžaduje vyžaduje příliš velký točivý moment	Přestaňte nářadí pro daný účel používat
Je použita nadměrná přítlačná síla	Nevhodný šroub pro dané použití	Zvažte použití jiného spojovacího materiálu
	Upínací šroub je uvolněný nebo poškozený	Utáhněte nebo vyměňte upínací šroub
	Nahromadění nečistot v mechanismu	Vyčistěte mechanismus

CZ

Obsah

Symboly 171
Všeobecné Bezpečnostné Pokyny Pre Elektrické Náradie 172
Bezpečnosť Pracovného Priestoru 172
Elektrická Bezpečnosť 172
Bezpečnosť Osôb 172
Použitie A Starostlivosť O Elektrické Náradie 172
Servis 173
Varovania Týkajúce sa Bezpečnosti Skrutkovača 173
Funkčný Popis 173
Obsluha Nástroja 174
Nastavenie Dĺžky Spojovacieho Materiálu 174
Naplnenie Nástroja 174
Poháňanie Skrutiek 174
Poistka Spúšte 175
Nastavenie Hĺbky Dorazu 175
Výmena Bitu 175
Výmena Čela 175
Úprava Háku Na Opasok 176
Údržba 176
Príslušenstvo 176
Technické Špecifikácie 176
Riešenie Problémov 177

SK

SYMBOLY

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovní rizika spojeného s týmto produktom.		
SYMBOL	**SIGNÁL**	**VÝZNAM**
	NEBEZPEČENSTVO:	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť, alebo vážne zranenie.
	UPOZORNENIE:	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť, alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE:	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	POZNÁMKA:	(Bez bezpečnostného výstražného symbolu) označuje informácie, ktoré sa považujú za dôležité, ale nesúvisia s možným zranením (napr. správy o škodách na majetku).

Na tomto výrobku môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Prosím, preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať produkt lepším a bezpečnejším spôsobom.		
SYMBOL	**NÁZOV**	**OZNAČENIE/VYSVETLENIE**
	Bezpečnostné upozornenie	Označuje potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu	Aby sa znížilo riziko poranenia, užívateľ si musí pred použitím tohto produktu prečítať návod na obsluhu a porozumieť mu.
	Ochrana očí	Vždy noste ochranu očí s bočnými štítmi označenú v súlade s normou ANSI Z87.1.
	Výstraha pred vlhkosťou	Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte na vlhkých miestach.
	Ruky preč	Držte ruky preč od čepele inak to môže mať za následok vážne zranenie.
V	**Volty**	Napätie
min	**Minúty**	Čas
⎓	**Priamy prúd**	Typ alebo charakteristika prúdu
∼	**Striedavý prúd**	Typ alebo charakteristika prúdu
n_0	**Otáčky pri chode naprázdno**	Rýchlosť otáčania bez zaťaženia
.../min	**Za minútu**	Otáčky, údery, povrchová rýchlosť, obežné dráhy atď. za minútu

		Elektrické náradie nevyhadzujte spolu s komunálnym odpadom! V súlade s európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických zariadení a jej implementáciou v súlade s národnými zákonmi, musia byť elektrické nástroje, ktoré dosiahli koniec svojej životnosti, zozbierané osobitne a odovzdané do ekologicky vhodného recyklačného zariadenia.
		Náradie patrí do triedy náradia II.

SK

Všeobecné Bezpečnostné Pokyny Pre Elektrické Náradie

⚠ UPOZORNENIE **Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie poskytnuté k tomuto elektrickému náradiu.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uložte si všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ vo varovaniach sa týka vášho elektrického náradia napájaného zo siete (s káblom) alebo z akumulátora (bez kábla).

BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

1. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tma v miestnosti môže viesť k nehodám.
2. **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
3. **Pri práci s elektrickým náradím zabezpečte, aby sa v okolí nepohybovali deti ani ostatné osoby.** Vaše rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

4. **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Nikdy nijako neupravujte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne adaptéry. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
5. **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
6. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Voda vnikajúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
7. **Nepoškodzujte kábel.** Nikdy nepoužívajte elektrický kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
8. **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
9. **Ak je použitie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

10. **Buďte stále v strehu, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavený alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
11. **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy noste ochranné okuliare. Ochranné prostriedky, ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmienok znižujú riziko zranenia osôb.
12. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátorom, zdvíhaním alebo prenášaním náradia sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Pri prenášaní elektrického náradia s prstom na spínači alebo pri zapájaní elektrického náradia do siete, ktoré je zapnuté, môže dôjsť k nehode.
13. **Odstráňte nastavovacie nástroje alebo montážne kľúče pred zapnutím elektrického náradia.** Nástroj alebo kľúč nachádzajúci sa v rotujúcej časti elektrického náradia môže mať za následok zranenie.
14. **Vyvarujte sa abnormálnemu držaniu tela.** Za každých okolností držte správny postoj a rovnováhu. Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
15. **Noste vhodné oblečenie.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Chráňte vlasy a odev pred pohyblivými časťami. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
16. **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie na odsávanie a zachytávanie prachu, skontrolujte, či sú pripojené a správne používané.** Použitie zachytávania prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.
17. **Nespoliehajte sa na falošný pocit bezpečia a neobchádzajte bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie aj keď náradie používate často a ste oboznámený s jeho obsluhou.** Následkom neopatrnej manipulácie môže počas chvíle dôjsť k vážnym zraneniam.

SK

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

18. **Na elektrické náradie netlačte silou.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré vyhovuje vašim požiadavkám. Správne elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie pri miere, na akú bolo určené.
19. **Elektrické náradie nepoužívajte, pokiaľ je spínač pokazený.** Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
20. **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
21. **Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby elektrické náradie obsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je v rukách neškolených osôb nebezpečné.
22. **Starajte sa o elektrické náradie.** Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek ďalšie poškodenia, ktoré môžu mať vplyv na činnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd je zapríčinených nedostatočne udržiavaným elektrickým náradím.
23. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na uviaznutie a ľahšie sa ovládajú.

24. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a bity atď.** v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné účely, na aké je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
25. **Rukoväte a uchopovacie povrchy udržiavajte suché, čisté a bez olejov a tukov.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.

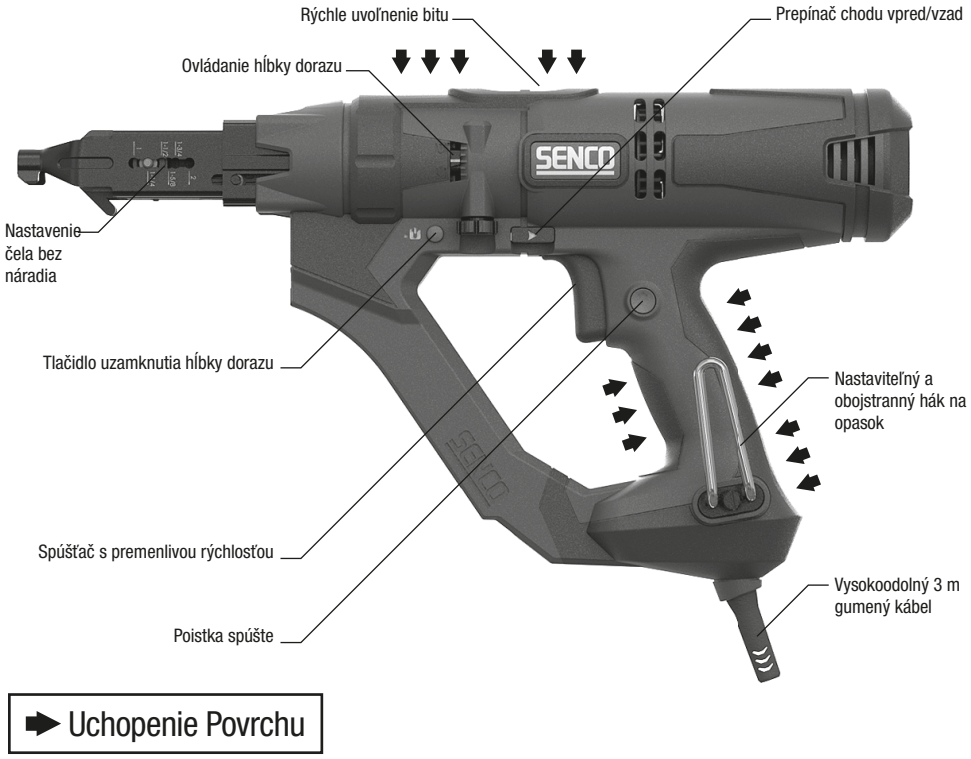
SERVIS

26. **Elektrické náradie nechajte opraviť kvalifikovaným opravárom, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Takto zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Varovania Týkajúce sa Bezpečnosti Skrutkovača

1. **Ak používate zariadenie na mieste, kde by sa mohlo dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo vlastným káblom, držte elektrické náradie za izolované rukoväte.** Spojovacie prvky, ktoré sa dostanú do kontaktu s drôtom pod prúdom, môžu spôsobiť, že exponované kovové časti elektrického náradia sa nabijú prúdom, a môžu tak spôsobiť obsluhujúcej osobe zásah elektrickým prúdom.
2. **Nepoužívajte elektrické náradie na miestach, kde okolitá teplota môže dosiahnuť 4°C (39.2°F) alebo presiahnuť 40 °C (105°F).**

Funkčný Popis



Obrázok 1 - Funkcie a vlastnosti nástroja

SK

Obsluha Nástroja

Pred použitím náradia si prečítajte časti s názvom „Bezpečnostné varovania“.

Prečítajte si a pochopte všetky pokyny. Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu osôb.

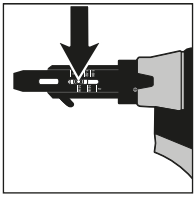
⚠ UPOZORNENIE Nepoužívajte tento výrobok, ak nie je úplne zmontovaný alebo ak sa zdá, že niektoré jeho časti chýbajú alebo sú poškodené. Použitie produktu, ktorý nie je správne a úplne zmontovaný alebo s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi, môže mať za následok vážne zranenie osôb.

⚠ UPOZORNENIE Nepokúšajte sa upravovať tento výrobok alebo vytvárať doplnky alebo pripojenia, ktoré sa neodporúčajú používať s týmto výrobkom. Akákoľvek takáto zmena alebo úprava je zneužitie a môže mať za následok nebezpečné podmienky, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Ak sú akékoľvek diely poškodené alebo chýbajú, zavolajte prosím na +31 320 295 575 a požiadajte o pomoc.

NASTAVENIE DĹŽKY SPOJOVACIEHO MATERIÁLU

1. Pred nastavením čela na dĺžku skrutiek odpojte nástroj od elektrickej siete.
2. Stláčajte kolík voliča skrutiek, kým nie je v jednej rovine s čelom a zasuňte čelo do požadovaného nastavenia vyrovnaním značiek poklopu so strieborným nastavovacím kolíkom.
3. Uvoľnite kolík a uistite sa, že je úplne zaistený vo vybranom otvore na vrták, aby správne fungoval.

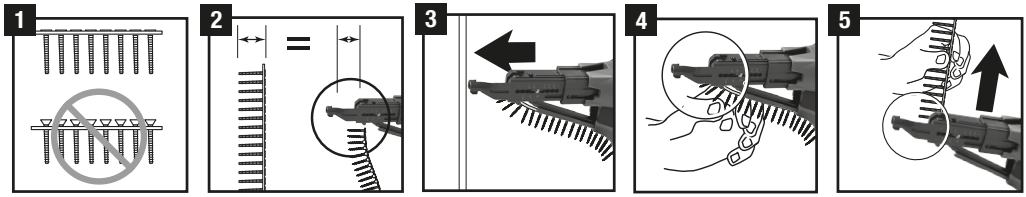


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TYP BITU	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

NAPLNENIE NÁSTROJA

1. Skontrolujte, či sú hlavy skrutiek opreté o plastový porovnávací materiál. To zabezpečí správny posun pásu a zabráni uviaznutiu.



2. Skontrolujte správne nastavenie dĺžky spojovacieho materiálu (pozri „Nastavenie dĺžky spojovacieho materiálu“ vyššie).
3. Vložte pás skrutiek do dráhy podávača pásu smerom k čelu nástroja.
4. Vložte pás do tela posúvača, kým nebude prvá skrutka zarovnaná s bitom. Keď sa nástroj stiahne z pracovnej plochy a vráti sa do uvoľneného stavu, bude automaticky podávať všetky nasledujúce skrutky.
5. Ak chcete pás odstrániť, vytiahnite ho z hornej časti bočného tela.

POHÁŇANIE SKRUTIEK

1. Vždy keď je to možné, držte nástroj v pravom uhle k pracovnej ploche.
2. Stlačením spúšte spustíte motor.
3. Pritlačte čelo konštantnou silou na pracovnú plochu. Neodstraňujte náradie z pracovnej plochy, kým sa spojka neuvoľní a bit sa prestane otáčať, čo signalizuje plne utiahnutú skrutku.
4. Nechajte motor bežať. Ďalšia skrutka sa automaticky zasunie na miesto, keď sa nástroj odtiahne z pracovnej plochy.

SK

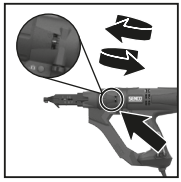
POISTKA SPÚŠTE

Ak chcete zaistiť spúšť na nepretržitú prevádzku, stlačte spúšť a stlačte zaisťovacie tlačidlo, potom uvoľnite spúšť. Nástroj bude pokračovať v prevádzke. Pre vypnutie stlačte a uvoľnite spúšť.

NASTAVENIE HĹBKY DORAZU

Tento nástroj je vybavený uzamykacím nastavením hĺbky:

1. Uvoľnite koliesko stlačením červeného zaisťovacieho tlačidla.



2. Nastavte navrtávač otočením kolieska nastavenia hĺbky.
3. Značky na náradí vám ukážu správny smer.
4. Po nastavení uvoľnite zaisťovacie tlačidlo.

Vyskúšajte zaskrutkovať skrutky, kým nenastavíte požadovanú hĺbku.

Tento nástroj má spojku snímajúcu hĺbku. Keď je skrutka zaskrutkovaná do vopred nastavenej hĺbky, automaticky sa odpojí a vydá zvuk kliknutia alebo západky. Je to normálne a signalizuje to dokončenie pohonu.

VÝMENA BITU

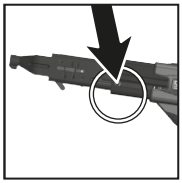
Kvôli opotrebovaniu, poškodeniu, alebo pri zmene typu pohonu bude potrebné bit pravidelne vymieňať.

Bit možno odstrániť/vymeniť:

1. Bez demontáže podávacieho systému
   i. Odstráňte spojovacie prvky z nástroja.
   ii. Posuňte uvoľňovacie tlačidlo bitu dozadu.
   iii. Nakloňte nástroj dopredu a pulzujte spúšťou.
   iv. Bit vypadne von.
   v. Držte náradie vo zvislej polohe.
   vi. Vložte nový bit do tela posúvača.
   vii. Posuňte uvoľňovacie tlačidlo bitu dozadu.
   viii. Pulzujte nástroj a uvoľnite tlačidlo keď bit zapadne na miesto.

VÝMENA ČELA

1. Pred výmenou čela odpojte nástroj z napájania.
2. Odskrutkujte zaisťovaciu skrutku plochým skrutkovačom



3. Nastavte čelo na najdlhšie možné nastavenie.
4. Zatlačte kolík voliča skrutiek, kým nie je úplne zatlačený. Na stlačenie do tejto hĺbky bude potrebné použiť skrutku alebo tenký predmet.
5. Pri súčasnom držaní kolíku v tejto polohe vysuňte čelo z tela posúvača smerom dopredu a von
6. Nainštalujte nové čelo.
7. Zaskrutkujte naspäť upevňovaciu skrutku čela a uistite sa, že dosadá pevne na telo posúvača.

SK

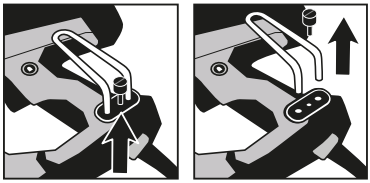
ÚPRAVA HÁKU NA OPASOK

Nastavenie odsadenia háku na opasok od nástroja:

1. Odskrutkujte krídlovú maticu z háku na opasok, kým nebude možné odstrániť zaisťovaciu dosku.
2. Vysuňte hák na opasok do požadovanej polohy, nasaďte zaisťovaciu dosku a potom zaskrutkujte späť krídlovú maticu.

Premiestnenie háku na opasok na opačnú stranu nástroja:

1. Odskrutkujte krídlovú maticu, zaisťovaciu dosku, dosku so závitom a hák na opasok.



2. Vložte dosku so závitom na opačnú stranu nástroja a hák opäť zafixujte do požadovanej polohy pomocou zaisťovacej dosky a krídlovej matice.

Údržba

Pred údržbou náradia si prečítajte časť s názvom „Bezpečnostné varovania".

1. Po vybratí batérie alebo odpojení kábla vykonajte dennú kontrolu, aby ste sa ubezpečili, že sa čelo a spúšť pohybujú voľne. Nepoužívajte náradie, ak sa čelo alebo spúšť viaže alebo zasekáva.
2. Mazanie podávacieho systému nie je potrebné. NEOLEJUJTE.
3. Náradie utrite každý deň do čista a skontrolujte jeho opotrebovanie, najmä bitu a čela. Podľa potreby ich vymeňte.

⚠ UPOZORNENIE Opravy iné ako tie, ktoré sú tu opísané, by mal vykonávať iba vyškolený a kvalifikovaný personál. Pre informácie kontaktujte SENCO na čísle +31 320 295 575.

Príslušenstvo

SENCO ponúka kompletný rad skrutiek DuraSpin a príslušenstva pre vaše náradie SENCO, vrátane:

- Bity
- Skladovacie tašky
- Rôzne čelá
- Bezpečnostné okuliare

Ďalšie informácie alebo kompletne ilustrovaný katalóg príslušenstva Senco získate od svojho obchodného zástupcu alebo na telefónnom čísle Senco +31 320 295 575.

Technické Špecifikácie

	DS545-AC	DS742-AC
Napätie	220-240V	220-240V
Frekvencia (Hz)	50	50
RPM	0-5000 otáčky/min	0-2500 otáčky/min
Hmotnosť (kg)	2.52	2.68
Výška (mm)	245	245
DÍžka (mm)	415	436
Šírka (mm)	82	82
Kapacita spojovacieho prvku	50 skrutiek (1 pás)	50 skrutiek (1 pás)
Generovaný hluk K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibrácia*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
DÍžka spojovacieho prvku (mm)	25 - 55	25 - 75
Rýchlejší rozsah (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

SK

Riešenie Problémov

Problém/Príznak	Pravdepodobná Príčina	Nápravné Opatrenia
Nástroj sa nespustí alebo beží pomaly	Žiadna elektrická energia	Uistite sa, že je náradie zapojené, skontrolujte napájanie (poistku)
	Spúšťací spínač je chybný	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu
	Motor je chybný	
Náradie neskrutkuje spojovací materiál úplne	Bit je opotrebovaný alebo je nesprávne nainštalovaný	Vymeňte bit
	Boli prekročené výkonové možnosti nástroja	Prestaňte používať nástroj na túto aplikáciu
	Nástroj je prepnutý na spätný chod	Prepnite nástroj na chod vpred
	Hĺbka dorazu nie je nastavená správne	Pozrite stranu. #175
Náradie neposúva skrutku	Dĺžka skrutky/poloha čela je nesprávne nastavená	Pozrite stranu. #174
	Spätná pružina je slabá alebo zlomená	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu
	Chybný kompletačný materiál	Pre optimálny výkon používajte značkové spojovacie prvky Senco
	Chybné telo podávača	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu
	Pás so skrutkami je zaseknutý v dráhe podávača	Uistite sa, že sa pás so skrutkami pohybuje voľne v dráhe podávača
Skrutky sa počas používania „vykopnú“ alebo zle vyskrutkujú	Dĺžka skrutky/poloha čela je nesprávne nastavená	Pozrite stranu. #174
	Nainštalovaný nesprávny bit	Skontrolujte, či sú nainštalované správne typy a dĺžky bitov
	Chybný alebo poškodený podávací systém	Prineste náradie do spoločnosti Senco alebo do autorizovaného servisného strediska na opravu
Bit sa nenainštaluje	Bit nie je správne vložený do hnacieho hriadeľa	Pozrite stranu. #175
	Zuby spojky nie sú zarovnané	Stlačte spúšť a zároveň držte zadné uvoľňovacie tlačidlo
	Nie je to Senco bit	Používajte iba vhodný bit Senco
Bit sa neuvoľní	Nie je to Senco bit	Používajte iba vhodný bit Senco
	Zuby spojky nie sú zarovnané	Stlačte spúšť a zároveň držte zadné uvoľňovacie tlačidlo
Bit vykĺzne zo skrutky alebo sa skrutka uťahuje šikmo	Náradie sa počas použita posunulo dopredu	Počas používania držte náradie pevne
	Bit je opotrebovaný alebo pokazený	Vymeňte bit
	Čelo je opotrebované alebo zničené	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu

SK

Problém/Príznak	Pravdepodobná Príčina	Nápravné Opatrenia
Zaseknutá skrutka	Dĺžka skrutky/poloha čela je nesprávne nastavená	Pozrite stranu. #174
	Chybný kompletačný materiál	Pre optimálny výkon používajte značkové spojovacie prvky Senco
	Čelo je zničené alebo ohnuté	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu
	Skrutku čiastočne zasuňte do kompletačného materiálu, potom sa podávací systém uvoľní	Vytiahnite zaseknutú skrutku prstami alebo kliešťami a pokračujte v používaní
Podávací systém sa „zasekáva“ alebo sa pomaly vracia	Nahromadenie nečistôt v mechanizme	Vyčistite mechanizmus
	Spätná pružina je slabá alebo zlomená	Vymeňte alebo vráťte do autorizovaného servisu Senco na opravu
	Bit sa lepí do kompletačného materiálu	Pre optimálny výkon používajte značkové spojovacie prvky Senco
		Pred použitím sa vždy snažte skrutky skladovať na chladnom a suchom mieste. Prehriaty materiál môže mäknúť a spôsobiť oneskorenie návratu systému podávania
Nástroj sa prehrieva	Aplikácia pohonu vyžaduje príliš veľký krútiaci moment	Prerušte používanie pre túto aplikáciu
Ťažná sila sa stáva nadmernou	Nesprávna skrutka pre aplikáciu	Zvážte alternatívny spojovací materiál
	Skrutka CAM je uvoľnená alebo poškodená	Utiahnite alebo vymeňte skrutku CAM
	Nahromadenie nečistôt v mechanizme	Vyčistite mechanizmus

Tartalomjegyzék

Szimbólumok ... 180
Általános Szerszámbiztonsági Figyelmeztetések ... 181
A Munkavégzési Környezet Biztonsága ... 181
Elektromos Biztonság ... 181
Személyi Biztonság ... 181
Az Elektromos Kisgép Használata És Karbantartása ... 181
Javítás ... 182
Csavarbehajtó Biztonsági Figyelmeztetések ... 182
Működési Leírás ... 182
A Szerszám Működése ... 183
Rögzítő Elem Hosszúságának Beállítása ... 183
A Szerszám Betöltése ... 183
Csavarbehajtás ... 183
Kioldógomb Zár ... 184
Csavarbehajtás Mélységének Beállítása ... 184
Fúrófej Csere ... 184
Érintkező Elem Csere ... 184
Övhorog Beállítása ... 185
Karbantartás ... 185
Tartozékok ... 185
Műszaki Adatok ... 185
Hibaelhárítás ... 186

HU

SZIMBÓLUMOK

A következő figyelmeztető jelek és jelentésük célja, hogy leírják a termékkel kapcsolatos kockázatok mértékét.		
SZIMBÓLUM	**JEL**	**JELENTÉS:**
	VESZÉLY:	Veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, halállal vagy komoly sérüléssel végződhet.
	FIGYELEM:	Veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, halállal vagy komoly sérüléssel végződhet.
	VIGYÁZAT:	Veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy mérsékelt sérüléssel végződhet.
	ÉRTESÍTÉS:	(Biztonsági figyelmeztetés nélkül) olyan információt közöl, mely fontos, de nem köthető lehetséges sérüléshez (pl. anyagi kárra vonatkozó információk).

Az alábbi szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Kérjük tanulmányozza őket és jelentésüket. A szimbólumok megfelelő megértése lehetővé teszi a termék jobb, biztonságosabb kezelését.		
SZIMBÓLUM	**ELNEVEZÉS**	**MEGNEVEZÉS/MAGYARÁZAT**
	Biztonsági figyelmeztetés	Lehetséges személyi sérülésre hívja fel a figyelmet.
	Olvassa el az útmutatót	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében, használat előtt, a felhasználó el kell olvassa az útmutatót és meg kell értenie azt.
	Szem védelem	Mindig viseljen oldalvédelemmel ellátott védőszemüveget az ANSI Z87.1-es szabványnak megfelelően.
	Nedves környezet	Ne érje eső vagy ne használja nyirkos közegben.
	Ne érintse meg	A kezek pengéhez való közelítése komoly személyi sérülést okozhat.
V	**Volt**	Feszültség
min	**Perc**	Idő
⎓	**Egyenáram**	Az áram típusa vagy jellemzői
∼	**Váltakozó áram**	Az áram típusa vagy jellemzői
n_0	**Nincs terhelési sebesség**	Forgási sebesség, terhelés nélkül
.../min	**Percenként**	Fordulat, lökés, fedélzeti sebesség, működési terület, stb. percenként

		Az elektromos készülékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak a nemzeti jogszabályokkal összhangban történő végrehajtásának tiszteletben tartása mellett az elektromos készülékeket külön kell összegyűjteni és egy környezetvédelmi szempontból kompatibilis újrahasznosító létesítménybe kell visszaadni.
		A szerszámgép II. biztonsági osztályba sorolt készülék.

HU

Általános Szerszámbiztonsági Figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM **Olvassa el az összes figyelmeztetést, útmutatás, illusztrációt és megjegyzést.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

Későbbi felhasználásra minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg.

Az "elektromos kisgép" kifejezés a hálózati árammal működtetett (azaz vezetékes) és akkumulátorról működtetett (azaz vezeték nélküli) kisgépekre egyaránt vonatkozik.

A MUNKAVÉGZÉSI KÖRNYEZET BIZTONSÁGA

1. **Tartsa tisztán a munkaterületet és gondoskodjon jó megvilágításról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
2. **Tilos a kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** A kisgépek szikráznak, amitől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
3. **Az elektromos kisgép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a bámészkodókat.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

4. **A kisgép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba.** Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt (testelt) kigépekhez semmiféle adaptert nem szabad használni. Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és a hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
5. **Kerülje a földelt vagy testelt felületek, pl.** csövek, hősugárzók, tűzhelyek és hűtőszekrények, testi érintését. Az emberi test földelése vagy testelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
6. **Tilos a kisgépeket eső vagy nedvesség hatásának kitenni.** Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, ettől fokozódik az áramütésveszély.
7. **Bánjon kíméletesen a csatlakozózsinórral.** Tilos a gépet a zsinórtól fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsinór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a zsinórt a hőtől, olajszennyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől. A sérült vagy összegubancolódott zsinór használata fokozza az áramütésveszélyt.
8. **A kisgépek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinórt szabad használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.
9. **Ha a kisgép nyirkos helyen való használata elkerülhetetlen, használjon földzárlati megszakítóval (GFCI-kapcsolóval) védett áramforrást.** A GFCI-kapcsoló használata csökkenti az áramütést kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

10. **Kisépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál és használja a józan eszét.** Ne használjon kisgépeket ha fáradt, illetve amikor kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egyetlen pillanat figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
11. **Használjon védőfelszereléseket.** Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint pl. a porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő, csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
12. **Kerülje a kisgép véletlenszerű beindítását.** A hálózathoz és/vagy akkumulátorhoz történő csatlakoztatás illetve a gép felemelése vagy szállítása előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról. Ha ujjával a kapcsolón viszi a kisgépet vagy a kapcsoló BE állásában helyezi feszültség alá, könnyen balesetet szenvedhet.
13. **Bekapcsolás előtt távolítsa el a beállító szerszámokat és csavarkulcsokat.** Ha egy szerszám vagy csavarkulcs valamelyik forgóalkatrészhez erősítve benne marad a kisgépben, személyi sérüléshez vezethet.
14. **Ne nyújtozzón túl messzire.** Mindig álljon szilárd alapzaton és őrizze meg egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
15. **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. A haja és ruházata ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
16. **Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csőcsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és használatáról.** Ez mérsékli a porral kapcsolatos veszélyeket.
17. **Ne engedje, hogy a szerszám gyakori használatából eredő jártasság magabiztossá tegye és figyelmen kívül hagyja a biztonsági előírásokat.** A gondtalan kezelés súlyos sérüléseket okozhat.

AZ ELEKTROMOS KISGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

18. **Ne erőltesse a kisgépet.** Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő gépet használja. Az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott és rendeltetésszerű sebességgel használt elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
19. **Ne használja az elektromos kisgépet ha a kapcsolójától nem tudja be- és kikapcsolni.** A kapcsolójával nem vezérelhető kisgép használata veszélyes ezért ezt meg kell javíttatni.
20. **Mielőtt a kisgépen bármiféle beszabályozást végezne, tartozékokat cserélne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép zsinórját és/vagy vegye ki az akkumulátort a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.
21. **A használaton kívüli kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen és ne engedje, hogy olyan személyek használhassák, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyt jelentenek.
22. **Gondosan tartsa karban a kisgépeket.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; ellenőrizzen minden olyan körülményt, ami befolyásolhatja a kisgép működését. Használat előtt javíttassa meg a sérült kisgépet. Számos baleset a kisgépek elégtelen karbantartására vezethető vissza.

HU

23. **A vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán tartsa.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége és könnyebb irányítani a gépet.
24. **A kisgépet, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is.** A kisgép nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetek kialakulásához vezethet.
25. **Tartsa a fogantyúkat szárazon és tisztán, valamint olaj- és kenőzsír-szennyeződésektől mentes állapotban.** A csúszós fogantyúk nem teszik lehetővé a szerszám kordában tartását váratlan helyzetek esetén.

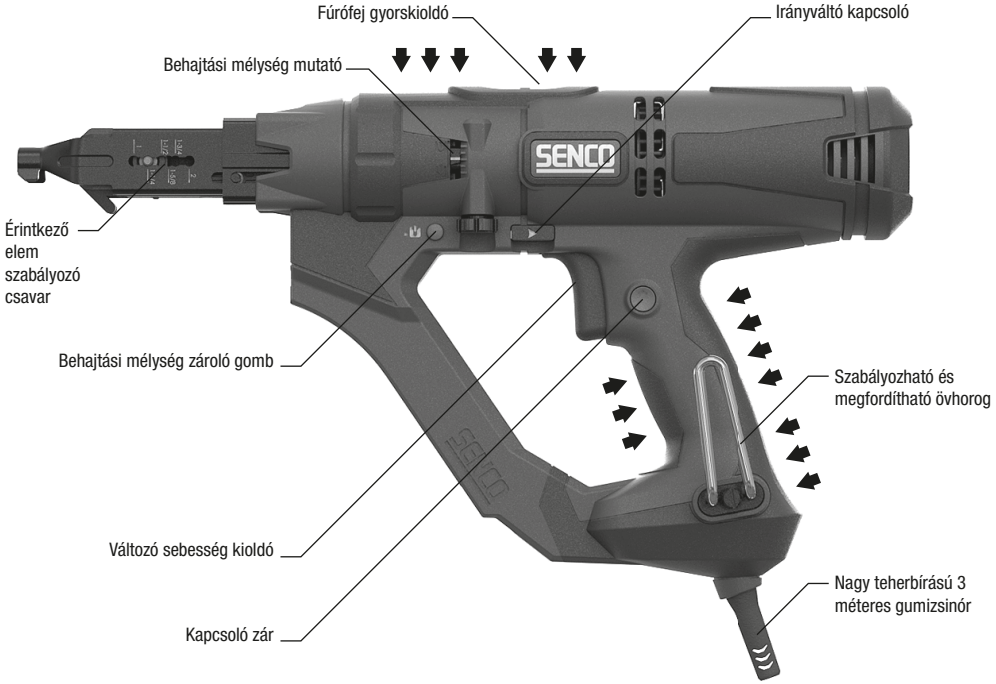
JAVÍTÁS

26. **Kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja a kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

Csavarbehajtó Biztonsági Figyelmeztetések

1. **A kisgépet a szigetelt fogantyúnál fogva tartsa miközben olyan munkálatokat végez, amikor a csavar rejtett kábelezéssel vagy a saját áramellátó kábelével léphet kapcsolatba.** A feszültség alatt lévő vezetékekkel kapcsolatba lépő csavar feszültség alá helyezheti a kéziszerszám szabad fém részeit és áramütést okozhat a kezelőnek.
2. **Ne használja az elektromos kisgépet olyan környezetben ahol a környezeti hőmérséklet elérheti a 4°C (39.2°F) fokot vagy túllépheti a 40°C (105°F) fokot.**

Működési Leírás



HU

Fogófelület

1 Ábra - A kisgép funkciói

A Szerszám Működése

A szerszám működtetése előtt olvassa el a “Figyelmeztető jelzések” részt.

Olvassa el és értelmezze az utasításokat. Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okoz.

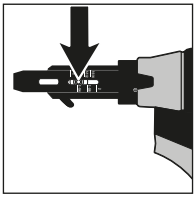
⚠ FIGYELEM Ne használja a kisgépet ha nincs teljesen összeszerelve, hiányoznak vagy sérült alkatrészei vannak. Az ilyen állapotban lévő kisgép használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM Ne próbálja meg átalakítani a kisgépet vagy olyan tartozékokat gyártani, melyek nem ajánlottak a kisgéppel való használatra. Bármilyen ilyen nemű átalakítás visszaélésnek számít és veszélyes szituációkat, lehetséges komoly sérüléseket okozhat.

Ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, kérjük hívja a +31 320 295 575-ös telefonszámot.

RÖGZÍTŐ ELEM HOSSZÚSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

1. A rögzítő elem hosszúságának beállítása előtt áramtalanítsa a szerszámot.
2. Nyomja le a csavar választó gombot addig amíg nem kerül egyszintbe az érintkező elemmel majd az érintkező elemet csúsztassa a kívánt beállításra úgy, hogy a sraffozási jelzéseket az ezüst szabályozó gombhoz igazítja.
3. Engedje el a gombot és ellenőrizze, hogy az érintkező elem a megfelelő résbe csúszott vissza.

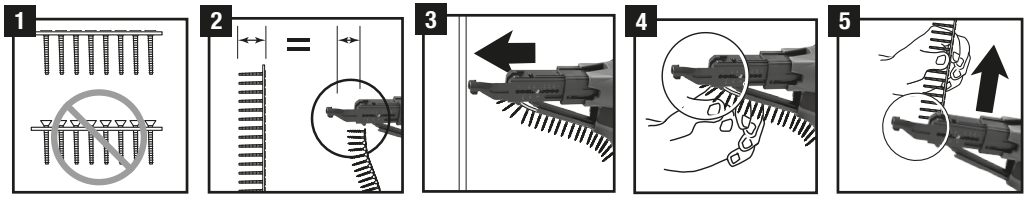


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

FÚRÓHEGY TÍPUS	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

A SZERSZÁM BETÖLTÉSE

1. Ellenőrizze, hogy a csavarfejek a műanyag kolláziós anyag tetején helyezkednek el. Ez biztosítja a szalag megfelelő adagolását és megelőzi az elakadást.



2. Ellenőrizze a rögzítőelem hosszúságának megfelelő beállítását (lásd fentebb “Rögzítőelem hosszúságának beállítása”)
3. Helyezze a szalagot a szalag vezetősávba, felfelé, a szerszám érintkező eleme felé.
4. Helyezze a szalagot az oldalsó töltési pontba addig amíg az első csavar nem kerül a fúrófejjel egyszintbe. Amikor a kisgép eltávolodik a munkafelülettől, automatikusan adagolja a következő csavarokat.
5. A szalag eltávolításához húzza meg a szalag végét az oldalsó töltési ponttól.

CSAVARBEHAJTÁS

1. Amikor csak lehetséges, a kisgépet tartsa derékszögben a munkafelülettel szemben.
2. Nyomja meg a kioldót a gép elindításához.
3. Folytonos nyomást gyakorolva helyezze a kisgép érintkező elemét a munkafelületre. Ne távolítsa el a kisgépet a munkafelületről egészen addig, amíg a tengelykapcsoló ki nem kapcsol és a fúrófej le nem áll, mely a csavarbehajtási folyamat végét jelenti.
4. Hagyja, hogy a kisgép tovább működjön. A következő csavar automatikusan a helyére kerül, amikor a kisgép eltávolodik a munkafelülettől.

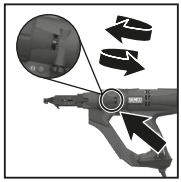
KIOLDÓGOMB ZÁR

A folyamatos működtetés érdekében, nyomja le a kioldót és nyomja be a záró gombot majd engedje el a kioldót. A kisgép folyamatosan fog működni. A kioldáshoz nyomja le majd engedje ki a kioldó gombot.

CSAVARBEHAJTÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ez a kisgép a mélység szabályozás rögzítésének funkciójával lett felszerelve:

1. Engedje ki a forgatógombot a piros zárógomb megnyomásával.



2. Állítsa be a marófúrót a mélységszabályozó forgatógomb bekapcsolásával.
3. A megfelelő szabályozáshoz vegye alapul a kisgépen szereplő jelzéseket.
4. A beállítás végeztével engedje el a zárógombot.

Tesztként végezzen csavarbehajtásokat, míg el nem éri a kívánt marófúró szintet.

A kisgép mélységérzékelő tengelykapcsolóval rendelkezik. Amikor a csavar a beállított mélységre kerül behajtásra, a kisgép automatikusan leáll és egy kattanás hallatszik. Ez normális és a csavarbehajtási folyamat végét jelzi.

FÚRÓFEJ CSERE

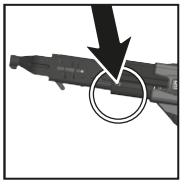
A károsodásnak vagy sérülésnek köszönhetően valamint a behajtási típusok váltásakor a fúrófej időszakos cserére szorul.

A fúrófejet a következőképpen tudja eltávolítani/kicserélni:

1. Az adagoló rendszer eltávolítása nélkül
   i. Távolítsa el a csavarokat a kisgépből.
   ii. Húzza hátrafelé a fúrófej kiengedő gombot.
   iii. Döntse előre a kisgépet és nyomja le a kioldót.
   iv. A fúrófej kiesik.
   v. Tartsa felfelé a kisgépet.
   vi. Helyezze be az új fúrófejet.
   vii. Húzza hátrafelé a fúrófej kiengedő gombot.
   viii. Nyomja le a kioldót majd engedje el ha a fúrófej a helyére került.

ÉRINTKEZŐ ELEM CSERE

1. Az érintkező elem csere előtt áramtalanítsa a kéziszerszámot.
2. Lapos csavarhúzóval távolítsa el a visszatartó csavart.



3. Az érintkező elemet állítsa a lehető leghosszabb beállításra.
4. Nyomja le teljesen a csavar választó gombot. A maximális mértékű lenyomáshoz lehet, hogy csavart vagy egy vékony tárgyat kell használnia.
5. Miközben ebben a pozícióban tartja a csavart, csúsztassa előre az érintkező elemet.
6. Helyezze be az új érintkező elemet.
7. Helyezze vissza az érintkező elem visszatartó csavart, ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik a helyére.

HU

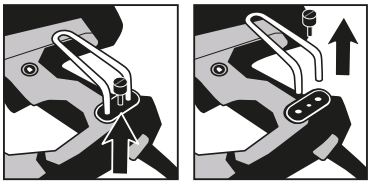
ÖVHOROG BEÁLLÍTÁSA

A kisgép övhorog beállításának érdekében:

1. Távolítsa el az övhorog hüvelykujj csavart míg el nem tudja távolítani a reteszelőlemezt.
2. Csúsztassa az övhorgot a kívánt pozícióba, helyezze vissza a reteszelőlemezt majd tegye vissza a hüvelykujj csavart.

Az övhorog ellentétes oldalra való áthelyezése:

1. Távolítsa el a hüvelykujj csavart, a reteszelőlemezt, a menetes lemezt és az övhorgot.



2. A menetes lemezt helyezze át a kisgép ellentétes oldalára, az övhorgot helyezze vissza a kívánt pozícióba, majd tegye vissza a reteszelőlemezt és a hüvelykujj csavart.

Karbantartás

A kisgép karbantartásának elvégzése előtt olvassa el a “Biztonsági figyelmeztetések” részt.

1. Eltávolított akkumulátorral vagy áramtalanított eszközzel végezzen napi ellenőrzést, hogy a kioldó és az érintkező elem szabadon mozog-e. Ne használja az eszközt, ha ez a két alkatrész akad.
2. Az adagoló rendszer olajozása nem szükséges. NE OLAJOZZON.
3. Mindennap törölje tisztára a kisgépet és ellenőrizze a fúrófejet és az érintkező elemet. Szükség esetén cserélje le ezeket.

⚠ FIGYELEM Az itt leírtakon kívüli javításokat csakis szakképzett személy végezheti. További információkért lépjen kapcsolatba a SENCO-val a +31 320 295 575-ös telefonszámon.

Tartozékok

A SENCO DuraSpin csavarok és tartozékok teljes sorát kínálja SENCO kisgépek számára, beleértve:

- Fúrófejek
- Hordtáskák
- Érintkező elemek
- Biztonsági szemüvegek

További információkért és a SENCO kiegészítők illusztrált katalógusának megtekintéséhez kérdezze képviselőinket vagy hívjon minket a +31 320 295 575-ös telefonszámon.

Műszaki Adatok

	DS545-AC	DS742-AC
Feszültség	220-240V	220-240V
Frekvencia (Hz)	50	50
Fordulatszám	0-5000 fordulatszám/perc	0-2500 fordulatszám/perc
Súly (kg)	2.52	2.68
Magasság (mm)	245	245
Hosszúság (mm)	415	436
Szélesség (mm)	82	82
Rögzítőelem kapacitás	50 csavar (1 szalag)	50 csavar (1 szalag)
Zajértékek K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Rezgésértékek*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Rögzítőelem hosszúság (mm)	25 - 55	25 - 75
Hatótávolság (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Hibaelhárítás

Probléma/Tünet	Lehetséges Ok	Korrekciós Intézkedés
A gép nem indul vagy lassan működik.	Nincs áramellátás	Ellenőrizze, hogy a kéziszerszám kap-e áramellátást, ellenőrizze az energiaellátást (biztosíték)
	Meghibásodott kioldó gomb	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
	Meghibásodott motor	
A kisgép nem hajtja be teljesen a csavarokat	A fúrófej elhasználódott vagy nem megfelelő fúrófej	Cserélje ki a fúrófejet
	Az eszköz túllépte energiaellátási képességeit	Szüntesse meg az adott munkafelületen való használatot
	A kisgép fordított irányban működik	Váltson forgásirányt
	Nem megfelelő a beállított behajtási mélység	Lásd #184.oldal
A kisgép nem adagolja a következő csavart	Nem megfelelő a csavar hosszúsága/ érintkező elem pozíciója	Lásd #183.oldal
	Gyenge vagy eltörött visszatérő rugó	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
	Meghibásodott kolláziós anyag	Optimális teljesítmény érdekében használjon eredeti SENCO csavarokat
	Meghibásodott csúsztatható test	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
	A csavar szalag elakadt a vezetősávban	Ellenőrizze, hogy a szalag csavar szabadon mozog-e a vezetősávban
A csavarok kiesnek vagy hibásan kerülnek behajtásra	Nem megfelelő a csavar hosszúsága/ érintkező elem pozíciója	Lásd #183.oldal
	Nem megfelelő fúrófej	Ellenőrizze, hogy megfelelő típusú és hosszúságú fúrófej van-e behelyezve
	Meghibásodott vagy sérült adagoló rendszer	Vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
A fúrófej nem marad a helyén	A fúrófej nincs megfelelően a kardántengelyben	Lásd #184.oldal
	A tengelykapcsoló fogai nem igazodnak egymáshoz	Nyomja le a kioldót miközben hátrahúzza a kiengedő gombot
	A fúrófej nem SENCO	Csak eredeti SENCO fúrófejet használjon
A fúrófej nem jön ki a helyéről	A fúrófej nem SENCO	Csak eredeti SENCO fúrófejet használjon
	A tengelykapcsoló fogai nem igazodnak egymáshoz	Nyomja le a kioldót miközben hátrahúzza a kiengedő gombot
A fúrófej lecsúszik a csavarról vagy a csavar bizonyos szögben kerül behajtásra	A kisgép előre csúszott csavarbehajtáskor	Csavarbehajtáskor tartsa erősen a kisgépet
	A fúrófej kopott vagy eltörött	Cserélje ki a fúrófejet
	Az érintkező elem kopott vagy sérült	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma/Tünet	Lehetséges Ok	Korrekciós Intézkedés
Elakadt rögzítőelemek	Nem megfelelő a csavar hosszúsága/ érintkező elem pozíciója	Lásd #183.oldal
	Meghibásodott kolláziós anyag	Optimális teljesítmény érdekében használjon eredeti SENCO csavarokat
	Sérült vagy elhajlott érintkező elem	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
	A csavar részleges behajtásra kerül majd az adagoló rendszer kienged	Egy fogóval vagy az ujjával távolítsa el az elakadt csavarokat majd folytassa a kisgép használatát
Az adagoló rendszer akadozik vagy lassan áll helyre	Törmelék gyűlt a mechanizmus belsejébe	Tisztítsa meg a mechanizmust
	Gyenge vagy eltörött visszatérő rugó	Cserélje ki vagy vigye vissza a kisgépet hivatalos SENCO szervízközpontba
	A fúrófej a kolláziós anyagba akad	Optimális teljesítmény érdekében használjon eredeti SENCO csavarokat
		Használat előtt próbálja a csavarokat száraz, hűvös helyen tárolni. A túlhevült kolláziós anyag megpuhulhat és késleltetheti az adagoló rendszer működését.
A kisgép túlmelegszik	A behajtási művelet túl nagy nyomatékot igényel	Szüntesse meg az adott munkafelületen való használatot
Túlzott tolóerő	Nem megfelelő csavar	Cserélje le a csavar típust
	Kilazult vagy sérült CAM csavar	Szorítsa meg vagy cserélje ki a CAM csavart
	Törmelék gyűlt a mechanizmus belsejébe	Tisztítsa meg a mechanizmust

HU

Kazalo Vsebine

Simboli 189
Splošna Varnostna Opozorila za Električna Orodja 190
Varnost Na Delovnem Območju 190
Električna Varnost 190
Osebna Varnost 190
Uporaba In Oskrba Električnega Orodja 190
Servis 191
Varnostna Opozorila za Vijačnik 191
Funkcionalni Opis 191
Delovanje Orodja 192
Prilagajanje Dolžine Pritrdilnih Elementov 192
Nalaganje Orodja 192
Vijaki Za Vijačenje 192
Zaklepanje Sprožilca 193
Nastavitev Globine Pogona 193
Zamenjava Bitov 193
Zamenjava Nosnega Nastavka 193
Nastavitev Kavlja Za Jermen 194
Vzdrževanje 194
Dodatki 194
Tehnične Specifikacije 194
Odpravljanje Težav 195

SI

SIMBOLI

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni pojasnjevanju ravni tveganja, povezanega s tem izdelkom.		
SIMBOL	**SIGNAL**	**POMEN**
	NEVARNOST:	Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO:	Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.
	POZOR:	Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognete.
	OPAZITI:	(brez simbola varnostnega opozorila) označuje informacije, ki veljajo za pomembne, vendar niso povezane z morebitnimi poškodbami (npr. sporočila v zvezi z materialno škodo).

Na tem izdelku so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Prosimo, da jih preučite in se seznanite z njihovim pomenom. Pravilna razlaga teh simbolov vam bo omogočila boljše in varnejše upravljanje izdelka.		
SIMBOL	**IME**	**OZNAKA/RAZLAGA**
	Varnostno opozorilo	Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.
	Preberite navodila za uporabo	Da bi zmanjšali tveganje poškodb, mora uporabnik pred uporabo tega izdelka prebrati in razumeti navodila za uporabo.
	Zaščita oči	Vedno uporabljajte zaščito za oči s stranskimi ščitniki, označenimi v skladu z ANSI Z87.1.
	Opozorilo za mokre razmere	Naprave ne izpostavljajte dežju in je ne uporabljajte na vlažnih mestih.
	Brez rok	Če rok ne držite stran od rezila, lahko pride do hudih telesnih poškodb.
V	**Volti**	Napetost
min	**Minute**	Čas
⎓	**Neposredni tok**	Vrsta ali značilnost toka
∼	**Izmenični tok**	Vrsta ali značilnost toka
n_0	**Hitrost brez obremenitve**	Hitrost vrtenja brez obremenitve
.../min	**Na minuto**	Obrati, hodi, površinska hitrost, obhodi itd. na minuto

		Električnega orodja ne odvrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96 / ES o odpadni električni opremi in njenem izvajanju v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki so končala življenje, ločeno zbrati in vrniti v okolju prijazen obrat za recikliranje.
		Orodje je orodje razreda II.

SI

Splošna Varnostna Opozorila za Električna Orodja

⚠ OPOZORILO **Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju.** Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki deluje iz električnega omrežja (z napeljavo), ali električno orodje, ki deluje iz akumulatorja (z napeljavo).

VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

1. **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja spodbujajo nesreče.
2. **Ne uporabljajte električnih orodij v eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
3. **Med upravljanjem električnega orodja poskrbite, da se otroci in mimoidoči ne približujejo.** Zaradi odvračanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.

ELEKTRIČNA VARNOST

4. **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico.** Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Neprilagojeni vtiči in ujemajoče se vtičnice bodo zmanjšali nevarnost električnega udara.
5. **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
6. **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki pride v električno orodje, poveča nevarnost električnega udara.
7. **Ne zlorabljajte kabla.** Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali odklapljanje električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečujejo nevarnost električnega udara.
8. **Pri uporabi električnega orodja na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
9. **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo za zaščito pred preostalim tokom (RCD).** Uporaba zaščitnega električnega odvodnika (RCD) zmanjša tveganje električnega udara.

OSEBNA VARNOST

10. **Pri delu z električnim orodjem ostanite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
11. **Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Vedno uporabljajte zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
12. **Preprečite nenameren zagon.** Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulatorsko baterijo, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali vklop električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, spodbuja nesreče.
13. **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ.** Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
14. **Ne dvigujte se čez glavo.** Ves čas ohranjajte pravilno stojišče in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
15. **Ustrezno se oblecite.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje in oblačila naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
16. **Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
17. **Ne dovolite, da vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodij, omogoči, da postanete samozadovoljni in zanemarite načela varnosti orodij.** Neprevidno dejanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.

UPORABA IN OSKRBA ELEKTRIČNEGA ORODJA

18. **Električnega orodja ne uporabljajte s silo.** Uporabljajte pravilno električno orodje, ki je primerno za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
19. **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
20. **Pred kakršnimikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja odklopite vtič iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulator, če je ta snemljiv.** Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
21. **Neaktivno električno orodje shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da z električnim orodjem upravljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili.** Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
22. **Vzdrževanje električnih orodij in pripomočkov.** Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
23. **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Ustrezno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo in jih je lažje nadzorovati.

24. **Električno orodje, dodatno opremo in nastavke itd.** uporabljajte v skladu s temi navodili, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za drugačna opravila, kot so predvidena, lahko povzroči nevarne razmere.
25. **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem v nepričakovanih situacijah.

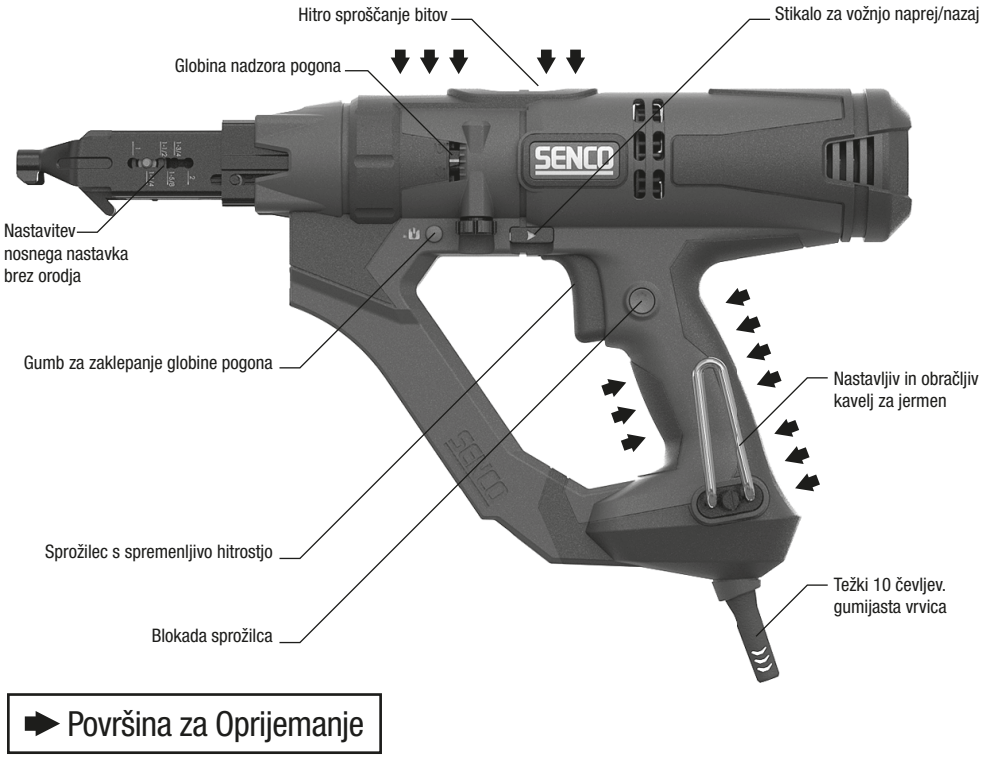
SERVIS

26. **Električno orodje dajte servisirati usposobljenemu serviserju, ki uporablja samo enake nadomestne dele.** S tem boste zagotovili, da bo ohranjena varnost električnega orodja.

Varnostna Opozorila za Vijačnik

1. **Pri delu, pri katerem se lahko pritrdilni element dotakne skrite napeljave, držite električno orodje za izolirane oprijemalne površine ali za napajalni kabel.** Zaradi stika pritrdilnih elementov z žico pod napetostjo so lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja "pod napetostjo" in lahko povzročijo električni udar upravljavca.
2. **Električnega orodja ne uporabljajte na mestih, kjer lahko temperatura okolice doseže 4 °C ali preseže 40˚C (105˚F).**

Funkcionalni Opis



Slika 1 - Funkcije in lastnosti orodja

SI

Delovanje Orodja

Pred uporabo orodja preberite poglavja z naslovom “Varnostna opozorila”.

Preberite in razumite vsa navodila. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

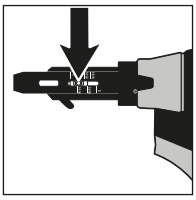
⚠ OPOZORILO Izdelka ne uporabljajte, če ni v celoti sestavljen ali če je videti, da kateri koli del manjka ali je poškodovan. Uporaba nepravilno in nepopolno sestavljenega izdelka ali izdelka s poškodovanimi ali manjkajočimi deli lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO Ne poskušajte spreminjati tega izdelka ali izdelovati dodatkov ali priključkov, ki niso priporočeni za uporabo s tem izdelkom. Vsako takšno spreminjanje ali modifikacija je napačna uporaba in lahko povzroči nevarne razmere, ki lahko privedejo do resnih telesnih poškodb.

Če je kateri koli del poškodovan ali manjka, pokličite za pomoč na telefonsko številko +31 320 295 575.

PRILAGAJANJE DOLŽINE PRITRDILNIH ELEMENTOV

1. Pred nastavljanjem nosnega dela za dolžino pritrdilnega elementa orodje izključite iz električnega omrežja.
2. Potisnite vijačni izbirni zatič, dokler ni poravnan z nosnikom, in nosnik premaknite na želeno nastavitev, tako da poravnate oznake šrafur s srebrnim nastavitvenim zatičem.
3. Sprostite zatič in se prepričajte, da je za pravilno delovanje v celoti vpet v izbrano režo nosnega dela.

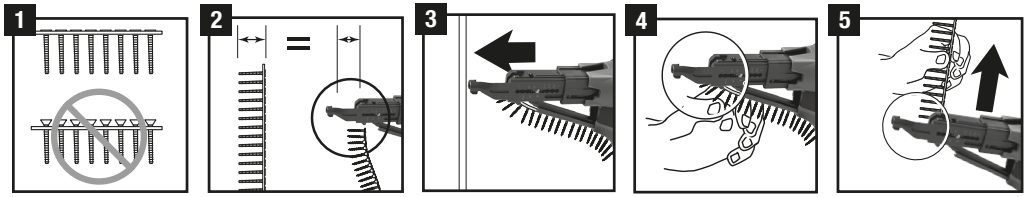


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TIP BIT-A	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

NALAGANJE ORODJA

1. Preverite, ali glave vijakov počivajo na vrhu plastičnega materiala za razvrščanje. To bo zagotovilo pravilno napredovanje traku in preprečilo zatikanje.



SI

2. Preverite pravilno nastavitev dolžine pritrdilnih elementov (glejte “Prilagajanje dolžine pritrdilnih elementov” zgoraj).
3. Vodite trak v vodilo traku navzgor proti nosu orodja.
4. Vodite trak v drsno telo, dokler prvi vijak ni poravnan z nastavkom. Orodje bo vse naslednje vijake podalo samodejno, ko orodje potegnete nazaj z delovne površine in se vrne v sproščeno stanje.
5. Če želite odstraniti trak, ga povlecite skozi z vrha stranskega telesa.

VIJAKI ZA VIJAČENJE

1. Če je le mogoče, držite orodje pod pravim kotom glede na delovno površino.
2. Potegnite sprožilec, da zaženete motor.
3. S konstantno silo pritisnite nosni nastavek na delovno površino. Orodja ne odmaknite z delovne površine, dokler se sklopka ne izklopi in se nastavek ne preneha vrteti, kar pomeni, da je vijak popolnoma pognan.
4. Nadaljujte z delovanjem motorja. Naslednji vijak se bo avtomatsko pripeljal na mesto, ko orodje odrinete z delovne površine.

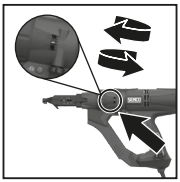
ZAKLEPANJE SPROŽILCA

Če želite zakleniti sprožilec za neprekinjeno delovanje, pritisnite sprožilec in pritisnite gumb za zaklepanje, nato sprosti sprožilec. Orodje bo še naprej delovalo. Če želite orodje izklopiti, pritisnite in sprostite sprožilec.

NASTAVITEV GLOBINE POGONA

To orodje je opremljeno z blokirno nastavitvijo globine pogona:

1. Sprostite krmilno kolo tako, da pritisnete rdeči gumb za zaklepanje.



2. Z vrtenjem vrtljivega kolesa za nastavitev globine nastavite globino poglabljanja.
3. Za pravilno usmeritev glejte oznake na orodju.
4. Po nastavitvi sprostite zaklepni gumb.

Med nastavljanjem preizkušajte pogonske vijake, dokler ne dosežete želenega poglabljanja.

To orodje ima sklopko za zaznavanje globine. Ko je vijak poglobljen do nastavljene globine, se samodejno izklopi in se oglasi klik ali zaskočni zvok. To je normalno in pomeni zaključek pogona.

ZAMENJAVA BITOV

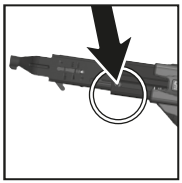
Zaradi obrabe ali poškodb bo treba bit občasno zamenjati ali ob menjavi vrste pogona.

Bit je mogoče odstraniti/zamenjati:

1. Brez odstranitve podajalnega sistema
   i. Odstranite pritrdilne elemente iz orodja.
   ii. Gumb za sprostitev bitov potisnite nazaj.
   iii. Nagnite orodje naprej in pritisnite sprožilec.
   iv. Bit bo izpadla.
   v. Orodje držite pokonci.
   vi. Novo bit vstavite v drsno telo.
   vii. Potisnite gumb za sprostitev bita nazaj.
   viii. Potegnite orodje in sprostite gumb, ko bit pade na svoje mesto.

ZAMENJAVA NOSNEGA NASTAVKA

1. Pred zamenjavo nosnega nastavka izklopite orodje iz električnega omrežja.
2. Z izvijačem s ploščato konico odstranite pritrdilni vijak.



3. Nastavite nosni nastavek na najdaljšo možno nastavitev.
4. Pritisnite zatič izbirnega vijaka, dokler ni popolnoma potisnjen. Za pritisk do te globine bo treba uporabiti vijak ali tanek predmet.
5. Ko držite zatič v tem položaju, potisnite nosni nastavek naprej in z ohišja drsnika.
6. Namestite nov nosni del.
7. Namestite pritrdilni vijak nosnega nastavka, tako da se dobro prilega telesu drsnika.

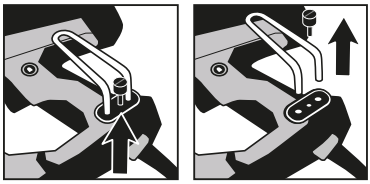
NASTAVITEV KAVLJA ZA JERMEN

Za nastavitev odmika kavlja jermena od orodja:

1. Odstranite palčni vijak kavlja jermena, dokler ni mogoče odstraniti zaporne ploščice.
2. Kljuko jermena izvlecite do želenega položaja, namestite blokirno ploščico in ponovno namestite palčni vijak.

Če želite prestaviti kavelj za jermen na nasprotno stran orodja:

1. Odstranite vijak za palec, blokirno ploščico, ploščico z navojem in kavelj za jermen.



2. Vstavite ploščo z navojem na nasprotno stran orodja in ponovno namestite kavelj na želeni položaj z uporabo blokirne plošče in palčnega vijaka.

Vzdrževanje

Pred vzdrževanjem orodja preberite poglavje “Varnostna opozorila”.

1. Ob odstranjeni bateriji ali odklopljenem kablu dnevno preverjajte, ali se nosni nastavek in sprožilec prosto gibljeta. Ne uporabljajte orodja, če se nosni nastavek ali sprožilec zatakne ali zatakne.
2. Mazanje podajalnega sistema ni potrebno. NE OLEJTE GA.
3. Orodje vsak dan obrišite in preverite, ali je obrabljeno, zlasti nastavek in nosni nastavek. Po potrebi jih zamenjajte.

⚠ OPOZORILO Popravila, ki niso opisana v tem poglavju, lahko opravlja le usposobljeno in kvalificirano osebje. Za informacije se obrnite na podjetje SENCO na telefonsko številko +31 320 295 575.

Dodatki

SENCO ponuja celotno linijo vijakov DuraSpin in dodatkov za orodja SENCO, vključno z:

- Vstavki
- Vrečka za shranjevanje
- Raznovrstne nastavke
- Zaščitna očala

Za več informacij ali v celoti ilustriran katalog dodatne opreme Senco se obrnite na prodajnega zastopnika ali pokličite podjetje Senco na telefonsko številko +31 320 295 575.

Tehnične Specifikacije

	DS545-AC	DS742-AC
Napetost	220-240V	220-240V
Frekvenca (Hz)	50	50
Število Vrtljajev na Minuto	0-5000 vrt/min	0-2500 vrt/min
Teža (kg)	2.52	2.68
Višina (mm)	245	245
Dolžina (mm)	415	436
Širina (mm)	82	82
Zmogljivost pritrdilnih elementov	50 vijakov (1 trak)	50 vijakov (1 trak)
Generirani hrup K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibracija*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Dolžina pritrdilnega elementa (mm)	25 - 55	25 - 75
Hitrejši razpon (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

SI

Odpravljanje Težav

Težava/Simptom	Verjetni Vzrok	Popravljalni Ukrep
Orodje se ne zažene ali deluje počasi	Ni električne energije	Prepričajte se, da je orodje priključeno, preverite napajanje (varovalko)
	Sprožilno stikalo je okvarjeno	Zamenjajte ali vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru Senco
	Motor je v okvari	
Orodje ne poganja v celoti pritrdilnega elementa	Bit je obrabljen ali pa je nameščen napačen bit	Zamenjajte bit
	Zmogljivost orodja je presežena	Prenehajte z uporabo za to aplikacijo
	Orodje je v obratni smeri	Orodje preklopite na vožnjo naprej
	Globina pogona ni pravilno nastavljena	Glejte stran. #193
Orodje ne premakne pritrdilnega elementa	Dolžina vijaka/pozicija nosnika je nepravilno nastavljena	Glejte stran. #192
	Povratna vzmet je šibka ali zlomljena	Zamenjajte ali vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru
	Pomanjkljiv material za vpenjanje	Za optimalno delovanje uporabljajte pritrdilne elemente blagovne znamke Senco
	Pokvarjeno drsno telo	Zamenjajte ali vrnite na popravilo v pooblaščeni servisni center
	Vijačni trak je zataknjen v vodilnem traku	Prepričajte se, da trak prosto drsi v vodilnem traku
Vijaki se med uporabo “odrivajo” ali napačno poganjajo	Dolžina vijaka/pozicija nosnika je nepravilno nastavljena	Glejte stran. #192
	Vgrajen je napačen nastavek	Prepričajte se, da sta nameščena pravilna vrsta in dolžina bita
	Nepravilen ali poškodovan sistem podajanja	Vrnite v popravilo družbi Senco ali pooblaščenemu servisnemu centru.
Bit se ne namesti	Bit ni pravilno vstavljen v pogonsko gred	Glejte stran. #193
	Zobje sklopke niso poravnani	Pulzirajte sprožilec, medtem ko držite gumb za sprostitev
	Ni bit Senco	Uporabite samo ustrezen bit Senco
Bit se ne sprosti	Ni bit Senco	Uporabite samo ustrezen nastavek Senco
	Zobje sklopke niso poravnani	Impulzni sprožilec, medtem ko držite gumb za sprostitev
Bit zdrsne z vijaka ali je vijak pognan pod kotom	Orodje je med pogonom zdrsnilo naprej	Orodje med premikanjem trdno držite
	Bit je obrabljen ali zlomljen	Zamenjajte bit
	Nosilec je obrabljen ali poškodovan	Zamenjajte ali vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru Senco

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava/Simptom	Verjetni Vzrok	Popravljalni Ukrep
Zatakne se pritrdilni element	Dolžina vijaka/ položaj nosnega nastavka je neustrezno nastavljen	Glejte stran. #192
	Pomanjkljiv material za vpenjanje	Za optimalno delovanje uporabljajte pritrdilne elemente blagovne znamke Senco
	Nosni nastavek je poškodovan ali upognjen	Zamenjajte ali vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru
	Vijak je delno zapeljan v material za kolobarjenje, nato je sistem za podajanje popustil	S prsti ali kleščami odstranite zataknjen vijak in nadaljujte z uporabo
Podajalni sistem se “zatakne” ali se počasi vrača	Na mehanizmu so se nakopičile nečistoče	Očistite mehanizem
	Povratna vzmet je šibka ali zlomljena	Zamenjajte ali vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru
	Bit se je zataknil v materialu za razvrščanje	Za optimalno delovanje uporabljajte pritrdilne elemente blagovne znamke Senco
		Vijake pred uporabo vedno poskušajte shraniti na hladnem in suhem mestu. Pregreta kolajna se lahko zmehča in povzroči zamudo pri vračanju sistema za podajanje
Orodje se pregreva	Uporaba pogona zahteva prevelik navor	Prenehajte z uporabo za to aplikacijo
Sila potiskanja postane prevelika	Neustrezen vijak za uporabo	Razmislite o alternativnem pritrdilnem elementu
	Vijak CAM je zrahljan ali poškodovan	Zategnite ali zamenjajte vijak CAM
	Na mehanizmu so se nakopičile nečistoče	Očistite mehanizem

SI

Conținut

Simboluri 198
Avertismente Generale de Siguranță Ale Uneltei 199
Siguranța Zonei De Lucru 199
Siguranța Electrică 199
Siguranță Personală 199
Utilizarea Și Îngrijirea Uneltei 199
Service 200
Avertismente de Siguranță Ale Șurubelniței 200
Descriere Funcțională 200
Funcționarea Uneltei 201
Ajustarea Lungimii Elementului De Fixare 201
Încărcarea Uneltei 201
Înșurubare 202
Blocaj Întrerupător 202
Adâncime De Înșurubare 202
Înlocuirea Burghiului 202
Înlocuirea Mandrinei 203
Ajustarea Cârligului De Centură 203
Întreținere 203
Accesorii 203
Specificații Tehnice 204
Depanare 204

RO

SIMBOLURI

Următoarele avertismente sunt menite să explice nivelul de risc asociat cu utilizarea produsului.		
SIMBOL	**SEMNAL**	**SEMNIFICAȚIE**
	PERICOL:	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	AVERTISMENT:	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE:	Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămări medii sau minore.
	INFORMAȚIE:	(Fără simbol de siguranță) indică informații considerate importante, dar fără legătură cu o rănire potențială (de ex. informații referitoare la pagube materiale).

Unele dintre următoarele simboluri pot fi utilizate pe produs. Parcurgeți-le și rețineți semnificația lor. Interpretarea corectă a acestor simboluri permite manevrarea mai bună și în siguranță a uneltei.		
SIMBOL	**DENUMIRE**	**DENUMIRE/EXPLICAȚIE**
	Alertă de siguranță	Indică un potențial pericol de vătămare corporală.
	Citiți instrucțiunile de utilizare	Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă instrucțiunile de utilizare înainte de a manevra produsul.
	Protecția ochilor	Tot timpul purtați echipament cu protecție laterală aprobat pentru ochi conform ANSI Z87.1
	Alertă condiții umede	Nu expuneți la ploaie și nu utilizați în locuri cu umiditate ridicată.
	Nu atingeți	Expunerea mâinilor la lamă rezultă în vătămare personală gravă.
V	**Tensiune**	Tensiune
min	**Minute**	Timp
⎓	**Curent direct**	Tipul sau caracteristicile curentului electric
∼	**Curent alternativ**	Tipul sau caracteristicile curentului electric
n_0	**Fără viteză de încărcare**	Viteza de rotație, fără încărcare
.../min	**Pe minut**	Turație, cursă, viteză, traiectorie, etc. pe minut

		Nu aruncați deșeurile electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la durata de viață maximă, trebuie colectate separat și returnate la o instituție de reciclare.
		Aceasta este o sculă de clasa II.

RO

Avertismente Generale de Siguranță Ale Uneltei

⚠ AVERTISMENT **Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate.** Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate rezulta în șoc electric, incendiu și/sau vătămări serioase.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică" se referă la unealta conectată la rețea (prin cablu electric) sau la unealta dotată cu baterie (fără cablu electric).

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

1. **Păstrați zona de lucru curată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
2. **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
3. **Țineți la distanță copii și persoanele din jur în timp ce operați unealta electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

4. **Ștecherele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherele nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
5. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
6. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
7. **Nu manipulați necorespunzător cablul.** Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii vii sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
8. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un cablu prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
9. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

10. **Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică.** Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
11. **Utilizați echipament individual de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile utilizate vor reduce vătămările corporale.
12. **Preîntâmpinați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că butonul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator. Transportarea cu degetul pe comutator poate conduce la vătămări corporale.
13. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni o unealtă electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.
14. **Nu vă întindeți pentru a ajunge la unealta de lucru.** Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
15. **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Feriți-vă părul și îmbrăcămintea de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele în mișcare.
16. **În cazul în care dispozitivele au posibilitatea conectării accesoriilor pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea acestora reduce pericolele impuse de existența prafului.
17. **Nu lăsați familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți complăcut și ignorant față de principiile de siguranță.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

RO

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTEI

18. **Nu forțați unealta electrică.** Utilizați unealta adecvată pentru aplicația dvs. Unealta potrivită va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
19. **Nu utilizați unealta dacă butonul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
20. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealtă înaintea efectuării oricăror reglaje, modificări ale accesoriilor sau depozitarea uneltelor.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.
21. **Nu depozitați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
22. **Efectuați întreținerea uneltelor și accesoriilor.** Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor. În cazul deteriorării prevedeți repararea uneltelor înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
23. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

24. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
25. **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere nu permit manipularea și controlul sigur al uneltei în situații neașteptate.

SERVICE

26. **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel vă asigurați că se menține siguranța în folosirea uneltei.

Avertismente de Siguranță Ale Șurubelniței

1. **Țineți unealta de suprafețe de prindere atunci când efectuați o lucrare unde șurubul poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul propriu de alimentare.** Șurubul care intră în contact cu cabluri sub tensiune poate cauza ca părțile metale ale uneltei să intre sub tensiune astfel rezultând electrocutare.
2. **Nu utilizați unealta în locații unde temperatura ambientală poate ajunge la 4°c (39.2°F) sau depășește 40˚c (105˚F).**

Descriere Funcțională

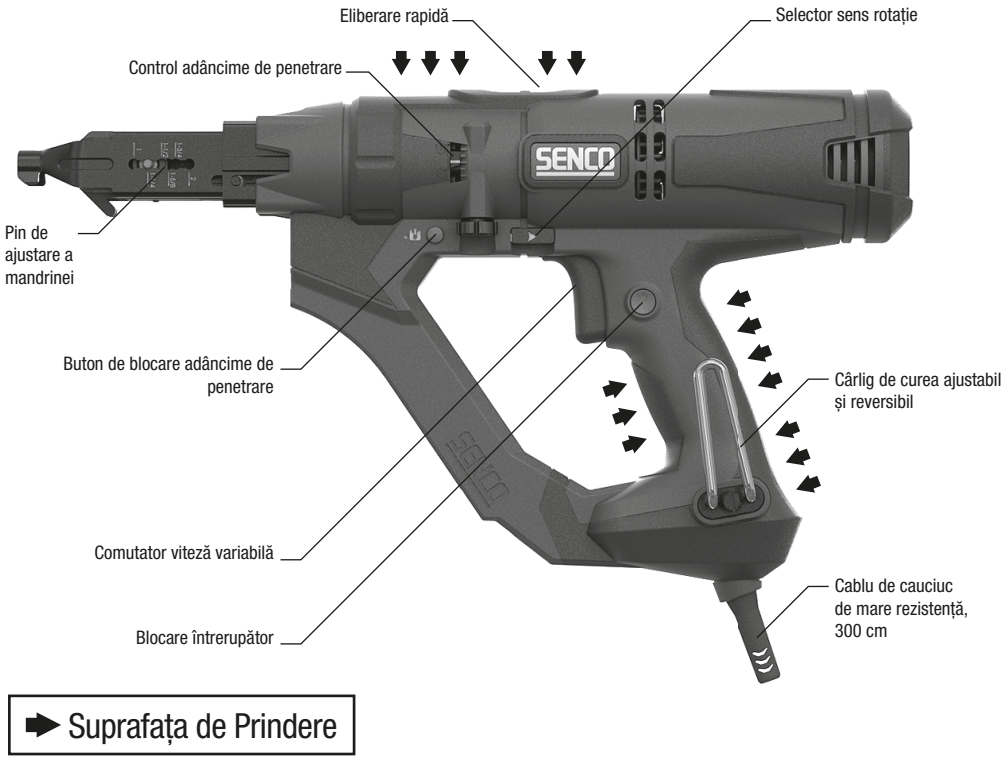


Figura 1 - Funcțiile uneltei

RO

Funcționarea Uneltei

Înainte de utilizarea uneltei citiți secțiunea ”Avertismente de siguranță”.

Citiți și interpretați toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

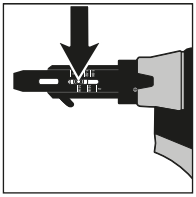
⚠ AVERTISMENT Nu utilizați acest produs dacă nu este complet asamblat sau dacă vi se par că lipsesc piese sau sunt deteriorate. Utilizarea unui produs care nu este asamblat corespunzător și complet sau unul care are piese lipsă sau deteriorate, poate rezulta în vătămări corporale serioase.

⚠ AVERTISMENT Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii sau atașamente care nu sunt recomandate pentru utilizarea acestui produs. Orice astfel de modificare sau alterare se consideră abuz și poate rezulta în condiții periculoase care pot duce la vătămări corporale.

Dacă vreo piesă lipsește sau este deteriorată vă rugăm ca pentru asistență să sunați la numărul de telefon +31 320 295 575.

AJUSTAREA LUNGIMII ELEMENTULUI DE FIXARE

1. Scoateți unealta din priză înainte de ajustarea mandrinei pentru lungimea elementului de fixare.
2. Apăsați selectorul șurubului până când este la același nivel cu mandrina și glisați mandrina la reglarea dorită prin alinierea semnelor cu cuiul argintiu de reglare.
3. Eliberați cuiul și pentru funcționarea optimă asigurați-vă că este încadrat în locașul mandrinei.

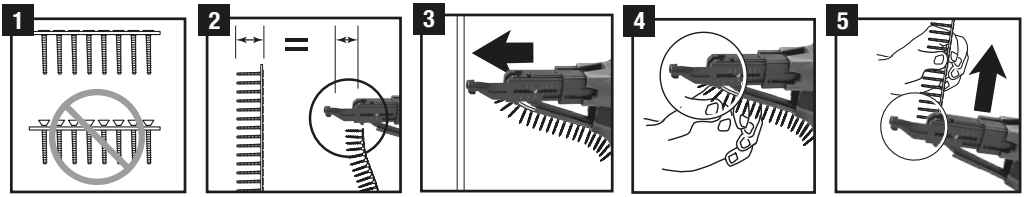


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

TIP BURGHIU	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

ÎNCĂRCAREA UNELTEI

1. Verificați dacă capetele șuruburilor se sprijină deasupra materialului de îmbinare din plastic. Acest lucru va asigura o avansare adecvată a elementelor de fixare și va preveni blocarea.



2. Verificați reglarea corespunzătoare a lungimii elementelor de fixare (vezi mai sus ”Ajustarea lungimii elementului de fixare”).
3. Fixați banda în pista de ghidare sus spre partea frontală a uneltei.
4. Fixați banda în punctul de încărcare pe partea laterală până ce primul șurub este aliniat cu tăișul. Unealta se va alimenta automat cu șuruburile ce urmează de îndată ce unealta este trasă înapoi dinspre suprafața de lucru, revenind la starea inițială.
5. Pentru a îndepărta banda, trageți de ea dinspre parte superioară a punctului de încărcare laterală.

RO

ÎNȘURUBARE

1. Oricând este posibil, țineți unealta la un unghi drept față de suprafața de lucru.
2. Acționați comutatorul pentru a porni motorașul.
3. Apăsați mandrina cu o forță constantă pe suprafața de lucru. Nu îndepărtați unealta de suprafața de lucru până ce aceasta nu se decuplează și până ce mandrina nu se mai rotește care înseamnă un șurub complet introdus.
4. Permiteți ca motorașul să funcționeze în continuare. Următorul șurub va fi automat alimentat odată ce unealta este îndepărtată de suprafața de lucru.

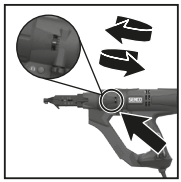
BLOCAJ ÎNTRERUPĂTOR

Pentru a bloca întrerupătorul în vederea utilizării continue, eliberați întrerupătorul și apăsați butonul de blocare după care eliberați întrerupătorul. Unealta va continua să funcționeze. Pentru a debloca, strângeți apoi eliberați întrerupătorul.

ADÂNCIME DE ÎNȘURUBARE

Unealta este prevăzută cu ajustare a adâncimii cu sistem de blocare:

1. Eliberați rotița apăsând butonul roșu de blocare.



2. Ajustați adâncitorul prin mișcarea rotiței de ajustare a adâncimii.
3. Pentru o reglare corespunzătoare ghidați-vă după marcajele de pe unealtă.
4. După ajustare eliberați butonul de blocare.

Introduceți câteva șuruburi pentru a testa adâncimea ajustată.

Acest instrument dispune de un cuplaj care detectează adâncimea. Când șurubul este introdus la adâncimea reglată, acesta se decuplează automat și scoate un clic sau un sunet clichet. Acest lucru este normal și înseamnă finalizarea procesului de înșurubare.

ÎNLOCUIREA BURGHIULUI

Datorită uzurii sau deteriorării, burghiul va trebui înlocuit periodic sau atunci când schimbați tipul de înșurubare.

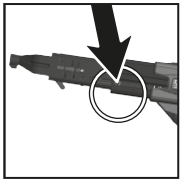
Burghiul poate fi îndepărtat/înlocuit după cum urmează:

1. 1. Fără a îndepărta sistemul de alimentare
   i. Îndepărtați elementele de fixare din unealtă.
   ii. Glisați în spate butonul de eliberare a burghiului.
   iii. Înclinați unealta înainte și acționați întrerupătorul.
   iv. Burghiul va cade.
   v. Țineți unealta în poziție verticală.
   vi. Introduceți noul burghiu în locaș.
   vii. Glisați în spate butonul de eliberare a burghiului.
   viii. Acționați unealta și eliberați butonul când burghiul se așează la loc.

RO

ÎNLOCUIREA MANDRINEI

1. Înainte de schimbarea mandrinei scoateți unealta din priză.
2. Scoateți șurubul de fixare cu o șurubelniță cu vârf plat.



3. Reglați mandrina la cea mai lungă setare posibilă.
4. Apăsați comutatorul de selectare a șurubului până când este apăsat complet. Va fi necesar să folosiți un șurub sau un obiect subțire pentru a apăsa la adâncimea maximă.
5. În timp ce țineți comutatorul în această poziție, glisați mandrina înainte.
6. Puneți la loc mandrina nouă.
7. Puneți la loc șurubul de fixare a mandrinei asigurându-vă că este bine fixat corpul glisant.

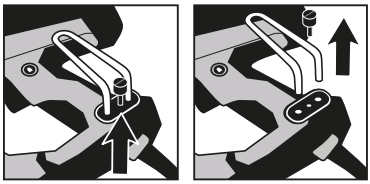
AJUSTAREA CÂRLIGULUI DE CENTURĂ

Pentru a regla cârligul de centură a uneltei:

1. Îndepărtați șurubul de presiune al cârligului de centură până ce placa de blocare poate fi scoasă.
2. Glisați cârligul centurei în poziția dorită, puneți la loc placa de blocare și șurubul de presiune.

Pentru a muta cârligul de centură pe partea opusă a uneltei:

1. Îndepărtați șurubul de presiune, placa de blocare, placa filetată și cârligul de centură.



2. Puneți placa filetată pe partea opusă a uneltei și cârligul de centură în poziția dorită folosind placa de blocare și șurubul de presiune.

Întreținere

Înainte de utilizarea uneltei citiți secțiunea ”Avertismente de siguranță”.

1. Cu acumulatorul îndepărtat sau cablu deconectat efectuați inspecții zilnice pentru a verifica dacă mandrina sau întrerupătorul dispun de mișcare liberă. Nu utilizați unealta dacă aceste două mecanisme se blochează sau nu se mișcă liber.
2. Unealta nu necesită lubrifiere. NU LUBRIFIAȚI.
3. Curățați zilnic unealta și verificați-o pentru uzură, mai ales burghiul și mandrina. Înlocuiți-le dacă este necesar.

⚠ AVERTISMENT Reparațiile, altele decât cele descrise aici, ar trebui efectuate de către personal calificat. Pentru informații contactați SENCO la +31 320 295 575.

Accesorii

SENCO oferă o linie completă de șuruburi DuraSpin și accesorii pentru uneltele SENCO, incluzând:

- Burghii
- Săculeți de depozitare
- Mandrine asortate
- Ochelari de siguranță

Pentru mai multe informații sau un catalog ilustrat cu accesoriile SENCO, întrebați reprezentantul dvs. sau sunați la SENCO la numărul de telefon +31 320 295 575.

Specificații Tehnice

	DS545-AC	DS742-AC
Tensiune	220-240V	220-240V
Frecvență (Hz)	50	50
RPM	0-5000 rev/min	0-2500 rev/min
Greutate (kg)	2.52	2.68
Înălțime (mm)	245	245
Lungime (mm)	415	436
Lățime (mm)	82	82
Capacitate elemente de fixare	50 șuruburi (1 bandă)	50 șuruburi (1 bandă)
Zgomot generat K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Vibrații*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Lungime elemente de fixare (mm)	25 - 55	25 - 75
Elemente de fixare (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Depanare

Problemă/Simptom	Cauză Probabilă	Remediere
Unealta nu pornește sau este lentă.	Fără curent electric	Verificați dacă unealta este conectată la rețea, verificați sursa de alimentare (siguranța)
	Întrerupător defect	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service SENCO
	Motoraș defect	
Unealta nu introduce complet elementele de fixare	Burghiul este uzat sau burghiu necorespunzător	Înlocuiți burghiul
	Capacitățile de putere ale uneltei au fost depășite	Încetați folosirea pe acea suprafață de lucru
	Unealta este în mod de rotație invers	Schimbați sensul de rotație
	Adâncimea de înșurubare nu a fost setată corect	Vezi pagina. #202
Unealta nu se alimentează cu element de fixare	Lungimea șurubului/poziția mandrinei sunt setate incorect	Vezi pagina. #201
	Arcul de înapoiere este slăbit sau rupt	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service
	Material de colaționare defect	Pentru performanțe optime folosiți elemente de fixare Senco
	Corp lateral defect	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service
	Banda de șuruburi este blocată în pista de ghidare	Verificați dacă banda de șuruburi se mișcă liber în pista de ghidare

RO

Problemă/Simptom	Cauză Probabilă	Remediere
Șuruburile cad pe afară sau se introduc greșit	Lungimea șurubului/poziția mandrinei sunt setate incorect	Vezi pagina. #201
	Burghiu necorespunzător	Verificați dacă este instalat burghiul de lungime și de tip corespunzătoare
	Sistem de alimentare defect sau deteriorat	Returnați unealta la un centru de service SENCO
Nu se poate instala burghiul	Burghiul nu a fost introdus corect în locașul lui	Vezi pagina. #202
	Dinții cuplajului nu sunt aliniați	Acționați întrerupătorul în timp ce apăsați butonul de eliberare
	Burghiul nu este Senco	Folosiți doar burghiu Senco corespunzător
Nu se poate scoate burghiul	Burghiul nu este Senco	Folosiți doar burghiu Senco corespunzător
	Dinții cuplajului nu sunt aliniați	Acționați întrerupătorul în timp ce apăsați butonul de eliberare
Burghiul alunecă de pe șurub sau șurubul este introdus la un anumit unghi	Unealta a alunecat în față în timpul înșurubării	Țineți ferm unealta în timpul înșurubării
	Burghiul este uzat sau rupt	Înlocuiți burghiul
	Mandrina este uzată sau deteriorată	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service SENCO
Blocaj elemente de fixare	Lungimea șurubului/poziția mandrinei sunt setate incorect	Vezi pagina. #201
	Material de colaționare defect	Pentru performanțe optime folosiți elemente de fixare Senco
	Mandrina este deteriorată sau îndoită	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service SENCO
	Șurubul se introduce parțial în materialul de colaționare după care sistemul de alimentare se eliberează	Eliminați șurubul blocat cu degetul sau cu un clește și reluați activitatea
Sistemul de alimentare se blochează sau revine lent	S-au adunat reziduuri în mecanism	Curățați mecanismul
	Arcul de înapoiere este slăbit sau rupt	Înlocuiți sau returnați unealta la un centru de service SENCO
	Burghiul se lipește de materialul de colaționare	Pentru performanțe optime folosiți elemente de fixare Senco
		Încercați întotdeauna să depozitați șuruburile într-un loc uscat. Materialul de colaționare supraîncâlzit se poate înmuia și cauzează întârziere în revenirea sistemului de alimentare
Unealta se supraîncălzește	Procesul de înșurubare necesită torsiune prea mare	Încetați folosirea pe acea suprafață de lucru
Forța de împingere devine excesivă	Șurub neadecvat pentru acea aplicație	Schimbați elementul de fixare
	Șurubul CAM este slăbit sau deteriorat	Strângeți sau schimbați șurubul CAM
	S-au adunat reziduuri în mecanism	Curățați mecanismul

Съдържание

Символи 207

Общи Предупреждения За Безопасност На Електрически Инструменти 208
Безопасност На Работата 208
Електрическа Безопасност 208
Лична Безопасност 208
Използване И Грижа На Електроинструмент 208
Обслужване 209

Предупреждения За Безопасност При Работа С Отвертка 209

Функционално Описание 210

Работа с Инструмента 210
Регулиране За Дължина На Закопежите 211
Зареждане На Инструмента 211
Завиващи Винтове 211
Заключване На Пуск 211
Дълбочина На Регулиране На Завършване 212
Замена На Бит 212
Смяна На Нашината 212
Регулиране На Куката На Колана 213

Поддръжка 213

Аксесоари 213

Технически Спецификации 214

Отстраняване на Неизправности 214

СИМВОЛИ

Следните сигнални думи и значения имат за цел да обяснят нивата на риск, свързани с този продукт.		
СИМВОЛ	**СИГНАЛ**	**ЗНАЧЕНИЕ**
	ОПАСНОСТ:	Показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ:	Указва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ:	Указва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	ЗАБЕЛЕЖКА:	(Без символ за предупреждение за безопасност) указва информация, която се счита за важна, но не е свързана с потенциално нараняване (напр. съобщения, свързани с щети на имущество).

Някои от следните символи може да се използват в този продукт. Моля, проучете ги и научете значението им. Правилното тълкуване на тези символите ще ви позволят да работите с продукта по по-добър и безопасен начин.		
СИМВОЛ	**ИМЕ**	**ОПРЕДЕЛЕНИЕ/ОБЯСНЕНИЕ**
	Сигнал за безопасност	Указва потенциална опасност от нараняване.
	Прочетете ръководството на оператора	За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете и разбере ръководството на оператора, преди да използва този продукт.
	Защита на очите	Винаги носете предпазни очила със странични щитове, маркирани в съответствие с ANSI Z87.1.
	Предупреждение за мокри условия	Не излагайте на дъжд и не използвайте на влажни места.
	Без ръце	Ако не държите ръцете си далеч от острието, това ще доведе до сериозно нараняване.
V	**волтове**	Волтаж
min	**Минути**	Време
	Постоянен ток	Вид или характеристика на тока
	Променлив ток	Вид или характеристика на тока
n_0	**Без скорост на зареждане**	Скорост на въртене, без натоварване
.../min	**За минута**	Обороти, удари, повърхностна скорост, орбити и др. в минута

		Не изхвърляйте електрическите инструменти заедно с битовите отпадъци! В съответствие с Европейската директива 2002/96 / ЕО относно отпадъчното електрическо оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, които са достигнали края на живота си, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съоръжение за рециклиране.
		Инструментът е инструмент от клас II.

Общи Предупреждения За Безопасност На Електрически Инструменти

⚠ ВНИМАНИЕ **Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент.** Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електронен инструмент“ в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел) или захранван от батерия (безжичен) електроинструмент.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТАТА

1. **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните или тъмни зони водят до злополуки.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Дръжте децата и страничните хора далеч, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

4. **Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта.** Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени (заземени) електрически инструменти. Непромененитe щепсели и подходящи контакти ще намалят риска от токов удар.
5. Избягвайте телесен контакт със заземени или заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
6. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
7. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
8. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
9. Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте защитено захранване с устройство за утечителен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

10. **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент.** Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.
11. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване като маска за прах, неплъзгащи предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
12. Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към източник на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или захранването на електрически инструменти, които имат включен превключвател, предизвиква злополуки.
13. Извадете всички регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.
14. Не прекалявайте. Поддържайте правилна основа и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
15. Облечете се правилно. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещи се части.
16. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че са свързани и правилно използвани. Използването на събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
17. Не позволявайте на познанията, придобити от честата употреба на инструменти, да ви позволяват да станете самодоволни и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. Небрежно действие може да причини тежки наранявания за част от секундата.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

18. **Не насилвайте електрическия инструмент.** Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
19. Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
20. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако е разглобяема, от електрическия

инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.

21. Съхранявайте неработещи електроинструменти на място, недостъпно за деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
22. Поддържайте електрически инструменти и аксесоари. Проверете за несъответствие или захващане на движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много аварии са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
23. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни да се захващат и са по-лесни за управление.
24. Използвайте електроинструмента, принадлежностите и накрайниците за инструменти и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
25. Дръжте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасно боравене и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

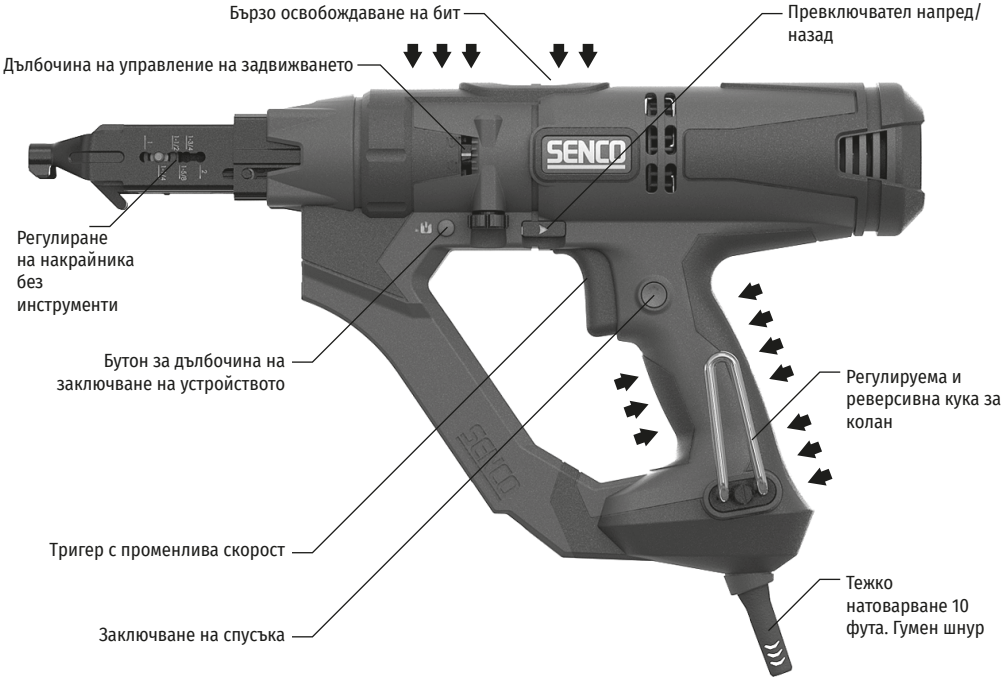
ОБСЛУЖВАНЕ

26. **Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифициран ремонтник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на електрическия инструмент се поддържа.

Предупреждения За Безопасност При Работа С Отвертка

1. **Дръжте електроинструмента за изолирани захващащи повърхности, когато извършвате операция, при която крепежният елемент може да докосне скрито окабеляване или собствения си кабел.** Крепежните елементи, които контактуват с „жив” проводник, могат да направят откритите метални части на електроинструмента „под напрежение” и могат да причинят токов удар на оператора.
2. **Не използвайте електроинструмента на места, където температурата на околната среда може да достигне 4° C (39,2° F) или да надвиши 40°C (105°F).**

Функционално Описание



➡ Хващаща повърхност

Фигура 1 - Функции и характеристики на инструмента

Работа с Инструмента

Прочетете разделите, озаглавени „Предупреждения за безопасност“, преди да използвате инструмента.

Прочетете и разберете всички инструкции. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

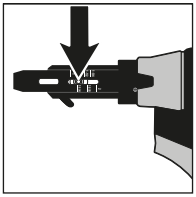
⚠ ВНИМАНИЕ Не използвайте този продукт, ако не е напълно сглобен или ако някои части изглеждат липсващи или повредени. Използването на продукт, който не е правилно и напълно сглобен или с повредени или липсващи части, може да доведе до сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ Не се опитвайте да модифицирате този продукт или да създавате аксесоари или приставки, които не се препоръчват за използване с този продукт. Всяка такава промяна или модификация е неправилна употреба и може да доведе до опасни условия, които евентуално да доведат до сериозни наранявания.

Ако някои части са повредени или липсват, моля, обадете се на +31 320 295 575 за съдействие.

РЕГУЛИРАНЕ ЗА ДЪЛЖИНА НА ЗАКОПЕЖИТЕ

1. Изключете инструмента от електрическото захранване, преди да регулирате накрайника за дължината на закопчалката.
2. Натиснете щифта за избор на винт, докато се изравни с накрайника и плъзнете накрайника до желаната настройка, като подравните маркировките на люка със сребърния регулиращ щифт.
3. Освободете щифта и се уверете, че е захванат напълно в избрания слот на накрайника за правилна работа.

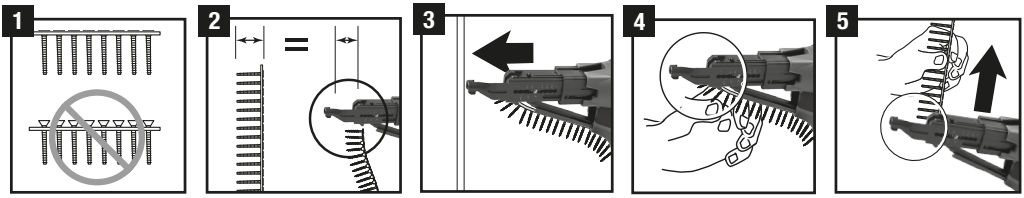


DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

ТИП БИТ	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

ЗАРЕЖДАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

1. Проверете дали главите на винтовете лежат върху пластмасовия материал за подреждане. Това ще гарантира правилното придвижване на лентата и ще предотврати задръстването.



2. Проверете за правилна настройка на дължината на закопчалката (вижте „Настройка на дължината на закопчалката“ по-горе).
3. Закарайте лентата в направляващата лента нагоре към носа на инструмента.
4. Закарайте лентата в тялото на плъзгача, докато първият винт не се подравни с накрайника. Инструментът ще подава всички следващи винтове автоматично, когато инструментът се издърпа обратно от работната повърхност, връщайки се в отпуснато състояние.
5. За да премахнете лентата, издърпайте я от горната част на страничното тяло.

ЗАВИВАЩИ ВИНТОВЕ

1. Когато е възможно, дръжте инструмента под прав ъгъл спрямо работната повърхност.
2. Дръпнете спусъка, за да стартирате двигателя.
3. Притиснете накрайника с постоянна сила към работната повърхност. Не отстранявайте инструмента от работната повърхност, докато съединителят не се освободи и битът не спре да се върти, сигнализирайки за напълно задвижен винт.
4. Продължете да оставяте двигателя да работи. Следващият винт автоматично ще бъде поставен на място, когато инструментът бъде изтеглен от работната повърхност.

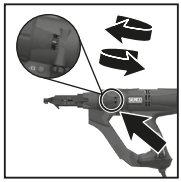
ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ПУСК

За да заключите спусъка за продължителна работа, натиснете спусъка и натиснете заключващия бутон, след което освободете спусъка. Инструментът ще продължи да работи. За да изключите, натиснете и отпуснете спусъка.

ДЪЛБОЧИНА НА РЕГУЛИРАНЕ НА ЗАВЪРШВАНЕ

Този инструмент е оборудван с регулиране на дълбочината на заключване:

1. Освободете колелото, като натиснете червения бутон за заключване.



2. Регулирайте зенкера, като завъртите колелото за регулиране на дълбочината.
3. Вижте маркировките на инструмента за правилна посока.
4. Освободете бутона за заключване след настройка.

Тествайте винтовете, докато регулирате, докато се достигне желаното зенкер.

Този инструмент има сензор за дълбочина съединител. Когато винтът е вдлъбнат до предварително зададената дълбочина, той автоматично се освобождава и издава щракане или трептене. Това е нормално и сигнализира за завършване на задвижването.

ЗАМЕНА НА БИТ

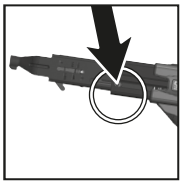
Поради износване или повреда, битът ще трябва да се сменя периодично или при смяна между видове задвижвания.

Битът може да бъде премахнат/заменен:

1. Без да сваляте подаващата система
   i. и Отстранете крепежните елементи от инструмента.
   ii. Плъзнете бутона за освобождаване на битовете назад.
   iii. Наклонете инструмента напред и задействайте импулс.
   iv. Битът ще изпадне.
   v. Дръжте инструмента изправен.
   vi. Поставете новия бит в тялото на плъзгача.
   vii. Плъзнете бутона за освобождаване на битовете назад.
   viii. Инструмент за импулс и бутон за освобождаване, когато битът падне на място.

СМЯНА НА НАШИНАТА

1. Изключете инструмента от контакта, преди да смените накрайника.
2. Отстранете задържащия винт с отвертка с плоск връх.



3. Поставете накрайника на носа на възможно най-дългата настройка.
4. Натиснете щифта за избор на винт, докато се натисне напълно. Ще е необходимо да използвате винт или тънък предмет, за да натиснете до тази дълбочина.
5. Докато държите щифта в това положение, плъзнете накрайника напред и от тялото на плъзгача
6. Инсталирайте новия накрайник.
7. Сменете винта за задържане на накрайника, като се уверите, че е прилепнал плътно към тялото на плъзгача.

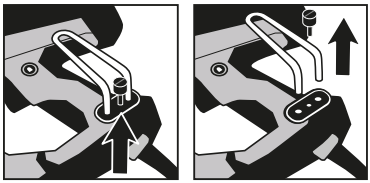
РЕГУЛИРАНЕ НА КУКАТА НА КОЛАНА

За да регулирате изместването на куката на колана спрямо инструмента:

1. Свалете винта на куката на колана, докато заключващата плоча може да бъде свалена.
2. Плъзнете куката на колана до желаната позиция, сменете заключващата плоча, след което поставете отново винта с крилчатка.

За да преместите куката на колана от противоположната страна на инструмента:

1. Свалете винта с гърло, заключващата плоча, пластината с резба и куката на колана.



2. Поставете плочата с резба от противоположната страна на инструмента и поставете отново куката в желаната позиция, като използвате заключваща плоча и винт.

Поддръжка

Прочетете раздела, озаглавен „Предупреждения за безопасност“, преди да поддържате инструмента.

1. С извадена батерия или изключен кабел, правете ежедневна проверка, за да осигурите свободно движение на накрайника и спусъка. Не използвайте инструмента, ако накрайникът или спусъкът се залепват или захващат.
2. Не е необходимо смазване на захранващата система. НЕ СМАЖАЙТЕ С МАСЛО.
3. Ежедневно почиствайте инструмента и проверявайте за износване, особено накрайника и накрайника. Сменете, ако е необходимо.

⚠ ВНИМАНИЕ Ремонти, различни от описаните тук, трябва да се извършват само от обучен, квалифициран персонал. Свържете се със SENCO за информация на +31 320 295 575.

Аксесоари

SENCO предлага пълна гама от винтове и аксесоари DuraSpin за вашите инструменти SENCO, включително:

- Битове
- Чанта за съхранение
- Асорти накрайници за нос
- Предпазни очила

За повече информация или напълно илюстриран каталог на аксесоарите на Senco, свържете се с вашия търговски представител или се обадете на Senco на +31 320 295 575.

Технически Спецификации

	DS545-AC	DS742-AC
Волтаж	220-240V	220-240V
честота (Hz)	50	50
обороти в минута	0-5000 об/мин	0-2500 об/мин
Тегло (кг)	2.52	2.68
Височина (мм)	245	245
Дължина (мм)	415	436
Ширина (мм)	82	82
Капацитет на закопчалката	50 винта (1 лента)	50 винта (1 лента)
Генериран шум K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Вибрация*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Дължина на закопчалката (мм)	25 - 55	25 - 75
По-бърз обхват (мм)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Отстраняване на Неизправности

Проблем/Симптом	Вероятна причина	Коригиращи действия
Инструментът няма да стартира или да работи бавно	Няма електричество	Уверете се, че инструментът е включен, проверете захранването (предпазител)
	Превключвателят на спусъка е дефектен	Сменете или върнете в оторизиран сервизен център на Senco за ремонт
	Моторът е дефектен	
Инструментът няма да забие напълно крепежния елемент	Битът е износен или е инсталиран неправилен бит	Сменете бит
	Силовите възможности на инструмента са надвишени	Прекратете употребата на това приложение
	Инструментът е в обратна посока	Превключете инструмента за напред
	Дълбочината на задвижване не е зададена правилно	Вижте страницата. #212

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем/Симптом	Вероятна причина	Коригиращи действия
Инструментът не придвижва закопчалката	Дължината на винта/позицията на накрайника е неправилно настроена	Вижте страницата. #211
	Възвратната пружина е слаба или счупена	Сменете или върнете в оторизиран сервиз за ремонт
	Дефектен материал за съпоставяне	Използвайте крепежни елементи с марка Senco за оптимална производителност
	Дефектно тяло на плъзгача	Сменете или върнете в оторизиран сервиз за ремонт
	Винтовата лента е заседнала в направляващата релса	Уверете се, че лентата се плъзга свободно в направляващата релса
Винтовете се „изхвърлят“ или неправилно задвижват по време на употреба	Дължината на винта/позицията на накрайника е неправилно настроена	Вижте страницата. #211
	Инсталиран е неправилен бит	Уверете се, че са инсталирани правилния тип и дължина на битовете
	Дефектна или повредена захранваща система	Върнете се в Senco или оторизиран сервиз за ремонт
Bit няма да се инсталира	Битът не е правилно поставен в задвижващия вал	Вижте страницата. #212
	Зъбите на съединителя не са подравнени	Пулсиращо задействане при задържане на бутона за освобождаване
	Нито сенко малко	Използвайте само подходящия бит Senco
Bit няма да пусне	Нито сенко малко	Използвайте само подходящия бит Senco
	Зъбите на съединителя не са подравнени	Пулсиращо задействане при задържане на бутона за освобождаване
Битът се изплъзва от винта или винтът се задвижва под ъгъл	Инструментът се плъзга напред по време на движение	Дръжте инструмента здраво по време на шофиране
	Битът е износен или счупен	Сменете бит
	Накрайникът на носа е износен или повреден	Сменете или върнете в оторизиран сервизен център на Senco за ремонт
Закопчаване на крепежни елементи	Дължината на винта/позицията на накрайника е неправилно настроена	Вижте страницата. #211
	Дефектен материал за съпоставяне	Използвайте крепежни елементи с марка Senco за оптимална производителност
	Носната част е повредена или огъната	Сменете или върнете в оторизиран сервиз за ремонт
	Винтът е частично забит в материала за събиране, след което системата за подаване е освободена	Отстранете заседналия винт с пръсти или клещи и продължете употребата

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем/Симптом	Вероятна причина	Коригиращи действия
Системата за подаване „залепва“ или се връща бавно	Натрупване на отломки върху механизма	Изчистен механизъм
	Възвратната пружина е слаба или счупена	Сменете или върнете в оторизиран сервиз за ремонт
	Залепване на битове в материала за съпоставяне	Използвайте крепежни елементи с марка Senco за оптимална производителност
		Винаги се опитвайте да съхранявате винтовете на хладно сухо място преди употреба. Прегрятото сортиране може да стане меко и да причини забавяне на връщането на системата за подаване
Инструментът прегрява	Задвижването изисква твърде много въртящ момент	Прекратете употребата на това приложение
Силата на натискане става прекомерна	Неподходящ винт за приложение	Помислете за алтернативен крепеж
	CAM винтът е разхлабен или повреден	Затегнете или сменете CAM винта
	Натрупване на отломки върху механизма	Изчистен механизъм

İçindekiler

SEMBOLLER 218

Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları 219
ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ 219
ELEKTRİK GÜVENLİĞİ 219
KİŞİSEL GÜVENLİK 219
ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI 219
SERVİS 220
Tornavida Güvenlik Uyarıları 220

Fonksiyonel Açıklama 220

Aletin Çalıştırılması 221
BAĞLANTI ELEMANI UZUNLUĞUNA GÖRE AYARLAMALAR 221
ALETİN YÜKLENMESİ 221
VİDALARIN SÜRÜLMESİ 222
TETİK KİLİDİ 222
SÜRÜŞ DERİNLİĞİ AYARI 222
PARÇALARIN DEĞİŞTİRİLMESİ 222
BURUNLUĞUN DEĞİŞTİRİLMESİ 222
KEMER KANCASI AYARI 223

Bakım 223

Aksesuarlar 223

Teknik Özellikler 224

Sorun Giderme 224

TR

SEMBOLLER

Aşağıdaki sinyal sözcükleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk düzeylerini açıklamayı amaçlamaktadır.		
SEMBOL	**SİNYAL**	**ANLAMI**
	TEHLİKE:	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI:	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanma ihtimali olan tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT:	Önlenmediği takdirde küçük veya orta dereceli yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	ÖNEMLİ:	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan), önemli olarak kabul edilen, ancak potansiyel bir yaralanma ile ilgili olmayan bilgileri gösterir (örneğin, mal hasarıyla ilgili mesajlar).

Bu üründe aşağıdaki sembollerden bazıları kullanılabilir. Lütfen bu sembolleri inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru yorumlanması, ürünü daha iyi ve daha güvenli bir şekilde çalıştırmanıza imkan sağlayacaktır.		
SEMBOL	**İSİM**	**GÖSTERİM/AÇIKLAMA**
	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini belirtir.
	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için bu ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır.
	Göz Koruması	Daima ANSI Z87.1 ile uyumlu olacak şekilde işaretlenmiş yan siperlere sahip göz koruması kullanın.
	Islak Koşullar Uyarısı	Yağmura maruz bırakmayın veya nemli yerlerde kullanmayın.
	Eller Yok	Ellerinizi bıçaktan uzak tutmamanız ciddi kişisel yaralanmalara neden olacaktır.
V	**Volt**	Voltaj
min	**Dakika**	Süre
⎓	**Doğru Akım**	Akımın türü veya özelliği
∼	**Alternatif akım**	Akımın türü veya özelliği
n_0	**Yükleme Hızı Yok**	Dönme hızı, yüklü olmadığında
.../min	**Dakikada**	Dakika başına devir, vuruş, yüzey hızı, yörüngeler vb.

		Elektrikli aletleri evsel atıklarla birlikte atmayın! Atık elektrikli teçhizat ile ilgili 2002/96/EC sayılı Avrupa Direktifi ve bu direktifin ulusal yasalara uygun olarak uygulanması gereğince, kullanım ömrünün sonuna gelmiş elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine geri gönderilmelidir.
		Bu aletin sınıfı 2'dir.

TR

Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

⚠ UYARI **Bu elektrikli aletle birlikte sağlanan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, illüstrasyonları ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride referans olarak kullanmak için saklayın.

Bu uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

1. **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
2. **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi maddelerin bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
3. **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve diğer kişileri çalışma alanından uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

4. **Elektrikli alet fişleri takıldıkları priz ile uyumlu olmalıdır.** Fişi hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uyumlu prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
5. **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanmışsa, elektrik çarpması riskiniz daha fazladır.
6. **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin ıslanması, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
7. **Kabloyu başka amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için asla kablonun kendisini kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
8. **Bir elektrikli aleti açık havada çalıştırırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosundan yararlanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
9. **Elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırmak kaçınılmazsa, rezidüel akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

10. **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve her zaman sağduyulu davranın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya başka ilaçların etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken yaşayabileceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
11. **Kişisel koruyucu ekipmanları kullanın.** Daima göz koruması takın. Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları en aza indirecektir.
12. **Aletin istem dışı çalıştırılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce tetiğin kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Parmağınız tetiğin üzerindeyken elektrikli aletleri taşımak veya tetiği açık olan elektrikli aletleri fişe takmak kazalara davetiye çıkarır.
13. **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarı varsa onu çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bir anahtar kişisel yaralanmalara neden olabilir.
14. **Aleti kullanırken aşırı uzanmayın.** Her zaman doğru ayak dengesini koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
15. **Uygun bir şekilde giyinin.** Bol giysiler giymeyin veya takılar takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
16. **Toz çekme ve toplama bileşenlerinin bağlantısı için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama bileşeninin kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
17. **Aletlerin sık kullanımından kazanılan aşinalığın, dikkatsiz olmanıza ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize yol açmasına vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden kısa bir süre içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

18. **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli aletin kullanımı, aletin tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yerine getirecektir.
19. **Anahtar aleti doğru şekilde açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet çok tehlikelidir ve onarılmalıdır.
20. **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilir ise pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
21. **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidirler.
22. **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını ihmal etmeyin.** Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya bağlanmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin. Birçok kaza, bakımı yapılmayan elektrikli aletlerden kaynaklanır.
23. **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Düzgün bakımı yapılmış, keskin kesme kenarları olan kesici takımların sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

24. **Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb.** çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
25. **Kolları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresten arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrolüne izin vermez.

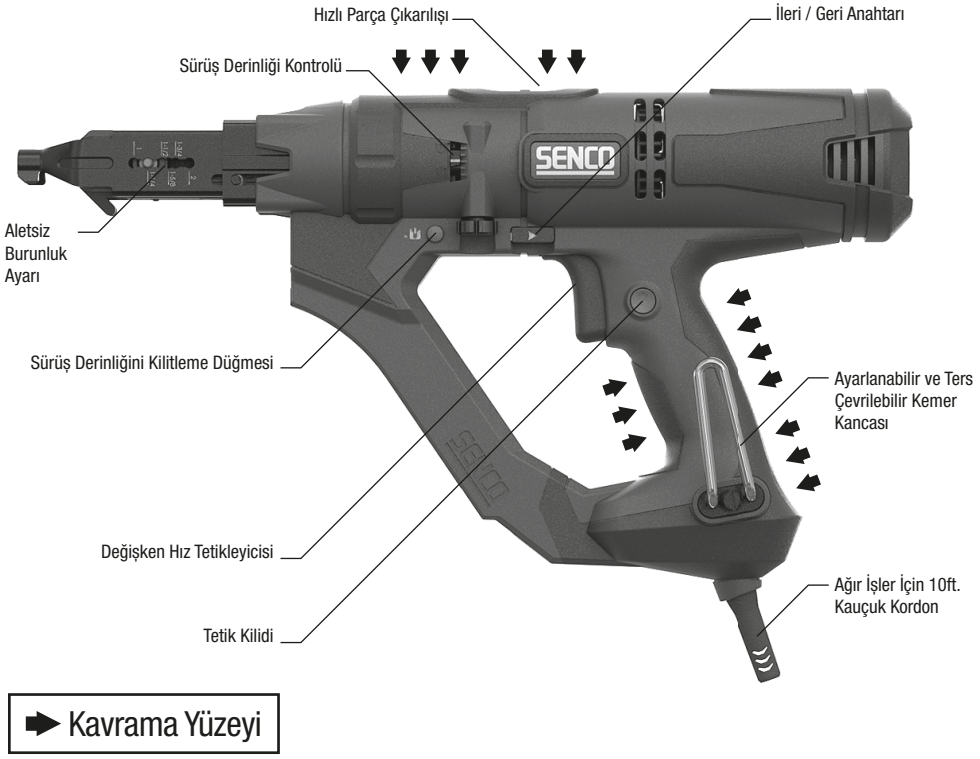
SERVİS

26. **Elektrikli aletinizin servisini yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye yaptırın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.

Tornavida Güvenlik Uyarıları

1. **Sabitleyicinin gizli kablolara veya kendi elektrik kablosuna temas edebileceği yerlerde çalışırken elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** “Enerjili” bir kabloya temas eden bağlantı elemanları, elektrikli aletin açıktaki metal parçalarını “enerjili” hale getirebilir ve bu da operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
2. **Ortam sıcaklığının 4°C’ye (39,2°F) ulaşabileceği veya 40°C’yi (105°F) aşabileceği yerlerde elektrikli aleti kullanmayın.**

Fonksiyonel Açıklama



Şekil 1 - Aletin Fonksiyonları ve Özellikleri

TR

Aletin Çalıştırılması

Aleti çalıştırmadan önce “Güvenlik Uyarıları” başlıklı bölümleri okuyun.

Tüm talimatları okuyun ve inceleyin. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

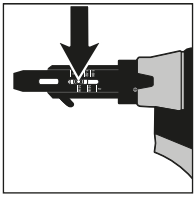
⚠ UYARI Tüm parçalar monte edilmemişse veya herhangi bir parça eksik veya hasarlı görünüyorsa bu ürünü kullanmayın. Düzgün ve tam şekilde monte edilmemiş veya hasarlı veya eksik parçaları olan bir ürünün kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI Bu ürünü modifiye etmeye veya bu ürünle kullanılması tavsiye edilmeyen aksesuarlar veya ekler oluşturmaya çalışmayın. Bu tür herhangi bir değişiklik veya modifikasyon yanlış kullanımdır ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli koşullara davetiye çıkarabilir.

Herhangi bir parça hasarlı veya eksik ise, lütfen yardım almak için +31 320 295 575'i arayın.

BAĞLANTI ELEMANI UZUNLUĞUNA GÖRE AYARLAMALAR

1. Burunluğu bağlantı elemanı uzunluğuna göre ayarlamadan önce aleti elektrik kaynağından çıkarın.
2. Vida seçici pimi, burunluk ile aynı hizaya gelene kadar bastırın ve kapak işaretlerini gümüş ayar pimi ile hizalayarak burunluğu istenen ayara gelecek şekilde kaydırın.
3. Pimi serbest bırakın ve düzgün çalışması için seçilen burunluk yuvasına tam olarak oturduğundan emin olun.



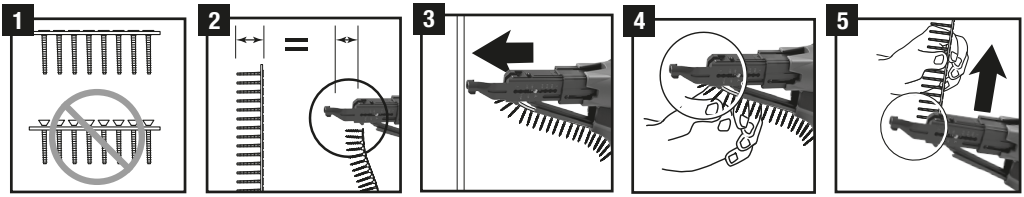
DS545-AC	DS742-AC
25mm	25mm
30mm	30mm
35mm	35mm
40mm	40mm
45mm	45mm
55mm	50mm
	55mm
	65mm
	70mm
	75mm

PARÇA TİPİ	DS545-AC	DS742-AC
Phillips	EA0326B	EA0329B
Square	EA0327B	EA0330B
SENCO	EA0333B	EA0334B
Torx	EA0336B	EA0338B

TR

ALETİN YÜKLENMESİ

1. Vidaların başlarının plastik harmanlama malzemesinin üzerine oturduğundan emin olun. Bu, düzgün şerit ilerlemesini sağlayacak ve sıkışmayı önleyecektir.



2. Zımba uzunluğu ayarının uygun olup olmadığını kontrol edin (yukarıdaki “bağlantı elemanı uzunluğuna göre ayarlamalar”a bakın).
3. Şeridi, aletin ucuna doğru şerit kılavuz rayına gelecek şekilde doldurun.
4. İlk vida uç parça ile hizalanana kadar şeridi kızak gövdesine doldurun. Alet çalışma yüzeyinden geri çekilirken, sonraki tüm vidaları otomatik olarak dolduracak ve serbest durumuna geri dönecektir.
5. Şeridi çıkarmak için yan gövdenin üstünden çekin.

VİDALARIN SÜRÜLMESİ

1. Mümkün olduğunca aleti çalışma yüzeyine dik açıyla tutun.
2. Motoru çalıştırmak için tetiği çekin.
3. Burun parçasını çalışma yüzeyine sabit bir kuvvetle bastırın. Debriyaj ayrılana ve parçanın dönmesi durana kadar aleti çalışma yüzeyinden çıkarmayın. Parçanın dönmesi durmuşsa bu, tam olarak sürülmüş bir vidayı işaret eder.
4. Motorun çalışmasına izin vermeye devam edin. Alet çalışma yüzeyinden çekildiğinde bir sonraki vida otomatik olarak sürüş pozisyonuna getirecektir.

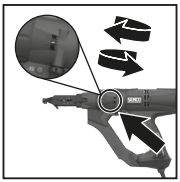
TETİK KİLİDİ

Sürekli çalışma amacıyla tetiği kilitlemek için tetiğe basın ve ardından kilitleme düğmesine basın, sonra tetiği bırakın. Araç çalışmaya devam edecektir. Kapatmak için tetiği sıkarak serbest konuma getirin.

SÜRÜŞ DERİNLİĞİ AYARI

Bu alet, bir kilitleme derinliği kontrol ayarı ile donatılmıştır:

1. Kırmızı kilit düğmesine basarak ayar düğmesini serbest bırakın.



2. Derinlik ayar çarkını çevirerek havşayı ayarlayın.
3. Doğru yönü bulmak için alet üzerindeki işaretlere bakın.
4. Ayarlamayı yaptıktan sonra kilit düğmesini serbest bırakın.

İstenen havşaya ulaşılana kadar ayarlarken sürüş vidalarını test edin.

Bu alet, derinlik algılayıcı bir sensöre sahiptir. Vida önceden ayarlanmış derinliğe havşalandığında, otomatik olarak ayrılır ve bir tıklama veya cırcır sesi çıkarır. Bu normaldir ve sürüşün tamamlandığını gösterir.

TR

PARÇALARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

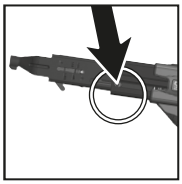
Aşınma veya hasar nedeniyle, parçanın periyodik olarak veya sürüş tipleri arasında geçişler sırasında değiştirilmesi gerekecektir.

Parça aşağıdaki koşullar dahilinde kaldırılabilir/değiştirilebilir:

1. Besleme sistemini çıkarmadan
   i. Sabitleyicileri aletten çıkarın.
   ii. Parça serbest bırakma düğmesini arkaya kaydırın.
   iii. Aleti öne doğru eğin ve tetiğe basın.
   iv. Parça düşecektir.
   v. Aleti dik tutun.
   vi. Yeni parçayı slayt gövdesine yerleştirin.
   vii. Parça serbest bırakma düğmesini arkaya kaydırın.
   viii. Parça yerine düştüğünde aleti titretin ve düğmeyi serbest bırakın.

BURUNLUĞUN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Burunluğu değiştirmeden önce aletin fişini çekin.
2. Düz uçlu tornavida ile sabitleme vidasını çıkarın.



3. Burunluğu mümkün olan en uzun ayara ayarlayın.
4. Vida seçici pime tamamen basılana kadar bastırın. Bu derinliğe kadar bastırmak için bir vida veya ince bir nesne kullanmanız gerekecektir.
5. Pimi bu konumda tutarken, burunluğu ileri kaydırın ve sürgü gövdesinden çıkarın.
6. Yeni burunluğu takın.
7. Sürgü gövdesine tam olarak oturduğundan emin olarak burunluk tutma vidasını değiştirin.

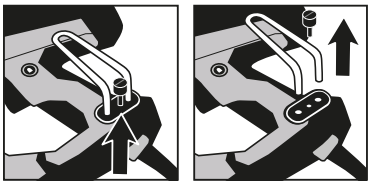
KEMER KANCASI AYARI

Kemer kancası sapmasını aletten ayarlamak için:

1. Kilitleme plakası çıkarılabilene kadar kemer kancasının kelebek vidasını çıkarın.
2. Kemer kancasını istenen konuma kaydırın, kilitleme plakasını değiştirin, ardından kelebek vidayı yeniden sıkın.

Kemer kancasını aletin karşı tarafına yerleştirmek için:

1. Kelebek vidayı, kilitleme plakasını, dişli plakayı ve kemer kancasını çıkarın.



2. Dişli plakayı aletin karşı tarafına yerleştirin ve kilitleme plakasını ve kelebek vidayı kullanarak kancayı istediğiniz konuma getirerek yeniden takın.

Bakım

Aletin bakımını yapmadan önce “Güvenlik Uyarıları” başlıklı bölümü okuyun.

1. Pil çıkarılmış veya kablo takılı değilken, burunluk ve tetiğin serbest hareket etmesini sağlamak için günlük kontroller yapın. Burunluk veya tetik tıkanır veya sıkışırsa aleti kullanmayın.
2. Besleme sisteminin yağlanması gerekli değildir. YAĞLAMAYIN.
3. Aracı her gün silerek temizleyin ve özellikle parça ve burun parçası olmak üzere bileşenlerde aşınma olup olmadığını kontrol edin. Gerektiğinde değiştirin.

⚠ UYARI Burada açıklananlar dışındaki onarım çalışmaları yalnızca eğitimli, kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Bilgi almak için +31 320 295 575 numaralı telefondan SENCO ile iletişime geçiniz.

TR

Aksesuarlar

SENCO, SENCO markalı araçlarınız için aşağıdakiler de dahil olmak üzere eksiksiz bir DuraSpin vida ve aksesuar yelpazesi sunuyor:

- Parçalar
- Depolama Çantası
- Çeşitli Burunlıklar
- Güvenlik Gözlükleri

Daha fazla bilgi veya tam resimli bir Senco aksesuarları kataloğu elde etmek için satış temsilcinizle iletişime geçin veya +31 320 295 575 numaralı telefondan Senco’yu arayın.

Teknik Özellikler

	DS545-AC	DS742-AC
Voltaj	220-240V	220-240V
Frekans (Hz)	50	50
RPM	0-5000 devir/dakika	0-2500 devir/dakika
Ağırlık (kg)	2.52	5.68
Yükseklik (mm)	245	245
Uzunluk (mm)	415	436
Genişlik (mm)	82	82
Bağlantı Elemanı Kapasitesi	50 vida (1 şerit)	50 vida (1 şerit)
Oluşturulan gürültü K=3 d*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Titreşim*	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2	a_h =0.3 m/s2, K =1.5 m/s2
Bağlantı Elemanı Uzunluğu (mm)	25 - 55	25 - 75
Hızlı Aralık (mm)	3.5 - 5.5	3.5 - 5.5

* EN 62841-1 :2015 & EN62841-2-2:2014

Sorun Giderme

Sorun/Belirti	Muhtemel Neden	Düzeltici Eylem
Araç çalışmıyor veya yavaş çalışıyor	Elektrik yok	Aletin prize takılı olduğundan emin olun, güç kaynağını (sigorta) kontrol edin
	Tetik anahtarı arızalı	Parçayı değiştirin veya onarım için Senco yetkili servis merkezine iade edin
	Motor arızalı	
Alet, bağlantı elemanını sonuna kadar sürmüyor	Parça aşınmış veya yanlış parça takılmış	Parçayı değiştirin
	Aracın güç kapasitesinin üstüne çıkıldı	Bu uygulama için kullanımı durdurun
	Alet ters çalışma modunda	Aracı düz çalışma moduna geçirin
	Sürüş derinliği doğru ayarlanmamış	#222 sayfaya bakınız
Alet, bağlantı elemanını sürmüyor	Vida uzunluğu/burunluk konumu yanlış ayarlanmış	#221 sayfaya bakınız
	Dönüş yayı zayıf veya bozuk	Değiştirin veya onarım için Senco yetkili servis merkezine iade edin
	Arızalı harmanlama malzemesi	Optimum performans için Senco markalı bağlantı elemanlarını kullanın
	Arızalı kızak gövdesi	Değiştirin veya onarım için yetkili servis merkezine iade edin
	Vida şeridi rayda sıkışmış	Sürme rayında şeridin serbestçe kaymasını sağlayın
Kullanım sırasında vidalar "dışarı fırlıyor" veya yanlış sürülüyor	Vida uzunluğu/burunluk konumu yanlış ayarlanmış	#221 sayfaya bakınız
	Yanlış parça takılmış	Doğru tipte ve uzunlukta bir parça takıldığından emin olun
	Arızalı veya hasarlı besleme sistemi	Onarım için Senco'ya veya Yetkili servis merkezine iade edin

TR

SORUN GIDERME

Sorun/Belirti	Muhtemel Neden	Düzeltici Eylem
Parça takılamıyor	Parça, sürüş miline düzgün takılmamış	#222 sayfaya bakınız
	Debriyaj dişleri hizalanmamış	Serbest bırakma düğmesini basılı tutarak tetiğe basın
	Senco markalı bir parça değil	Yalnızca uygun Senco parçasını kullanın
Parça serbest bırakılamıyor	Senco markalı bir parça değil	Yalnızca uygun Senco parçasını kullanın
	Debriyaj dişleri hizalanmamış	Serbest bırakma düğmesini basılı tutarak tetiğe basın
Parçalar aletin ucundan kayıyor veya açılı şekilde sürülüyor	Alet sürüş sırasında ileri bükülmüş	Sürüş sırasında aleti sıkıca tutun
	Parça aşınmış veya kırılmış	Parçayı değiştirin
	Burunluk aşınmış veya hasarlı	Değiştirin veya onarım için Senco yetkili servis merkezine iade edin
Bağlantı Elemanı Sıkışmaları	Vida uzunluğu/burunluk konumu yanlış ayarlanmış	#221 sayfaya bakınız
	Arızalı harmanlama malzemesi	Optimum performans için Senco markalı bağlantı elemanları kullanın
	Burunluk hasarlı veya bükülmüş	Değiştirin veya onarım için yetkili servis merkezine iade edin
	Vida harmanlama malzemesine kısmen sürülmüş ve ardından besleme sistemi serbest bırakılmış	Sıkışan vidayı parmak veya pense ile çıkarın ve kullanmaya devam edin
Besleme sistemi "tıkanıyor" veya yavaş dönüyor	Mekanizma üzerinde enkaz birikmesi	Mekanizmayı temizleyin
	Dönüş yayı zayıf veya bozuk	Değiştirin veya onarım için yetkili servis merkezine iade edin
	Harmanlama malzemesinde parça tıkanması	Optimum performans için Senco markalı bağlantı elemanları kullanın
		Vidaları kullanmadan önce daima serin ve kuru bir yerde saklamaya çalışın. Aşırı ısınmış harmanlama yumuşayabilir ve besleme sisteminin dönüşlerinde gecikmelere neden olabilir
Alet aşırı ısınıyor	Sürüş uygulaması çok fazla tork gerektiriyor	Bu uygulama için kullanımı durdurun
Çok fazla itme kuvveti oluşuyor	Uygulama için uygunsuz vida	Alternatif bir bağlantı elemanı kullanmayı düşünün
	CAM vidası gevşek veya hasarlı	CAM vidasını sıkın veya değiştirin
	Mekanizma üzerinde enkaz birikmesi	Mekanizmayı temizleyin

1. Senco Professional End User Warranty Policy

Considering the following constraints Senco underwrites the reliability and the quality of its supplied authorised Senco branded products.

1.1 Senco warrants to the end user that the following products will be free from defects in construction, assembly and material for the warranty period specified below.

Product	Warranty period
Senco ® XP Series-Red Cap, pneumatic tools	Five years
Senco Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco Semi-Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco Black Label Series, Pneumatic tools	One year
Senco DuraSpin ® Series, electric and battery tools	One year
Senco DuraSpin ® Series 2020, electric and battery tools Senco Cordless battery tools	Five years
Senco Cordless battery tool	Two years
Senco batteries and chargers for tools	One year
Senco gas tools	Two years
Senco Reconditioned products	One year
Senco Compressors	One year
Senco Rebar Tying Tools	One year
Senco Smart solutions	One year
Senco Hogring Tools	One year
Senco other tools	One year

1.2 The warranty period starts on the day the end user purchases the product and/or 1 year after the tool has been deleted from the product line, which ever date comes first.

1.3 To claim warranty the end user needs to send the defective products or their parts, including the serial number and the original and dated sales receipt or proof of purchase from the original retailer or dealer, freight prepaid to the original retailer or dealer.

1.4 Senco is not obliged to do any repairs or replacements on any products or their parts on site.

1.5 During the warranty period Senco or its distributors will repair or replace defective products or their parts, exclusively or mainly as a result of an imperfection in construction, assembly or material, at Senco's option and expense, subject to the constraints of this warranty policy.

1.6 The repair or replacement of products or their parts under warranty, does in no case lead to prolongation of the warranty period. For every replacement product or part, the remaining original warranty period of the replaced product or part is applicable.

1.7 Senco will become the owner of the products or parts that have been replaced by Senco or its distributors as a result of being compliant to Senco's warranty, without being obligated any compensation in this matter.

1.8 Excluded from the warranty are:

- Normal wear and tear parts, for example rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, piston/driver assemblies, isolators, drive belts, air filters and fuel systems, bits;
- Any imperfection that is a result of or has evolved from the fact that there has not been used clean, dry regulated compressed air and/or the air pressure applied has exceeded the maximum indicated on the tool casting (pneumatic tools);
- Any imperfection that is a result of or has evolved from normal wear, misapplication, abuse/misuse, improper modifications or storage, shipping/transport, accidents, neglect, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only);
- Any imperfection that is a result of or has evolved from explosions, fires and natural disasters, like hurricanes, floods and earthquakes;
- Any imperfection that is a result of or has evolved from not following operating instructions, specifications and / or maintenance schedules. Read the Operator Manual for use, specifications and maintenance instructions;
- Any imperfection that is caused by repairs, modifications to the product or attempts to do so by the end user or any third party;
- Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty
- Any warranty claims that have been received after the warranty period, as specified in this end user warranty, has expired.

1.9 Additional costs like shipping/transport, special packaging requirements and costs of travel and accommodation, are at the end users expense.

1.10 If a complaint is unfounded, all costs incurred thereby, including handling, inspection, shipping and administrative costs on the side of Senco or its distributors, will be charged to the end user.

1.11 After expiration of the warranty period, all costs for repair or replacement, including handling, inspection, shipping and administrative costs will be charged to the end user.

1.12 Notwithstanding legal limitation periods, the limitation of all claims and appeals against Senco and third parties involved by Senco for the implementation of the agreement is one year.

1.13 If Senco fails to meet this agreement, it will not discharge the end user from the obligations arising under this or any other contract.

1.14 When the warranty terms can not be met, due to for example import or export prohibitions, strikes or other unforeseen circumstances, the warranty period will be extended accordingly.

1.15 Senco's liability is limited to the warranty. Senco is not liable for damage caused by the functioning or non-functioning of the products as delivered, repaired or modified by Senco or its distributors, including but not limited to, production losses, profit losses, reduced working range, commercial losses or consequential damages or indirect damages whatsoever.

DECLARATION OF CONFORMITY - EN

y
of 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in accordance with the following directive(s):

2006/42/EC Machinery Directive

declare under our sole responsibility that:
Model(s):

DS545-AC DS742-AC

is in conformity with the applicable essential health and safety requirements of the following documents:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Signed by: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Place of DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
On Date: April 1, 2022

Address: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DE

Wir KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
von 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien:

2006/42/EC Machinery Directive

erklären in alleiniger Verantwortung, dass:
Modell/Modelle:

DS545-AC DS742-AC

den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht, so wie sie in den folgenden Dokumenten festgehalten

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Unterschrieben von: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Ort der Erklärung: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Ursprüngliche Herausgabe: 1. April 2022

Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

CONFORMITEITSVERKLARING - NL

Wij KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
uit 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
in overeenstemming met de volgende richtlijn(en):

2006/42/EC Machinery Directive

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat:
Model(len):

DS545-AC DS742-AC

in overeenstemming is met de toepasselijke essentiële gezondheids-en veiligheidseisen van de volgende documenten:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Ondertekend door: Chris Klein
Functie: Engineeringdirecteur
Locatie van doc.: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Originale uitgave: 1 April 2022

Adres: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS - FI

Me KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
osoitteesta 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
seuraavien direktiivien mukaisesti:

2006/42/EC Machinery Directive

julistamme yksinomaisella vastuullamme, että:
Malli(t):

DS545-AC DS742-AC

on seuraavien asiakirjojen sovelluvien olennaisten työsuojeluvaatimusten mukainen:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Allekirjoitus: Chris Klein
Asema: Koneenrakennusjohtaja
Antopaikka: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Alkuperäisjulkaisu: 1 Huhtikuu 2022

Osoite: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ERKLÆRING OM SAMSVAR - NO

Vi, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
med adresse 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA,
erklærer i henhold til følgende direktiv(er):

2006/42/EC Machinery Directive

under vårt eneansvar at:
Modell(er):

DS545-AC DS742-AC

er laget i henhold til gjeldende grunnleggende bestemmelser for helse og sikkerhet i følgende dokumenter:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Underskrevet av: Chris Klein
Stilling: teknisk sjef
Dokumentets sted: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
Opprinnelig utstedt: 1 April 2022

Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - SE

Vi, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
med adress 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
förklarar i enlighet med följande direktiv:

2006/42/EC Machinery Directive

och under vårt eget ansvar att:
Modell(er):

DS545-AC DS742-AC

uppfyller gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter angivna i följande document:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Undertecknat av: Chris Klein
Position: Director of Engineering
Plats för kontrollmätsbekräftelsen: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Originalet utställt: 1 April 2022

Adress: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - FR

Nous, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
sis au 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
conformément à la (aux) directive(s) suivante(s) :

2006/42/EC Machinery Directive

déclarons, en vertu de notre responsabilité exclusive, ce qui suit:
Modèle(s) :

DS545-AC DS742-AC

est conforme aux exigences essentielles applicables en matière de santé et de sécurité, telles que stipulées dans les documents ci-dessous :

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Signé par : Chris Klein
Poste : Directeur de l'ingénierie
Lieu du document: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Version initiale: 1 Avril 2022

Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - ES

Nosotros, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
dirección legal 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
y de acuerdo con la(s) directiva(s) siguiente(s):

2006/42/EC Machinery Directive

declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que:
Modelo(s):

DS545-AC DS742-AC

se ajusta a los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en los documentos siguientes:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Firmada por: Chris Klein
Cargo: Director de Ingeniería
Procedencia de los documentos:KYOCERA SENCO Industrial
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Emisión original: 1 de Abril 2022

Dirección:KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ - IT

La società KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
indirizzo 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
conformemente alle seguenti direttive:

2006/42/EC Machinery Directive

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che:
Modelli:

DS545-AC DS742-AC

è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dai seguenti documenti:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Firmato: Chris Klein
Posizione: Responsabile di progettazione
Luogo di emissione: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Edizione originale: 1 Aprile 2022

Indirizzo: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

OVERENSSTEMMELSES DEKLARATIONEN - DK

Vi KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
på 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

2006/42/EC Machinery Directive

erklærer under eget ansvar, at:
Model(ler):

DS545-AC DS742-AC

er i overensstemmelse med de gældende, obligatoriske sundheds- og sikkerhedskrav i følgende dokumenter:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Underskrivet af: Chris Klein
Stilling: Teknisk direktør
Stedet for DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245, USA
Original udgave: 1 April, 2022

Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DEKLARACJA ZGODNOŚCI - PL

My KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Z siedzibą w 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
w zgodzie z następującymi dyrektywami:

2006/42/EC Machinery Directive

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że
Modele:

DS545-AC DS742-AC

są zgodne z normami bezpieczeństwa zawartymi w następujących dokumentach:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Podpisano: Chris Klein
Stanowisko: Dyrektor inżynierii
Położenie dokumentu:KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Data: 1 kwiecień 2022

Adres: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - CZ

MY KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Z 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
V souladu s následujícími směrnicemi:

2006/42/EC Machinery Directive

Prohlašujeme na naší výhradní odpovědnost, že
Model(y):

DS545-AC DS742-AC

Odpovídají příslušným základním požadavkům na ochranu zdraví a bezpečnost v následujících dokumentech.

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Podepsán: Chris Klein
Pozice: Strojní ředitel
Místo DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Datum: 1 2022

Název: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adresa: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - GR

Εμείς, η εταιρία KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
με διεύθυνση 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες:

2006/42/EC Machinery Directive

δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι τα μοντέλα:

DS545-AC DS742-AC

συμμορφώνονται με τις όλες τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που εφαρμόζονται από τα παρακάτω έγγραφα:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Υπογεγραμμένο από: Chris Klein
Θέση: Διευθυντής Μηχανικής
Τόπος σύνταξης: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Ημερομηνία σύνταξης: 1 2022

Όνομα: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Διεύθυνση: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT - HU

Mi KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Az 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
A következő irányelv (ek) ek) összhangban:

2006/42/EC Machinery Directive

Kizárólagos felelősségünkre nyilatkozzuk, hogy a következő modell :

DS545-AC DS742-AC

Megfelelnek az alkalmazandó alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeknek ezen dokumentumok szerint:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Aláírta: Chris Klein
Beosztás: mérnöki igazgató
IRAT helye: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Dátum: 1 2022

Név: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Cím: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - PT

Nós, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
de 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
de acordo com a(s) seguinte(s) diretiva(s):

2006/42/EC Machinery Directive

declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os modelo:

DS545-AC DS742-AC

está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis dos seguintes documentos:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
Assinado por: Chris Klein
Cargo: Diretor de Engenharia
Local da DdC: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Na data: 1 2022

Nome: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Endereço: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE - RO

Noi KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Din 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
În conformitate cu următoarele directive:

2006/42/EC Machinery Directive

Declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că următoarele model :

DS545-AC DS742-AC

Sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de următoarele documente:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Semnată de: Chris Klein
Calitate: director inginerie

Locul DOCUMENTULUI: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.

4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Data: 1 2022

Nume: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adresă: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ- RU

Мы KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Из 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
В соответствии со следующими директивами:

2006/42/EC Machinery Directive

Заявляем под свою исключительную ответственность, что Модель (и):

DS545-AC DS742-AC

Соответствует применимым основным требованиям следующих документов по охране труда и технике безопасности:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Подписано: Chris Klein
Должность: Технический директор

Место подписания: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.

4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Data: 1 апрель 2022

Название: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Адрес: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

VYHLÁSENIE O ZHODE - SK

My KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Sídlom 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
V súlade s nasledujúcimi smernicami:

2006/42/EC Machinery Directive

Vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že model(y):

DS545-AC DS742-AC

zodpovedajú príslušným základným požiadavkám na zdravie a bezpečnosť podľa nasledujúcich dokumentov:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC
UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Podpísaný: Chris Klein
Pozícia: technický riaditeľ

Miesto výkonu: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.

4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Dátum: 1 2022

Meno: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adresa: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

IZJAVA O SKLADNOSTI - SI

Mi KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Od 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245

V skladu z naslednjimi direktivami:

2006/42/EC Machinery Directive

Izjavite pod našo edino odgovornostjo Model (-i):

DS545-AC DS742-AC

Je v skladu z veljavnimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz naslednjih dokumentov.

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Podpisano s strani: Chris Klein
Delovno mesto: direktor inženiringa
Kraj DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Datum: 1 2022
Ime: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Naslov: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

UYGUNLUK BEYANI - TR

Biz KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Adres: 4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 olarak:

direktiflerine uygun bir şekilde

2006/42/EC Machinery Directive

Tamamen kendi sorumluluğumuz ile deklare ederiz ki,

DS545-AC DS742-AC

modelleri aşağıda belirtilen belgelerin geçerli temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerini tam olarak karşılamaktadır:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

İmzalayan: Chris Klein
Pozisyonu: Mühendislik Direktörü
DOC Yeri: KYOCERA SENCO Industrial Tools , Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Tarih: 1 2022
İsim: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adres: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ATITIKTIES DEKLARACIJA - LT

Mes KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
Iš 42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245

Pagal šią (-as) direktyvą (-as):

2006/42/EC Machinery Directive

Prisiimdami savo atsakomybę pareiškiame, kad modeliai:

DS545-AC DS742-AC

Atitinka taikomus esminius šio dokumento sveikatos ir saugos reikalavimus:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Pasirašyta: Chris Klein
Pareigos: Inžinerijos direktorius
DOC vieta: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Data: 1 2022
Vardas: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adresas: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

VASTAVUSDEKLARATSIOON - EE

Meie KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245

Vastavalt järgmistele direktiividele:

2006/42/EC Machinery Directive

Deklareerime ainuisikuliselt, et järgmised mudelid:

DS545-AC DS742-AC

Vastavad järgmise dokumendi kohaldatavatele olulistele tervise- ja ohutusnõuetele:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Allkirjastanud: Chris Klein
Roll: peainsener
DOC-i koht: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Kuupäev: 1 2022
Nimi: KYOCERA SENCO Netherlands B.V
Aadress: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS - LV

Uzņēmums KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.,
adrese: 42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245,

saskaņā ar šādu(-ām) direktīvu(-ām):

2006/42/EC Machinery Directive

uzņemoties pilnu atbildību, paziņo, ka modeļi:

DS545-AC DS742-AC

atbilst piemērojamajām veselības un drošības pamatprasībām, kas noteiktas šādos dokumentos:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Parakstītājs: Chris Klein
Amats: tehniskais direktors
Izdošanas vieta: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
Datums: 1 2022
Vārds: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Adrese: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ - BG

Ние KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
От 42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245

В съответствие със следната (ите) директива (и):

2006/42/EC Machinery Directive

Декларирайте под наша отговорност, че моделирате:

DS545-AC DS742-AC

Съответства на приложимите основни изисквания за здраве и безопасност на следния документ:

CE Version : EN 62841-1:2015; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

UK Version : BS EN 62841-1:2015; BS EN 62841-2-2:2014; BS EN IEC 55014-1:2021; BS EN IEC 55014-2:2021; BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; BS EN 61000-3-3: 2013+A1:2019; 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EC

Подписано от: Chris Klein
Длъжност: Директор инжинеринг
Място на DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.
42 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
На дата: 1 2022
Име: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Адрес: Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad